

# La Tribuna

DE TOLEDO



Sábado, 7 de junio de 2003. Número 4.492

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro / La Tribuna + Guías de Europa = 4 euros



GUÍAS DE EUROPA / 3 EUROS

Todos los sábados con La Tribuna, las guías de las capitales europeas. Hoy, **Estambul**



MI CASA / 43 A 46

Ventajas y dificultades de comprar la vivienda sobre **plano**



COLECCIONABLE

Hoy, nueva entrega de la colección de **soldaditos de plomo**.  
**Gratis** con La Tribuna

► **LEY DE GRANDES CIUDADES** EL CONSEJO DE MINISTROS APRUEBA EL PROYECTO DE LEY

## Las Cortes regionales tendrán la llave para que Molina nombre concejales no electos

► La aplicación del nuevo texto legal en la ciudad de Toledo dependerá de la voluntad de la cámara legislativa, en la que el PSOE cuenta con la mayoría de tres quintos

TOLEDO4Y5



### Colorista y 'popular' boda en San Juan de los Reyes

► Katherina Bartolomé Tocino, hija de la ex ministra y diputada por Toledo, Isabel Tocino, contrajo ayer matrimonio con Íñigo Moreno Ochoa de Echagüen

FOTO: YOLANDA LANCHA TOLEDO9



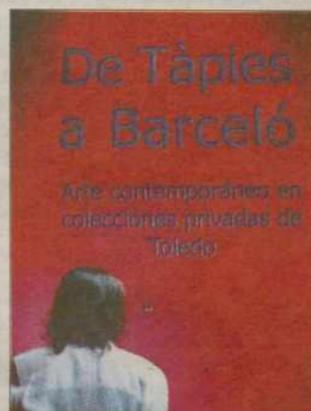
Los premiados recibieron su diploma. VALDIVIELSO

### La cooperativa 'San Sebastián' de Gálvez, premio 'Cornicabra' 2003

La almazara 'San Sebastián', ubicada en la localidad toledana de Gálvez, ha obtenido el primer premio de la I edición del concurso de aceites de oliva virgen 'Cornicabra' 2003, organizado por el

Consejo Regulador de la Denominación de Origen del Aceite 'Montes de Toledo'. El galardón fue entregado ayer en el salón de actos de la Escuela Superior de Gastronomía y Hostelería. PROVINCIA11

Y ADEMÁS...



Cartel de la exposición.

ARTE

#### Inaugurada la exposición 'De Tàpies a Barceló'

El tallerón Roca Tarpeya de la Casa Museo Victorio Macho, sede de la Real Fundación de Toledo, muestra desde ayer trece obras que reflejan la creatividad plástica española de la segunda mitad del siglo XX. La muestra, patrocinada por la Consejería de Educación y Cultura, engloba obras de creadores de la talla de Canogar, Barceló, Saura y Tàpies.

VIVIR36Y37

CULTURA

El Museo del Ejército tendrá una nueva planta bajo la Plaza de Armas del Alcázar

TOLEDO5

NAVALCÁN

La Junta Electoral Central acepta la reclamación que otorga la mayoría al PSOE

TALAVERA16

PAÍS VASCO

Los nacionalistas impiden la disolución de Socialistas Abertzales

ESPAÑA21

DEPORTES 29-33

► FÚTBOL

Toledo y Talavera se medirán en una de las semifinales del Trofeo de la Junta

► FÚTBOL

La selección española busca hoy un triunfo que le acerque a la Eurocopa

## PICOTAZOS

## Triste despedida

El concejal de Hacienda en funciones, Juan Manuel de la Fuente, tuvo un emotivo 'adiós' de la vida municipal. Agradeció la labor de todas aquellas personas que han colaborado estrechamente con él y de todos los medios de comunicación que han sido «notarios de la actualidad». Al fin y al cabo han sido más de ocho años en el Ayuntamiento de Toledo, un largo periodo en el que ha estrechado muchos lazos de unión.

## Destino Brasil

Los empresarios toledanos tuvieron ayer la oportunidad de conocer uno de los mercados más familiares para España: Brasil, en donde somos los segundos inversores a nivel mundial. El cambio en la presidencia del país latinoamericano abre nuevas esperanzas para el crecimiento, una circunstancia que debe aprovechar Toledo, más aún cuando nuestras exportaciones están estancadas. El delegado comercial de España en Brasilia anunció en la sede de la Federación Empresarial Toledana que ya hay varios proyectos de emprendedores toledanos.



## Dejen paso

El alcalde de Toledo no quiere que le corten el paso a quienes dirigen en coche o autobús hacia el hospital Virgen del Valle. Unas obras de la Diputación amenazan con esa posibilidad. Las protestas de los afectados, y la lógica de quien debe decidir lo que se hace en su casa, parece que van a salvar la situación, aunque la obra tenga que tardar un poco más en completarse.

## Grande, pero menos

Toledo capital puede pasar a engrosar la lista de Grandes Ciudades que se beneficiarán de la reforma aprobada, inicialmente, ayer en el Consejo de Ministros. El problema para Molina es que va a necesitar el consenso con el PSOE, porque son las Cortes regionales quienes deben aprobar el tránsito. En realidad es más de lo mismo, porque en la negociación debe estar presente el traspaso de competencias desde la Junta al Ayuntamiento, y si no hay acuerdo en esto, lo demás quedaría vacío de contenido.

## Polígono Industrial

La primera visita de calle de Molina en esta legislatura ha sido para la zona industrial. Si además anuncia que va a tener a una concejal -que para más abundamiento es empresaria de allí- para dedicarse en primera persona a este espacio, los industriales pueden estar de enhorabuena y ser testigos del cambio de rumbo. El tiempo dirá lo que hay de cierto, pero al menos las intenciones iniciales ahí quedan.

## La 'monedita'

Con luz y taquígrafos. De esta manera se desarrolló ayer el sorteo para dilucidar que formación política, PP o PSOE, se hacía finalmente con la Alcaldía de la localidad de Polán. Pese a la enorme expectación, el desenlace final era conocido de antemano. El acuerdo alcanzado horas antes hizo que los contendientes llegasen relajados y más calmaditos al lugar del 'sorteo'. Pese a ello, habría que preguntar a los vecinos de la localidad como están sus ánimos después de estos días.



## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:  
Antonio Méndez Pozo

Director:

Fernando Franco Serrador

Jefe de Sección: Álvaro Melcón y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, Covadonga Álvarez, Marta García, Ramón de Juan, Justo Monroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez, Manuel Belver Fotografía: Yolanda Lancha, David

Pérez, Rosa María Marro y Miguel Ángel Valdivielso

Edición: Esther Matías, Rodrigo Martínez y Javier Ibáñez

Región: Marta Barcenilla, Marta Casasco, Ana I. Martínez y Lidia Casado

p r o M e c a m

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales:

Prensa: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado)

Impresión y S.S.GG.: Javier Gutiérrez Glez. Administración: M. Ángel Arnaiz Lozanes.

Comunicación: Rafael Monje Alonso

Subdirecciones Generales:

Impresión y S.S.GG.: Lorenzo Matías R. Administración: J. Manuel Sáenz de Cabezón

Directores Departamento: Luis Santos Sánchez (Informática), Álvaro Miguel Orense (Financiero Prensa) y

Daniel Méndez Primo (Financiero Televisión)

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

Director Editorial: Guillermo Alonso

Redactor jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbado

Con el fuego  
no se juega

La Federación de Servicios Públicos de UGT exigirá al nuevo equipo de Gobierno de la Diputación que el Servicio de Extinción de Incendios de la provincia deje de estar en manos de una empresa privada y se convierta en público.

Durante el último año, la adjudicación del Servicio de Extinción de Incendios a la empresa Lainsa se ha encontrado con una fuerte contestación por parte de los bomberos de Toledo, Talavera de la Reina y Villacañas. Para ellos, la privatización ha supuesto, entre otras cosas, la precarización de los medios humanos y técnicos de este servicio con la consiguiente deterioro de la atención. Pero, lo más grave, según este colectivo, es que los trabajadores de Lainsa no pueden ser catalogados como bomberos, ya que hacerlo supone un auténtico fraude de ley. «Los bomberos, por ley, tienen que ser funcionarios, ya que su categoría es la de agente de la

autoridad, estatus que en ningún caso pueden tener los trabajadores de Lainsa», argumentan.

Este conflicto laboral también ha sido motivo de confrontación política entre el PP y el PSOE en la Diputación. Para el presidente de la corporación provincial, Miguel Ángel Ruiz-Ayúcar considera que la creación del Consorcio Provincial de Extinción de Incendios y Salvamento de la provincia es uno de los proyectos clave de su mandato, ya que ha supuesto la apertura de los primeros parques comarcales en la zona de La Jara, Torrijos-Sierra de San Vicente y La Sagra-Montes de Toledo. Sin embargo, para el socialista José Manuel Tofiño, llamado a ser el sucesor de Ruiz-Ayúcar al frente de la Diputación de Toledo, el Consorcio ha sido, según manifestaba en una entrevista concedida a La Tribuna, «un sonoro fracaso» del Partido Popular.

A todo esto hay que sumar la denuncia realizada por IU en plena campaña electoral. La coalición de izquierdas dio a conocer que varios diputados provinciales del Partido Popular habían recomendado la contratación de varios aspirantes, cuya curricula aparecía con anotaciones.

Por todo ello, conviene zanjar, y hacerlo cuanto antes, la polémica sobre el Servicio de Extinción de Incendios, máxime cuando ya estamos a las puertas de un verano, que se presenta caluroso. Extender y alentar el conflicto por más tiempo sería de irresponsables. José Manuel Tofiño aseguraba hace unos meses que el PSOE no apoyaba la privatización del servicio. «Entendemos que esto es un servicio público; por tanto, nunca se puede utilizar una empresa para dicho fin», explicaba en La Tribuna.

Si el Comité provincial del PSOE le propone mañana oficialmente como presidente de la Diputación, Tofiño tendrá que demostrar con hechos lo que piensa y creemos que acertadamente. Otra cosa es saber qué coste tendrá para la Diputación el rescate de un servicio que nunca debió de ser privatizado.

## OPINIÓN

## Doctores García Padros, médicos de Las Ventas

En la Peña Taurina 'Los Cabales' de Madrid, a la que pertenezco, se ha hecho tradicional, que en mayo, por San Isidro, se dedique un homenaje a los médicos cirujanos de la Plaza Monumental de Las Ventas.

Por cierto, que a este simpático acto de reconocimiento a su labor, acuden siempre varios aficionados toledanos, como por ejemplo los famosos picadores Hermanos Mozo de Nombela, y Domingo Rodríguez 'El Rubio de Quismondo' todos ellos en sus tiempos, en las cuadrillas de toreros como Domingo Ortega, Luis Miguel Dominguín y Santiago Martín 'El Viti'. También estaba el matador de toros de Consuegra, Vicente Punzón, y aficionados de Toledo capital, Sonseca, así como castellanos manchegos de Guadalajara, y Alcázar de San Juan.

El cirujano jefe de Las Ventas Máximo García Padrós acudió como siempre al homenaje, en compañía de su hermano Miguel, ambos hijos del célebre médico Máximo García de la Torre. Nos contaron dichos doctores que llevan al frente del quirófano de Las Ven-

TOMÁS GARCÍA ARANDA



tas desde el año 1966, cuando empezaron de ayudantes de su padre, y que el equipo de la enfermería de la plaza de Madrid, lo componen tres cirujanos, dos anestesiólogos, un hematólogo, un ATS, y dos mozos de quirófano, como asimismo una doctora y un traumatólogo.

«Por ser Las Ventas, la primera plaza del mundo, su enfermería está equipada con los más modernos medios, de tal manera que se puede realizar cualquier cirugía, por complicada que sea, incluidas minuciosas pruebas radiológicas y analíticas.

Tienen servicios concertados con distintos centros hospitalarios dispo-

niendo de dos uvis móviles, con sus respectivos conductores y médicos intensivistas.

Los ilustres doctores hermanos García-Padros, también nos dijeron, que desde que Fleming descubrió la penicilina, los tratamientos cambiaron radicalmente y los antibióticos redujeron los peligros de infección, facilitando el proceso de rehabilitación, el hecho de que los toreros que suelen ser muy jóvenes, por su preparación, son verdaderos atletas.

Que los profesionales del toreo estén en buen estado físico ayuda mucho, así como esa disposición que tienen siempre de volver a torear. Por eso nos contaban los doctores García Padrós que cuando les dicen que exageran en los partes médicos, no es así, porque los toreros llevados de sus ansias de torear, y no perder contratos, salen muchas veces al ruedo con los puntos de sutura. Estar al lado de tan ilustres doctores, supuso para mí una gran experiencia, porque te enteras de muchos detalles, algunos de los cuales les he comentado a ustedes.

para su información La Tribuna

## LA FOTO

## Mazen no llega

Por mucho que de la mano a Sharon delante del todopoderoso Bush y que además éste también le salude, Abu Mazen tiene difícil llegar tan alto como lo ha hecho su presidente Yaser Arafat. Defender todos, cada uno y alguno más de los derechos de los palestinos para el futuro tiene que ser el objetivo del primer ministro palestino, que si continúa como hasta ahora y sin el apoyo de su gente, no avanzará un solo paso hacia la paz. Arafat sabe mucho más que él, ha sufrido todo y es capaz de comprender. Mazen debe aprender a leer en sus ojos y no darle la espalda. Fotografía de EFE.



FERMÍN BOCOS

## La ley del embudo

Se cuenta por Madrid que Javier Arenas, secretario general del PP, está en horas bajas. Aznar es duro con los perdedores. Algún registro de la campaña no debió funcionar en los términos previstos y ahora las miradas confluyen en el político sevillano. Aunque al final los populares no han sufrido la debacle que pronosticaban algunas encuestas, lo cierto es que han sido superados en número de votos por el PSOE y esa noticia, de puertas para dentro, ha sido recibida como un calambrazo. ¿Por qué, si en realidad no han sido más que cien mil votos? Pues, porque no habiendo sido la hecatombe que pronosticaban algunas encuestas, si es una señal clara de cambio de tendencia en el voto.

La tendencia indica que los populares pueden perder la mayoría absoluta y, de ser así, sus rivales -que están en mejores condiciones para pactar- podrían acceder al Gobierno. Ese es el fundamento de la alarma. Por eso Arenas está mal y se le ve menos en la televisión. En su lugar es el propio Aznar quien está haciendo de bombero. De bombero y también de pirómano a juzgar por las cosas que anda diciendo, por ejemplo, del pacto que el PSOE e IU están cerrando en Madrid.

Es insólito y repugna al sentido común que se acuse a Simancas de «querer gobernar con quienes apoyan a los terroristas porque en el País Vasco, EB en su día apoyó el Pacto de Lizarras».

Por cierto que en este proceso de linchamiento político, también han incluido a Miguel Ángel Revilla, el líder del Partido Regionalista de Cantabria y futuro presidente de esta Comunidad tras haber culminado un acuerdo de gobierno con el PSOE cántabro que dirige Lola Gorostiaga. Cuando es el PP quien pacta es estupendo, cuando lo hacen los demás, es impresentable. Es la ley del embudo pero la practican sin complejos. Ya no se acuerdan de lo que hacían cuando estaban en la oposición. Incluso el señor Arenas ha olvidado su pacto con IU en Andalucía para bloquear los presupuestos que presentaba la Junta que ya entonces presidía Chaves. Claro que entonces estaba de moda la pinza y Anguita, el jefe de los ahora denostados comunistas era asiduo de La Moncloa.

## EL COMENTARIO

## Las adopciones de los gays

RAFAEL TORRES

El presidente de la Junta de Extremadura, Rodríguez Ibarra, tan progresista para unas cosas y tan carca para otras, ha expresado, en atención a esta última de sus características ideológicas, su oposición a que las parejas homosexuales puedan, como las heterosexuales, adoptar niños. Ibarra no ve claro, dice, el asunto, pero si tuviéramos que ver claros y nítidos los asuntos, los problemas y los retos del tiempo presente para actuar y darles solución y respuestas, nos iba a lucir mucho el pelo.

Convencido como estoy de que la inclinación sexual de la persona es irrelevante, algo que no interesa más que a ella misma y a sus eventuales parejas y que lo sustantivo y lo trascendente de la personalidad no se ubica en la deriva sexual sino en los terrenos de la bondad, de la inteligencia, de la honradez, de la generosidad y, en general, de cuantas cualidades definen cuanto somos, no veo la razón por la que tantos hombres y mujeres han de ser discriminados en su voluntad de satisfacer sus instintos paternales y maternales. Lo que un niño abandonado necesita no es un matrimonio de los de toda la vida, que a lo mejor también, sino básicamente cariño, atención, educación, higiene y un poco de esperanza para su futuro, de modo que no sé que relación puede tener eso con el hecho de que sus padres adoptivos tengan una inclinación sexual u otra. Mucho amor para dar, mucha capacidad de entrega y de sacrificio, alguna estabilidad económica y emocional, eso es cuanto ha de exigirse al ciudadano que se ofrece para rescatar a una de los millones de criaturas que carecen de todo y, sobre todo, de eso.

Si un señor o una mujer pueden ya, a título personal y sin estar casados, adoptar un niño y toda vez que ese hombre o esa mujer tienen una sexualidad que no sabemos ni nos importa cual es, ¿a qué viene ese interdicto a la adopción cuando se trata de una pareja? Incertidumbres crea, sin duda, esa modalidad de adopción. Más o menos como las otras.

## Los del New York Times

OPINIÓN  
FERNANDO JÁUREGUI

«Puede que aquí no haya quien invente exclusivas, porque para eso hace falta osadía inmoral»

No sé si me parece más grave que un reportero del New York Times se haya inventado varios reportajes humanos, lo que ha hecho dimitir a la dirección del muy prestigioso periódico, o que una revista como

Vanity Fair haya deformado (presuntamente) las declaraciones del número dos de la Defensa norteamericana para hacerle decir que, en realidad, el ataque contra Iraq fue por el petróleo. Cosa que, por lo demás, ya sospechábamos todos, aunque nadie lo dijese en alta voz.

Ha habido muchos episodios lamentables últimamente en la muy seria, independiente y crítica prensa anglosajona, que se ha tragado mentiras oficiales sin pestañear, que se ha colocado el uniforme que Bush quería ponerles y, lo que es peor, que ha puesto la venda en sus cámaras y plumas para que nadie pudiese ver las heridas.

Que Bob Woodward, nada menos, haya descendido de tumbar a Nixon por el Watergate a dar por buena sin más la versión de la Casa Blanca diciendo que Sadam Husein estaba muerto, no deja de ser un síntoma más, como lo es que Peter Arnett sea despedido de una cadena televisiva por haber hecho unas declaraciones a una revista iraquí.

Hace tiempo que perdí la actitud reverente ante la vieja dama gris del periodismo norteamericano y sus acólitos. No es que aquí andemos mucho mejor, la verdad, sino que, al final, no dejas de recordar aquello de que «mal de muchos, consuelo de no tan tontos», porque en todas partes cuecen habas. Lo que ocurre es que a mí, aun preocupándome como profesional de la información lo que ocurre en Estados Unidos, o más aún, que un colega marroquí esté a punto de morir en huelga de hambre por haber sido injustamente encarcelado, lo que verdaderamente me sobresaltan son algunas de las cosas que aquí ocurren. Cuestión de pro-

ximidad, supongo. Algunos silencios en el País Vasco, la utilización continua del tópico, de lo políticamente correcto y del comunicado oficial -cuidado con sacar los pies del tiesto-, por ejemplo.

Puede que en estos pagos no haya reporteros que se inventen exclusivas mundiales, porque, para eso, hace falta al menos la osadía del inmoral.

Muchas veces, aquí nadie inventa nada porque existe una resignación a actuar como micrófonos ambulantes, como meros portavoces del político, el empresario o el futbolista de turno.

Ciertas presiones de ciertas empresas, una mirada furibunda de ciertos políticos, como si anunciarasen, chivatos, ante una salida de madre del periodista: «te vas a enterar cuando llame yo a tu director», son más eficaces para destruir la libertad de expresión que el encarcelamiento del heroico colega marroquí.

Los partidos políticos exigen sumisión total, algunos golfos no compran ya a los periodistas, sino que van más arriba, y empresas y bancos se acostumbran a ver reproducidos -íntegros, ¿eh?- los comunicados salidos de sus gabinetes.

Súmele usted a todo eso una legislación represiva y unos jueces que, en el viejo conflicto entre el derecho al honor y el derecho a la información, se suelen decantar por el primero, y tendremos una radiografía bastante exacta de la situación.

Claro que existen excepciones, resistencias aisladas. Pero la tónica general, especialmente en los muy grandes medios, es otra. Corren malos tiempos para la lírica y buenos, en cambio, para la épica y la hagiografía.

Quizá haya llegado el momento del examen de conciencia, del debate sobre el estado de los medios de comunicación en este país. A ver cuál es la asociación de la Prensa lo inicia.

«Quizá haya llegado el momento del debate sobre el estado de los medios»

- **La hija de Isabel Tocino da el 'sí' en San Juan de los Reyes ante más de 400 testigos.** PÁGINA 9
- **URBANISMO** Molina asegura tajantemente que no permitirá que se corte el tráfico de paso hacia el Hospital 'Virgen del Valle'. PÁGINA 6
- **CONSORCIO** Los desalojados de las viviendas del Corralillo de San Miguel recibirán la mitad del importe de las obras a ejecutar. PÁGINA 8

Algunas de las viviendas que se levantan en el Corralillo de San Miguel.



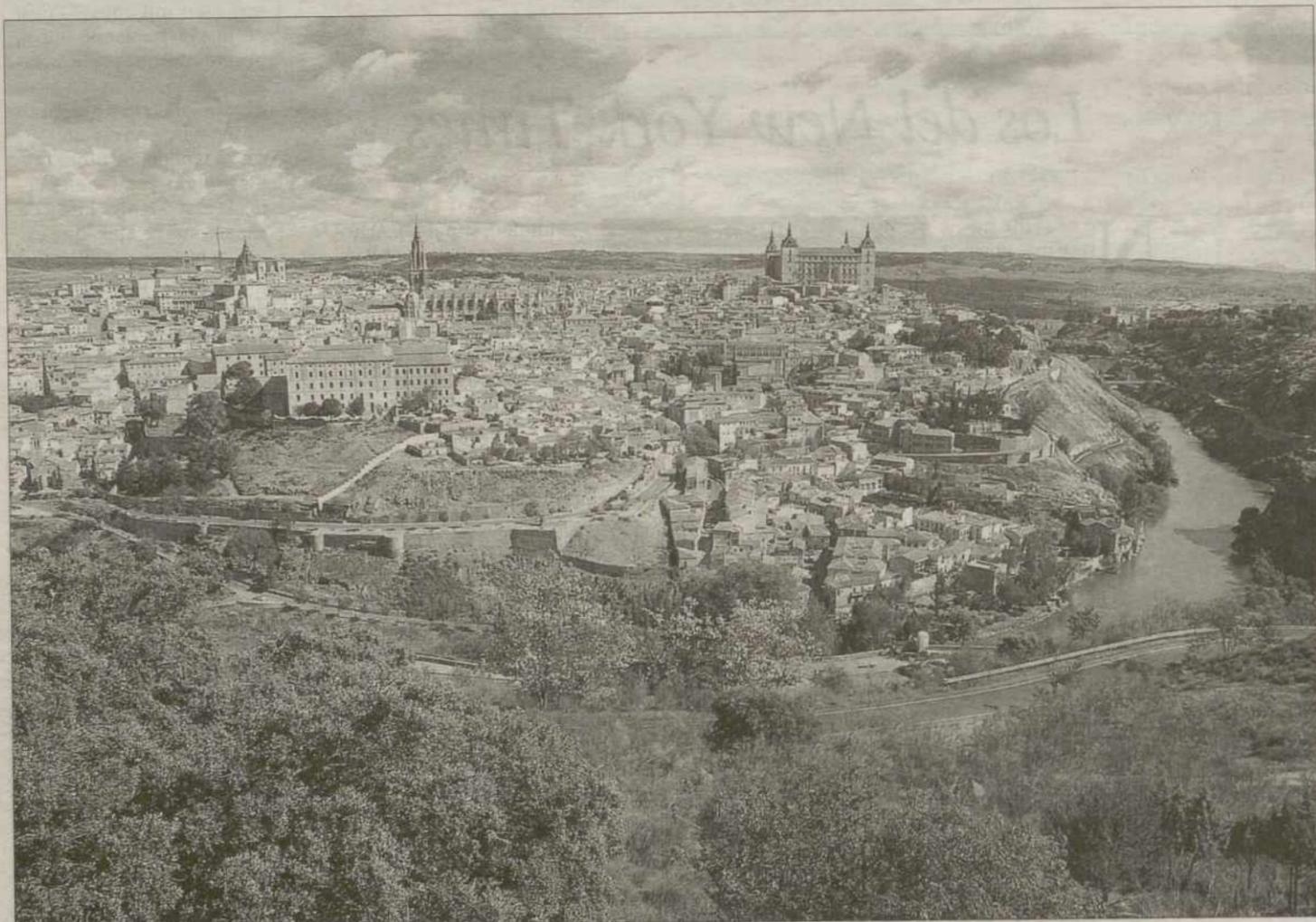
# TOLEDO<sub>4</sub>

LA TRIBUNA DE TOLEDO SÁBADO 7 DE JUNIO DE 2003

► ACUERDOS DEL CONSEJO DE MINISTROS

## El PSOE decidirá si Toledo entra en la Ley de Grandes Ciudades

El Proyecto de Ley aprobado ayer por el Consejo de Ministros deja en manos de la Asamblea Legislativa de la Comunidad la decisión sobre las capitales regionales que no alcanzan los 200.000 habitantes



La mayoría de tres quintos del PSOE en las Cortes regionales decidirá finalmente si aplica esta ley en Toledo. / YOLANDA LANCHÁ

• El Proyecto de Ley para la Modernización del Gobierno Local no ha incluido automáticamente a las capitales regionales en la consideración de grandes urbes.

F. FRUTOS / TOLEDO

La Ley de Grandes Ciudades no alcanza de lleno a la capital regional en la formulación aprobada ayer por el Consejo de Ministros. Su aplicación en Toledo dependerá ahora de la voluntad de las Cortes regionales, con mayoría de tres quintos del PSOE.

El texto del Proyecto de Ley determina «un régimen orgánico-

funcional especial para los municipios con una población superior a los 250.000 habitantes y para las capitales de provincia con más de 200.000 habitantes. Este régimen también se podrá aplicar a las ciudades capitales de las Comunidades Autónomas o que sean sedes de sus Instituciones cuando así lo acuerden las respectivas Asambleas Legislativas».

Esta última parte es la que encaja con Toledo que no entra de forma automática, sino que necesitará superar el filtro de las Cortes. Aún así hay que recordar que en el mejor de los casos la ley, pactada a nivel nacional por PP y PSOE, no estará aprobada hasta finales de este año.

El alcalde electo de Toledo, Jo-

### El alcalde electo considera lo más importante culminar el traspaso de competencias

sé Manuel Molina, considera que lo más importante de esta ley es que refuerza y aumenta las competencias de los ayuntamientos. Esto implica alcanzar el acuerdo de transferencia con los gobiernos regionales, que son quienes tienen ahora la capacidad de gestión

y la financiación necesaria para llevarlas adelante.

**CARACTERÍSTICAS.** Para Molina el resto de contenidos son «colaterales» y tienen una importancia relativa. Destaca la posibilidad de delegar la presidencia del Pleno en un concejal para poder participar activamente en el debate, ya que entiende que va a potenciar el papel del alcalde.

Por su parte Alejandro Alonso, concejal electo del PSOE, dice que es pronto para valorar una ley que tardará en ser realidad. Sin embargo se muestra «receptivo» a las posibilidades que abre para ciudades como Toledo pero es prudente hasta comprobar cómo se puede aplicar en un municipio de

### Participación

La participación ciudadana es uno de los pilares de la reforma municipal planteada por el Gobierno. Para fomentar este ejercicio se establece la división territorial de los municipios en Distritos, «y se crearán los Consejos Sociales de la Ciudad como órganos de participación en las políticas de desarrollo local, la planificación estratégica y los grandes proyectos urbanos».

El Proyecto de Ley también dice que se creará «un órgano en cada uno de estos municipios para la resolución de las reclamaciones económico-administrativas de competencia municipal». Se trata de evitar que lleguen a los tribunales.

Quizá lo más novedoso es la regulación de las iniciativas populares en el ámbito local, que deberán ser tratadas por los órganos municipales. Por último se habla de la creación de una Comisión de Sugerencias y Reclamaciones sobre el funcionamiento de los servicios públicos municipales, formada por representantes de las fuerzas políticas, a la que podrán dirigirse todos los vecinos. Asimismo aboga por la extensión del uso de las nuevas tecnologías de la información.

este tamaño y «con las limitaciones económicas» de la capital.

El texto dado a conocer ayer por el ministro de Administraciones Públicas señala que el Gobierno municipal estará integrado por el alcalde y la Junta del Gobierno Local (actual Comisión de Gobierno) de la que podrán formar parte personas que no hayan sido elegidas en las urnas como concejal.

Otro de los apartados, en este caso modificando la Ley de Bases de Régimen Local, se dedica a las Policías Locales. Para estas se prevé, dentro del actual marco legal, potenciar su participación en el mantenimiento de la seguridad ciudadana, como policía de proximidad, así como el ejercicio de las funciones de policía judicial.

**7** AL DÍA  
6/03

**DIÁLOGO.** El acuerdo entre instituciones siempre es positivo. Toledo ha gozado en el pasado de sucesivos pactos que han permitido desde la constitución del Real Patronato y el Consorcio para la rehabilitación del Casco, hasta la financiación del Palacio de Congresos en el Miradero. Molina quiere para su nueva más competencia, y las quiere con el dinero correspondiente. Ambas cosas debe concederlas la Junta de Comunidades. Ahora el Proyecto de Ley de Grandes Ciudades deja en manos de las Cortes regionales la inclusión de la capital regional en esa categoría. Todo eso lleva a coincidir en las siglas del PSOE la potestad de hacer más fá-

cil o complicada la vida del alcalde, que lo es desde las listas del PP. Todo está en sus primeros pasos y necesitará horas de negociaciones dentro y fuera de Castilla-La Mancha, pero la reforma municipal tiene mucha importancia porque es lo que el ciudadano percibe a la puerta de su casa todos los días del año. / L.T.

cil o complicada la vida del alcalde, que lo es desde las listas del PP. Todo está en sus primeros pasos y necesitará horas de negociaciones dentro y fuera de Castilla-La Mancha, pero la reforma municipal tiene mucha importancia porque es lo que el ciudadano percibe a la puerta de su casa todos los días del año. / L.T.



## El Museo del Ejército tendrá una nueva planta bajo la Plaza de Armas del Alcázar

El convenio entre Educación y Defensa autoriza la segunda fase de los trabajos, con una inversión de 23'7 millones de euros

• El convenio ha sido suscrito por la Gerencia de Infraestructuras y Equipamientos del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y el Servicio Militar de Construcciones de Defensa.

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Consejo de Ministros, en su reunión de ayer, ha autorizado la suscripción de un convenio entre la Gerencia de Infraestructuras y Equipamientos del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y el Servicio Militar de Construcciones del Ministerio de Defensa para la ejecución de la obra de construcción del edificio para la nueva sede del Museo del Ejército en el Alcázar de Toledo.

Esta autorización lleva implícita la aprobación del gasto. El importe máximo de las obligaciones por parte de la Gerencia de Infraestructuras y Equipamiento del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte es de 23.764.538,11 euros, distribuidos en las siguientes anualidades: 2.164.002 euros (2003); 10.938.420 euros (2004); y 10.662.115 euros (2005).

**PAUTAS GENERALES.** Los ministerios de Educación, Cultura y Deporte y de Defensa suscribieron en 1997 un Acuerdo Marco estableciendo las pautas generales de la colaboración de ambos departamentos para emprender las actuaciones necesarias con el fin de establecer en el Alcázar de Toledo la nueva sede del Museo del Ejército. La actual sede de este museo, el edificio del Salón de Reinos, formará parte de la ampliación del Museo del Prado.

En ejecución del referido Acuerdo, la Gerencia de Infraestructuras y Equipamiento de Educación, Cultura y Deporte procedió a la adjudicación del contrato de redacción de los proyectos y dirección de las obras de construcción de la nueva sede del Museo del Ejército en el Alcázar de Toledo, contrato dividido en dos fases:

una correspondiente a la rehabilitación y adaptación del edificio histórico del Alcázar para su uso museístico y la otra relativa a la construcción de un nuevo edificio bajo la Plaza de Armas de la fachada norte del edificio histórico.

La contratación de la obra de rehabilitación del edificio histórico del Alcázar se efectuó con el Servicio Militar de Construcciones, organismo autónomo del Ministerio de Defensa. Esta obra se encuentra en estos momentos en estado de ejecución y está financiada conjuntamente por los departamentos de Cultura y de Defensa.

El proyecto de la obra de construcción del nuevo edificio para sede del Museo del Ejército ha sido supervisado y aprobado por la Gerencia de Infraestructuras y Equipamientos de Educación, Cultura y Deporte.

**ÚNICO CONJUNTO.** Tanto la rehabilitación del edificio histórico como la construcción de la nueva sede conformarán un único conjunto arquitectónico, totalmente interrelacionado en las plantas sótano y semisótano, integrándose todas las instalaciones en un único sistema de gestión y control centralizado, ubicado en el nuevo edificio a construir. Ello hace deseable que la ejecución de las dos obras se lleve a cabo por la misma entidad y manteniendo la misma tecnología.

Para facilitar este objetivo, la Gerencia de Infraestructuras y Equipamiento de Educación, Cultura y Deporte y el Servicio Militar de Construcciones han acordado suscribir un Convenio mediante el cual este último organismo ejecutará las obras de construcción de la nueva sede del Museo del Ejército en el Alcázar de Toledo, convenio que fue autorizado ayer por el Consejo de Ministros.

Para la construcción del nuevo edificio se prevé una inversión de 23'7 millones de euros.

Este fue uno de los acuerdos tomados en la última reunión del Consejo de Ministros.



El Consejo de Ministros dio vía libre a la segunda fase. / DAVID PÉREZ

## Molina: «El Museo permitirá repasar la historia de España a través de sus ejércitos»

• José Manuel Molina cree que la consolidación del proyecto «significa un acicate para la promoción del turismo cultural atendiendo a las previsiones de visitantes».

**RAMÓN DE JUAN / TOLEDO**  
José Manuel Molina, alcalde en funciones de Toledo, dijo, acerca de la aprobación por el Consejo de Ministros de una nueva planta

bajo la Plaza de Armas en la fachada norte del edificio histórico: «La idea no es sólo museística, sino que va a más. Servirá para repasar la historia de España a través de sus ejércitos, lo que supone ir más allá de la presencia militar española en otros países a lo largo de la historia. Por ello España conserva hoy en día estrechos lazos de hermandad con tantos países», explicó.

«Es un paso más en la consolidación del proyecto», añadió. «En la parte turístico-cultural,

complementa la vida de la ciudad. No olvidemos que es una inversión multimillonaria», comentó.

Molina recordó que el proyecto tiene dos fases para el acabado de las obras. La primera, en 2004 y la segunda, en 2006.

«Sin duda va a suponer un acicate para la promoción del turismo cultural atendiendo a las previsiones de visitantes que tendrá el Museo», finalizó el alcalde en funciones, muy satisfecho por la aprobación de la segunda fase.

## ► URBANISMO

## Obras Públicas reclama el estudio de tráfico para aprobar la Vega Baja

LA TRIBUNA / TOLEDO

El director general de Carreteras y Transportes, Juan Antonio Fernández-Pacheco, se ha dirigido nuevamente al Ayuntamiento de Toledo para requerirle el estudio del tráfico sobre la zona de la Vega Baja, «que debía realizar el Consistorio».

La Consejería de Obras Públicas recordaba ayer, en nota de prensa, que, «tras los serios reparos que planteó el Consejo Consultivo en el dictamen emitido recientemente, este órgano encomendó a la Dirección General de Carreteras la elaboración de un informe preceptivo sobre la propuesta de accesos a la Vega Baja, para cuya confección se necesitan los datos relativos al tráfico de la zona».

Fernández-Pacheco dice que envió, el pasado 8 de mayo, un primer oficio en el que solicitaba al Ayuntamiento de Toledo dicho estudio. Ahora, tras haber transcurrido cerca de un mes sin respuesta, el responsable regional se ha vuelto a dirigir al Consistorio toledano, insistiendo en la necesidad de obtener dicho informe cuanto antes, con el objetivo de ser diligente en la elaboración de la propuesta de accesos.

El estudio pretende obtener datos sobre el tráfico y su distribución horaria en los accesos de la Vega Baja por las carreteras de Ávila, Peraleda y Puente de la Cava, así como la propia circulación de las Avenidas Mas del Ribero, Carlos III y Portugal.

Se contemplarían dos semanas laborables, completas y consecutivas, que no coincidan con ninguna festividad, periodo vacacional o estival o evento cultural que pueda distorsionar la evolución del tráfico durante los cinco días laborables, además del fin de semana.



Molina exige a la Diputación que garantice, entre otras cosas, el paso de autobuses urbanos hacia el hospital mientras duren las obras. / EVA GARRIDO

## Molina «no permitirá» el corte del tráfico hacia el Virgen del Valle

El alcalde electo exige a la Diputación que las obras de la rotonda del Parador contemplen un carril de paso. Además niega que se vaya a cortar la entrada de trenes en Santa Bárbara

• La Diputación tendrá que hacer una ejecución de obras que permita el paso de los autobuses urbanos, de los profesionales del hospital y de los familiares de los enfermos.

F. FRUTOS / TOLEDO

El Ayuntamiento de Toledo no va a permitir que se corte por completo el tráfico de paso hacia el hospital Virgen del Valle por las obras de acondicionamiento que

debe ejecutar la Diputación en la rotonda del Parador. Así de tajante fue ayer el alcalde electo, José Manuel Molina. Además desmintió cualquier información en el sentido de que las obras del AVE puedan suponer el corte de entrada de trenes en Santa Bárbara.

Molina explicó que la posición del Ayuntamiento «es firme». Dice que las obras están dentro del término municipal de Toledo y «no se puede suspender un servicio público, como el de los autobuses, ni se puede dejar a los profesionales o familiares, desconectados o

teniendo que dar una vuelta por otro término municipal». En este sentido recuerda que los autobuses son urbanos y va a exigir que se deje paso para tener un «servicio de urgencias mínimo».

**TRENES.** En lo que respecta a las obras del AVE Madrid-Toledo, Molina se sorprendía cuando se le preguntaba por el posible corte del tamo de entrada a Santa Bárbara. «No tengo noticias», aseguraba al tiempo que expresa su desconocimiento en cuanto a una presunta toma de contacto entre Renfe y la

concejal de Urbanismo para poner soluciones.

«No lo sé, yo no tengo ninguna información de Renfe de que tenga que cortarse esa vía ahora. Dentro de un año, cuando vayan a poner la última catenaria, no sé si producirá este hecho. Pero que yo sepa la concejal de Urbanismo tampoco me ha comunicado nada, luego ella tampoco tiene que tener ninguna comunicación oficial de Renfe -o extraoficial- de que vayan a cortar el transporte. Desde el Ayuntamiento no tenemos información oficial», declaraba.



Matín (l), Moreno y Molina ayer, durante la visita al Polígono. / EVA GARRIDO

## Un plan cuatrienal fijará las inversiones en el Polígono

F.F. / TOLEDO

La concejal electa del PP en Toledo, Ángela Moreno, será la encargada de todo lo relativo al Polígono Industrial según confirmó ayer el alcalde, José Manuel Molina. Entre estas funciones estará la creación de una oficina de promoción industrial y el diseño de un plan cuatrienal de infraestructuras para determinar las necesidades de esta zona y valorar la inversión en cada ejercicio.

Molina visitó ayer el Polígono Industrial acompañado de Ángela Moreno y el presidente de los em-

presarios, Miguel Ángel Matín. Allí desveló que el Ayuntamiento va a facilitar a la Asociación de Empresarios el terreno para un aparcamiento de camiones que permita tener un espacio acondicionado, y que los transportistas no tengan que pasar la noche aparcados en una calle mientras esperan a cargar o descargar.

**PROMOCIÓN.** En cuanto a la futura oficina de promoción industrial, Molina dice que no ha olvidado el Polígono y su importancia para crear riqueza y puestos de tra-

bajo, y afirma que va a apostar por el establecimiento de nuevas industrias, dentro de las posibilidades municipales. Para ello el Plan de Ordenación Municipal «va a contemplar 'metros' (cinco millones según el programa electoral del PP) para ampliar el Polígono».

Por su parte Miguel Ángel Matín se muestra esperanzado por los primeros pasos que se están dando y recuerda que siguen en pie las demandas «no sólo sobre asfaltado, sino también en cuanto a seguridad, limpieza, alumbrado, alcantarillado o viales».

# De la Fuente no formará parte de la Empresa Municipal de la Vivienda

El concejal de Hacienda en funciones no ha recibido ofertas para la EMV. El próximo viernes volverá a la Administración central

• Tras informar de los acuerdos de la última Comisión, leyó una carta de despedida de todos los ediles que no repiten en el Gobierno municipal de José Manuel Molina.

ELLAVE / TOLEDO

El concejal de Hacienda en funciones, Juan Manuel de la Fuente, se despidió ayer de su vida política en el Ayuntamiento de Toledo con una carta en la que expresó también el adiós conjunto de los ediles que, como él, no repetirán en las filas del alcalde electo, José Manuel Molina.

En la rueda de prensa que se celebra todos los viernes para informar sobre los acuerdos de la Comisión de Gobierno, De la Fuente señaló también que no desempeñará funciones dentro del Consistorio. Preguntado por los rumores que apuntaban la posibilidad de que ocupase un cargo en la Empresa Municipal de la Vivienda o en otro servicio municipal,

negó haber tenido alguna propuesta y señaló que el próximo viernes se incorporará a la Administración central, en el Ministerio de Hacienda o en Educación, cuestión que está por determinar.

Aprovechó para leer un comunicado en nombre de los concejales salientes del Consistorio en el que se resaltaba que no era «un adiós, sino un hasta luego; es un adiós con buen humor y no de forma lacrimógena». «Nos hemos dedicado a la política municipal en cuerpo y alma, con el único afán de trabajar con ahínco para sacar adelante cientos de proyectos, a veces a contracorriente pero siempre con el espíritu de hacer lo mejor para el común, para nuestra querida ciudad de Toledo».

**BALANCE.** Juan Manuel de la Fuente hacía también un balance de la última legislatura, «en la que ha predominado mi afán por sacar proyectos, una actitud que en determinados momentos me ha llevado a tener encontronazos con mis propios compañeros». En su opinión, la política local tienen un



Juan Manuel de la Fuente.

componente de gestión muy importante, «estar en la política por estar siempre me ha repugnado por eso creo que la política deber ser para servir a la gente poniendo lo mejor de cada uno. Eso es lo que

hemos intentado hacer muchas personas».

Espera que en los cuatro años siguientes se den continuidad a los proyectos, ya que, en su opinión, quedan muchos por salir adelante. «Me gustaría que en los próximos cuatro y ocho años se hicieran por lo menos el mismo número que hemos hechos en estas dos legislaturas».

Sobre si se iba del equipo municipal con alguna cuestión pendiente o decepcionado, manifestó que «no es el momento de hablar de estos temas, sino que hay que salir con elegancia. Creo que las mezquindades que pueda haber en toda labor humana hay que pasarlas por alto y saludar a todos, sin dejarse en el corazón ningún resquicio de rencor».

Por eso, concluía que lo mejor es quedarse con lo positivo, «que yo creo que ha sido muchísimo; de todas formas quedan pendientes muchas cosas por hacer no sólo las que ya se han empezado, sino los nuevos proyectos».

## Corpus Christi

El Corpus Christi de Toledo tendrá este año un presupuesto de 343.925 euros. La Comisión Municipal de Gobierno aprobó también el programa de unas fiestas que dieron comienzo ayer y que se desarrollarán hasta el próximo 22 de junio.

En el resumen de acuerdo de la Comisión, destaca así mismo la concesión de 5 solicitudes de obra para la rehabilitación de viviendas en el Casco y la construcción de ocho viviendas, locales y trasteros en el barrio de Santa Bárbara; y la aprobación de convenios con la Universidad Nacional a Distancia, las asociaciones 'Deimos', 'Llere' y 'Paideia' y la empresa 'Toros Toledo', para la realización de espectáculos durante las fiestas de la Semana Grande del Corpus. El jueves se presentó también la moción de Izquierda Unida en la que solicita que se pida a Renfe que no suprima los servicios de trenes entre Toledo-Madrid con motivo de las obras de ejecución del AVE. Por último, y como asuntos de urgencia, se aprobó el expediente sancionador a un establecimiento público de la calle Reconquista por vender alcohol a menores.

### Centro de Gestión de Firmas SL Junta General Ordinaria

Se convoca Junta General Ordinaria, que tendrá lugar en Madrid, calle Velázquez 114-1º, a celebrar en primera convocatoria, el día 27 de junio, a las 12 horas y en segunda convocatoria, el día 28 de junio a la misma hora y lugar bajo el siguiente orden del día:

Primero - Lectura y aprobación, en su caso, de las cuentas anuales del ejercicio 2002, así como de la aplicación del resultado del ejercicio.  
Segundo - Aprobación de la gestión del Consejo de Administración, si procede.

Tercero - Ruegos y preguntas.

Cuarto - Aprobación del acta y firma de la misma.

A partir de hoy, los socios tienen a su disposición para su examen, las cuentas anuales en el domicilio social, situado en la calle Velázquez 114-1º Madrid, 6 de junio de 2003.

El presidente

Miguel María Primo de Rivera y Urquijo

## mejoras

### EN LA RED ELÉCTRICA

**Miércoles.**  
**4 de junio de 2003**  
**Población: Orgaz**

\* Instalación: Corte por la ampliación de potencia del centro de transformación 45C743

Fecha de descargo: 08/06/03

Hora de Inicio: 7:30

Hora de Finalización: 11:30

**Calles afectadas:** Arisgotas, Pozo Bueno, Plaza del Castillo, Carretera de Sonseca 50%, Pacorro, Rimcón, Marjaliza, Plaza del Fuego de Pelota, Carretera de los Yébenes, Nueva, San Martín, Conde Pepe Carbonell, Pintor Sánchez Cotán, La Flor, El Greco, Patricio de la Torre, Camino Melchor Trigueros, Avenida Calderón de la Barca, Juan Moraleda y Esteban, Jabonería, Floralta, Lobo, Alba, Piedras, Real, Plaza de la Concepción, Formtón, Prado de Lucas, Palma, Padre Tomás y Victorio Garrido, Caldereros, Flores, Herreros, El Cid y Patricio de la Torre.

**MUY AGRADECIDOS**

**POR SU COLABORACION**

Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

## TOLEDO del 12 al 15 de junio

### RECINTO FERIAL LA PERALEDA

# GRAN FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CIRCO MUNDIAL

NUEVA PRODUCCION 2003 "CLOWNS"

25 INEDITAS ATRACCIONES

GRUPOS de ANIMALES Y FIERAS

COCODRILOS Y CAIMANES GIGANTES DE 5 METROS 80 DIENTES Y 200 KILOS

CUATRO MOTORISTAS DIABOLICOS

LEONES Y TIGRES

Del JUEVES

# 12

al DOMINGO

# 15

JUNIO

JUEVES, VIERNES Y SABADO:

a las 6,15 y 8,30 tarde

DOMINGO despedida

12 mediodía y 6,15 tarde

## ¡ 4 UNICOS DIAS IMPROPRORROGABLES !

JUEVES, DIA DEL ESPECTADOR, LOCALIDADES DESDE NIÑOS: 5 € - MAYORES: 7 €

DE TOLEDO

## LaTribuna te invita al circo

Recorta este anuncio y entrégalo en nuestras oficinas (C/ Nueva, 5 - 45004 TOLEDO) y conseguirás una entrada para el Gran Festival Internacional del Circo Mundial.

Nota: Las entradas pueden recogerse hasta el viernes, 13 de junio, de 17 a 19 horas. Una entrada por anuncio. Promoción válida hasta agotar existencias

## ECONOMÍA

## Audera anuncia futuras inversiones de empresas toledanas en Brasil

E.L.L. / TOLEDO

Cerca de medio centenar de empresarios de Toledo participaron ayer en el seminario sobre el mercado de Brasil organizado por la Federación Empresarial Toledana (Fedeto). En el mismo, el consejero de la Oficina Económica y Comercial de España en Brasilia, Víctor Audera López, indicó que actualmente se están desarrollando varios proyectos de inversión de empresas toledanas en el país latinoamericano. El acto contó también con la presencia de Pedro Antonio Morejón, director territorial del ICEX, y Ángel Nicolás García, presidente de Fedeto, quienes inauguraron la jornada.

Para Audera, la presidencia de Luiz Inácio Lula da Silva abre una nueva etapa en Brasil que puede ser eficazmente aprove-

chada por las empresas españolas. Durante su ponencia, explicó las posibilidades que ofrece Brasil, tanto en el ámbito de la exportación como en inversión.

Sobre los campos más susceptibles de ser explorados por los empresarios de la provincia, el delegado comercial en Brasil matizó que «hay grandes oportunidades en saneamiento de medio ambiente, en energía, en el turismo, en el sector industrial de máquinas pesadas, en los productos de consumo y en el sector textil». No obstante, consideró que los mercados son muy amplios y variados. Brasil representa el 40% del total de las importaciones de la provincia en Sudamérica y es también el principal objetivo a la hora de exportar, con 1.800.000 euros en ventas.



Audera (i) explicó las posibilidades del mercado brasileño. / EVA GARRIDO

## JUSTICIA

## Detenida una persona por estafa y falsificación de letras de cambio

Con la detención el pasado 5 de junio de J.M.G., natural y vecino de Úbeda (Jaén), la Unidad Orgánica de Policía Judicial de la Guardia Civil de Illescas da por concluida la investigación iniciada en julio de 1999 para esclarecer 12 delitos de falsificación y estafa. El detenido llegó a falsificar letras de cambio y a cobrarlas por un valor total de más de 13.000 euros. Los hechos se iniciaron hace tres años cuando J.M.G. trabajaba como contable para una empresa de material hidroeléctrico y de transporte de Seseña. Debido a sus funciones tuvo acceso a la firma del administrador, por lo que pudo falsificarla en seis ocasiones para realizar letras de cambio de la empresa. Posteriormente, se trasladó al banco a cobrarlas en diferentes

ocasiones, cobrando la primera en julio de 1999 y la última en diciembre de este mismo año. Una vez cobrada la última letra de cambio el presunto autor de los hechos modificó su domicilio pasando a estar en paradero desuncido.

## SUCESO

**Un camión con madera se incendia en el kilómetro 73 de la N-401** ■ Una dotación del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento del Ayuntamiento de Toledo intervino ayer en la extinción del incendio de un camión que transportaba maderas y aglomerados, que se produjo en el kilómetro 73 de la carretera N-401 y que dificultó la circulación por espacio aproximado de una hora. El camión siniestrado, de la empresa de transportes 'Vileto', tenía ardiendo la carga que transportaba, compuesta por maderas y aglomerados, por lo que, tras intentar extinguir el fuego con agua, fue necesario inundar la carga con espuma. Una vez controlado el incendio, el vehículo fue retirado de la calzada, en la que dificultaba la circulación, y trasladado a una zona apartada.



La actuación en el Corralillo puede significar un punto de partida. / CARLOS MORENO

## Los desalojados del Corralillo de San Miguel recibirán la mitad del importe de las obras

José Manuel Molina firmó los acuerdos con los propietarios por los cuales estos son desalojados hasta que sus casas sean rehabilitadas

• El alcalde en funciones quiere que una medida como la del Corralillo de San Miguel se haga habitual en la futura rehabilitación del Casco Histórico.

RAMÓN DE JUAN / TOLEDO

José Manuel Molina, alcalde en funciones de Toledo, ha instado al Consorcio de la ciudad de Toledo a que «prepare los presupuestos» para que en el futuro las próximas rehabilitaciones de viviendas del Casco que lo requieran se hagan como las del Corralillo de San Miguel, que, merced a un acuerdo suscrito a tres bandas entre el Consorcio, el Ayuntamiento y los propietarios afectados, estos dejan las viviendas hasta que sean rehabilitadas, recibiendo además la mitad aproximadamente del importe de las obras.

**SIN PLAZOS.** El gerente del Consorcio, Gervasio Fernández, no adelantó plazos para la terminación de las reparaciones.

«Doy las gracias a los cuatro vecinos por su colaboración y su paciencia, porque sé que lo han pasado mal», dijo el alcalde tras la firma de los acuerdos. «Este es un acto sencillo pero solemne que espero que sea habitual en el futuro», recalzó el primer edil en funciones.

«En el proceso de rehabilitación del Casco surgen problemas,

y en este caso aparecieron porque significaba el desalojo de cuatro vecinos de sus viviendas ante un peligro de derrumbamiento».

«Debido a este riesgo se desalojó a los vecinos, mediando una ayuda superior a lo normal en la rehabilitación de viviendas del Casco», explicaba José Manuel Molina.

«La situación era extraordinaria porque no era habitual, ya que

las circunstancias de las ayudas obedecieron a que los beneficiarios se vieron obligados, ante una actuación que se produjo, a abandonar sus residencias habituales», precisó Molina.

**JUSTIFICACIÓN.** A continuación, el alcalde en funciones justificó de esta manera la rehabilitación del viejo Casco: «Toledo ha visto cómo se desalojaba el Casco. Yo aposté en su día por que una ciudad que tiene la mayor concentración de monumentos del mundo fuese también una ciudad viva, y es que otras ciudades similares a Toledo son sólo ciudades museísticas. Quería que se mantuviese la vida habitual en el Casco, en estos momentos en que parece que se recupera la población, aunque sigue habiendo problemas, como el tráfico y el aparcamiento».

Para José Manuel Molina, Toledo está llevando a cabo «una de las operaciones de rehabilitación más importantes que se están realizando en todo el territorio nacional».

El alcalde recordó que la concentración museística que se da en el Casco se produce «en un espacio de estructura medieval». También que «Toledo ha mantenido su estructura urbana histórica a lo largo del tiempo».

El alcalde en funciones, el gerente del Consorcio y los cuatro propietarios firmaron los acuerdos previamente a la alocución de Molina en la Sala Capitular del Ayuntamiento.

### Un Casco 'vivo'

«Hay otras ciudades parecidas a Toledo, y muy bonitas, pero estrictamente museísticas», dijo José Manuel Molina.

«Yo quería que una ciudad milenaria, que ha tenido su vida dentro del Casco Histórico, aparte de la riqueza monumental tan extraordinaria que tiene, también conservara la vida de sus residentes», añadió.

«Eso es complicado, porque surgen problemas, pero no hay que olvidar el objetivo más importante, que es el de conservar una urbe viva», insistió. «Cuando se acometen este tipo de actuaciones en una ciudad que durante décadas ha ido perdiendo población, en la que se han ido abandonando viviendas, se producen situaciones de este tipo», recalzó.

Por último, el primer edil provisional confirmó que esta será la tónica del futuro.

# Boda 'popular' en Toledo

Una de las hijas de la ex ministra Isabel Tocino, Katherina Bartolomé Tocino, contrajo ayer matrimonio con Iñigo Moreno Ochoa de Echagüen en el Monasterio de San Juan de los Reyes

M.E. / TOLEDO

No es de extrañar que unos novios jóvenes elijan la singular belleza del toledano Monasterio de San Juan de los Reyes para contraer matrimonio. Katerina Bartolomé Tocino, hija de la ex ministra de Medio Ambiente y diputada 'popular' Isabel Tocino, e Iñigo Moreno Ochoa de Echagüen se desposaron ayer en el templo toledano, un enlace de marcada tendencia política al que acudieron varios ministros y ex ministros de los gobiernos de José María Aznar.

Entre los invitados se encontraban el vicepresidente primero del Gobierno, Mariano Rajoy; el ministro del Interior, Ángel Acebes; y la actual ministra de Medio Ambiente, Elvira Rodríguez, así como el ex ministro de Agricultura y Administraciones Públicas, Jesús Posada, y el ex ministro del Interior y actual presidente del Grupo Popular en el Parlamento Vasco, Jaime Mayor Oreja, todos ellos acompañados de sus respectivas esposas.

Cerca de 400 invitados se dieron cita en este enlace y entre estos estaban también la coordinadora de Participación y Acción Sectorial del PP, Ana Mato; el di-

Varios **ministros** y ex ministros del Partido Popular acudieron al **enlace** y posterior **cena** en el **Cigarral** de 'Las Mercedes'

rector general de la Guardia Civil, Santiago López Valdivielso; el alcalde de Toledo, José Manuel Molina, junto a su esposa, Pilar Moraleda, y los periodistas Pilar Cernuda y Fernando Jáuregui. Los asistentes a este enlace continuaron la celebración con una cena en el Cigarral de 'Las Mercedes'.

#### UN CUARTO DE HORA ANTES.

Quince minutos antes de la hora marcada para el enlace llegó el novio, Iñigo Moreno, acompañado por su madre y madrina, Pilar Ochoa de Echagüen, que llevaba un conjunto donde predominaban los tonos malva. Cinco minutos después, llegó Isabel Tocino, del brazo de uno de sus hijos, vestida con un conjunto en tonos oro (falda) y fucsia (chaqueta, zapatos y bolso) y una llamativa pamelita de color rosa.

Pasaban dos minutos de las seis de la tarde cuando Katherina Bartolomé llegaba a la puerta del Monasterio del brazo de su padre y padrino, José María Bartolomé. En el interior del templo, esperaba su futuro esposo. La novia vestía un elegante traje de dos piezas (corpiño y falda) de organza de color 'blanco roto' y con detalles marrones en un gran lazo. Llevaba mantilla bordada, una diadema y el pelo recogido. Una vez celebrada la ceremonia los recién casados se fotografiaron en el claustro.



Katherina Bartolomé Tocino e Iñigo Moreno Ochoa de Echagüen, a la salida del templo. / FOTOS: YOLANDA LANCHÁ



La madrina, Isabel Tocino, con su hijo.



El ex ministro Jesús Posada.



José Manuel Molina, Jaime Mayor Oreja y Ángel Acebes.



El vicepresidente Mariano Rajoy, acompañado por su esposa.

► PUBLICACIÓN

**Concurso para elaborar los estudios previos de la Autovía de La Sagra**

LA TRIBUNA / TOLEDO  
El Diario Oficial de Castilla-La Mancha ha publicado la licitación de la Asistencia Técnica para la elaboración y redacción del estudio previo y del estudio informativo de la futura Autovía de la Sagra, lo que significa que ya está abierto el concurso para que las empresas que así lo deseen puedan ofrecerse a realizar los informes previos al proyecto de la vía de alta capacidad, que conectará la N-V o Autovía de Andalucía con la Autovía de Castilla-La Mancha, a través del corredor de La Sagra toledana.

Dichos estudios clarificarán el trazado concreto de la Autovía de La Sagra, ya que concretarán todos los condicionantes sociales, técnicos y ambientales, analizando, asimismo, las mejores soluciones, desde el desdoblamiento de las actuales carreteras hasta la realización de nuevos trazados.

En todo caso, sea cual sea su trazado, la Autovía de la Sagra conectará con los ejes de alta capacidad de Extremadura, Madrid y Andalucía, además de otras vías de comunicación proyectadas en la región. Esta autovía, financiada por la Junta de Comunidades, supondrá el despegue definitivo de la comarca toledana de La Sagra.

► ELECCIONES

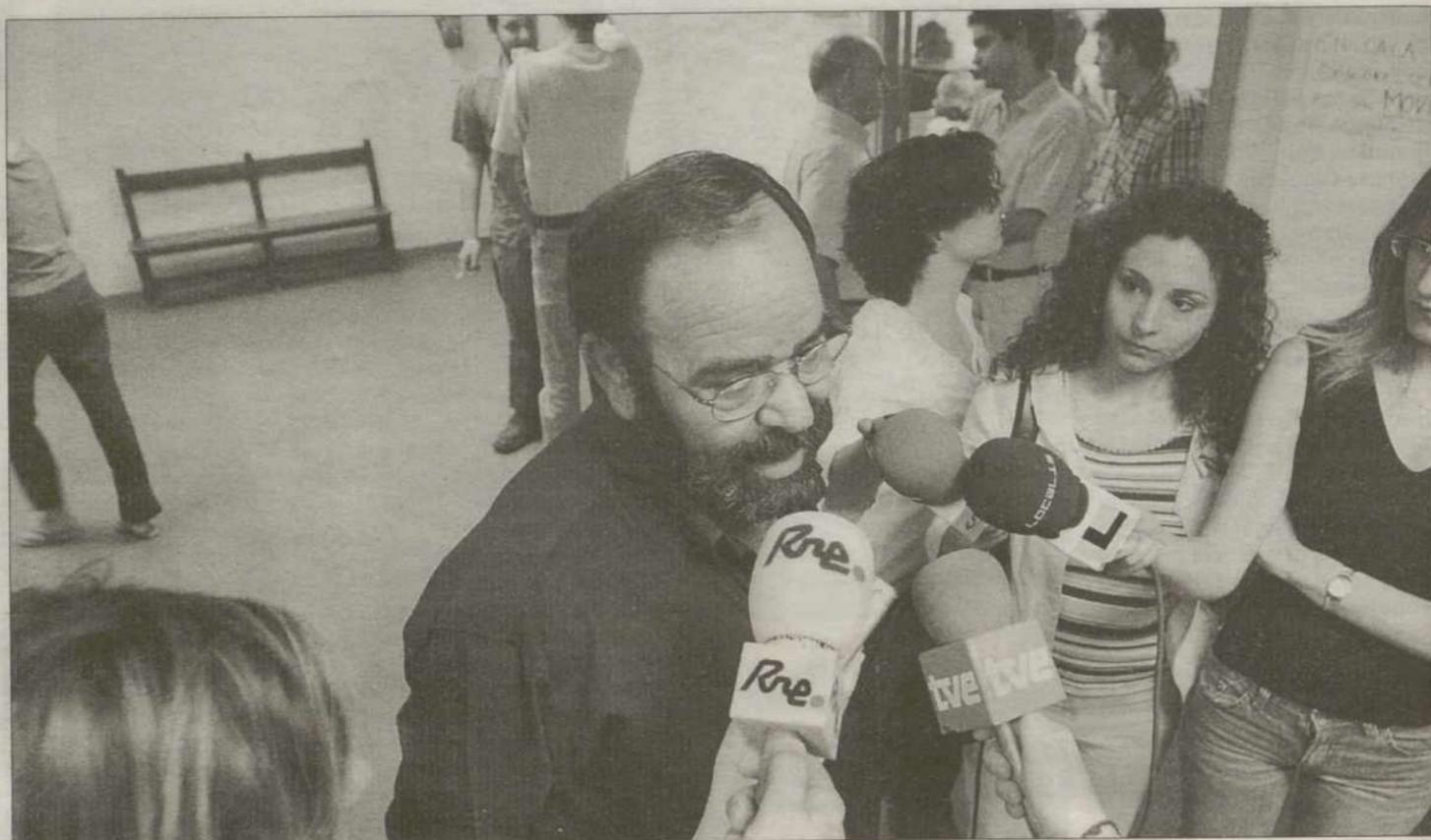
**La Junta Electoral rechaza el recurso presentado en Quismondo**

LA TRIBUNA / TOLEDO  
La Junta Electoral Central decidió ayer desestimar el recurso interpuesto por el Partido Popular contra el mismo acuerdo en Quismondo. Según informó la Junta Electoral Central, con expediente 333/254, el recurso ha sido tramitado de conformidad con lo previsto en el artículo 108.3 de la Ley Orgánica de Régimen Electoral General.

La Junta Electoral Central considera que, dado que la papeleta impugnada en el municipio fue declarada nula por contener marcado con dos cruces, una antes del nombre y otra después, el cuarto candidato de la lista del Partido Popular, no se trata del cabeza de lista, sino de un candidato situado tres puestos más abajo. Procede en este punto confirmar el acuerdo de la Junta Electoral de Zona de Torrijos en el sentido de declarar nulo el voto.

**Al final y por sorteo, el undécimo edil de Polán será el candidato de la lista del PSOE, encabezada por Antonio Cortés, aunque debutará como alcalde Pedro Cano (PP)**

## Un ejemplo de democracia



Antonio Cortés, candidato socialista y alcalde de Polán a partir de junio de 2005, atiende a los medios. Al fondo, el candidato del PP, Pedro Cano. / VALDIVIELSO

MÓNICA ESTEBAN / TOLEDO

Ni más ni menos que un auténtico ejemplo de democracia. Esto es lo que se ha vivido en Polán en los últimos días. Un empate técnico entre las candidaturas de PP y PSOE a 1.100 votos ha hecho ambos candidatos en principio, antagónicos, se den la mano para realizar un pacto y gobernar conjuntamente. Un acuerdo que llegó horas antes de que se realizara el obligado sorteo para adjudicar el undécimo concejal a una de las dos listas. Pues bien, ayer el azar decidió que Antonio Jiménez Martínez fuera el sexto edil socialista en el Ayuntamiento de Polán. Por cierto, que no acudió a este sorteo al igual que el 'número seis' de la lista 'popular'.

El sorteo se realizó en la sede de la Junta Electoral de Zona en los Juzgados de la calle General Lobo, de Toledo. Estaba previsto para las diez de la mañana, pero hasta pasadas las once no se supo quién

**A las 11,00 de la mañana tuvo lugar el sorteo en la Junta Electoral. Horas antes los candidatos llegaron a un acuerdo**

iba a ser la formación que contaría con más concejales en dicha localidad toledana.

Allí, cada uno de los candidatos Pedro Cano (PP) y Antonio Cortés (PSOE) se encargaron de meter en sobres unos folios que llevaban el nombre de la formación política a la que representaban. Los sobres fueron a parar a una bolsa de terciopelo rojo y, como suele ser habitual en estos casos, una 'mano inocente' sacó uno de ellos. El afortunado fue... el Partido Socialista.

Después de conocer el resulta-

do del sorteo, los futuros 'alcaldes' de Polán estrecharon sus manos, satisfechos por el acuerdo al que habían llegado horas antes.

**EL 'DISPUTADO' CONCEJAL.** ¿Pero cuáles serán las atribuciones de este concejal elegido al azar? De entrada y tras firmar los acuerdos, «deberá abstenerse siempre en los plenos», explicó momentos antes de que se realizara el sorteo Antonio Cortés. Este 'nuevo' edil tendrá voz pero no voto, según el pacto que ambos candidatos firmaron la tarde del pasado jueves.

Otra de las peculiaridades que tendrán los plenos que cada mes se celebren en esta localidad es que contarán con la presencia de doce concejales. El edil décimosegundo será el 'número seis' de la lista del Partido Popular, pero no tendrá derecho a voto.

Tanto el candidato socialista

como el 'popular' señalaron que, ante la imposibilidad de repetir la votación y dado que la población era reacia al sorteo, «es lo mejor que podía pasar en Polán».

Por su parte, Pedro Cano, que no hay que olvidar que se estrenará como primer edil el próximo 14 de junio, señaló que se cumplirá el pacto hasta el final. Aunque sobre el papel gobierne con el apoyo de cinco concejales, nada que ver con la realidad tras el acuerdo.

Y es que nunca se cumplió mejor la voluntad del pueblo expresada a través de la urnas. Un empate de papeletas y una solución salomónica para un municipio que contará con dos alcaldes en una misma legislatura. «Un ejemplo de democracia para Toledo, para Castilla-La Mancha, para España y para el mundo», concluyó el que será alcalde de Polán a partir de junio de 2005, Antonio Cortés.

## La Junta invertirá 864.000 euros en mejorar la seguridad de siete carreteras

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Diario Oficial de Castilla-La Mancha ha publicado el inicio del periodo de licitación de sendos proyectos de mejora de la seguridad vial en siete carreteras de la provincia de Toledo, bien mediante el cierre de glorietas partidas, bien cambiando la tipología de las intersecciones.

El proyecto de cierre de roton-

das contará con un presupuesto de 418.367 euros y un plazo de ejecución de seis meses. Las actuaciones que se proponen, fundamentalmente, se basan en la conversión, en glorietas cerradas, de las rotondas abiertas que actualmente existen en la intersección de la carretera CM-4001 con CM-4004, a la altura de Añover de Tajo; cruce de la CM-4010 con TO-

4221-V, en Esquivias; enlace de la CM-401 con TO.7801-V, en Guadamur y en la conexión de la CM-410 con la CM-4017.

En concreto, los trabajos consistirán en la demolición de isletas actuales y afirmado del espacio que ocupaban, además de la ejecución de los ensanches necesarios y la construcción de nuevas glorietas, junto al pintado de mar-

cas viales, colocación de nueva señalización horizontal, iluminación y ajardinamiento de las rotondas.

Respecto al proyecto de modificación de intersecciones, se llevará a cabo sobre los accesos a Villaseca de la Sagra, en los cruces de la CM-4001; la intersección de la CM-4003 con TO-4111-V y TO-4422-V, en Camarena y en los accesos a Numancia de la Sagra.

► D.O. 'MONTES DE TOLEDO'

# La cooperativa 'San Sebastián', de Gálvez, Premio 'Cornicabra 2003'

El Consejo Regulador de la Denominación de Origen de Aceite entregó sus galardones



1. Sebastián Martín muestra al fotógrafo el diploma obtenido por 'su' almazara. 2. José Conejo recoge su premio como 'maestro molinero' de la cooperativa premiada. 4. Foto de familia de los premiados con el consejero de Agricultura y Medio Ambiente, Alejandro Alonso. / FOTOS: VALDIVIELSO

• Sebastián Martín, presidente de la almazara que se alzó con el máximo premio, recogió su galardón en un acto que se celebró en la Escuela de Gastronomía y Hostelería.

M.E. / TOLEDO

La almazara 'San Sebastián', de Gálvez, obtuvo el primer premio en la primera edición del Concurso de Aceites de Oliva Virgen 'Cornicabra 2003', organizado por el Consejo Regulador de la Denominación de Origen de Aceite 'Montes de Toledo'.

Dicho galardón, dotado además del diploma acreditativo con el honor de ser empleado para el envasado de las muestras promocionales de esta Denominación de Origen, fue recogido ayer, en el salón de actos de la Escuela Superior de Gastronomía y Hostelería

de Toledo, por su presidente, Sebastián Martín López.

Este certamen fue convocado con la finalidad de incentivar la preocupación por la mejora de la calidad de los aceites producidos entre las empresas cooperativas asociadas a esta Fundación, encargada de avalar la calidad de los aceites de oliva producidos bajo el amparo de la Denominación de Origen 'Montes de Toledo', única de estas características en Castilla-La Mancha.

La Sociedad Cooperativa 'San Sebastián', de Gálvez, fue constituida allá por el año 1973, cuenta con 638 socios y 150.000 olivos. La variedad predominante en esta almazara es la cornicabra y su producción media anual de aceite es de 500.000 kilos. En esta campaña la comercialización se ha realizado a través de la venta a granel al mercado italiano (80%) y el resto, al español.

Por otro lado, los responsables

## EL PALMARÉS

► **'Cornicabra 2003'**. Cooperativa 'San Sebastián', de la localidad toledana de Gálvez. Recibió el premio su presidente, Sebastián Martín.

► **Primer accésit.** Para la cooperativa 'San Sebastián', de Santa Ana de Pusa, y lo recibió su presidente, José Horcajuelo.

► **Segundo accésit.** Fue para la cooperativa 'San Blas', de Buenasbodas, y lo recogió también el presidente, Máximo Fernández.

► **'Maestro Molinero 2003'**. Patrocinado por la firma 'Pieralisi', está dotado con una cuantía de 1.000 euros y recayó sobre los responsables del proceso en Gálvez, José Conejo y Juan Pablo Martín.

del proceso de elaboración del aceite en esta almazara, José Conejo Bejerano y Juan Pablo Martín Corroto, recibieron el Premio 'Maestro Molinero 2003', por ser los encargados del molino en esta cooperativa.

El acto, que fue presentado por Javier de Pablos, director del programa 'Tiempo de campo', estuvo presidido por el consejero de Agricultura y Medio Ambiente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Alejandro Alonso, quien manifestó su alegría por el hecho de que las tres almazaras premiadas fueran cooperativas y anunció que, el de ayer, sería uno de sus últimos actos como consejero.

Por su parte, Andrés Gómez, presidente de Caja Rural de Toledo y de la D.O. 'Montes de Toledo', recordó que «en este acto sencillo e importante era necesario apostar por la calidad y por la comercialización del aceite».

## ► CABEZAMESADA

### Detenido por tentativa de robo en una casa y posterior hurto de un tractor

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Guardia Civil detuvo el pasado jueves, en colaboración con la Policía Local de Corral de Almaguer, a un hombre que responde a las iniciales de J.J.G.C., de 34 años de edad y vecino de Murcia, como presunto autor de un delito de robo en grado de tentativa y hurto de uso de vehículo.

Vecinos de una vivienda situada en la localidad de Corral de Almaguer detectaron en la madrugada del pasado jueves a un individuo que intentaba acceder al inmueble por el tejado. Después de dar la señal de alarma e intentar retener al intruso, los vecinos fueron amenazados por el hombre con un cuchillo de cocina, dándose a la fuga posteriormente. El sospechoso utilizó en su huida un tractor que había sustraído en las calles del mencionado municipio.

La Policía Local de Corral de Almaguer, en colaboración con varios agentes de la Guardia Civil, puso en marcha un dispositivo de seguimiento del individuo hasta la localidad próxima de Cabezasmesada, donde fue interceptado por los agentes de los dos Cuerpos de Seguridad y, posteriormente, detenido por la Guardia Civil.

J.J.G.C. opuso gran resistencia a la identificación por parte de los agentes de Policía Local y posterior detención de la Benemérita. El detenido pasó a disposición judicial.

## ► CABAÑAS DE LA SAGRA

### Arrestado por conducir bajo los efectos de bebidas alcohólicas

LA TRIBUNA / TOLEDO

Varios agentes de la Guardia Civil detuvieron, en la localidad toledana de Cabañas de La Sagra, a un hombre, cuyas iniciales son E.M.G., de 34 años de edad, como presunto autor de un delito contra la seguridad del tráfico.

Al parecer, el detenido conducía un vehículo a motor bajo los efectos de bebidas alcohólicas sin determinar y quebrantamiento de condena, por tener el permiso de conducir retirado por el Juzgado Penal de Toledo.

Los hechos ocurrieron el pasado jueves y el hombre arrestado pasó ese mismo día a disposición judicial.

►VILAFRANCA DE LOS CABALLEROS

## Más de 50 pilotos participarán en la IX Concentración de Hidroaviones

El ex campeón de España en acrobacia y en combate vuelo circular, Antonio Rodríguez, intentará practicar esta modalidad con un hidroavión al que se le pondrán unos flotadores

• Jaén, Córdoba, Sevilla, Navarra, Barcelona, La Coruña, Madrid, Aragón, Castilla y León y Valencia son algunos de los lugares de procedencia de los inscritos.

**C. SÁNCHEZ GALÁN / VILAFRANCA**  
El municipio de Villafranca de los Caballeros acoge hoy sábado y mañana domingo la IX Concentración Nacional de Hidroaviones en las lagunas de Villafranca que ha sido organizado por el Club de Aeromodelismo 'Aterrizo como puedas' de Quintanar de la Orden (Toledo) en la que participarán unos 39 clubes de toda España.

Al menos 55 pilotos han confirmado su asistencia hasta ayer en la oficina de turismo y desarrollo local, con procedencia de distintos lugares de toda España, entre ellos Jaén, Córdoba, Sevilla Navarra, Barcelona, La Coruña, Madrid, Castilla La Mancha, Aragón, Castilla y León y Valencia.

La novedad de este año la trae el antiguo campeón de España en acrobacia vuelo circular y en combate vuelo circular, Antonio Rodríguez, toledano que intentará hacer vuelo circular con un hidroavión al que se le pondrán flotadores.

Según informaba uno de los representantes del club organizador,



Lagunas elegidas para que los pilotos demuestren su valía. / C. SÁNCHEZ

Fernando Arazábal, esta prueba es muy difícil de conseguir y hasta ahora no se conoce a nadie que haya podido superarla.

**NOTABLE CRECIMIENTO.** El número de solicitudes ha crecido respecto a la anterior edición ya que el pasado año fueron 33 solicitudes las que se presentaron para

participar en la que fue la VIII Concentración Nacional de Hidroaviones.

El sábado por la mañana a las 10 horas se inaugurará la concentración para pasar a las demostraciones de vuelo que habrá una diurna y otra nocturna.

La demostración durante el día será una competición a pequeña

escala porque se trata de maquetas en la que se puntúa entre otros parámetros la destreza que demuestra el piloto con el hidroavión, tanto en el aterrizaje como en el despegue.

Este concurso también premiará a aquel hidroavión que presente mayor atractivo y originalidad entre los que entren en el con-

### De velocidades

El pasado año se exhibieron hasta 56 modelos distintos, cifra que se espera alcanzar esta edición, entre los que destaca por su velocidad el modelo 'Copa Sneider' que navega a 160 kms/hora.

Este año se espera superar la velocidad de este modelo 'Copa Sneider', con otro modelo alta delta denominado 'X Streme' que probará un toledano en esta concentración.

El domingo habrá una exposición de maquetas donde el público además de disfrutar de la vistosidad de cada modelo podrá ver cómo se montan estos aviones, que por lo general se hacen en casa, por lo que será curioso observar desde cómo se fabrican las piezas hasta como se construye el avión.

Los participantes estarán invitados el domingo a una degustación gastronómica típica de la comarca en la que se incluirán platos manchegos en un ambiente de socialización entre personas de distintos lugares a quienes se les invitará a conocer los humedales.

Según informaba la responsable de la oficina de turismo el número de plazas para pernoctar quedó completo hace una semana por lo que el Ayuntamiento ha gestionado la ocupación del resto de plazas en hoteles de Villafranca y Alcázar.

curso de vuelo diurno.

Según han informado fuentes del Club de Aeromodelismo una de las pruebas más difíciles será el vuelo nocturno, ya que el hidroavión es difícil de pilotar, «se tiene que hacer por instinto porque apenas se ve, pese a que les ponemos unas luces químicas en la panza, en las alas y en la cola».

►MADRIDEJOS

## El Patronato Municipal de Deportes oferta por primera vez aeróbic acuático

Las clases, que tendrán lugar en la antigua piscina municipal de 'Santa Ana', contarán con una duración de 45 a 50 minutos y se pueden contratar por turnos de un total de 15 días

• El precio por inscripción y turno será de 30 euros y sólo podrán asistir a estas clases personas con más de 15 años y que ya sepan defenderse dentro del agua.

**C. SÁNCHEZ / MADRIDEJOS**  
El Patronato Deportivo Municipal de la localidad toledana de Madridejos ofertará este año como novedad, dentro del programa de cursillos de natación, el aeróbic acuático, que dirigido a adultos estará impartido por uno de los monitores de este órgano, José Anto-

nio Gómez Losada.

Gimnasia en el agua guiada por música es en lo que se basa este deporte que llega al municipio madridejense dentro de la oferta estival que cada año se intenta renovar para el disfrute de sus vecinos.

**BASES.** Las clases, que tendrán lugar en la antigua piscina municipal 'Santa Ana', tendrán una duración de 45 a 50 minutos y se pueden contratar por turnos de quince días que comenzarán el próximo 25 de junio y concluirán el 27 de agosto.

El precio por inscripción y turno será de 30 euros y sólo podrán

asistir a estas clases personas con más de 15 años que ya sepan defenderse en el agua con garantías de que nada pueda suceder.

Las inscripciones estarán abiertas del 9 al 13 de junio para lo que cada alumno tendrá que abonar su cuota en la cuenta corriente del Patronato Municipal de Deportes de Caja Castilla La Mancha o de Caja Rural en concepto de gastos de piscina, material y monitores.

El horario para las clases de aeróbic acuático será de 15,00 a 16,00 horas; de 19,00 a 20,00 horas y de 20,00 a 21,00 horas, de lunes a viernes, y en cada turno se admitirán un número máximo de 25 alum-

nos.

Las personas que pierdan uno o varios días de cursillo, no podrán recuperar las clases en otro cursillo o turno, excepto por motivos justificados. Por lo tanto, se exige cierto grado de compromiso con la actividad.

Los turnos que se establecen son tres: del 25 de junio al 15 de julio; del 16 de julio al 5 de agosto y del 5 de agosto al 27 de agosto, según se informa desde el citado órgano del Ayuntamiento del municipio manchego.

**BEBÉS.** El Patronato Municipal de Deportes de Madridejos ha ofertado junto al aeróbic acuático

los cursillos de natación para bebés de 3 y 4 años cuyo coste por turno será de 36 euros; para niños de 5 a 14 años al precio de 25 euros; y adultos de más de 15 años al precio de 30 euros por quincena.

Los horarios para estos cursillos de natación serán a las 11,00 horas de la mañana para niños en fase de perfección; a las 12,00, 13,00 y 14,00 horas para bebés en fase de iniciación; a las 14,00 horas para adultos; a las 15,00 horas para niños en fase de iniciación y a las 16,00, 17,00 y 18,00 horas para niños en fase de perfección.

La Diputación Provincial de Toledo y el Ayuntamiento de Madridejos subvencionan estos cursos que cada verano acogen a cientos de niños y adultos.

Y es que, no cabe duda de que en estas fechas, apetece un buen chapuzón, ya sea en el tiempo libre o en las diferentes actividades que se ponen al alcance de los bañistas.

El Patronato Municipal de Deportes espera que la iniciativa, un año más, sea exitosa y goce de aceptación entre los vecinos de la localidad.

## Las mujeres apuestan por los viajes y las excursiones

El Centro de la Mujer y la Asociación de Mujeres de la localidad preparan ya las actividades de ocio para el verano que ya llega

NURIA NIETO / TORRIJOS

El próximo día 13 de junio, se ha organizado un viaje cultural al Viso del Marqués, y a la zona de Calzada de Calatrava, parando en Calzada y en otros puntos interesantes de esa comarca manchega. Quedan algunas plazas libres, que por 9 euros, cubren el autocar y también la comida en un restaurante. Las inscripciones deben hacerse en el Centro de la Mujer o en la sede de la asociación de mujeres La Fuentecilla, encargadas de forma conjunta de ofertar esta excursión, que las llevará a conocer una parte de la región por la que todavía no han pasado con las muchas rutas ya realizadas. Quedan pocas plazas y puede que el autocar se complete en breve. Para Juan Rodríguez, coordinadora del CIEM, es una buena oportunidad para conocer nuestra tierra y de pasar un día agradable conociendo sitios muy bonitos. En el Viso del Marqués verán el palacio y en Calzada de Calatrava, un guía les mostrará el municipio y una fortaleza repleta de historia.

**La demanda del colectivo hace posible que cada vez los esfuerzos sean más y mayores**

Por otra parte, y con los mismos patrocinadores, el próximo 19 de junio, irán también a Madrid, 50 personas, a ver la representación de la comedia teatral '5 mujeres.com', que ha supuesto una de las revelaciones de la taquilla, continuando con el éxito conseguido con sus predecesores, los 5 hombres.com.

Hace un par de días, recibieron la notificación afirmativa del teatro Alcázar, con el que se pusieron en contacto el pasado mes de febrero, con la intención de ir a ver la función coincidiendo con las actividades de la Semana de la Mujer que se programaron en marzo. La demanda era tal que desde entonces estaban en lista de espera. Esperan pasar una velada de risas, con una obra que ha sido prorrogada en varias ocasiones y que por fin podrán ver, desde el patio de butacas, tras una larga espera de 4 meses. Este tipo de actividades como viajes y representaciones teatrales, son ya clásicos del CIEM y de la asociación de mujeres, que conjugan el ocio y la cultura, la naturaleza y la diversión.

Ya por separado, el grupo Variedades de La Fuentecilla está inmerso este fin de semana en las 3 representaciones de 'La verbena de la paloma', la primera de las

cuales hicieron ayer para las socias, mientras que hoy y mañana serán para el público en general, con una función esta noche a las 21 horas y el domingo a las 18,30 horas.

El Centro de la Mujer ya está preparando las actividades veraniegas, mientras acaba de empezar con cursos de manualidades, y sigue colaborando con actividades de 'Esta Noche Toca'.



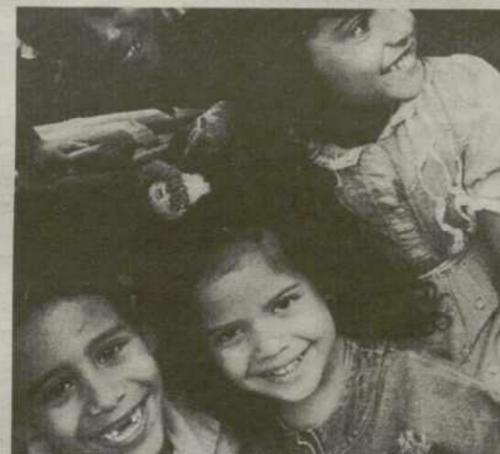
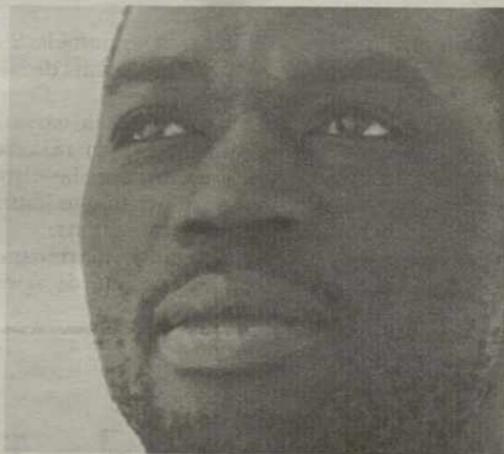
Charla en el Centro de la Mujer. / NURIA NIETO

### Convocatoria Ayudas Sociales 2003

# Un millón de razones para ayudar.

#### Sectores a los que va dirigido:

- Discapacidad.
- Enfermedades y drogodependencias.
- Infancia, juventud y adultos en riesgo o situación de exclusión social.
- Inmigración y minorías étnicas.
- Cooperación Internacional para el desarrollo.



**Dotación Global de la convocatoria:**  
un millón de euros.

#### Información:

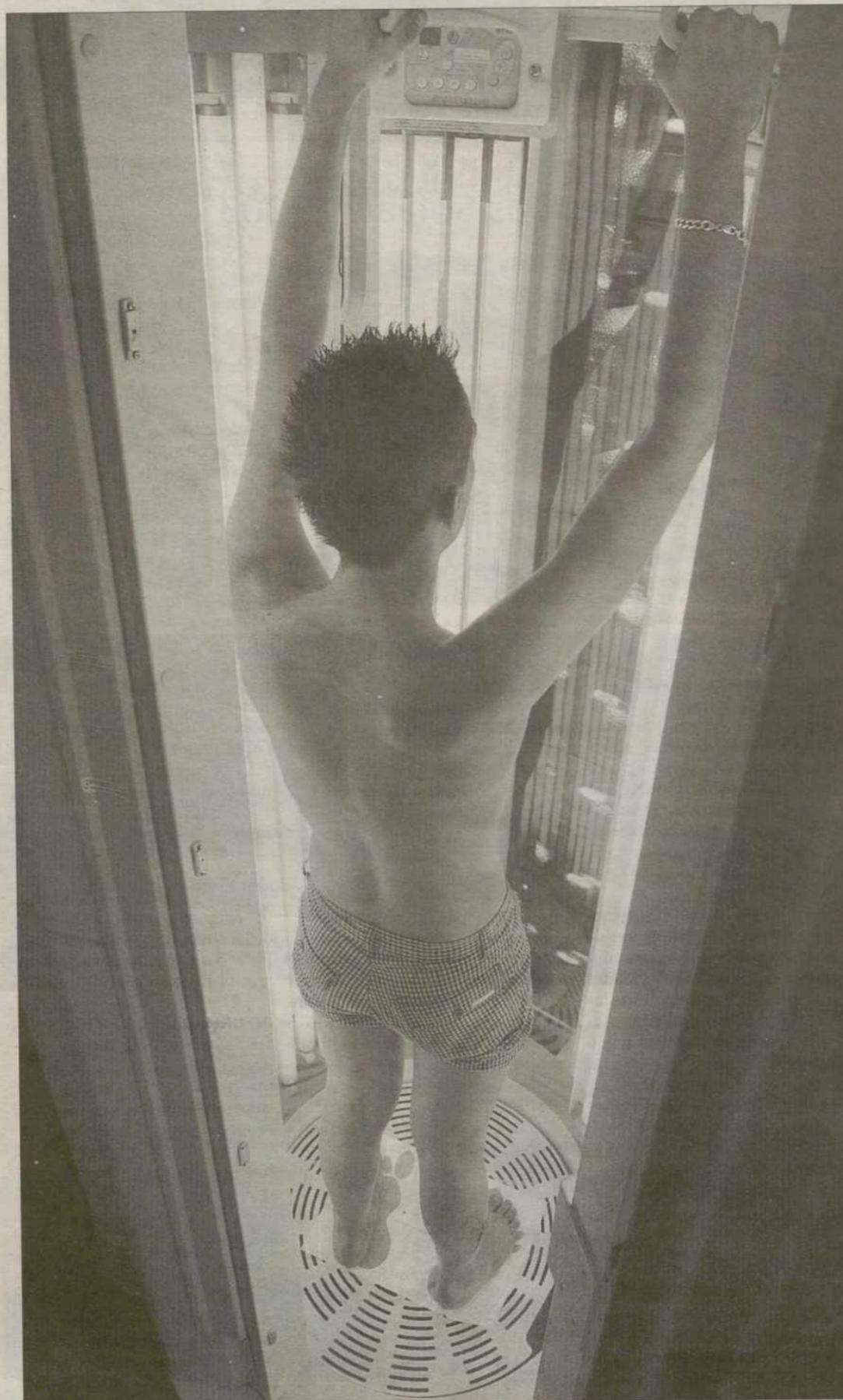
- Obra Social y Cultural de Caja Castilla La Mancha
- Red de Oficinas de CCM
- www.ccm.es

**Plazo de Solicitudes:**  
Hasta el 20 de julio de 2003

**CCM**  
Obra Social y Cultural

► LOS RAYOS UVA SE CONVIERTEN EN UNA AUTÉNTICA MODA DE CARA A LA ESTACIÓN VERANIEGA

# El sol se convierte en moda con los centros de bronceado



Las cabinas bronceadoras ayudan a obtener un bonito calor antes de los primeros rayos del verano. / MANU REINO

**Aliados del verano.** Los centros especialistas en bronceado artificial funcionan durante todo el año para los amantes de las 'pieles doradas'.

• Numerosos centros de estética, entre ellos peluquerías y gimnasios, ofrecen a sus clientes la posibilidad de broncearse los meses antes de la llegada del verano.

LETICIA G. COLAO / TALAVERA

La estación veraniega está cada vez más cerca y quien más o quien menos prefiere lucir durante este tiempo un moreno color de piel para dar la bienvenida a las altas temperaturas. Estar moreno todo el año se ha convertido en una de las modas más seguidas durante los últimos tiempos y por ello, son muchas las personas -tanto mujeres como hombres- los que deciden adquirir un bronceado artificial durante los meses más fríos del año.

Los centros de bronceado se han puesto de moda al mismo tiempo que han creado a su alrededor una extensa polémica por sus problemas dermatológicos a largo plazo. Aún así, son muchos los ciudadanos que, con los pertinentes cuidados, se hacen 'adictos' a este tipo de bronceado, muchos de ellos por salud y la gran mayoría por razones de estética.

Talavera cuenta con numerosos centros que ofrecen estos servicios, en su gran mayoría peluquerías o gimnasios así como centros especializados exclusivamente en los servicios de los conocidos Rayos UVA. Un equipo de *La Tribuna* visitó uno de estos centros especializados para comprobar si la normativa establecida se estaba cumpliendo según la ley.

El actual decreto que regula los centros de bronceado artificial tiene entre sus principales pautas la formación del personal encargado del mismo, pudiendo cumplir la función de asesoramiento para to-

dos los clientes que así lo requieran en aspectos de salud y de seguridad. Vanesa y José, los encargados del centro 'Tecnisol' de Talavera, recibieron una completa formación a través de un curso de 15 días donde les informaron sobre los diferentes tipos de piel, el tiempo establecido para cada uno de ellos o las características que deben cumplir los usuarios antes de introducirse en una de las cabinas bronceadoras. «Recibimos una completa formación a través de este curso y con ello podemos informar sobre las dudas que tengan los clientes», afirma Vanesa.

Los diferentes tipos de información además de estudios con los factores beneficiosos de los Rayos UVA se encuentran colgados en sendos carteles de las paredes del centro, para que los numerosos clientes puedan estar debidamente informados.

La obligatoriedad a la hora de ponerse gafas es otro de los requisitos indispensables y cumplido por este centro, el cual dispone de gafas para prestar a los clientes que no dispongan de ellas -convenientemente esterilizadas- así como gafas a la venta para los que así lo quieran. «Es obligatoria y no dejamos pasar a nadie a las

cabinas si no tiene gafas porque puede producir lesiones oculares», manifiesta José, otro de los responsables.

**'CONTRATO' DE RESPONSABILIDAD.** Antes de comenzar cualquier tipo de sesión bronceadora, los clientes deben firmar un documento donde confirman ser mayores de edad -requisito obligatorio para tomar Rayos UVA- además de no estar tomando ningún medicamento que pueda provocar cualquier tipo de reacciones no deseadas.

Con respecto a los clientes de este

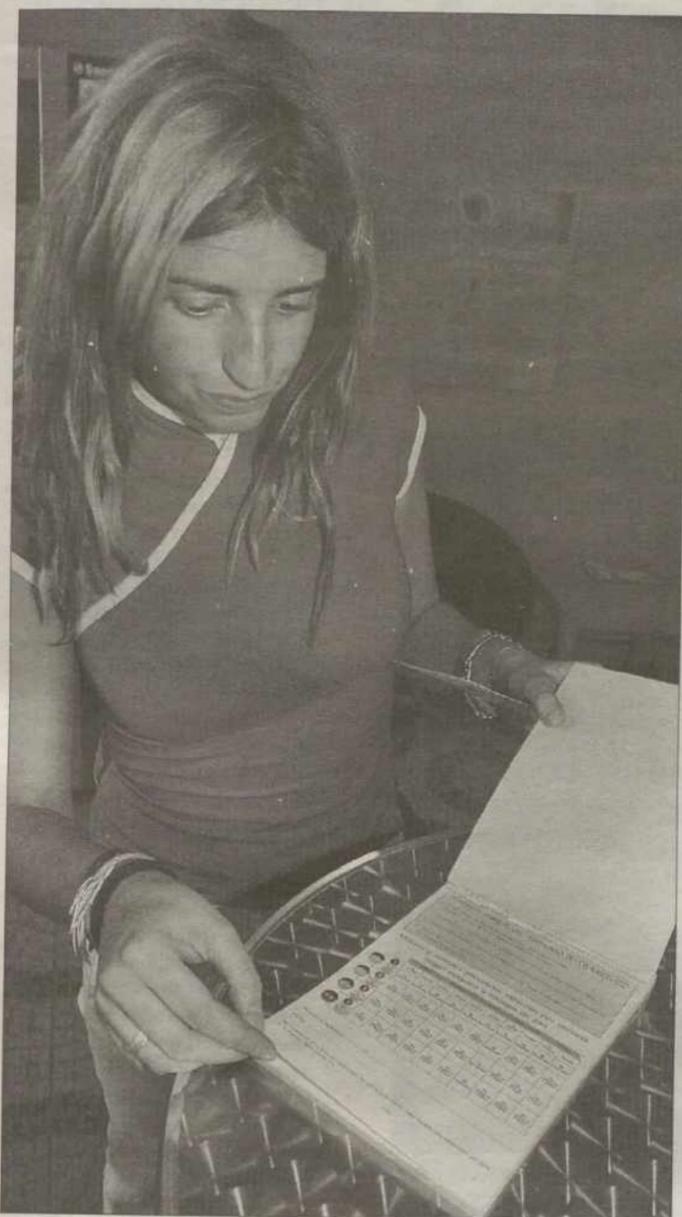
«Suelen ser jóvenes de 20 a 35 años aunque también tenemos clientes de 60 años»



cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

**DE MARCHA**

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.



Los clientes deben firmar un documento al inicio de su primera sesión. /M.R.

## «La población está preocupada por el sol»

La Gerencia de Atención Primaria iniciará, durante la segunda quincena de junio, la Campaña de Prevención Solar



Darse una protección adecuada es la principal característica de un buen bronceado. / R. VIADERO

### Tecnología

Las personas más impacientes a la hora de empezar a 'coger el sol' tienen en los centros de bronceado su principal aliado antes de que llegue el verano. Diferentes cabinas de bronceado, cada una para un tipo de piel y con diferentes sesiones de bronceado, garantizan una total variedad a la hora de recibir los Rayos UVA. La seguridad -todas las cabinas se encuentran bajo la normativa europea UNE/ EN 60335-2-27- está garantizada.

La rapidez y comodidad son otras de las principales características de este bronceado. Diferentes sesiones, con carácter ultrarrápido, permiten coger un bonito color en breves exposiciones de 3 a 10 minutos. Con referencia a la comodidad, las diferentes máquinas bronceadoras ofrecen servicios climatizados para que los clientes se encuentren relajados y no pasen calor durante las sesiones.

tipo de centros, según declaraciones de Vanesa y José, suelen ser jóvenes de 20 a 35 años «aunque también tenemos clientes de 60 años», añade Vanesa, y donde las mujeres juegan un papel protagonista con la cada vez más creciente visita del sexo masculino.

El estético suele ser el principal factor por el que cada vez más ciudadanos asisten a este tipo de centros especializados en bronceado artificial. Preparar la piel para el verano, mostrar un mejor color para bodas y comuniones así como por diferentes razones de salud -mejorar problemas de psoriasis, disminuir el riesgo de osteoporosis o suavizar los tratamientos de acné- son las demás causas para recibir sesiones de Rayos UVA.

Ante las recientes críticas de los problemas a largo plazo que puede ocasionar el bronceado artificial, Vanesa se muestra contundente: «Esto es malo cuando se abusa de ello, pero es igual que en todas las cosas», manifiesta.

LETICIA G. COLAO / TALAVERA

La próxima llegada del verano hace que la Gerencia de Atención Primaria vaya a poner en funcionamiento durante la segunda quincena de junio, la Campaña de Prevención Solar para informar sobre las perjudiciales características de tomar el sol de forma imprudente y sin ningún tipo de protección solar.

Convertido en uno de los principales causantes del cáncer de piel, la exposición al sol se ha convertido en una de las prioridades de Atención Primaria durante las fechas veraniegas. Por ello, y según comentó el gerente Francisco Fernández Paez a *La Tribuna* «nuestro objetivo es que la población no esté desinformada con respecto a este tema y que tenga información en todos los centros de salud del área de Talavera».

Dicha campaña estará formada por dos partes donde se encuentran, en primer lugar, «unas campañas específicas en los cuatro centros de salud del área de Talavera donde los profesionales revisen a todas aquellas personas que puedan presentar problemas de piel y donde se procederá a revisar y operar con cirugía menor», mientras que la segunda fase es-

Los folletos informativos ofrecerán consejos e información sobre la estancia al sol

tará formada por la publicación de diferentes folletos informativos así como de carteles que se colocarán en los 16 centros de salud del área y que se extenderán al resto de consultores locales. Dicha campaña formará parte del programa de 'Consejos para mejorar la salud'.

**OBJETIVO.** La prevención del cáncer de piel se convierte así en el objeto principal de una campaña que tiene como destinatario a toda la población de Talavera y su comarca.

«La población está preocupada por el tema y duda, sobre todo, sobre cuál es el protector solar adecuado para cada tipo de piel y de cabello», explica Fernández Paez. Respuestas a estas preguntas además de otro tipo de consejos como la necesidad de beber mucha agua, tener especial cui-

dado con los menores de 3 años, ponerse camisetas y gorras en las horas de especial intensidad del sol -de 12 del mediodía a 4 de la tarde- o protegerse igualmente labios y ojos durante la estancia al sol, son algunas de las indicaciones que los ciudadanos podrán encontrar en este tipo de folletos preventivos.

«La consulta con su médico ante cualquier posible duda es otra de las cosas que la población debe hacer para estar lo suficientemente informado», añade el gerente.

**INFORMACIÓN DE RAYOS UVA.**

Los folletos informativos que publicará la gerencia de Atención Primaria estará dedicado en uno de sus apartados a las sesiones de bronceado artificial. Desde Atención Primaria se recomienda «evitar estas sesiones ya que acelera el envejecimiento de la piel pero lo que la población debe saber es que no se debe abusar de los Rayos UVA», explica Gema Lobato, directora de Enfermería. La asistencia a centros especializados es otra de las recomendaciones más destacadas para todas aquellas personas que decidan broncearse bajo los tubos de las cabinas solares.

Todos los lunes con **La Tribuna**

**MOTOR**



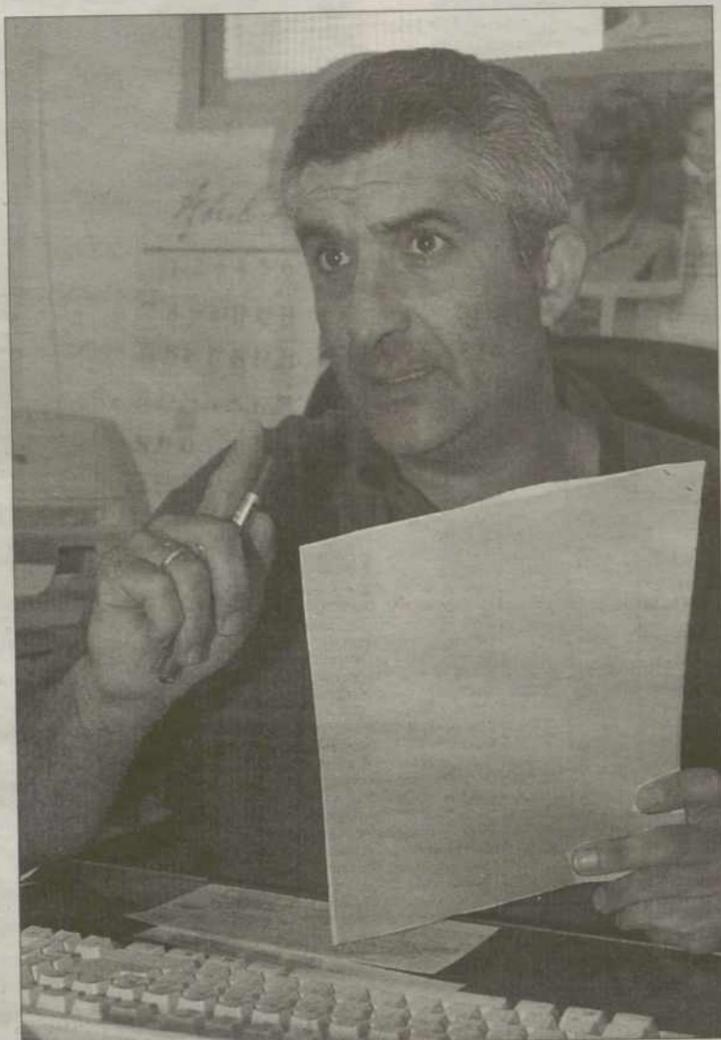
► LA CORPORACIÓN MUNICIPAL DE NAVALCÁN NO SE PODRÁ CONSTITUIR EL DÍA 14 DE JUNIO

# La Junta Electoral Central acepta la reclamación que da la mayoría al PSOE

La decisión de aceptar como válidos seis votos supone que los socialistas se hacen con el triunfo en la localidad navalqueña por tan solo un voto de diferencia con respecto al PP



Jaime David Corregidor, cabeza de lista del PSOE. / R. VIADERO



José Juan Tirado, candidato del PP. / MANU REINO

• Los 'populares' recurrirán la decisión de la Junta Electoral Central a los tribunales ordinarios, lo que supone que no podrá constituirse la Corporación el día 14.

JÓNATAN LÓPEZ / TALAVERA

La Junta Electoral Central ha desestimado el recurso interpuesto por el PP contra el acuerdo de la Junta Electoral de Zona de Talavera, en relación a la reclamación formulada por los 'populares' de la localidad de Navalcán sobre la consideración como válidos de seis votos dirigidos al PSOE que, supuestamente, llegaron por correo y desde el extranjero. Esta decisión del citado organismo supone que es la formación socialista la que se ha hecho con la victoria en las elecciones municipales por tan solo un voto de diferencia.

Según se recoge en el dictamen de la Junta Electoral Central a la que ha tenido acceso *La Tribuna*,

los antecedentes de esta cuestión se remontan al pasado día 3 de junio, cuando la Junta Electoral Central recibió el recurso interpuesto por el PP contra el acuerdo adoptado el día 29 de mayo por parte de la Junta Electoral de Zona de Talavera, que estimó la reclamación interpuesta por el PSOE relativa al escrutinio general correspondiente al municipio de Navalcán. El recurso de los 'populares' hacía referencia a la declaración de nulidad de seis papeletas correspondientes a electores inscritos en el Centro Electoral de Residentes-Ausentes que viven en el Extranjero (CERA).

#### FUNDAMENTOS DE DERECHOS.

En el apartado de fundamentos de derecho, el dictamen establece que la particularidad que presentan los votos impugnados es que corresponden a electores inscritos en el CERA y se expresan en papeletas distintas a las papeletas oficiales. El texto continúa señalando que las papeletas de los electores inscritos en el CERA difieren

## La Junta Electoral Central considera válidas las papeletas por la voluntad del elector

siempre y singularmente de las papeletas de los electores residentes-ausentes.

Se trata de papeletas en blanco en las que, según determina el 190.4 de la Ley Orgánica del Régimen Electoral General (LOREG), el elector escribe el nombre de la entidad política a cuya candidatura desea votar. Esas papeletas son enviadas por la Oficina del Censo Electoral (OCE) a los electores residentes en el extranjero y que hayan comunicado a la correspondiente Delegación Provincial -en este caso la de Toledo- su intención de ejercer su derecho al voto en las elecciones del municipio en

el que están inscritos.

«Siendo éstas -según describe el dictamen- las características de las papeletas de los electores del CERA, resulta claro que las papeletas impugnadas, en las que el elector ha escrito claramente el nombre del partido político al que da su voto -PSOE-, aún cuando no sean remitidas por la OCE, se ajustan a lo legalmente prevenido.

**ACTITUD COMPRENSIBLE.** Del mismo modo, la Junta Electoral Central destaca que es comprensible que los miembros de la mesa electoral de Navalcán, en su deseo de velar por la pureza del sufragio, anularen las seis papeletas en cuestión. No obstante, la citada institución considera que la Junta Electoral de Zona de Talavera obró conforme al derecho, al declarar la validez de dichas papeletas, por razón de que en las mismas se expresa la voluntad del elector de dar su voto a una candidatura de forma clara, limpia e inequívoca, en este caso la liderada por el candidato socialista a la Alcaldía del mu-

## Recurso del PP

Ante el dictamen adoptado por la Junta Electoral Central, desde las filas del PP, su cabeza de lista, José Juan Tirado, resaltó a *La Tribuna* que, como última instancia, acudirán a los tribunales. Del mismo modo, Tirado declaró que la intención de su partido es que se pregunte a las partes implicadas, es decir, al presidente de la mesa electoral y a los interventores. Además, destacó que las papeletas que se presentaron ante la Junta Electoral Central no eran las mismas que se encontraban en la urna, «sino que eran como con las que votan los extranjeros». Asimismo, volvió a reiterar que no se puede saber con exactitud que esos votos proceden del extranjero.

Por su parte, a pesar de que el dictamen les es sumamente favorable, el cabeza de lista del PSOE a la Alcaldía de Navalcán, Jaime David Corregidor, se mostró un tanto cauto debido a la posibilidad de que el PP presente un nuevo recurso, aunque esta vez ante los tribunales ordinarios. No obstante, Corregidor sí se mostró satisfecho por los resultados que su partido ha tenido en los pasados comicios municipales, «incluso hasta cuando sabíamos con seguridad que íbamos a tener cuatro concejales». Por lo que respecta a la decisión de la Junta Electoral Central, el candidato socialista indicó a este diario que ha primado sobre todo la intención de voto de los electores y aseguró que saben «con certeza» que esas seis papeletas tan polémicas provienen de vecinos que residen en el extranjero. «Todos los veranos nos dicen que tienen problemas para votar, porque a los residentes-ausentes que viven en el extranjero solo les llega de oficio la documentación para votar en las autonómicas y no para votar en las municipales».

nicipio navalqueño, Jaime David Corregidor.

Por lo tanto, este acuerdo adoptado por la Junta Electoral Central supone que es el PSOE el que gana los comicios municipales en la localidad por tan solo un voto de diferencia, concretamente 713 por los 712 conseguidos por el PP, quedando en tercer lugar el Partido para el Progreso de Navalcán (Paprona) en tercer lugar con el respaldo de 317 vecinos. Según estos resultados, el grupo socialista quedaría con cinco concejales, mientras que los 'populares' y los independientes alcanzarían cuatro y dos respectivamente.

No obstante, la cuestión no parece haber concluido llegado a este punto, ya que el PP de Navalcán está dispuesto a recurrir la decisión de la Junta Electoral Central a los tribunales ordinarios, con lo que la constitución de la Alcaldía del municipio no podrá celebrarse el próximo día 14, ya que tienen que pasar cuarenta días hábiles para adoptar una resolución definitiva al respecto.

A L B A C E T E · C I U D A D R E A L · C U E N C A · G U A D A L A J A R A · T O L E D O



A b r i e n d o F u t u r o

**RESOLUCIÓN DE LA CONSEJERÍA DE OBRAS PÚBLICAS, POR LA QUE SE ANUNCIA LA CONVOCATORIA PARA EL LEVANTAMIENTO DE ACTAS PREVIAS A LA OCUPACIÓN DE LOS BIENES Y DERECHOS AFECTADOS POR LAS OBRAS DEL EXPEDIENTE: CN-SP-01-102, "PROYECTO, CONSTRUCCIÓN, CONSERVACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE LA AUTOVÍA CM-400 (AUTOVÍA DE LOS VIÑEDOS). TRAMO: CONSUEGRA-TOMELLOSO", en la provincia de Toledo.**

Por Resolución del Excmo. Sr. Consejero de Obras Públicas de fecha 2 de abril de 2003, se aprueba el proyecto de trazado del expediente arriba indicado y con fecha 8 de abril de 2003, se ordena la incoación del expediente de expropiación forzosa de los bienes y derechos afectados por la ejecución de las obras del proyecto aprobado.

Es de aplicación el artículo 16.1 de la Ley 9/1990 de 28 de diciembre, de Carreteras y Caminos, en la redacción dada por la Ley 7/2002 de 9 de mayo, a cuyo tenor se declara de urgencia la ocupación de los bienes a que dé lugar la construcción de la mencionada obra.

La tramitación del correspondiente expediente expropiatorio se ha de ajustar, por tanto, al procedimiento de urgencia previsto en el artículo 52 de la vigente Ley de Expropiación Forzosa (en adelante LEF), de 16 de diciembre de 1954 y concordantes de su Reglamento de 26 de abril de 1957.

En consecuencia, esta Consejería, haciendo uso de las facultades que le otorga la Ley de Expropiación Forzosa y atendiendo a lo señalado en los apartados 2 y 3 de su artículo 52, ha resuelto convocar a los titulares de bienes y derechos afectados que figuran en la relación adjunta, que se hará pública en el Diario Oficial de Castilla-La Mancha, en el Boletín Oficial de la Provincia de Toledo, en los periódicos El Día y La Tribuna, de la Provincia de Toledo y que se encuentra expuesta en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Consuegra, así como en el de esta Consejería y en el de la Delegación Provincial de Obras Públicas de Toledo, para que comparezcan al levantamiento de las actas previas a la ocupación en el lugar, día y hora que a continuación se indica:

**DIAS 24, 25 Y 26 DE JUNIO DE 2003 DE 9 A 14 HORAS. - LUGAR: AYUNTAMIENTO DE CONSUEGRA**

Además de los medios antes citados, se dará cuenta del señalamiento a los interesados, mediante citación individual.

La presente publicación, a tenor de lo dispuesto en el artículo 59 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, servirá como notificación a los titulares de bienes y derechos afectados que sean desconocidos y a aquellos de los que ignore su paradero.

A dichos actos deberán comparecer los titulares de los bienes y derechos que se expropian personalmente o representados por persona debidamente autorizada, aportando los documentos acreditativos de su titularidad, y el último recibo del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, pudiendo hacerse acompañar a su costa de Peritos y Notario.

Los planos parcelarios y la relación de interesados y bienes afectados podrán ser consultados en las siguientes dependencias: Consejería de Obras Públicas, sita en el Pº Cristo de la Vega, s/n, de la ciudad de Toledo; en la Delegación Provincial de Obras Públicas, en Toledo, sita en la Avenida Castilla-La Mancha, s/n; en la sede del Ayuntamiento de Consuegra; y en las oficinas de la Sociedad Concesionaria "Autovía de los Viñedos", sitas en la calle Oslo, 2-4, de Toledo.

Toledo, a 26 de Mayo de 2003. El Consejero de Obras Públicas. - Fdo. Alejandro Gil Díaz.

Nº Orden	DATOS CATASTRALES			SUPERF. A EXPROPIAR			TITULARES	DOMICILIO			CULTIVO	
	Pol.	Parc.	Subp.	Pleno Dominio	Serv. Paso	Ocup. Temp.		CALLE	Nº	MUNICIPIO		PROVINCIA
<b>TERMINO MUNICIPAL DE CONSUEGRA</b>												
1	98	110		876,13			Fernandez Layos Sánchez, Esperanza	San Francisco de Asís	1	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
2	98	86		53,11			Biezma Verbo, Eulalia	Generalísimo	3	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
3	98	89		86,01			Verbo Pérez Olivares, Saturnino	L. Cantador	47	Consuegra	Toledo	Viña
4	98	175		2571,35			Galán Santacruz, Segunda					Viña
5	98	91		4101,56			Galán Santacruz, Segunda					Viña
6	98	78		2389,03			Barba Díaz Marblanca, Pedro					Cereal de secano
7	98	85		5822,43			Palomino Gutiérrez, Isabel	Generalísimo	22	Consuegra	Toledo	Viña
8	98	79		6717,79			Pérez Novillo, María Teresa	Lope de Vega	23	Consuegra	Toledo	Viña
9	98	84		711,71			Palomino Gutiérrez, Isabel	Generalísimo	22	Consuegra	Toledo	Viña
10	98	83	b	6638,44			Carrasco Moreno, Felipe	Emilio Castelar	5	Consuegra	Toledo	Viña
11	98	81		10884,38			Rodríguez Barba, Trinidad	Generalísimo	45	Consuegra	Toledo	Viña
12	98	82		8726,56			Tarjuelo Martín Carabaño, Luis	Colón	1	Consuegra	Toledo	Viña
13	98	64		4824,86			Navas Aguirre, Carmen	Don Vidal	3	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
14	98	63		11103,94			Díaz Tintero Romero, Benita	Cervantes	29	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
15	98	62		7634,00			García Martín Palomino, José	Pozo Nieve	1	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
16	98	58		7972,20			Jareño Moraleda, Valeriano	HH Pinzones	5	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
16b	98	61		80,63			García Martín Palomino José				Madrid	Cereal de secano
17	98	57		9738,55			Gómez Jareño Díaz Cordobés, Ana	Colón	5	Consuegra	Toledo	Viña
18	98	66		615,62			Escribano Roco, Dionisia	E. Merchan	52	Consuegra	Toledo	Viña
19	98	65		981,77			Navas Aguirre, Carmen	Don Vidal	3	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
20	98	60		80,63			Moreno Gallego, Marcelina	Goya	9	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
21	98	59		134,05			Romeral Martín Palomino, Anselmo	Pz Eustaquio Martín Palomino	8	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
22	98	52	b	289,18			Gómez Romero, Gabino	Lepanto	20	Consuegra	Toledo	Improductivo
23	98	52	a	185,93			Gómez Romero, Gabino	Lepanto	20	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
24	98	53		6298,39			Romeral Martín Palomino, Anselmo	Pz Eustaquio Martín Palomino	8	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
25	94	62		1681,97			Díaz Cordovés González Besada, Augusto	Alcalá	75	Madrid	Madrid	Cereal de secano
25b	94	63		106,05			Hros. gregorio carrasco Moreno	Cervantes	9n	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
26	94	61		4213,27	8,00	10,00	Díaz Tintero Palmero, Lucía	García Morato	11	Consuegra	Toledo	Viña
27	94	42		3915,20	276,00	345,00	Díaz Tintero Palmero, Fidela	García Morato	18	Consuegra	Toledo	Viña
28	94	54		1606,54	236,00	295,00	Díaz Tintero Palmero, Santa	Arboles	31	Consuegra	Toledo	Viña
29	94	53		865,34	240,00	300,00	Díaz Garau, María	General Primo de Rivera	46	Consuegra	Toledo	Viña
30	94	51		4661,15	40,00	50,00	García Martín Palomino, Manuel	Pozo Nieve	1	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
31	94	50		4319,26			Díaz Cordovés González Besada, Augusto	Alcalá	75	Madrid	Madrid	Cereal de secano
32	94	49		321,12			García Valle Borja, Pascual	Villajos	4			Cereal de secano
33	94	46		23659,74			Martín Palomino García Huertos, Santiago	Pz Eustaquio Martín Palomino	8	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
34	94	45		430,28			Moraleda Sotomayor, Angel	F. Fortunato	28	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
35	78	47		6226,71	240,00	300,00	Valle Díaz Tintero, José Luis	Goya	59	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
35b	78	46		2083,90	176,00	220,00	Hros. Verbo ortiz Domingo	Eulogio Merchan		Consuegra	Toledo	Cereal de secano
35c	78	45		2439			Cruz Gallego Palomino	Toledo	22	Consuegra	Toledo	Viña
35d	78	44		1529	4	10	Angel Moraleda Sotomayor	Fray Fortunato	28	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
35e	78	43		1520			Escribano Lumberras Ramona	Carmen	11	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
35f	78	79		1500			Hros. Ramona Escribano Lumberras	Cedaceras	1	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
35g	78	48		730			Conrado Serrano Tartuajo	Santiago Rusiñol	4	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
36	78	75		5165,55			Hros. Moreno Pérez Olivares, Gumersindo				Toledo	Cereal de secano
36b	94	33		430,28			Moraleda Cañadilla Francisca	Goya	5	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
36c	78	74		435,00			Serrano Tarjuelo Conrada	Santiago Rusiñol	4	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
37	78	73		5071,08			Palomino Gutiérrez, Isabel	Generalísimo	22	Consuegra	Toledo	Viña
38	78	161		5087,71			Mora Quijona, Jesús	Molino	16	Consuegra	Toledo	Viña
39	78	157		108,25			Dorado Moraleda, Victoria	Sevilla	9	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
40	78	160		9197,95			Casanova Serrano, Dolores	Padre Gabriel	4	Consuegra	Toledo	Viña
41	78	126		1559,40			Hros. Manzano Gallego, Fernando				Toledo	Cereal de secano
42	78	125		3133,33			Casanova Fernández Layos, Leona				Toledo	Cereal de secano
43	78	124		4746,97			Ortiz Moraleda, Valentín				Madrid	Viña
44	78	123		4401,05			García Casanova, Facundo	Vigo	23	Consuegra	Toledo	Viña
45	78	28		12153,34			Reverendas Mm Carmelitas de Soria	Teniente Cabrejas	3			Cereal de secano
46	78	27		7383,59			Gómez Casanova, Antonia	Muza	7	Consuegra	Toledo	Viña
47	79	66		20581,79			Moreno Romeral, Leandro	Andorra	1	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
48	79	117		3729,17			Punzón Escibano, Andrés	Cánovas del Castillo	22			Cereal de secano
49	79	52		8744,80			Ortiz Tarjuelo, Juana	Zuqueca	59	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
50	79	104		6310,00			Palmero Nieto, Isidoro	Generalísimo	54	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
51	79	55		12716,55			Moreno Romeral, Juan	Calvo Sotelo	1	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
52	79	23		20692,76			Borlado Dorado, Agustina	F. Fortunato	28	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
53	18	9		11893,21			García García, Justo	Sertorio	47	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
53b	18	11		362			Hros. Julio González Camera	Arboles	15	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
54	18	10		21718,70			Rubio del Alamo, Julliana	José Antonio	3	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
55	18	58		10897,51			Pérez Alvarez, Francisco				Toledo	Cereal de secano
56	18	47		9547,74			Sánchez Galán, Eusebio	Castelar	20	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
57	18	46		4416,08			Nieto Barba, Vicente	Ciprés	2	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
57b	19	25		1083,85			Hros. Florencio Nieto Manzano	Toledo	60	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
58	19	20		2686,00			Reverendas Mm Carmelitas de Soria	Teniente Cabrejas	3			Cereal de secano
59	19	24		14175,13			Díaz Tintero Biezma, Ildelfonso	García Morato	21	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
60	19	23		10501,16			García Martín Palomino, Manuel	Pozo Nieve	1	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
61	19	21	a	2623,24			González Palomino, Antonia	Generalísimo	27	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
62	19	21	b	5868,99			González Palomino, Antonia	Generalísimo	27	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
63	19	49		20420,24			Hros. Pérez Martín Palomino, José	Eustaquio Martín Palomino	3	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
64	19	65	a	12095,70			Reverendas Mm Carmelitas de Soria	Teniente Cabrejas	3			Cereal de secano
65	19	48		4408,57			Martín Palomino Casanova, Dionisio	San Cristobal	3	Consuegra	Toledo	Cereal de secano
65b	19	31		221,50			Serrano Serrano Gonzalo	Zuqueca	56	Consuegra	Toledo	Viña
66	19	32	b	66073			Tabaco Tabaco, María Ramona	Goya	8	Consuegra	Toledo	Viña
66b	19	33		9099,76			Hros. Crecencia García Sáez	Huertas	21	Consuegra	Toledo	Viña
66c	19	66		5084,22			Sandallo Quijona Díaz Cordobes				Toledo	Viña
66d	19	67		1196,52			Juan Bautista Gómez Valle	Muza	11	Consuegra	Toledo	Viña
66e	19	68		6633,88			Hros. Pedro Palomino García				Madrid	Viña
67	19	37		1640,02			Gutiérrez Rodríguez, José	Higuera	7	Consuegra	Toledo	Viña
68	19	40		17417,75			Gutiérrez Rodríguez, Bernarda	Independencia	17	Consuegra	Toledo	Viña
69	19	41		2887,14			Palomino Medrano, Anselmo	Mártires	6	Turisque	Toledo	Cereal de secano



Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

► PLAN DE PREVENCIÓN, DETECCIÓN Y EXTINCIÓN

## La Junta adelanta la puesta en marcha de la campaña de incendios

Ayer comenzó a funcionar el dispositivo especial de verano, que este año cuenta, como novedad, con un proyecto que analizará las causas y motivos de los incendios ocurridos

• En total, la Consejería de Agricultura y Medio Ambiente destinará 30 millones de euros a este plan, a los que habrá que sumar los casi 4 millones que aporta el Ministerio.

LIDIA CASADO / TOLEDO

El adelanto de la primavera y el calor y las lluvias irregulares caídas durante el año ha provocado que la Junta haya tenido que activar ya el dispositivo especial de lucha contra incendios, semanas antes que el año pasado. Concretamente ayer se consideraba comenzada la etapa de mayor riesgo dentro del Plan de Prevención, Detección y Extinción de Incendios que se mantiene activado durante todo el año.

Un Plan que en esta campaña ha incrementado su dotación en casi 1.400.000 euros, es decir, en un 4,3% respecto al 2002. Así, la inversión total alcanza los 33.800.000 euros, de los que la Consejería aporta casi 30 millones y el resto, es decir, un 11%, por el Ministerio de Medio Ambiente.

En cuanto a la dotación humana, la campaña de verano contará con un total de 2.624 personas, entre colectivos técnicos, agentes medioambientales, retenes, vigilantes, conductores y personal de aeródromos, además de los 128 voluntarios, repartidos en 16 grupos, que colaborarán en diferentes tareas de apoyo a las cuadrillas-retén.

Además del incremento de presupuesto y medios, la novedad que aporta esta campaña es la puesta en marcha, de manera experimental en la provincia de Toledo, de un proyecto piloto que analizará las causas de los fuegos y las motivaciones, sobre todo en el caso de incendios originados intencionadamente o por negligencias, para establecer medidas que disminuyan este tipo de causas.



El director general del Medio Natural, Alberto Saiz, en la presentación de la campaña contra incendios de 2003. J.Y. LANCHA

«Si redujésemos notablemente el número de incendios que se producen por negligencias o descuidos, conseguiríamos disminuir en casi un 50% el número total de fuegos que se producen», explicaba el director general del Medio Natural, Alberto Saiz, quien también comentaba que el objetivo

último de este proyecto a largo plazo es «crear un mapa de motivaciones que nos ayude a comprender el origen de los incendios dependiendo de las zonas para mejorar así la prevención».

**RASTROJOS.** El director general del Medio Natural recordó tam-

bién, en la presentación de esta campaña contra incendios, que este año, a la prohibición de quema de rastrojos en la época de peligro, se ha sumado como novedad la puesta en marcha de una Orden en la que se establece la penalización en el cobro de las ayudas a la PAC a aquellos agricultores o ganaderos que incumplan esta prohibición sin tener autorización previa para ella.

De igual manera, también aseguró que se mantienen los convenios de cooperación y colaboración con diferentes administraciones de la región, así como con las comunidades autónomas vecinas -Castilla y León, Madrid y Valencia- con las que, además, se establece un flujo de intercambio de medios y de información sobre los incendios que, habiéndose producido en alguna de ellas, puedan llegar a sobrepasar sus límites y llegar a Castilla-La Mancha.

### Más incendios pero menos graves

El director general de Medio Natural lamentó la tendencia al alza que experimentan los incendios en la comunidad castellano-manchega. De hecho, durante 2002, se produjeron un total de 950. Y es que las cifras sobre el número de fuegos que se producen no han dejado de aumentar en la última década, aunque la buena noticia es que afectan cada vez a un número menor de hectáreas. Como explica Alberto Saiz, «la mayoría de los incendios se apagan en su fase de conato», lo cual demuestra el éxito del Plan de Prevención, Detección y Extinción de la Junta.

Tal tendencia hace que Saiz no sea optimista respecto a lo que ocurrirá este año, aunque confía en que los servicios de la Consejería consigan buenos resultados como en 2002. Aún así, Castilla-La Mancha ha perdido más de 2.700 hectáreas de superficie arbolada por incendio en los últimos diez años, la mayoría por negligencias o descuidos.

► EDUCACIÓN

### El programa de absentismo escolar estará coordinado por Comisiones

L. T. / TOLEDO

Una de las preocupaciones de los responsables de Educación en la región es el alto índice de absentismo escolar que se produce entre los jóvenes de 6 a 16 años y el alumnado inmigrante. Con el fin de prevenir y controlar esta práctica, la Consejería ha publicado ya la orden por la que se establecen las líneas de desarrollo del Programa regional.

Entre las acciones que establece este plan, contempla la creación de las Comisiones de Absentismo en todas las localidades y en las áreas de Servicios Sociales de menos de 5.000 habitantes, en las que exista una problemática relevante. Estos órganos serán los encargados de coordinar y desarrollar el seguimiento del Programa regional de prevención y control de absentismo escolar y entre sus funciones está la de elaborar una memoria anual que recoja, entre otros aspectos, el número y características del absentismo escolar, su localización, análisis de los casos sobre los que se ha actuado, características de los alumnos y sus familias o la implantación del programa en los centros docentes.

Las Comisiones estarán integradas por representantes municipales, de la inspección de Educación, de los servicios sociales, de los equipos de orientación, directores de los centros y delegados de las asociaciones de padres. Precisamente a estos se dirige uno de los objetivos del programa regional, el de la concienciación, ya que son uno de los factores clave para evitar que los jóvenes se ausenten de sus clases.

**EN TRES PASOS.** Prevenir, controlar e intervenir. En base a estas tres fases se aplicará el programa en los centros educativos que cuentan con una población de riesgo.

Además de atender a los grupos sociales de riesgo y desarrollar programas de potenciación de la autoestima, se promocionarán las escuelas de padres y madres y se desarrollarán programas de orientación profesional con las familias y el alumnado. También se establecerán los mecanismos para realizar el seguimiento del alumnado y sus familias y se adoptarán las medidas necesarias para asegurar la asistencia regular y normalizada al centro educativo.

El tutor informará al jefe de estudios cuando detecte un problema y este citará a la familia. Si no se resuelve se acudirá a los servicios de orientación y finalmente a la Comisión de Absentismo.

LOS DETALLES DE LA CAMPAÑA 2003

### La Consejería refuerza los medios técnicos y humanos de los tres apartados del Plan

• **Plan de prevención.** Durante este año se han mejorado las infraestructuras, creando 8 nuevas bases para retenes terrestres y acondicionando otras 14; construyendo 4 torretas de vigilancia y acondicionado 18 más y construyendo 5 puntos de agua para autobombas y helicópteros, además de la electrificación de la base aérea de 'Las Minas', en la localidad de Hienelaencina, en Guadalajara.

Además se han excavado más de 4.600 hectáreas en cortafuegos.

• **Detección y alarma.** El dispositivo cuenta con 141 puestos de vigilancia fija -28 en Albacete, 22 en Ciudad Real, 41 en Cuenca, 37 en Guadalajara y 13 en Toledo- y 62 patrullas móviles que operan en las zonas de mayor riesgo.

El centro de coordinación regional está ubicado en el Centro

Regional de Emergencias 1-1-2. Además, la red de comunicaciones está compuesta por 35 repetidores de frecuencias, 1.225 radiotelefonos móviles, 1.530 radiotelefonos portátiles y 27 teléfonos móviles.

• **Plan de Extinción.** Un total de 101 cuadrillas-retén se activarán siempre que se detecte cualquier conato de incendio, con el fin de sofocarlo antes de

que se agrave. De ellas, 93 son terrestres y 8 son helitransportadas. Los medios terrestres de maquinaria pesada han sumado un equipo más, completando un total de 16, a los que hay que añadir 62 autobombas ligeras y 109 vehículos autobomba de tipo pesado y medio. También se ha añadido un helicóptero más hasta sumar los 10 actuales, además de los 9 aviones de carga en tierra.

## ▶ ACCIDENTE FERROVIARIO EN ALBACETE



La estación de Chinchilla realizó ayer una simulación de los momentos vividos minuto y medio antes de producirse la colisión. / CONSUELO LÓPEZ

## Finalizado el reconocimiento y autopsias de los 19 cadáveres

El equipo que realiza estos trabajos lo componen cinco forenses, personal de investigación de la Guardia Civil, dos profesores de Medicina Legal de Granada y dos psicólogos

• La reconstrucción judicial de los hechos podría realizarse la próxima semana pero ayer se llevó a cabo un trámite similar ante dos funcionarios de la Policía Judicial.

I.M./L.T. / ALBACETE

El equipo de forenses y profesionales que trabaja en la identificación de los 19 cadáveres de las personas fallecidas en el accidente ferroviario del pasado martes en Chinchilla, ha concluido los correspondientes reconocimientos y autopsias, según informó ayer el presidente del Tribunal Superior de Justicia.

Emilio Frías señaló asimismo que los trabajos de identificación que están realizando cinco forenses, personal de investigación de la Guardia Civil, dos profesores de Medicina Legal de Granada y dos psicólogos, siguen su curso normal, estándose ahora a la espera de que les remitan los resultados de las muestras de restos que fueron enviando de "forma gradual" al laboratorio de la Guardia Civil de Madrid, junto a las de saliva dadas por los familiares.

El máximo responsable del TSJ, que puntualizó que en la mañana de ayer todavía no se había identificado ningún cuerpo, precisó también que la labor del «equipo albaceteño», que está en continuo con-



En el lugar de los hechos aún se pueden ver detalles del trágico accidente. / C.L.

tacto con el citado laboratorio, no concluirá hasta que finalicen todas las tareas para averiguar la identidad de los fallecidos.

Recalcó que es imposible determinar un plazo concreto sobre cuándo terminarán las labores de identificación de los restos de las víctimas mortales del siniestro, reiterando que habrá que esperar unos días. Los restos recogidos, sin embargo, permanecerán durante todo el tiempo que duren las identificaciones en el Hospital del Perpetuo Socorro, mientras que los forenses permanecerán «de guardia» todo el fin de semana, por «si fuesen necesarios».

Por último, señaló que a los familiares, que aún permanecían en Albacete, se les había aconsejado

que vuelvan a sus respectivos domicilios, ya que estarán continuamente informados de todo lo que acontezca, habiéndose incluso puesto a su disposición el teléfono del TSJ, el 967 596 700, para cualquier consulta que quieran hacer.

**ADN.** La Guardia Civil, por su parte, remitirá en un corto periodo de tiempo al juez encargado del caso del accidente de Chinchilla los resultados definitivos de los análisis de ADN para identificar a los 19 cadáveres rescatados, ya que se encuentran «bastante avanzados», según indicó a Efe Javier Durán, representante del Servicio de Criminalística.

Durán, que explicó que estamos ante un proceso «complicado y lar-

go» y destacó que todo el personal (unas 30 personas) se ha volcado en la realización de los análisis.

Por otro lado, los tres heridos que permanecen ingresados en el Hospital General de Albacete, tras el accidente del Talgo en Chinchilla, mejoran de sus heridas dentro de la gravedad, según el último parte médico emitido ayer por el Servicio Regional de Salud de Castilla-La Mancha (SESCAM).

Los pacientes son J.A.S.M., un hombre de 35 años que presenta fractura de esternón y quemaduras de segundo grado en el nueve por ciento de su cuerpo, cuya situación es «estable en mejoría».

El paciente L.L.R., varón de 56 años, tiene un traumatismo torácico y se encuentra estable, con pronóstico reservado, aunque mejora y continúa ingresado en la Unidad de Reanimación.

Por último, la mujer de 55 años, M.I.J.P. necesita de ventilación mecánica por lo que está ingresada en la Unidad de Reanimación y su estado es grave con fractura abierta de tibia, fractura isquiopubiana e insuficiencia respiratoria por embolismo graso.

Por otra parte, los cuatro pacientes ingresados en el Hospital Virgen de la Arrixaca de Murcia, se

### Responsables

El accidente de Chinchilla, se habría evitado «si se hubiera cumplido estrictamente el Reglamento General de Circulación (RGC)», según señalaron ayer fuentes de Renfe que aseguran que el accidente no se habría producido si el jefe de estación de Chinchilla «no hubiera puesto la señal de salida del Talgo abierta (en verde)».

Renfe puntualiza que el Reglamento es taxativo en las condiciones que se deben cumplir para que un tren inicie la marcha en un tramo con bloqueo telefónico: señal abierta (en verde) y postura de orden de salida». Recuerda que el error cometido por el jefe de estación al colocar la señal en verde está «comprobado e incluso confirmado» por él mismo, algo que, afirma, «nunca debió suceder», y en este sentido añade que «el accidente se habría evitado si se hubiera cumplido estrictamente el RGC».

Por su parte, el secretario regional de CCOO, Juan Antonio Mata, afirmó que el responsable último «es el Gobierno, que lleva ocho años y no ha modernizado las líneas».

«Me rebelo a aceptar que en el siglo de la tecnología y las comunicaciones todavía puedan ocurrir accidente causados por errores humanos que son subsanables por la tecnología», porque «aun en el caso del error humano, la tecnología tiene que ser capaz de corregirlos», aunque al contrario, «tenemos horarios, transportes y viajeros del Siglo XXI, en infraestructuras del Siglo XIX», sentenció Mata.

encuentran en la planta de traumatología con pronóstico «grave».

**RECONSTRUCCIÓN.** Uno de los momentos más esperados de la instrucción por el accidente del Talgo es la reconstrucción judicial de los hechos. Se especula con que la misma podría realizarse la próxima semana (el miércoles, o incluso el mismo lunes), después de que el jefe de circulación de la Estación de Chinchilla declare ante el titular del Juzgado número 6: el factor repetirá ante el juez sus movimientos.

Sin embargo, ya ayer se efectuó un trámite similar, aunque no ante el juez, sino ante dos funcionarios de la Policía Judicial; y no protagonizado por el factor que intervino en la fatídica salida del Talgo, sino por otra persona.

El objetivo es tener más datos para elaborar el atestado policial que se entregará al juez de cara a la instrucción. Así, en torno a las siete de

la tarde llegaba un Talgo a la Estación de Chinchilla; un factor de Renfe cruzó las vías; hizo ademán de entregarle un sobre al maquinista y volvió al edificio bajo la atenta mirada de los policías, que entraron con él a las dependencias. Algunos minutos después se daba la salida real al Talgo.

### Tres de los viajeros del Talgo están ingresados en Albacete y otros cuatro en Murcia

CUENCA

## El IV Congreso regional de Otorrinolaringología analiza los zumbidos

**CHARO MARTÍNEZ / CUENCA**  
 Más de medio centenar de facultativos especialistas en Otorrinolaringología de la región participan en Cuenca en el IV Congreso de la Sociedad de Otorrinolaringología (O.R.L.) de Castilla-La Mancha, que se celebra en la sede de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo y que fue inaugurado ayer. En esta cita se actualizarán conocimientos sobre dos importantes temas científicos de esta especialidad: 'Los acúfenos de origen vascular', es decir, los ruidos o zumbidos subjetivos que escuchan algunos pacientes y los tumores cutáneos en Otorrinolaringología. El presidente del comité organizador de este IV Congreso, el doctor Juan Manuel Barrios, jefe de Servicio de O.R.L. del Virgen de la Luz, explicaba que

se han elegido estos temas científicos por su actualidad y porque se ha considerado que pueden aportar novedades en los tratamientos que se aplican a los pacientes.

El objetivo es poner al día los conocimientos científicos de los facultativos especialistas que pertenecen a la Sociedad Castellano-Manchega de Otorrinolaringología, ya que día a día y como fruto de la constante investigación van apareciendo nuevos tratamientos que suponen importantes avances con respecto a los tratamientos actuales y permiten mejorar la calidad de vida de los pacientes de esta especialidad. Barrios aseguró que los otorrinolaringólogos de la región se encuentran al mismo nivel científico que el resto de especialistas de España y el resto del mundo.



Más de 50 especialistas asisten desde ayer a este Congreso. / J. ROMERO

RECICLAJE PROFESIONAL

### 28 cursos fomentarán la formación práctica de 450 bibliotecarios

La formación y actualización permanente de los profesionales que atienden los centros bibliotecarios públicos, ya sean del Estado o municipales, es el objetivo de 28 cursos de formación programados por la Consejería de Educación y Cultura de junio a diciembre, en el marco del Plan de Desarrollo Bibliotecario 2003-2006 de Castilla-La Mancha. Los contenidos se engloban en dos grandes áreas: gestión de bibliotecas y tecnologías de la información, y están organizados atendiendo a tres niveles: inicio, avanzado y especializado, teniendo en cuenta las demandas de los propios bibliotecarios. En este momento, seiscientos profesionales trabajan en las 468 bibliotecas públicas de Castilla-La Mancha.

CUENCA

### Lujo y descuentos en la Feria del Automóvil

En la Feria del Automóvil de Cuenca instalada durante todo el fin de semana se venden modelos con un descuento especial que en algunos casos alcanza los 3.000 euros (medio millón de pesetas). El Signum, una lujosa berlina que acaba de salir al mercado, se exhibe adornada con embellecedores. BMW expone un veloz deportivo descapotable de color plateado: el Z4, valorado en cuarenta mil euros. BMW, afirma, también rebaja las cuotas para el visitante de esta feria.

ALCÁZAR DE SAN JUAN

### Concentración ciudadana contra la siniestralidad laboral

Medio centenar de personas se concentró ayer en Alcázar de San Juan (Ciudad Real) convocadas por CCOO bajo el lema «Trabajar para vivir», en señal de repulsa por el fallecimiento de un trabajador en un accidente laboral ocurrido en esta localidad. Se trata de un obrero de la construcción de 39 años, natural de Campo de Criptana, donde ayer fue enterrado y que falleció en el Hospital La Mancha Centro después de ser trasladado tras caer desde una obra.

DISCAPACIDADES



Se podrían establecer ayudas para la renovación de las flotas de autobuses. / YOLANDA LANCHAS

## Obras Públicas propone elaborar un Plan Especial de Accesibilidad del transporte

El director general de Carreteras planteó la conveniencia de crear una Comisión Especial para establecer un diagnóstico de las necesidades

• A través de este Plan, que elaboraría una Comisión, se podría exigir a los nuevos autobuses su completa adaptación para las personas con discapacidad.

Jornada sobre Accesibilidad Integral organizada por el Comité de Representantes de Minusválidos de Castilla-La Mancha.

Según el director general de Carreteras, este órgano «se encargaría de realizar un diagnóstico y planificación de la situación», se elegiría unos indicadores básicos de la accesibilidad y se determinarían unos mínimos en cada medio de transporte. Todo ello culminaría en un Plan Específico cuyo cumplimiento se encargaría de vigilar la Comisión Especial.

**APLICACIÓN Y AYUDAS.** Una de las funciones que tendría la Comisión Especial, en opinión del responsable regional, «sería el seguimiento y control de la aplicación de dicho Plan a los distintos medios de transporte, incluyendo, asimismo, la necesidad de adaptar las estacio-

nes de autobuses». A ello se añadiría un «Plan de actuación inmediata», que, a juicio de Fernández-Pacheco, tendría «vigencia inmediata, ya que la puesta en funcionamiento del resto de actuaciones se plantea a medio plazo».

En este sentido, Fernández-Pacheco explicó algunas de las medidas que se pueden poner en marcha inmediatamente, tales como conceder ayudas a la renovación de la flota «dirigidas exclusivamente a hacer accesibles los autobuses»; exigir a todos los nuevos autobuses que se inscriban su completa adaptación para personas con discapacidad; adaptación de las marquesinas; suscribir convenios para su convertir en accesibles las estaciones de autobuses o conceder a la accesibilidad una importancia determinante en la futura Ley del Transporte.

## IU quiere alternar con el PSOE la Alcaldía de Azuqueca

CRISTINA GARCÍA / GUADALAJARA

Alternar la Alcaldía es la condición que IU ha puesto al PSOE para pactar con esta formación y poder gobernar conjuntamente los próximos cuatro años en el Ayuntamiento de Azuqueca de Henares (Guadalajara). El pasado jueves, una comisión designada por la asamblea local de IU se reunió con los concejales socialistas y el edil electo desde las pasadas elecciones, José Vicente García, para ce-

lebrar un primer encuentro de acercamiento. Durante el mismo, los representantes de IU se mostraron firmes al condicionar el pacto a una única condición y propuesta: «Queremos compartir la Alcaldía azudense con el PSOE, de manera que gobierne dos años cada formación y se puedan llevar a cabo los compromisos políticos de ambas». El coordinador local de IU aseguró que no es en absoluto descabellado realizar esta

propuesta con los resultados obtenidos en las urnas, que han dejado a la coalición tres concejales. «Hay que recordar que la fuerza más votada en Azuqueca siempre ha sido Izquierda Unida, y nosotros seguiríamos gobernando si una sucia jugada del actual alcalde, Florentino García Bonilla, no nos hubiera apartado de esa soberanía, al cambiar él de bando y por lo tanto de orientación política», ya que se pasó al PSOE.



El presidente del Parlamento Vasco, Juan María Atutxa, y Gorka Knörr, de EA, durante la reunión de la Junta de Portavoces del Parlamento Vasco. / G. AYESTARAN (EFE)

## Los nacionalistas vetan la disolución de SA pese a la orden del Supremo

Atutxa anuncia que a principios de la próxima semana comunicará la decisión de la Cámara al TS, quien iniciará un proceso contra los responsables de esta desobediencia

•En la reunión de ayer, que duró una media hora, PP y PSE-EE apoyaron la propuesta de Atutxa, mientras que IU/EB no participó, y PNV, EA y SA votaron en contra.

EFE / VITORIA

El Parlamento Vasco no disolverá al grupo de Socialistas Abertzales (SA), al rechazar ayer PNV, EA y el propio SA en la Junta de Portavoces la propuesta que había hecho el presidente Juan María Atutxa para posibilitar la disolución de grupos.

Tras la Junta, el presidente del Parlamento, Juan María Atutxa, anunció que a principios de la próxima semana se limitará a comunicar al Tribunal Supremo la decisión y la consiguiente imposibilidad de disolver al grupo de la antigua Batasuna y cumplir el auto dictado por este órgano judicial.

La Junta de Portavoces se reunió ayer, durante media hora, para emitir su parecer sobre la propuesta del jueves de Atutxa en la que se planteaba el paso al grupo mixto de los parlamentarios elegidos en partidos políticos que, por sentencia o resolución judicial firme, sean disueltos o ilegalizados, como es el caso de SA.

**CINCO DÍAS DE PLAZO.** Aunque el jueves PNV y EA aceptaron tramitar la propuesta de Atutxa, en la reunión de la Junta de ayer, esos mismos partidos y el afectado, SA, se posicionaron en contra, cerrando así la vía abierta para cumplir la providencia del TS, que había dado cinco días de plazo al Parlamento para proceder a la disolución del grupo abertzale.

El Supremo esperará a que concluyan estos cinco días, y si no se ha ejecutado la disolución, se lo comunicará al fiscal para que inicie un proceso contra los responsables de esta desobediencia.

La Sala Especial del Supremo no tiene previsto tomar una nueva decisión sobre la disolución de la antigua Batasuna hasta que no finalice el plazo, que empezaría a correr, previsiblemente, a última hora de ayer.

En la reunión de ayer PP y PSE-EE apoyaron la propuesta de Atutxa, mientras que IU/EB no participó, y PNV, EA y SA votaron en contra. Junto con Atutxa, estuvieron en el encuentro los portavoces Joseba Egibar (PNV), Leopoldo Barreda (PP), Rodolfo Ares (PSE-EE), Rafael Larreina (EA) y Antton Morcillo (SA).

Tras el encuentro, los que rechazaron la disolución, como el portavoz del PNV, Joseba Egibar, denunciaron el intento de «doblegar la voluntad del Parlamento», mientras que Rafael Larreina (EA) aseguró que «ningún tribunal puede obligar al Parlamento a cometer un delito de prevaricación votando en contra de la ley, que es su reglamento».

### LAS DECLARACIONES

►MICHAVILLA/  
MINISTRO JUSTICIA

«El PNV ha decidido sumar sus fuerzas a los terroristas»

►RODOLFO ARES / PSOE

«Deben asumir consecuencias penales»

►RAFAEL LARREINA / EA

«La reforma hay que hacerla por los cauces legales»



CRÓNICA PERSONAL  
PILAR CERNUDA

### Micros

Estamos a viernes, llevamos unas semanas agobiados por una trepidante campaña electoral, ETA ha vuelto a atentar mortalmente, se ha producido una catástrofe en Turquía que ha llenado de luto a la familia militar y a todos los españoles, otra catástrofe en Chinchilla nos ha estremecido de dolor, Atutxa y el PNV están intentando poner contra las cuerdas el Estado de Derecho... dejemos por unos instantes que entre en nuestras vidas un poco de aire fresco aunque no sea más que para sentir cierto alivio durante el fin de semana.

El presidente del Parlamento catalán, Joan Rigol, anda en entredicho porque pronunció ante un micrófono que creía cerrado una frase despectiva hacia las fuerzas de seguridad que ha provocado un profundo y lógico malestar entre la policía. Sin justificar a Rigol, podemos decir que nada hay más peligroso que un micro que se cree cerrado.

El «manda huevos» de Federico Trillo creo historia, entre otras razones porque veces se pronunciaron esas dos palabras en un momento más acertado y con un tono más apropiado, pero también estuvo acertado el comentario de Aznar en Estrasburgo cuando tras informar sobre el balance del semestre europeo presidido por España, dijo «vaya coñazo les he soltado».

Fernando Ónega, cuando presentaba un telediario, nos regocijaba con la emisión de algunas de las 'perlas' dichas ante un micro cerrado. Desde la queja de Guerra ante una silla muy baja, que él consideró una maniobra contra él de algunos «cabrones» del felipismo cuando las espadas estaban en alto en el PSOE, hasta el comentario de Calvo Sotelo sobre el aburrimiento que puede provocar Aznar en sus interlocutores.

Más grave fue lo que le ocurrió al parlamentario socialista andaluz que hizo un comentario despectivo sobre los 'moros', o cuando Fraga preguntó a un colaborador quién era el periodista «imbécil» que le formulaba una pregunta. Cosas como ésta ocurren todos los días, nadie resistiría que se conocieran los comentarios que hace privadamente. Nadie. Por eso pasa lo que pasa cuando salen al aire de forma inesperada. Aunque, cuando no hieren, dan cierta chispa a la vida política.

## ETB emitirá el anuncio de las víctimas del terrorismo a partir del próximo martes

EFE / VITORIA

El Consejo de Gobierno Vasco adoptará como propio el martes el anuncio de la Fundación de Víctimas del Terrorismo, de manera que la Televisión Pública Vasca (ETB) lo emitirá a partir de ese día.

Hasta el momento, la televisión vasca había emitido este anuncio sólo dentro de sus servicios informativos, pero no en los bloques de

publicidad. La emisión fue anunciada en una comparecencia en los pasillos del Parlamento Vasco el director general de EITB, Andoni Ortuzar, y los responsables de las direcciones del ejecutivo autónomo de Derechos Humanos, Txema Urkijo, y de Víctimas del Terrorismo, Maixabel Lasa, que serán los que pidan al consejo que acepte el anuncio como propio.

Ortuzar explicó que la «decisión inicial» de no emitir el anuncio no estuvo motivada por «una falta de acuerdo», sino por una «clara limitación legal», ya que la Ley de Creación de EITB «impide la emisión de estos espacios que califican de propaganda, salvo que lo proponga el Gobierno Vasco». Así, para salvar este escollo legal, el Consejo de Gobierno Vasco del

martes «hará suyo» el anuncio, a petición de las direcciones de Víctimas del Terrorismo y de Derechos Humanos, y posibilitará su emisión desde ese mismo día.

Ortuzar consideró que «no se ha gestionado bien este tema», por parte de los partidos políticos que lo llevaron al Parlamento Vasco, y que, según él, han producido una «polémica artificial y creada».

## ▶ CATALUÑA

Saura advierte a ERC de que no hay justificación para un gobierno 'antipopular'

EUROPA PRESS / BARCELONA

El presidente de ICV, Joan Saura, rechazó ayer la posibilidad apuntada el jueves por el secretario general de ERC, Josep Lluís Carod Rovira, de constituir un «gobierno de concentración» tras las próximas elecciones autonómicas, del que formarían parte todos los partidos catalanes menos el PP.

Saura consideró que, pese a la «ofensiva centralista del PP, no hay una situación excepcional en Cataluña» que justificara el modelo apuntado por Carod, tras lo que insistió en que «CiU tiene que estar en la oposición» en la próxima legislatura para «hacer un proceso de reflexión».

«De vez en cuando es bueno estar en la oposición y tras 23 años de gobernar ya le toca», aseguró Saura, quien añadió que «un gobierno de la Generalitat con CiU no sería un cambio real». El dirigente ecosocialista apostó por un Ejecutivo catalán formado por el tripartito de izquierdas. Saura destacó la reunión «positiva» del jueves con la comisión negociadora del PSC, partido al que reprochó que «le cueste asumir que las izquierdas son plurales». «Pero lo que ha pasado» en las elecciones municipales «es que el PSC perdió el poder» y deben «aceptarlo».

## ▶ NAVARRA

UPN y CDN llegan a un acuerdo para formar Gobierno

EFE / PAMPLONA

Los presidentes de UPN y CDN anunciaron la consecución de un preacuerdo que posibilitará para esta legislatura un Gobierno de coalición «fuerte y estable» presidido por el regionalista Miguel Sanz y en el que los convergentes ocuparán dos carteras. Sanz confirmó que su próximo Ejecutivo tendrá una importante renovación en sus miembros «porque la vida política, como todo, está sujeta a etapas», explicó.

En este sentido Juan Cruz Alli quiso recordar que es competencia «exclusiva» del presidente del Gobierno el nombramiento de los consejeros, y por lo tanto negó que desde CDN se haya rechazado la presencia de nadie en el futuro gabinete. Dos son las carteras que en esta negociación ha obtenido CDN, la de Medio Ambiente, Ordenación del Territorio y Vivienda y la de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

# Zapatero acusa al PP de abandonar lo público hasta provocar la alarma

El líder de los socialistas recordó que los fallos humanos existen pero que la eficacia de los servicios públicos reside principalmente en su capacidad para prevenir esos errores

• El Comité Federal del PSOE se reunió ayer en Madrid para analizar los resultados del 25-M y para criticar la actitud de los Populares tras el accidente de Chinchilla.

EFE / MADRID

El líder del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, acusó al Gobierno de haber aplicado en estos siete años una política que «ha descapitalizado» los servicios públicos, «deteriorándolos hasta extremos alarmantes», una estrategia, dijo, que ha dejado a España «más frágil y a los españoles más inseguros». Ante el Comité Federal del PSOE, máximo órgano de dirección del partido entre congresos, Rodríguez Zapatero lamentó que José María Aznar haya ido «más lejos que la derecha tradicional», porque se «ha desentendido del orden y de los servicios públicos esenciales».

Tras afirmar que el PP se propuso «acabar con lo público y se han llevado por delante nuestra seguridad», aseguró que los ciudadanos se preguntan «atónitos» qué está pasando, tras los últimos accidentes, pero la respuesta del PP es «siempre fallos humanos».

El secretario general del PSOE, quien dijo que ante esta situación su partido tiene «un reto apasionante» hasta el 2004, aseveró que no tolerará que los intereses del Estado, del funcionamiento del Gobierno, de los Ministerios y los servicios públicos queden «supeeditados a la sucesión de José María Aznar».

Rodríguez Zapatero dijo que los ciudadanos están asistiendo a un «doloroso aprendizaje», fruto de la política conservadora del PP, con la que ha habido una «degradación profunda de los servicios públicos», y denunció que desde que Aznar llegó al poder ha aplicado con «tesón» una política de debilitar lo público en tres fases.



El Secretario General del PSOE, Rodríguez Zapatero (l) y el Presidente de Andalucía, Manuel Chaves. /S. BARRENECHEA (EFE)

## Según Zapatero, los ciudadanos esperan de su partido una defensa firme de lo social

Primero, «despojó» al Estado de los activos empresariales para cederlos a un «puñado de personas afines, vendió las joyas de la Corona, abandonó los servicios públicos a un declive lánguido, y finalmente no conforme con esto aplicó el credo de Margaret Thatcher: la descapitalización de los servicios públicos básicos».

**SEGURIDAD.** Después de enumerar entre estos servicios públicos

básicos la seguridad ciudadana, afirmó que el PP también «descapitalizó los servicios vitales para el funcionamiento de una sociedad, sus comunicaciones fijas, sus carreteras, la seguridad marítima, la seguridad en las Fuerzas Armadas y en la inspección laboral».

Zapatero reconoció que «los fallos humanos existen y de ellos no se puede culpar a nadie y expresamente hoy no lo queremos hacer cuando tenemos dramas tan recientes», pero «la eficacia de los servicios públicos se mide en gran medida por su capacidad para prevenir y corregir los fallos humanos y mitigar sus consecuencias», explicó.

Según el líder socialista, los ciudadanos esperan del PSOE una defensa de lo social, y por eso perfilarán una alternativa, con la idea de construir una España «más fuerte y moderna, a la altura de las mejores democracias».

## Victoria electoral

Rodríguez Zapatero repasó los resultados electorales del 25 de mayo, de los que dijo que hay que acoger con «satisfacción y humildad, sin pesimismo ni euforia». Reiteró que su partido ganó los comicios y puso de manifiesto la diferencia entre PSOE y PP a la hora de aceptar los resultados, por eso está por ver que «Aznar reconozca su derrota». Relató que PP y PSOE están ahora en el «mismo peldaño» de una escalera que los socialistas comienzan a subir y el PP a bajar. Para Zapatero, los datos del 25-M son fruto del camino recorrido desde el 35 Congreso, en el que el PSOE ha recuperado fuerza electoral y política, y recordó que han cumplido las etapas de «renovación y cohesión», por lo que es el momento de la alternativa.

# El PP respaldará a los socialistas en la Mesa de las Juntas Generales de Vizcaya

EUROPA PRESS / BILBAO

El PP anunció ayer que respaldará a los socialistas en la constitución de la Mesa de las Juntas Generales de Vizcaya, que se llevará a cabo en las próximas semanas, para que el PSE-EE obtenga una de las dos vicepresidencias en el máximo órgano del Parlamento foral.

El portavoz del PP en las Juntas vizcaínas, Calos Olazabal, afirmó que los populares votarán a favor del PSE-EE e indicó que su formación espera obtener representa-

ción en el órgano rector del Parlamento territorial a través de una de las dos secretarías para «garantizar la máxima representación de las fuerzas constitucionalistas en este órgano».

En un comunicado, el PP confía en la responsabilidad de los socialistas para responder a la voluntad de la sociedad vizcaína expresada en las urnas el 25 de mayo de dotar al Parlamento de Vizcaya de la «máxima representación constitucionalista».

Por último, el representante del PP recordó que los populares quedaron «excluidos» de la Mesa de las Juntas Generales en la pasada legislatura por la posición del resto de fuerzas, que «permitió, además, la presencia de Batasuna».

Además, Carlos Olazabal expresó su deseo de que esta situación, que supone una «clara distorsión» en términos de representatividad, no se repita en el próximo mandato por el buen funcionamiento de la Cámara.

Por otro lado, los candidatos a diputado general de Alava por el PP, Ramón Rabanera y por el PSE, Javier Rojo, se reunirán hoy para iniciar las negociaciones para alcanzar un acuerdo de gobierno en este territorio. Hasta el momento, PP y PSE, que de llegar a un pacto conseguirían la mayoría absoluta en las Juntas, no mantuvieron ningún encuentro para un acuerdo. En caso de que no lleguen a un pacto, el nacionalista Alvaro Iturriza podría ser diputado general.



La alcaldesa de Valencia y presidenta de la Federación Española de Municipios y Provincias, Rita Barberá. / EFE

## El Gobierno aprueba la Ley de Grandes Ciudades, con límite en los 250.000 habitantes

La nueva norma permite que formen parte del Ayuntamiento personas no electas aunque no pueden superar el 50% del total

• El ministro Javier Arenas anunció que Madrid y Barcelona tendrán una norma específica para que tengan cabida sus respectivas particularidades.

OTR/PRESS / MADRID

El Consejo de Ministros aprobó ayer el proyecto de Ley de Medidas para la Modernización del Gobierno Local, más conocido como Ley de Grandes Ciudades, que definirá como tales a aquellas que tengan un tramo de población de 250.000 habitantes. La intención del Gobierno es aplicar la norma antes de fin de año dado el «alto consenso» obtenido entre el Ejecutivo y la oposición sobre el contenido de la futura norma. De hecho, el acuerdo partió de PP y PSOE, y obtuvo el apoyo de CC, PNV y el «apoyo parcial» de IU.

La norma, que crea un régimen jurídico específico para los municipios de gran población, incluirá en la categoría de grandes ciudades a aquellas que superen los 250.000 habitantes, a las capitales de provincia con más de 200.000 habitantes y los municipios que alberguen sedes de instituciones autonómicas. Otras novedades dentro del régimen específico es que el Gobierno local estará integrado por el alcalde y la Junta del Gobierno Local, pudiendo formar parte personas que no reúnan la condición de concejal y en un porcentaje no superior al 50%.

Los Plenos de las corporaciones municipales serán los órganos de representación política y también se crearán los Consejos So-

ciales de la Ciudad como órganos de participación en las políticas de desarrollo local. Se contempla además la planificación estratégica y los grandes proyectos urbanos y el establecimiento de un Observatorio Urbano, en el seno del Ministerio de Administraciones Públicas, para reunir indicadores sobre la calidad de vida y de los servicios en estos municipios.

**CAMBIOS.** La nueva Ley conllevará además modificaciones en la Ley de Régimen de Bases Locales con el fin de arbitrar mecanismos que favorezcan la participación ciudadana y la defensa de los derechos de los vecinos, como la regulación de iniciativas populares en el ámbito local, la utilización de las nuevas tecnologías de la información y la creación de una comisión de sugerencias y reclamaciones sobre el funcionamiento de los servicios públicos.

El ministro Arenas anunció además que Madrid y Barcelona tendrán un proyecto de Ley específico, pues el actual proyecto no

incluye la Ley de Capitalidad de Madrid ni el reconocimiento pleno de la Carta Municipal de Barcelona «al no apreciarse el grado de consenso para ello», aunque, como no dará tiempo a tramitarlo antes de las próximas elecciones generales, será el próximo Gobierno quien lo lleve a cabo.

El objetivo de la norma, según Arenas, es «modernizar todos los entes locales y acabar con el uniformismo organizativo» de los municipios, pues cada uno tiene unas necesidades en función de su tamaño. El nuevo proyecto también fue recibido con agrado por parte de la presidenta de la Federación Española de Municipios y Provincias, Rita Barberá, que destacó que la norma supondrá potenciar el Gobierno local e impulsar la autonomía.

La alcaldesa de Valencia destacó que la ley supondrá potenciar el gobierno local sobre la administración local, lo cual implicará «impulsar el reconocimiento de la autonomía municipal y la importancia del mundo local».

### CiU exige aprobar la Carta de Barcelona

El jefe de filas de CiU en el Ayuntamiento de Barcelona, Xavier Trias, aseguró ayer que no ve reconocida la especificidad de Barcelona en la nueva Ley de Modernización de los Gobiernos Locales, por lo que reclama «un régimen específico» para la ciudad en dicha ley y la aprobación de la Carta Municipal de Barcelona. En rueda de prensa y en un comunicado, Trias ha asegurado que la nueva Ley de Modernización de los Gobiernos Locales «diluye a Barcelona en un café para todos», y opinó que esta normativa «provocará un nuevo retraso en la Carta Municipal». «Socialistas y populares sólo se ponen de acuerdo para armonizar la legislación sobre grandes ciudades, dando a Barcelona el mismo trato que a Valladolid, Oviedo o Córdoba», lamentó Trias, quien reclamó «que la Ley de Grandes ciudades incluya de una manera explícita que Barcelona y Madrid tendrán una ley especial». EUROPA PRESS

PANORAMA

PLAN HIDROLÓGICO

## La Audiencia Nacional rechaza otros dos recursos del Gobierno de Aragón

EFE / MADRID

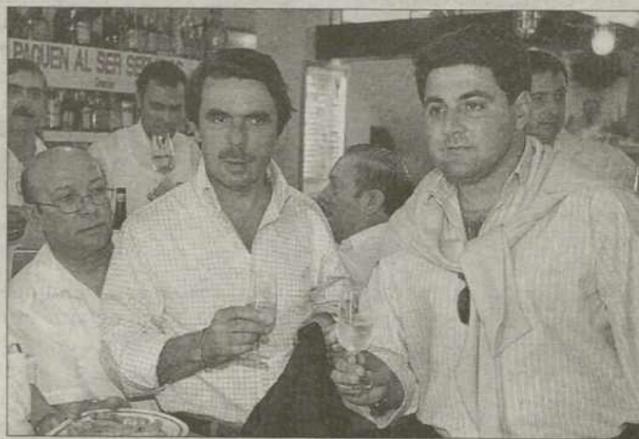
La Audiencia Nacional dictó dos nuevas sentencias en las que desestima sendos recursos del Gobierno aragonés contra determinados aspectos del trasvase de agua previsto en el Plan Hidrológico Nacional. Las sentencias de la Audiencia Nacional, que no pueden ser recurridas, se suman a dos anteriores que fallaron también contra los recursos interpuestos por el Ejecutivo aragonés.

En una de las sentencias, referida a la realización de estudios ambientales del tramo del trasvase desde Villana (Alicante) hasta la boca sur del túnel del Saltador (Almería), la Audiencia Nacional afirma que el Gobierno de Aragón mantiene

un interés «inconcreto y difuso». Frente a este interés, la sección primera de la Sala de lo Contencioso-Administrativo sitúa «el interés público que se vería afectado por demora en la ejecución de las obras del trasvase». El fallo señala además que Aragón «sigue sin concretar qué perjuicios concretos le causa la aprobación de un pliego de bases para efectuar una contratación de asistencia técnica para la elaboración de estudios ambientales».

La segunda sentencia se refiere al pliego de bases aprobado para la realización de una «poligonal básica de apoyo». Aquí, el tribunal entiende que carece de «interés legítimo» para recurrir este documento.

VISITA PRIVADA



**'Escapada'.** El presidente del Gobierno, José María Aznar, acompañado por su esposa, Ana Botella, se encuentra en el Palacio de Las Marismillas, situado en el Coto de Doñana, en Sanlúcar de Barrameda (Cádiz), para pasar el fin de semana, en una visita privada. En la imagen, Aznar degustando una manzanilla. / EFE

SENTENCIA

### El Constitucional da la razón a una embarazada

El Tribunal Constitucional otorgó el amparo solicitado por la jefa de la Secretaría de Jesús Pedroche, Ana Isabel Guitart Huertas, cuando el político del PP ocupaba la Consejería de Presidencia de la Comunidad de Madrid, por haber sido despedida tras quedarse embarazada, en 1995. El Constitucional considera que la orden del cese dictada por Pedroche vulneró el derecho a no ser discriminada por razón de sexo, reconocido en el artículo 14 de la Constitución, por lo que anula el despido así como la sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Madrid, de 1998, que confirmó la legalidad de la actuación. Pedroche es actualmente concejal electo de Madrid.

TERRORISMO

**Absuelta una colaboradora del 'comando Vizcaya'** ■ La Audiencia Nacional absolvió a la colaboradora del comando Vizcaya de ETA Rosa María Arana del asesinato del niño Fabio Moreno, en noviembre de 1991 en Erandio, al estimar que, aunque existen una serie de indicios que la incriminan, de ellos no se puede concluir su participación en este atentado. En su sentencia, el tribunal explica que no se puede «reconstruir de manera clara, la real y coordinada participación con los autores materiales de los hechos».

MANIFESTACIÓN

**Francia permite una marcha de Aub en Bayona** ■ El Gobierno francés no tiene previsto suspender la manifestación convocada por Batasuna hoy en Bayona pese a la inclusión de la formación abertzale en la lista de organizaciones terroristas de la UE. La plataforma AuB, además de apoyar la convocatoria, ha llamado a la ciudadanía a participar en la marcha que recorrerá las calles de esta localidad.

## ► SINIESTRO EN TURQUÍA

## Rajoy elude responder a si el avión tenía o no autorización de Ucrania

EUROPA PRESS / MADRID

El vicepresidente primero, ministro de la Presidencia y portavoz, Mariano Rajoy, eludió ayer contestar sobre si el avión Yakolev 42 en el que la pasada semana fallecieron 62 militares españoles no tenía autorización expresa de las autoridades ucranianas para viajar hasta Kabul.

Mariano Rajoy se remitió a las declaraciones realizadas por el ministro de Defensa, Federico Trillo-Figueroa, en su comparecencia en el Parlamento. «Entiendo que las explicaciones han sido realizadas con el suficiente conocimiento de causa», añadió el vicepresidente primero del Gobierno en relación a las declaraciones del ministro de Defensa.

Según informó ayer la cadena SER, el Yakolev 42 accidentado en Turquía no tenía autorización expresa de las autoridades ucranianas para viajar hasta Kabul, remitiéndose a la página web oficial del Ministerio de Transportes ucraniano y al director adjunto de la Aviación Civil ucraniana, Yuri Kordiany.

«El avión accidentado no tenía permiso para volar al aeropuerto de Kabul», afirmó Yuri Kordiany, que es el representante oficial de la parte ucraniana en la investigación del accidente.

## ► CASO ESTEVILL

## Piden aumentar la fianza de Piqué Vidal en 300.000 euros

AGENCIAS / BARCELONA

El fiscal solicitó ayer prisión eludible bajo fianza de 601.012,10 euros para el abogado Juan Piqué Vidal, al entender que existe riesgo de fuga y de que obstruya la investigación por su presunta implicación en los casos de soborno al ex juez Lluís Pascual Estevill.

Durante una 'vistilla' que se celebró ayer en el Tribunal Superior de Justicia de Catalunya, el fiscal pidió que la fianza que actualmente tiene depositada el abogado Juan Piqué -180.000 euros- sea aumentada a 601.012,10 euros, después de la declaración que el ex juez prestó el pasado 15 de mayo en la que admitió haber aceptado sobornos por valor de 450.759 euros ofrecidos por el letrado. A esta petición, se sumaron dos de las acusaciones particulares que hay personadas en la causa, aunque ninguna de las acusaciones pidió prisión para el abogado.

## BREVES

ALMERÍA

## Arde un autobús sin causar ninguna víctima mortal

■ Un autobús que transportaba a un grupo de 53 personas de la tercera edad de la pedanía murciana de Pañón, que iba de excursión a María (Almería), ardió completamente sin que se registraran heridos, ya que los pasajeros pudieron abandonar por su propio pie el vehículo antes de que ardiera en llamas, en el término municipal de Puerto Lumbreras. Los hechos ocurrieron cuando, al parecer, un autobús de la empresa Autocares Vera comenzó a echar humo por su parte trasera. Instantes después se inició un incendio, que acabó calcinando totalmente el autobús.

BARCELONA

## Muere una rumana estrangulada por su pareja sentimental

■ Una joven rumana de 23 años, que desde hacía años residía en Vilanova i la Geltrú (Barcelona), murió al ser estrangulada por su compañero sentimental en una localidad francesa cercana a Niza. La pareja viajaba con destino a Francia en un camión para efectuar un transporte de la empresa para la que el presunto homicida trabajaba, cuando éste estranguló a la joven en el interior de la cabina del vehículo, al parecer, por un ataque de celos.

CEUTA

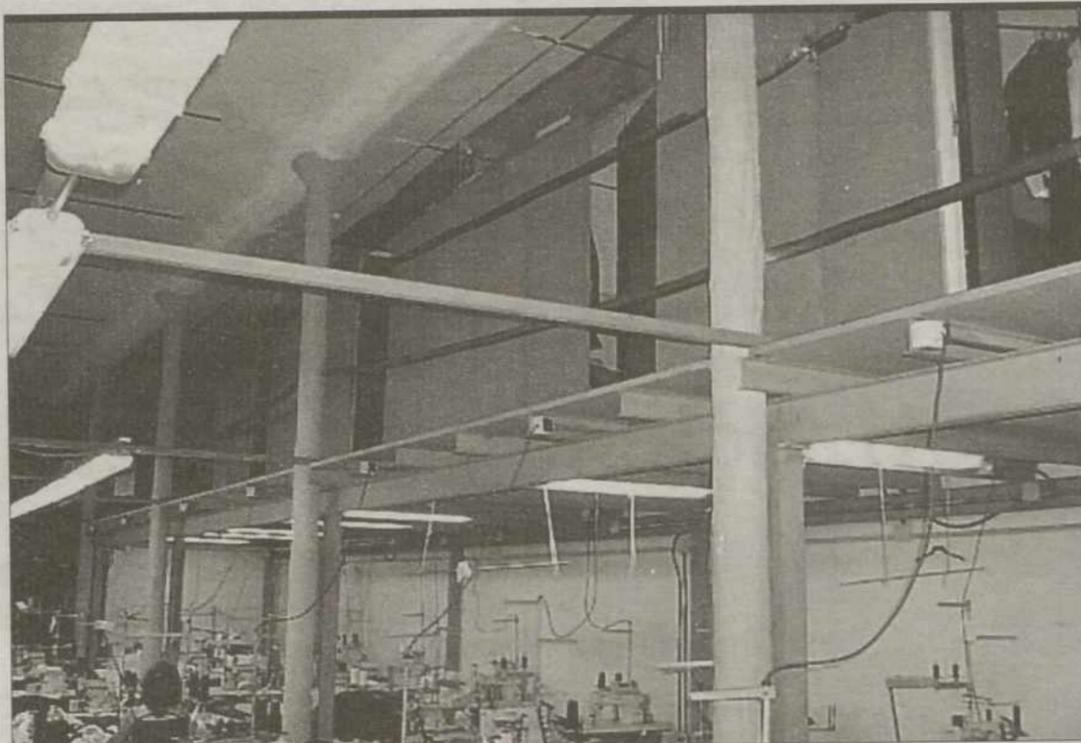
## Desisten en su protesta las ocho familias argelinas

■ Las ocho familias de inmigrantes argelinos que se habían concentrado ante la Delegación del Gobierno en Ceuta decidieron abandonar su medida de protesta, después de dos días ante la sede gubernativa para demandar una solución a su situación irregular. Los inmigrantes, que permanecían junto a la sede gubernativa desde el miércoles al mediodía, optaron por retirarse del lugar, después de que se les informara de que no se les iba a conceder la documentación.

INMIGRACIÓN

## La Guardia Civil no localiza ningún cadáver en Salobreña

■ Los buzos de la Guardia Civil buscaron ayer posibles inmigrantes ahogados en aguas de Salobreña (Granada), donde el jueves perecieron dos marroquíes al arrojarlos al mar cuando su embarcación iba a ser interceptada, sin que se hayan localizado nuevos cadáveres. De los veintiocho inmigrantes que ocupaban la zodiac, aparte de los fallecidos, el Servicio de Vigilancia Aduanera y la Guardia Civil interceptó a veinte, uno de los cuales permanece ingresado en el Hospital de San Ana de Motril.



**Taller ilegal.** La Policía de Mataró desmanteló ayer un taller ilegal de confección en el que trabajaban 23 ciudadanos chinos que residían también en un pequeño altillo (parte superior derecha) con ocho camas habilitado en el mismo local, con una sola puerta de acceso permanentemente cerrada y cuya llave llevaba el propietario del taller. En el mismo había cinco pequeños habitáculos con una cocina, un comedor y una despensa. / FOTO: EFE

## La Policía desarticula una red de drogas sintéticas y detiene a 46 miembros

La operación se desarrolló en Sevilla, Cádiz, Murcia, Alicante y Madrid con la incautación de más de 43.000 pastillas de éxtasis

• La banda, formada por españoles y sudamericanos, se dedicaba a la adquisición y venta de distintas sustancias estupefacientes.

EFE / MADRID

La Policía Nacional desarticuló una red que se dedicaba a la adquisición y distribución de drogas sintéticas en una operación que se ha desarrollado en Sevilla, Cádiz, Murcia, Alicante y Madrid, en la que fueron detenidos 46 miembros de la banda, españoles y sudamericanos. En la operación, según informó la Dirección General de la Policía, los agentes se incau-

taron de más de 43.000 pastillas de éxtasis, catorce kilos de hachís y seis kilos de cocaína.

La actividad principal de la banda era adquirir y distribuir varios tipos de sustancias estupefacientes, principalmente drogas sintéticas (MDMA, éxtasis), que colocaban en pequeñas dosis en diversos pub y locales de ocio de Cádiz y el Puerto de Santa María. La organización estaba constituida por diferentes grupos conectados entre sí, que formaban «cadenas estables» de distribución de psicotrópicos y estupefacientes.

Las investigaciones se iniciaron el pasado mes de febrero, cuando los agentes sospecharon de unos vecinos de Chipiona, quienes al parecer recibían y en-

tregaban drogas en Cádiz, el Puerto de Santa María y Chipiona.

Esta operación, que se desarrolló en siete fases diferentes, permitió, según la Policía, la detención de los principales proveedores de las diferentes drogas, que operaban en las provincias de Murcia y Alicante, así como la de los grupos dedicados a su distribución establecidos también en Murcia, Cádiz y Sevilla. En los registros practicados, los agentes hallaron, 43.141 pastillas de éxtasis, seis kilos de cocaína y los catorce de hachís, 63.774 euros, cuatro pistolas, tres revólveres, munición, dos armas de fuego, quince vehículos, quince plantas de marihuana, ocho balanzas de precisión y tres ordenadores.

## La mortalidad en las carreteras se redujo un 69% desde 1989

EFE / MADRID

La mortalidad en las carreteras del Estado se ha reducido un 68,6 por ciento desde 1989, año en el que se registraron 3.086 víctimas mortales, frente a las 1.861 del año 2001, según una respuesta parlamentaria del Gobierno al grupo socialista. El diputado socialista Victorino Mayoral Cortés interrogó al Ejecutivo sobre los tramos de concentración de accidentes exis-

tentes en la red de carreteras del Estado en los años 2000 a 2003. Según las respuestas, el índice de mortalidad, es decir, el número de víctimas mortales por cada 100 millones de kilómetros recorridos, fue de 5,1 en 1989 y evolucionó hasta el 1,6 en el año 2001.

El Gobierno, que explica que los índices del año 2002 están aún en proceso de cálculo, asegura que en el año 1989 se inició una dismi-

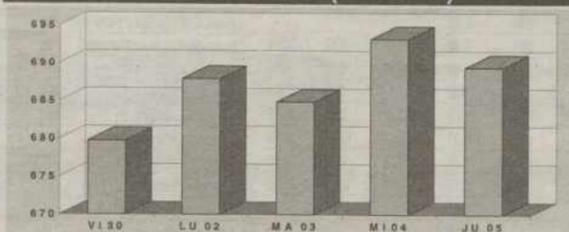
nución del número de accidentes con víctimas, ya que en aquella fecha se registraron 24.272 accidentes en la Red de Carreteras y en el año 2001 fueron 19.873. El índice de peligrosidad pasó de los 40,3 puntos de aquel año a los 17,2 del ejercicio 2001, y se espera un nuevo descenso en 2002.

El tráfico, añade el Gobierno, ha mantenido una tendencia ascendente desde 1989.

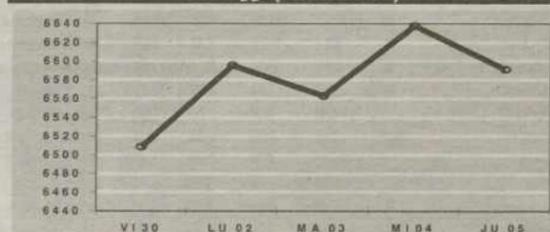
## BOLSAS NACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Ibex 35	6.591,10	-46,60	-0,70
Ibex Financiero	6.617,90	-94,90	-1,41
Ibex Utilities	13.264,10	-54,70	-0,41
Nuevo Mercado	1.861,50	-9,00	-0,48
Madrid	689,50	-3,75	-0,54
Barcelona	556,51	-4,56	-0,81
Bilbao	1.178,39	-8,62	-0,73
Valencia	536,00	-3,99	-0,74

## ÍNDICE GENERAL (SEMANAL)



## IBEX-35 (MENSUAL)



# Cotizaciones de Bolsa

- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión
- Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro
- Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios
- Mercado de deuda
- Metales

## COMENTARIO

### Las autoridades monetarias cumplen expectativas

La decisión del Banco Central Europeo de recortar 50 puntos básicos el tipo de referencia del euro no sorprendió a los mercados, que ya descontaban esta posibilidad después de las indirectas lanzadas por Duisenberg en la reunión del Comité Monetario Internacional en Berlín el martes pasado. Los inversores se mantenían expectantes durante la mañana esperando este movimiento y contando incluso con un discurso por parte del presidente de la autoridad monetaria que dejara abierta la puerta a mayores bajadas de tipos. Y así los interpretaban los inversores con las cautelosas declaraciones de Duisenberg acerca de la evolución de la economía europea. Los mercados de renta variable reaccionaban con escasos movimientos a la decisión, que venía también acompañada de la reunión del Banco de Inglaterra, que dejaba los tipos invariables en el 3,75% y de la decisión del Riskbank, de bajar los tipos 50 puntos básicos en Suecia. El mal dato semanal de peticiones de desempleo americano, acababa por definir la vacilante tendencia del día, llevando a los índices europeos a cerrar con pérdidas. El CAC 40 y el Footsie londinense acaban la sesión con descensos del 0,97% y del 0,62%, mientras que el DAX llevaba acumulada una pérdida del 0,96% poco antes del cierre.

En la plaza española el Ibex 35 perdía un 0,7%, arrastrado por tendencia mundial de los índices. Las mayores pérdidas se registraban en los bancos, uno de los sectores más sensibles a los descensos en los tipos de interés. Así el Popular registraba la mayor pérdida del índice con un descenso del 3,26%. El BBVA y el SAN perdían al cierre un 1,4% y un 1,28%. Entre las ganancias del día cabe destacar la recién estrenada Abertis, la compañía resultado de la fusión de Acesa y Aumar, cuya ganancia al cierre era del 3,43%. Iberia también destacaba entre los ganadores con un una subida del 3,64%.

El mal dato americano llevaba al euro a registrar un repunte de casi el 2% hasta niveles de 1,1865 dólares, muy cerca del máximo histórico en 1,1909. En el mercado de bonos europeo las rentabilidades hasta el 3,602% en el caso del bono alemán y hasta el 3,682% en el caso del bono español.

SUBEN			BAJAN		
Valor	Cierre	Dif. %	Valor	Cierre	Dif. %
Pescanova	10,80	5,78	Jazztel	0,34	-5,56
Iberia	1,71	3,64	Sol Meliá	4,36	-3,33
Castilla	13,05	3,57	Popular	44,50	-3,26
Abertis	12,67	3,43	Zeltia	8,49	-2,97
Avanzit	1,85	3,35	Tafisa	3,00	-2,91

## BOLSAS INTERNACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Nueva York Dow Jones	8999,07	-39,91	-0,44
Londres FT SE 100	4104,3	-22,3	-0,54
Frankfurt XETRA	3043,52	-36,5	-1,19
París CAC 40	3034,07	-29,78	-0,97
Milán MIB 30	25438	-96	-0,38
Hong Kong Hang Seng	10723,68	-107,69	-0,99
Brasil	13848,61	130,53	0,95
México	6887,22	-2,54	-0,04

## VALORES ESPAÑOLES EN NUEVA YORK

	Último	Dif. %	Máx.	Mín.
BBVA	10,04	10,16	10,81	7,67
BSCH	8,26	8,33	8,33	5,68
Endesa	16,21	16,20	16,21	11,24
Jazztel	1,65	1,72	5,60	1,65
Repsol	16,16	16,05	16,16	13,29
Telefónica	34,96	34,88	34,96	26,08

## MERCADO CONTINUO

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Títulos Cierre(Euros) Dif% Vol(Títulos) Día Año Max. Min. Max. Min.

### Bienes de Consumo

A. Domínguez	10,69	2,1	19.732	10,69	10,44	10,69	8,01
Aldeasa	17,31	-0,35	52.839	17,49	17,20	17,37	13,25
Alladis	21,5	-0,88	2.058.468	21,89	21,50	24,65	20,18
Barón de Ley	30,18	0,53	6.919	30,70	30,00	30,40	26,50
Bodegas Riojanas	7,89	2,47	9.209	7,90	7,33	7,89	6,80
Campofrío	9,22	-	1.211	9,22	9,10	9,79	8,30
Carrefour	12,81	-0,54	2.010	12,90	12,72	13,07	11,60
Cortefiel	5,55	1,28	284.263	5,55	5,46	5,55	4,00
CVNE	11,16	0,09	445	11,69	11,16	12,60	10,60
Dogi Int. Fabrics S.A.	3,81	-0,78	2.391	3,81	3,78	4,40	3,07
Ebro Puleva SA	7,86	-1,13	116.640	8,07	7,83	7,95	7,00
Faes Farma	10,85	-0,28	23.490	10,92	10,84	12,44	10,64
Inditex	19,31	0,16	972.984	19,32	19,09	23,27	16,92
Koipe	32,2	-	0,00	-	0,00	32,99	29,02
Natrá	2,89	-1,7	26.522	2,96	2,87	3,02	2,02
Natracéutica, S.A.	0,74	2,78	97.405	0,74	0,72	0,83	0,61
Paternina	5,2	2,97	500	5,20	5,20	5,60	4,53
Pescanova	10,8	5,78	45.502	10,80	10,23	10,80	8,46
Service Point Solutions	0,56	-	1.955.473	0,58	0,55	0,67	0,46
Puleva Biotech	3,18	-0,31	8.367	3,19	3,13	3,24	2,46
SOS Cuétara	18,7	0,81	36.980	18,70	18,55	18,70	15,44
T. Algodonera	3,13	-0,32	39.821	3,18	3,12	3,19	2,83
Vidrala	8,48	-0,7	5.846	8,53	8,46	9,01	8,09
Viscolán	6,35	-1,09	99.221	6,45	6,35	7,17	5,97
Zeltia	8,49	-2,97	2.573.140	9,07	8,47	8,75	5,08

### Bienes de Inversión e Intermedios

Aceralla	11,8	0,17	8.873	11,91	11,80	15,50	10,10
Acerinox	32,99	-1,52	291.274	33,86	32,73	36,66	31,20
CIE AUTOMOTIVE	5,93	3,13	1.565	5,93	5,80	6,15	5,26
El. Aragonesas	4,94	1,65	1.250	4,94	4,86	5,18	4,60
Arcelor S.A.	9,36	-0,85	652.083	9,57	9,33	12,64	7,81
Azkoyen	4,2	-1,18	25.508	4,24	4,20	4,54	3,45
C. Portland	36	0,06	26.122	36,20	36,00	36,70	32,50
CAF	42	-	1.018	42,00	42,00	43,00	37,25
Duro Felguera	6,85	-	111.166	6,86	6,71	7,00	5,60
EADS	10,11	2,85	111.902	10,18	9,85	11,55	6,68
Ence	14,4	0,21	9.968	14,50	14,40	15,24	13,32
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,36	-	565.732	0,37	0,35	0,40	0,33
Edel Zinc	1,51	0,67	5.200	1,55	1,51	1,90	1,50
Europac	3	-	17.700	3,00	2,99	3,15	2,75
Gamesa	18,71	-0,11	1.262.227	18,85	18,60	18,89	14,40
Global Steel	1,42	-	1.640	-	0,00	1,45	1,24
Iberpapel	14,7	1,38	9.457	14,91	14,50	14,91	13,16
Lingotes	3,52	-	0,00	-	0,00	3,70	3,42
Mecalux	3,18	-1,24	14.899	3,25	3,11	3,30	2,38
Miquel y Costas	25	-	0,25	25,00	25,00	25,90	21,60
N.Montaña	0,33	-	0,00	-	0,00	0,34	0,28
Nicolás Correa	2,45	-	0,22	2,46	2,45	2,80	2,15
Reno de Medicci	0,6	-	42.000	0,60	0,60	0,75	0,52
Seda Barna	1,96	-1,01	20.222	1,98	1,91	2,18	1,82
Snice	0,51	-	39.958	0,52	0,51	0,58	0,47
Tafisa	3	-2,91	7,00	3,00	3,00	3,80	2,38
Tubacex	1,24	-	79.479	1,24	1,23	1,32	1,13
Tubos Reunidos	24,5	-	1.466	24,50	24,50	24,65	23,14
Tudor	3,9	-	130	3,90	3,76	4,15	3,70
Uralita	5,81	-	51.854	5,88	5,77	6,20	5,06
Zardoya Otis	14,01	-0,28	63.415	14,10	13,99	14,15	11,67

### Comun. y Serv. Información

Amper	3,11	0,32	192.885	3,17	3,10	3,17	1,85
Avanzit	1,85	3,35	1.968.471	1,89	1,79	1,85	0,88
Indra	8,9	-0,56	901.719	8,99	8,75	8,95	6,16
Jazztel	0,34	-5,56	18.445.534	0,37	0,34	0,44	0,20
Prisa	7,79	0,52	644.007	7,84	7,71	7,79	5,05
Recoletos	4,92	0,82	54.967	4,99	4,90	5,21	4,10
Sogecable	13,09	1,63	1.479.430	13,29	12,88	13,09	6,11
Telefónica	9,82	-0,91	41.132.167	9,98	9,72	10,18	7,82
Telefónica Móviles	6,95	-1,7	818.268	7,11	6,91	7,07	5,30
Terra	5,44	0,18	3.567.464	5,45	5,39	5,45	3,96
TPI Paq Amar	4,19	-2,78	1.314.129	4,32	4,16	4,31	3,00

### Construcción

Acciona	43,5	-0,57	71.399	43,99	43,42	44,50	40,15
ACS	36,4	1,7	237.545	36,46	35,72	36,40	29,65
Dragados	17,81	0,11	474.600	17,94	17,62	18,47	16,20
FCC	23,7	1,46	258.568	23,84	23,36	24,69	20,96
Ferrovial	24,29	-0,08	160.216	24,40	24,04	26,49	22,59
DHL	4,55	0,66	107.330	4,55	4,48	4,77	3,80

### Energía

Bayer	18,08	-0,66	1.657	18,08	18,08	21,84	9,95
Cepsa	20,42	-0,87	44.801	20,60	20,42	20,60	17,35
Enagas S.A.	6,98	1,16	785.445	6,98	6,89	6,98	5,91
Endesa	13,63	-0,94	7.125.767	13,95	13,63	13,83	10,04
Gas Natural	17,5	-0,57	552.063	17,69	17,45	19,80	15,20
Hidrocarbónico	27,19	-	12.565	-	0,00	27,26	25,75

Títulos Cierre(Euros) Dif% Vol(Títulos) Día Año Max. Min. Max. Min.

Iberdrola	14,82	-0,74	9.010.240	14,98	14,69	15,39	13,30
Red Eléctrica	10,55	-0,28	1.029.536	10,59	10,54	11,33	9,60
Repsol	13,64	-0,44	11.372.530	13,83	13,58	14,20	11,99
Unión Fenosa	13,94	2,5	1.976.763	13,94	13,61	13,94	11,13

### Servicios de Mercado

Abengoa	5,42	2,85	227.053	5,48	5,30	5,55	4,11
Abertis	12,67	3,43	2.732.053	12,67	12,20	12,67	10,80
Agua Barna	11,41	0,71	236.649	11,41	11,15	11,41	8,74
Amadeus	5,34	1,91	3.091.899	5,47	5,23	5,34	3,71
Bami	3,14	-0,32					

FONDOS DE INVERSIÓN

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	12,23	0,98	11,66	9,68
AC Arco Iris	RV	2,92	0,75	7,12	-3,84
AC Australasia	RV	2,93	2,24	2,24	-9,98
AC Bienestar	RV	5,98	1,74	4,69	-1,28
AC Cuenta FT	D	1,296,41	0,01	0,26	0,71
AC Deuda FT	RFC	13,68	0,03	0,83	1,51
AC Dinero	D	1,306,23	0,01	0,29	0,81
AC Divisa		6,46	1,84	5,35	-2,94
AC Emergentes	RV	3,45	0,69	9,67	-3,37
AC Euroacciones	RV	3,68	1,28	15,50	-0,28
AC Eurofondo	RV	4,36	1,00	14,24	3,92
AC Euromix	MRV	5,18	0,68	8,13	1,23
AC Fondtesoro Plus	RFC	7,25	0,17	2,22	2,39
AC Iberoamerica	RV	4,51	1,19	11,92	5,28
AC Largo FT	RF	11,18	-0,14	1,38	2,24
AC Materias Primas	RV	4,66	1,83	4,85	-4,59
AC Multiestrellas Selec. 20	MRV	9,86	0,36	0,36	2,04
AC Multiestrellas Selec. 35	MRV	9,14	0,47	0,47	1,30
AC Multiestrellas Selec. 50	MRV	8,54	0,57	0,57	0,43
AC Multiestrellas Selec. 65	MRV	7,96	0,68	0,68	-0,47
Invercaja 21	RFC	7,51	-	0,22	0,66
Invercaja 31	RFC	7,72	0,01	0,24	0,66

BANCO ATLÁNTICO

Atlantico Mixto	MRV	6,43	0,55	0,55	6,17
Atlantico Plus 2	GRF	8,63	-	-	0,89
Bolsatlantico	RV	8,62	0,98	0,98	6,31
Dineratlantico	D	1,453,38	0,01	0,01	0,70
Fondatlantico	RFC	17,24	-0,02	-0,02	1,01

BANCO COOPERATIVO

Credicoop Renta	RFC	86,13	0,16	0,16	1,21
Dinercoop	D	1,106,35	0,03	0,03	0,85
Rural Ahorro II	GRV	701,76	0,02	0,02	0,60
Rural Deuda	GRF	782,62	0,02	0,02	0,68
Rural Dinero	D	7,357,45	0,03	0,03	0,91
Rural Emergentes RV	RV	310,89	0,69	0,69	-0,50
Rural Euro Renta Variable	RV	341,37	1,93	1,93	0,61
Rural Euroindice	GRV	689,42	0,12	0,12	1,93
Rural indice	RV	378,77	1,76	1,76	13,05
Rural Mixto 25	MRV	627,05	0,33	0,33	3,76
Rural Mixto 50	MRV	989,67	0,83	0,83	5,65
Rural Renta Fija 5 Plus	RF	1,010,05	0,24	0,24	3,14
Rural RF Internacional	RFC	583,06	0,09	0,09	-8,31
Rural RV Internac.	RV	320,99	1,60	1,60	-2,72
Rural Toledo I	RFC	71,05	0,03	0,03	0,48
Ruraltesoro Fondvalencia	RFC	663,45	-	-	0,04

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa Europea	RV	40,21	1,30	1,30	-0,09
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	36,64	1,68	1,68	-0,60
Eurovalor Cesta Global	GRV	76,56	0,08	0,08	1,18
Eurovalor Eurotop C	GRV	66,93	0,21	0,21	2,13
Eurovalor Gar. Bolsa Jap.	GRV	94,86	0,01	0,01	0,62
Eurovalor Global Asegurado	GRV	81,28	0,08	0,08	1,37
Eurovalor Interind. 2000	GRV	115,00	0,01	0,01	0,73
Eurovalor Interindices	GRV	68,91	0,59	0,59	2,29
Eurovalor Mixto 15	MRV	70,68	0,16	0,16	2,06
Eurovalor Mixto 30	MRV	64,98	0,12	0,12	4,58
Eurovalor mixto 70	MRV	2,39	0,90	0,90	0,76
Eurovalor Patrimonio	RFC	72,96	0,02	0,02	0,87
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,28	0,23	0,23	-0,97
Eurovalor Tesoreria	D	800,64	0,02	0,02	0,73

BANCO URQUIJO

Urquijo Capital	MRV	2,64	0,30	0,30	0,68
Urquijo Dinero	D	2,236,49	0,01	0,01	0,69
Urquijo Global	RV	0,91	-	-	2,10
Urquijo Indice	RV	10,59	0,69	0,69	8,44
Urquijo Renta	RFC	22,38	0,10	0,10	1,06

BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	21,92	1,64	1,64	-0,22
BK Dinero	D	1,200,53	0,02	0,02	0,79
BK Dinero 97	D	698,11	0,02	0,02	0,79
BK Fondo Bonos	RF	847,44	0,23	0,23	2,62
BK Mixto Espa a 50	MRV	1,040,23	0,57	0,57	4,53
Cuenta Fiscal III	RFC	1,009,64	0,01	0,01	0,51

BARCLAYS BANK

Barclays Bolsa Esp Index	RV	566,80	-	-	-
Barclays Bolsa Espana	RV	15,12	-	-	6,91
Barclays Bolsa Euro	MRV	2,77	-	-	-1,90
Barclays Bolsa Global	RV	4,243,59	-	-	-3,40
Barclays Bolsa USA	RV	3,31	-	-	9,46
Barclays Bonos Corto	RFC	13,47	-	-	2,49
Barclays Eurocash	D	820,43	-	-	0,75
Fondbarclays I	MRV	13,33	-	-	2,53

BBVA

Arg. Fondplazo 3 Años		8,35	-	-	-
BBVA Bolsa 2	RV	13,37	1,26	1,26	8,51
BBVA Bono 2002	GRF	908,59	-	-	-
BBVA Bono 2006 A	GRF	818,16	0,30	0,30	3,58
BBVA Deuda FT	RF	154,77	0,22	0,22	2,21

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
BBVA Dinero	D	1,881,06	0,03	0,03	0,81
BBVA Euroindices G.	GRV	661,55	0,32	0,32	0,98
BBVA Fondbolsa I-E	GRV	6,32	-	-	-
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	7,10	0,17	0,17	1,75
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,45	0,16	0,16	1,71
BBVA Gar. Flexible III	GRV	918,08	0,19	0,19	2,09
BBVA Mixto 25	MRV	9,72	0,16	0,16	0,97
BBVA Plan Renta	GRF	1,045,71	0,42	0,42	4,29
BBVA Renove III	GRV	7,18	0,21	0,21	2,01
BBVA RF Corto	RFC	16,13	0,03	0,03	0,68
BBVA Urbanismo	RV	6,57	0,44	0,44	0,99
Fondcomercio 1999, FIM		742,48	-	-	-

BBVA PRIVANZA

Privanza Bolsa	RV	9,98	0,93	0,93	9,09
Privanza Dinero	D	6,382,58	0,04	0,04	1,00
Privanza Divisa	MRV	9,81	0,93	0,93	-2,05
Privanza Renta	RF	11,78	-	-	1,19

BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	91,52	1,14	1,14	10,60
Beta Dinero	D	1,452,48	0,02	0,02	0,91
Beta Valor	MRV	12,99	0,79	0,79	1,09

BNP PARIBAS

BNP Activos	D	1,643,84	0,02	0,02	0,85
BNP Ahorro	RF	10,81	0,15	0,15	2,17
BNP Bolsa	RV	12,92	1,66	1,66	12,06
BNP Global 15-85	MRV	8,53	0,40	0,40	2,53
BNP Global 50-50	MRV	10,01	1,01	1,01	2,63
BNP Global 70-30	MRV	5,94	1,34	1,34	-0,62

CAJA MADRID

Dinermadrid FT	D	1,269,26	-	0,16	0,68
Fondmadrid	D	1,521,34	0,01	0,20	0,77
Madrid Bolsa	RV	9,88	1,28	0,77	10,30
Madrid Bolsa Activa	GRV	6,63	-	0,80	1,81
Madrid Bolsa Extra	GRV	8,38	-	0,65	1,61
Madrid Crecimiento II	GRF	7,46	0,01	0,60	1,58
Madrid Premiere	RFC	12,51	-0,06	1,32	2,82
Madrid Sect. Financ. Global	RV	4,99	2,13	-0,86	-1,51
Plusmadrid	MRV	15,22	0,77	0,32	6,18

CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)

CAM Bolsa I	GRV	10,78	0,08	1,50	1,43
CAM Bolsa Europa	RV	4,05	0,93	12,02	-2,55
CAM Bolsa Gar. 3	GRV	8,51	0,69	2,26	2,69
CAM Bolsa Indice	RV	4,63	1,07	9,19	9,63
CAM Bonos 1	RFC	14,67	0,16	1,60	2,56
CAM Dinero 1	D	1,162,52	0,01	0,34	0,88
CAM Dinero Ahorro	D	722,87	0,01	0,34	0,87
CAM Europa Convergente	RV	6,34	0,42	6,20	4,19
CAM Europa Pymes	RV	4,08	0,78	10,12	6,73
CAM Mixto 25	MRV	525,17	0,24	2,84	3,54
CAM Mixto Variable Europa	MRV	7,22	0,36	6,78	2,81
CAM Mundial Bonos	RFC	640,47	0,30	1,94	2,25
Garanmed	GRV	73,88	0,33	2,09	-2,10

CITIGROUP

Citicash Fund	D	966,07	0,02	0,02	0,94
Citidinero	D	726,35	0,02	0,02	0,91
Citifondo Líder	MRV	12,45	0,45	0,45	1,45
Citifondo RV	RV	20,15	0,73	0,73	8,55
Citimoney	D	1,273,01	0,02	0,02	0,70

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	7,83	2,03	2,03	1,13
DB Diner	D	1,162,82	0,02	0,02	0,74
DB Europa bolsa	RV	6,31	2,74	2,74	2,04
DB Invest	RFC	11,98	0,04	0,04	1,37
DB Mixta	MRV	15,13	1,54	1,54	6,98
DB Sectorial 2001	GM	9,67	0,02	0,02	0,86

ESPIRITO SANTO

BM-Techfondex	RV	1,33	-	-	-6,05
Espirito Santo Cash	MRV	9,81	0,01	0,19	1,04
Espirito Sto. Bolsa España	RV	877,05	1,02	1,57	8,00
Espirito Sto. Cartera Global	RV	5,10	0,85	2,27	3,97
Espirito Sto. Mix España 25	MRV	15,40	0,28	0,63	3,61
Espirito Sto. Mix España 75	MRV	8,69	0,72	1,05	5,88

IBERCAJA

Ibercaja Ahorro	RFC	15,89	-0,06	0,22	1,41
Ibercaja Bolsa	RV	10,30	1,62	1,62	10,49
Ibercaja Bolsa Europa	RV	4,00	2,36	2,36	1,00
Ibercaja Bolsa Internac.	RV	5,40	2,27	2,27	-3,31
Ibercaja Crecimiento	GRV	7,60	0,07	0,07	1,66
Ibercaja Dinero	D	1,536,71	-	0,18	0,90
Ibercaja Euro	GRV	6,53	-0,04	-0,04	2,75
Ibercaja Eurobolsas	MRV	6,34	0,76	0,76	2,03
Ibercaja Europa	MRV	5,21	0,88	0,88	-0,12
Ibercaja Futuro	RFC	9,10	-0,05	-0,05	1,91
Ibercaja High Yield	RF	4,73	0,40	0,40	9,79
Ibercaja Index II	MRV	5,58	0,88	0,88	2,03
Ibercaja Renta Internac.	MRV	4,87	0,79	0,79	-2,74
Ibercaja Renta Plus	MRV	4,92	1,18	1,18	10,21
Ibercaja Tecnológico	RV	1,68	1,57	1,57	8,00

# La Convención respalda el proyecto constitucional de Giscard para la UE

El posible tratado prevé mantener hasta el año 2009 el sistema actual de votaciones en el Consejo Europeo y la creación de un presidente que tendría carácter permanente

• España se opone a renegociar el sistema acordado en Niza, que estableció una ponderación del voto no directamente proporcional a la población de cada Estado.

EFE / BRUSELAS

El presidium de la Convención llegó ayer a una fórmula de compromiso sobre el futuro Tratado constitucional de la UE, que prevé mantener hasta 2009 el sistema actual de votaciones y la creación de un presidente de la UE.

Estas fórmulas, que presentó ayer el presidente de la Convención, Valery Giscard, a todos los estamentos representados en ella, cuentan con un amplio apoyo de los miembros de la Convención.

La polémica surgida por la pretensión de Giscard de modificar la reforma institucional acordada en Niza en el 2000 quedará zanjada si todos aceptan la última propuesta del presidium de mantener hasta 2009 el sistema ac-

tual de votaciones en el Consejo, con una prórroga de dos años si así los Estados lo deciden.

A partir de esa fecha entraría en vigor el nuevo sistema propuesto por Giscard, la «doble mayoría», por lo que las decisiones de la UE deberían contar con el apoyo de una mayoría de los Estados y un 60 por ciento de la población.

**EN DESACUERDO.** España se ha opuesto a renegociar el sistema acordado en Niza, que estableció una ponderación del voto no directamente proporcional a la población de cada Estado. La fórmula propuesta ayer también mantendría la actual composición de

la Comisión Europea hasta 2009, es decir, habría un comisario por cada país miembro.

A partir de 2009, el colegio de comisarios se reduciría a 15, estableciendo una «rotación equilibrada», y habría otros 15 «comisarios delegados» sin derecho a voto. Los países más pequeños temen perder influencia si se quedan sin un representante en la Comisión. El Parlamento contará con 736 diputados a partir de la próxima legislatura, frente a los 732 decididos en Niza. A partir de 2009, si entran nuevos socios, la composición de escaños por países se revisaría.

**PRESIDENTE PERMANENTE.** El presidium de la Convención de la Unión Europea propone la creación de un presidente del Consejo Europeo con carácter permanente,

una opción que cuenta con gran apoyo, con mandato de dos años y medio prorrogables por el mismo período de tiempo. El presidente actuaría con funciones muy definidas, de coordinación más que de dirección, para no

entrar en competencia con el presidente de la Comisión Europea o con el ministro europeo de Asuntos Exteriores.

Por otra parte, el portavoz de El Vaticano, Joaquín Navarro Valls, afirmó ayer que la ausencia de una referencia al cristianismo en el preámbulo de la futura Constitución europea provoca que el texto dé «más risa que respeto». Navarro Valls afirmó que «el texto tal y como está es tal error histórico que pierde autoridad. Nosotros buscamos un texto que tenga autoridad, que tenga peso en la conciencia de los europeos, así como está provoca más risa que respeto», añadió.



El presidente de la Convención Europea, Valery Giscard. / YVES LOGGHE (AP PHOTO)

## LAS DECLARACIONES

►VALERY GISCARD

«Será la base de la solución definitiva»

El presidente de la Convención afirmó ayer que el acuerdo alcanzado sobre la reforma institucional de la UE goza de «un apoyo significativo» y «será la base de la solución definitiva», pese a que España se ha desmarcado. «Se trata de una propuesta única, que cuenta con un apoyo significativo».

►ANA PALACIO

«Se trata de buscar un acuerdo»

La ministra de Exteriores afirmó que aunque España no está de acuerdo con la propuesta del presidium, «hay que evitar plantear las posiciones como cerradas». Palacio no precisó qué países comparten la posición española, porque «no se trata de enfrentarse, sino de buscar un acuerdo».

# El Parlamento ruso aprueba el proyecto de amnistía para los rebeldes chechenos

EFE / MOSCÚ

La Duma o cámara baja del Parlamento ruso proclamó ayer una amnistía en Chechenia, considerada por el Kremlin como un paso fundamental para conseguir la paz en esa república rusa del Cáucaso Norte.

La ley de amnistía, calificada como una «ficción» por la oposición liberal, fue aprobada en la

Duma en tercera y última lectura con el apoyo de 352 votos a favor, 25 en contra y una abstención.

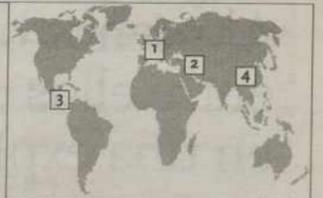
Esta amnistía fue propuesta por el Kremlin tras la aceptación de una constitución para Chechenia en el referéndum celebrado el pasado 23 de marzo. De la amnistía están excluidos quienes hayan cometido crímenes graves, como secuestros, torturas, asesinatos y

actos terroristas. A la medida pueden acogerse tanto los rebeldes separatistas como los chechenos leales a Moscú y los soldados rusos destacados en la república independentista.

Así, serán amnistiados los combatientes de ambos bandos acusados o ya condenados a la cárcel por delitos no graves cometidos desde el 12 de diciembre de

1993 (antes de que comenzara la primera guerra chechena).

Según la ley, recibirán el perdón los guerrilleros que depongan las armas, renuncien a la lucha y se entreguen a las autoridades antes del 1 de septiembre, aunque la norma no se aplicará a los extranjeros, en referencia a los integristas árabes y de otros países que pelean también en Chechenia.



## EN EL MUNDO

1 BÉLGICA

**Detenido un iraquí por enviar cartas con polvo tóxico**

■ Un ciudadano iraquí, residente en la localidad belga de Deinze, fue detenido ayer como principal sospechoso del envío esta semana de al menos una decena de cartas con polvo tóxico a varias instituciones públicas y embajadas. Las cartas tóxicas, que ocasionaron lesiones a 20 personas, iban destinadas al gabinete del primer ministro belga, Guy Verhofstadt, a las embajadas de EEUU, Reino Unido y Arabia Saudí, al puerto de Amberes, al aeropuerto de Ostende y a varias instancias judiciales del país.

2 IRAQ

**Rumsfeld declara que 'Alí el Químico' podría estar vivo**

■ Ali Hassan Al Majid, conocido como *Alí el Químico* por su intervención en el gaseo de miles de kurdos en 1988 y a quien se creía muerto tras el bombardeo de su residencia a comienzos de la guerra, podría estar vivo, afirmó el jueves el secretario estadounidense de Defensa, Donald Rumsfeld. «Crefamos que había muerto. Ahora suponemos que aún podría estar vivo pero simplemente no lo sé», manifestó Rumsfeld.

3 MÉXICO

**Cinco muertos en la explosión de un gasoducto**

■ Al menos cinco muertos, 56 heridos, 10 desaparecidos y 2.950 damnificados es el saldo provisional de la explosión de un gasoducto de propano de Petróleos Mexicanos (Pemex) sobre la carretera que une Ciudad Mendoza con Maltrata, en el sureño estado de Veracruz. El estallido se produjo el jueves por la noche, después de que las intensas lluvias provocaran el desbordamiento del río Chiquito, que arrasó con un tramo del gasoducto.

4 CHINA

**Fallecen 17 personas en un corrimiento de tierras en Xinjiang**

■ Al menos 17 personas murieron y seis se están desaparecidas a causa de un corrimiento de tierras ocurrido ayer en la región de Xinjiang, noroeste de China. El corrimiento produjo cuatro grietas en la autopista que une el municipio de Gongliu y el de Tekes, atrayendo a 100 coches y a sus ocupantes.

## CHECHENIA

## Al menos once muertos, entre ellos ocho niños, en una explosión de gas

EFE / MOSCÚ

Al menos once personas, la mayor parte niños, murieron ayer por una explosión de gas registrada en un edificio de apartamentos de Grozni, capital de Chechenia.

El ministerio de Situaciones de Emergencia de Chechenia informó de que la explosión causó la muerte de al menos ocho niños, dos mujeres y un hombre, y al menos tres heridos, también menores de edad.

El estallido se produjo sobre las 03.20 hora de Moscú en un edificio de cinco plantas y ocho portales de la calle Kirov, del centro de Grozni.

El fiscal de Chechenia, Vladímir Kravchenko, señaló que la causa más probable de la ex-

plosión fue una fuga de gas y que el siniestro afectó a tres pisos.

Kravchenko descartó la posibilidad de un atentado, según los primeros informes que obraban en su poder, señaló Interfax.

El viceministro de Situaciones de Emergencia de Chechenia, coronel Ajmed Dzhairjanov, indicó que en la parte del edificio que se hundió como resultado de la explosión no había más habitantes.

El complejo de viviendas fue acordonado y en la zona comenzaron los trabajos de los equipos de rescate del ministerio de Situaciones de Emergencia de Chechenia y la vecina república de Ingushetia.

## CONGO



### Llegada de las fuerzas especiales.

Varias decenas de soldados de las fuerzas especiales francesas llegaron ayer a Bunia, en el noreste de la República Democrática del Congo, para encargarse de la seguridad en el aeropuerto, en previsión del próximo desplazamiento de las tropas internacionales. En la foto, el recibimiento de los congoleños a las tropas. / S. M. (EPA)

## JUSTICIA

### La UE aprueba un acuerdo de extradición con EEUU

Los ministros de Justicia e Interior dieron ayer luz verde al acuerdo de extradición entre la Unión Europea y Estados Unidos, que permitirá el traslado de delincuentes a este país cuando las autoridades norteamericanas se comprometan a no aplicarles la pena de muerte, o, en caso de imponer la pena capital, a no ejecutarla. El ministro de Justicia español, José María Michavila, subrayó que este acuerdo, que debe ser firmado el próximo 25 de junio en Washington, reforzará la cooperación con Estados Unidos en la lucha contra la delincuencia y el terrorismo, a la vez que garantiza «un proceso justo con todas las garantías».

## COLOMBIA

**El Ejército mata a doce paramilitares** ■ Al menos doce paramilitares de extrema derecha murieron ayer en una operación efectuada por las Fuerzas Militares de Colombia en el departamento del Meta (centro del país), según el Ejército. El Ejército precisó que efectivos de su IV División dieron muerte a doce paramilitares y detuvieron a dos en una zona rural del municipio de Puerto Gaitán (Meta, 200 kilómetros al sureste de Bogotá).

## AFGANISTÁN

**Las tropas gubernamentales, «en estado de alerta» en Kandahar** ■ Las tropas gubernamentales afganas seguían ayer «en estado de alerta» en la provincia de Kandahar donde los combates contra los talibán duraron el miércoles diez horas y se saldaron con 49 muertos, según informaron fuentes militares. «Seguimos en estado de alerta y estamos preparados para hacer frente a un nuevo ataque de los talibán», declaró el jefe de las fuerzas de la provincia, el general Khan Mohamad.



Partidarios palestinos de Hamas cantan lemas anti-israelíes y anti-americanos, en apoyo al grupo armado. / M. SABER (EPA)

## Hamas suspende sus negociaciones con la ANP y amenaza la Hoja de ruta

El Movimiento de Resistencia Islámica acusa al primer ministro, Abu Mazen, de haber realizado en Aqaba concesiones inaceptables

• Las Brigadas de Al-Aksa anunciaron ayer que no aceptarán un alto el fuego con Israel hasta que este país libere a Yaser Arafat de su confinamiento.

EFE / JERUSALÉN

El Movimiento de la Resistencia Islámica (Hamas) suspendió ayer las negociaciones con la Autoridad Nacional Palestina (ANP) lo que representa una seria amenaza para el primer ministro, Abu Mazen, y el plan de paz acordado en Aqaba el pasado miércoles.

«Abu Mazen ha hecho en Aqaba concesiones inaceptables al comprometerse a algunas cosas que ni Hamas ni el pueblo palestino pueden aceptar», dijo Abdel Aziz Rantisi, portavoz de Hamas

en Gaza. Abas, también conocido como Abu Mazen, pidió en la cumbre de Aqaba -en la que participaron Israel, EEUU y Jordania- el cese de la lucha armada por parte de los palestinos.

El primer ministro trata de alcanzar desde hace semanas un alto el fuego con Hamas para que esta organización cese los atentados contra objetivos israelíes y conceda una oportunidad a la Hoja de ruta. No obstante, Rantisi consideró ayer que tras el discurso que dio en Aqaba, «ha sido Abu Mazen mismo quien ha interrumpido el diálogo (con nosotros)».

Por su parte, las Brigadas de Al-Aksa, vinculadas al movimiento Al-Fatah, no aceptarán un alto el fuego con Israel hasta que éste país libere al presidente Yaser Arafat de su confinamiento en Ramala y cumpla una serie de requisitos que

conduzcan a la creación de un Estado en Cisjordania, Gaza y Jerusalén.

**APOYO.** Más de 6.000 palestinos se manifestaron ayer en la franja de Gaza en respuesta al llamamiento realizado por el movimiento radical palestino Hamas para protestar contra la cumbre de Aqaba (Jordania) celebrada el pasado miércoles.

Más de 5.000 personas con banderas y estandartes de Hamas se manifestaron en el campo de refugiados de Nusseirat tras la oración del viernes. «No a las cumbres (de Sharm el Sheij y Aqaba) consagradas a la expoliación de nuestros derechos históricos» o «resistiremos hasta el final de la ocupación», eran algunos de los lemas que se podían leer en sus pancartas de protesta.

## Blix critica a Reino Unido y EEUU por los datos sobre Iraq

EFE/ LONDRES

El jefe de inspectores de armas de la ONU, el sueco Hans Blix, criticó ayer a EEUU y al Reino Unido por la poca calidad de la información aportada por sus servicios de inteligencia sobre las armas de destrucción masiva atribuidas a Iraq.

En una entrevista con la cadena BBC, Blix se declaró «estremecido» por la escasa fiabilidad de los datos suministrados por Washington y Londres, después de

que su equipo siguiera las pistas sobre numerosos lugares sospechosos de esconder armas sin hallar rastro de los arsenales. «Sólo en tres de esos sitios encontramos algo (armamento), pero en ningún caso había armas de destrucción masiva», indicó el inspector jefe.

«Yo me dije: ¡Dios mío!, si ésta es la mejor información de inteligencia que ellos tienen y no encontramos nada, ¿qué pasa con el resto?», añadió.

Los comentarios de Blix se suman a la polémica sobre la veracidad de las informaciones divulgadas por EEUU y el Reino Unido para justificar la guerra que derrocó al régimen de Sadam Husein, toda vez que aún no han aparecido los controvertidos arsenales.

Washington y Londres han negado haber manipulado los informes de sus servicios de espionaje con el fin de reforzar sus argumentos para atacar Iraq.



▶FÚTBOL  
Toledo-Talavera, en el Trofeo de la Junta

▶FÚTBOL  
La selección española buscará hoy (21:45 horas) un triunfo ante Grecia que le acerque a la Eurocopa de Portugal de 2004



▶FÚTBOL SALA  
El Talavera FS espera lograr el ascenso a División de Plata

LA TRIBUNA DE TOLEDO

SÁBADO 7 DE JUNIO DE 2003

# DEPORTES <sup>29</sup>

## Arturo Fernández ofrece su ayuda y colaboración a Juan Bueno

El empresario toledano sigue trabajando en la planificación de la próxima temporada

MANUEL BELVER / TOLEDO

Arturo Fernández dio ayer un nuevo paso en sus intenciones de que el Toledo «siga adelante». El dueño de Promociones Turísticas y uno de los candidatos a hacerse con la presidencia del club verdiblanco no dudó en ofrecerse a colaborar con el ex consejero Juan Bueno que, junto a un amplio número de empresarios toledanos, es uno de los nombres que más suena en las últimas fechas para avalar las deudas de la entidad y quedarse al frente de la parcela directiva

«Los dos queremos lo mismo, que el Toledo no tenga problemas, para eso presto mi ayuda, aunque primero tendríamos que hablarlo», confirma un Fernández que ya dio un primer paso telefoneando a Juan Bueno hace unos días. «Personalmente no nos conocemos, pero ya hemos charlado».

Por otro lado, Arturo Fernández sigue trabajando en la planificación de la próxima temporada. Una vez que los futbolistas de la primera plantilla, que interesa renovar, ya conocen las intenciones tanto del propio Fernández como de BOSS, a pesar de que aún no se ha podido hablar del tema económico, este empresario toledano sigue perfilando alguno de los principales puntos del conjunto.

Uno de ellos es el nombre del nuevo entrenador después del paso de Antonio Ruiz Vilches por la capital castellano-manchega. Fernández confía en poder anunciar la próxima semana quién dirigirá a la plantilla verdiblanca. «Hemos hablado con varios candidatos y uno de ellos será el nuevo técnico toledano», reconoce. Eduardo Caturba, Ángel Bernabé, López Ufarte o Juanjo Bermúdez son algunos de los nombres que más se han barajado, «aunque también hay alguno más», deja entrever Fernández ante alguna posible sorpresa.

Con todo, el tiempo juega en contra del Toledo, ya que siguen pasando las semanas sin que se concrete la nueva junta directiva de los verdiblancos. Millenium, BOSS, Arturo Fernández, Juan Bueno y algún empresario más, que aún no se ha dado a conocer, son los candidatos a sustituir a Eduardo Herrera al frente de la nave verdiblanca. El ex presidente ya ha afirmado que baraja tres opciones de su agrado y confía en solucionar la venta en breve.



El municipal del Salto del Caballo sigue sin 'dueño'. / EVA GARRIDO

## El talaverano Juanjo Bermúdez se 'deja querer' por el Toledo

El entrenador asegura que le gustaría dirigir a los verdiblancos

M.B. / TOLEDO

Juanjo Bermúdez, ex segundo entrenador del Toledo y hasta hace unos días principal candidato al banquillo del Talavera, se 'dejó querer' ayer por el club verdiblanco, conjunto en el que ha militado como jugador y como miembro del cuerpo técnico. «Claro que me gustaría entrenar al Toledo. Conozco el grupo, la categoría y esa casa, y siempre esperas que te llamen, sobre todo porque creo que me he portado correctamente con el club y que el público y los medios de comunicación están conmigo».

El talaverano recibió un jarro de agua fría esta semana, cuando se confirmó que Fernando Núñez seguía al frente de la parcela directiva del conjunto blanquiazul, en detrimento de Tino Muñoz, ex vicepresidente y candidato a la presidencia. Muñoz ya había anunciado que confiaría en Bermúdez para dirigir a su equipo y, así, ambos ya estaban trabajando en pos del Talavera. «Estábamos planificando cosas, pero nunca había cerrado la puerta al Toledo. El problema es que yo había llegado a un acuerdo con Tino antes de que se pu-

siesen en contacto conmigo desde Toledo», aclara el entrenador que recibió una llamada de Arturo Fernández, uno de los candidatos a asumir la presidencia verdiblanca en próximas fechas. «Hablé con él en el último partido de Liga pero desde entonces no sé nada, aunque prefería hacerlo cuando ya se supiese que se quedaba con el club».

Así, Juanjo Bermúdez no duda en mostrarse «ilusionado por entrenar al Toledo». Además lanza un mensaje a Eduardo Herrera: «Lo mejor para el club es que siguiese él solo».



Fernando Núñez.

## Núñez resalta que «fue imposible» el traspaso

R. J. / TALAVERA

El presidente del Talavera, Fernando Núñez, resaltó que «fue imposible» el acuerdo para que Tino Muñoz pudiera tomar las riendas del club blanquiazul. En este sentido, reiteró que «la única condición que poníamos, y además desde el primer momento, era que las nuevas personas que iban a gestionar el club, asumieran los avales y, por ahí pasaba todo».

De todas formas, es indudable que Núñez no tenía previsto continuar al frente del club por lo que «para mí ha supuesto un trastorno importante pero, como el mandato es para cuatro años, moralmente, según ha transcurrido todo, no puedo irme».

**TRIGUEROS.** Fernando Núñez y su junta directiva tenían previsto mantener anoche la primera reunión con Manolo Trigueros, quien será el entrenador blanquiazul para la próxima temporada.

A este respecto el máximo mandatario del club señaló que «lo primero es llegar a un acuerdo con él», ya que ambas partes aún no han hablado de las cuestiones económicas.

El siguiente paso, que se iba a comenzar a perfilar anoche, era la confección de la plantilla: «Antes que nada es renovar a los del equipo y después fichar, según la lista que nos dé el entrenador», aclaró.

## FÚTBOL SALA



Joan Linares.

## Joan Linares deja la dirección deportiva del Toledo FS

M.B. / TOLEDO

El jugador del Interwú Boomerang Joan Linares anunció el pasado jueves por la noche la decisión de dejar la dirección deportiva del Toledo FS, conjunto de Primera Nacional A, por motivos personales. El internacional se unió al club capitalino al inicio de la temporada, cuando el Mocejón -de Primera A- y el Kache -de Primera B- decidieron unirse y formar el Toledo. Desde entonces, Joan ha ayudado al club en la composición de la actual plantilla así como en la parcela económica, donde deja el equipo sin deudas.

Linares, nacido en Barcelona, pero muy unido a la provincia toledana tras su paso por el Caja Castilla-La Mancha Talavera, abandona un conjunto que rozó el «play off» de ascenso a División de Plata hasta la última jornada y en el que asegura dejar muy buenos amigos.

Esta marcha obliga a la directiva del Toledo, encabezada por su presidente, Ángel Gómez, a buscar un esponsor para la próxima campaña, ya que Joan se había convertido en uno de sus sustentos económicos. Así, ya se está preparando un dossier para tratar de encontrar una empresa que esté dispuesta a apostar por el proyecto de un equipo nacido con la idea de ascender a División de Plata.

**NUEVO ENTRENADOR.** Mientras siguen las negociaciones para encontrar un sustituto de Chema Cruz, después de que éste no aceptase continuar una temporada más en el cuadro toledano. Las primeras conversaciones fueron encaminadas hacia algún técnico madrileño, pero sus altas pretensiones económicas hacen que el círculo se esté cerrando. Así, parece que el Toledo FS finalmente fichará a alguno de los entrenadores toledanos que se quedan sin equipo este año.

## FÚTBOL

## TROFEO JUNTA DE CASTILLA-LA MANCHA



Elías Benito (segundo por la izquierda) acudió en representación del Toledo. A su lado Antonio Escribano y Francisco Javier Martín del Burgo. / EVA GARRIDO

# Toledo y Talavera se verán las caras en la semifinal regional

El derbi provincial tendrá lugar el 15 de agosto en el campo Martín Juanes de Sonseca

MANUEL BELVER / TOLEDO

Toledo y Talavera disputarán el primer derbi de la temporada 2003/04 el próximo 15 de agosto en el campo municipal Martín Juanes de Sonseca, donde se medirán en una de las semifinales del VII Trofeo Junta de Comunidades de fútbol profesional, que ayer fue presentado, junto al torneo aficionado, al femenino y al fútbol sala, por el director general del Deporte, Francisco Javier Martín del Burgo, y representantes de los principales equipos castellano-manchegos, entre los que se encontraban Fernando Núñez, presidente del Talavera, y Elías Benito, secretario técnico del Toledo.

Así, el campo sonsecano vivirá este derbi provincial que dará derecho a jugar ante el vencedor del Conquense-Albacete -segunda semifinal, el mismo día en Pedro Muñoz- por el título regional, «que debe ser la Copa de Castilla-La Mancha», señalaba Antonio Escribano, presidente de la Federación de Castilla-La Mancha de Fútbol.

El Albacete, que este fin de semana puede ser ya equipo de Primera División, y los tres representantes regionales en Segunda B, Toledo, Talavera y Conquense, buscarán el primer título de la próxima temporada. El 23 de agosto, en sede por determinar -en el campo del club de inferior categoría o por sorteo en el caso de igual división- se conocerá al triunfador de este séptimo trofeo profesional, que se embolsará 12.000 euros.

En el campo de aficionados, el Hellín, campeón del grupo XVII de Tercera, y el ganador del Sporting Cabanillas-Manchego -líderes de sus grupos de Primera Autonómica- jugarán por el título del Trofeo de Castilla-La Mancha el 16 de agosto.

**POLÍGONO.** El Polígono disputará hoy (18:00 horas) una de las semifinales del V Trofeo de Fútbol Femenino ante el Guadalajara en el campo Jerónimo de la Morena, en tierras alcarreñas. Tras la renuncia

del Miguelurreño, las poligoneras buscarán alcanzar una final que se jugará mañana ante el vencedor del Albacete-Fundación Albacete.

Mientras, en el fútbol sala, Olías, Bargas, Gestesa Guadalajara y Albacete esperan confirmación de fechas para disputar las semifinales del torneo regional.

La Dirección General de Deportes de la Junta y la Federación de Castilla-La Mancha aprovecharon el evento para felicitar a todos los equipos regionales.

## Los problemas del Toledo y el Talavera

«En Toledo y Talavera está ocurriendo lo mismo que en el resto de España, ya que para ser presidente en Segunda B hay que tener mucho valor». Así de claro se mostró ayer el presidente regional de fútbol, Antonio Escribano, sobre los problemas en la presidencia de ambos clubes. La presentación del Trofeo de la Junta fue aprovechada por Escribano para dar su visión particular de lo que está sucediendo en el mundo del balompié y que afecta a los equipos castellano-manchegos. «La Segunda B está en tierra de nadie y esto puede llevar a una remodelación, que en breve podría empezarse por la Primera y Segunda A».

## Unión en los clubes de Segunda B

Los tres clubes castellano-manchegos que actualmente militan en Segunda B volverán a ir 'de la mano' en un intento de retornar al grupo de equipos madrileños y canarios, donde ya militaron hace dos años. «Este año hemos tenido unas pérdidas de cerca de diez millones de pesetas por jugar con el Norte, con lo que espero que esta temporada nos vuelva a tocar donde queremos», señaló Ángel Pérez, presidente del Conquense y representante de los tres conjuntos de la región. Toledo, Talavera y Conquense confían en que si algún club de Tercera asciende se una a ellos en esa pretensión.

## TORNEOS

### Fútbol profesional.

Semifinales (15 de agosto)  
Toledo-Talavera (Martín Juanes, de Sonseca)  
Conquense-Albacete (Pedro Muñoz)  
Final (23 de agosto)  
Ganadores de las dos semifinales, en campo por determinar. En el del equipo de categoría inferior en caso de pasar el Albacete; sino a sorteo.

### Fútbol aficionados.

Final (16 de agosto)  
Hellín-ganador del Sporting Cabanilla-Manchego (eliminatória para decidir el campeón de Primera Autonómica). (Campo del equipo de inferior categoría).

### Fútbol femenino.

Semifinales (7 de junio)  
Polígono-Guadalajara (campo Jerónimo de la Morena, en Guadalajara)  
Albacete-Fundación Albacete (campo Pedro Escartín, en Guadalajara)  
Final (8 de junio)  
Ganadores de las semifinales en el campo Jerónimo de la Morena

### Fútbol sala.

Semifinales (campos y fechas por determinar)  
Olías-Bargas  
Gestesa Guadalajara-Albacete

FÚTBOL SALA FASE DE ASCENSO A DIVISIÓN DE PLATA

# El Talavera FS está listo para lograr el sueño del ascenso

El entrenador Quique Hernando afirma que «sabemos lo mucho que nos jugamos»

**RAQUEL JIMÉNEZ / TALAVERA**  
El polideportivo Primero de Mayo vivirá esta tarde, a partir de las 18:00 horas, un partido crucial para el fútbol sala talaverano, puesto que el Azulejos Ramos Talavera FS disputa contra el Aspiraciones Zamoranas el segundo, y definitivo choque, de la lucha por el ascenso a la División de Plata.

El entrenador del cuadro talaverano, Quique Hernando, no ha ocultado que «estamos con muchas ganas de que llegue el partido. Sabemos lo mucho que nos jugamos y lo vemos ya tan cerca».

Prevé que el encuentro de esta tarde será muy similar al disputado el pasado sábado en Zamora, aunque con una gran diferencia, como es que «tenemos la pista a nuestro favor y no lo debemos dejar escapar».

A pesar de que, como es lógico, el Azulejos Ramos es mucho más favorito en su cancha, el preparador y sus hombres no quieren triunfalismos: «Hay que tener los pies en el suelo porque puede ocurrir cualquier cosa», señaló.

Desde luego, el conjunto talaverano tiene ganas, ilusión y potencial como para conseguir hoy el soñado ascenso a División de Plata. Una meta por la que se ha trabajado durante toda esta temporada y para la que los hombres de Quique Hernando han hecho méritos más que suficientes. De todas formas, no hay que confiar-

se porque enfrente van a tener a un conjunto que también aspira al ascenso.

La actuación arbitral en el primer encuentro fue muy criticada por la expedición talaverana y el entrenador del Aspiraciones Zamorana ha entendido estas quejas como una estrategia del Talavera FS, de cara al encuentro de hoy.

Hernando entiende que «son las declaraciones típicas previas a los partidos, igual que nos quisieron trasladar a nosotros la presión en el partido de ida, diciendo que si nos ganaban, iban a vencer a los galácticos; todo ello son formas de quitarse la presión».

Una vez que el Talavera FS ha comprobado como juega el Aspiraciones Zamoranas y como transcurrió el partido de ida, los talaveranos se pueden hacer una ligera idea de como puede resultar el decisivo encuentro de esta tarde en el polideportivo Municipal Primero de Mayo. El preparador de la escuadra talaverana manifestó que «va a ser muy difícil y trabajado, en la línea del partido del pasado sábado».

**GRAN EXPECTACIÓN.** Otro hecho a resaltar es que en la ciudad existe una tremenda expectación en torno a este encuentro. Quique Hernando opina que «la gente en Talavera demandaba ya este nivel de fútbol sala». El ambiente recuerda a aquellos partidos de las



Los talaveranos confían en superar al cuadro zamorano. / R. VIADERO

eliminadoras de la lucha por el título que disputaba el ya desaparecido CLM Talavera.

Las entradas vendidas para este partido eran, ayer por la mañana, unas mil cuatrocientas, según

los datos facilitados por el presidente del Talavera FS, Ángel López. Por ello, todo hace prever que habrá esta tarde un lleno absoluto en el polideportivo Primero de Mayo.

ATLETISMO

## La Milla de Toledo espera la presencia de unos 200 atletas

La XV Milla de Toledo, prueba de carácter popular que organiza hoy la Asociación Atlética Puerta de Bisagra, espera la presencia de cerca de 200 atletas, un número bastante superior al que se dio cita el año pasado. El Paseo de Merchán será el escenario escogido para esta carrera para atletas desde prebenjamines hasta absolutos. El comienzo de la misma tendrá lugar a las siete y media de la tarde.

BALONMANO

## El Torneo Amibal se inicia hoy con 16 equipos

Un total de 16 equipos comenzarán hoy la disputa del III Torneo Amibal para las categorías alevín e infantil. Beatriz Amibal, Iplacea, Apóstol Santiago, Concepción, Prado Marianistas, Granollers, Getasur y Villarrobledo buscarán alcanzar una final que tendrá mañana su cita con los espectadores.

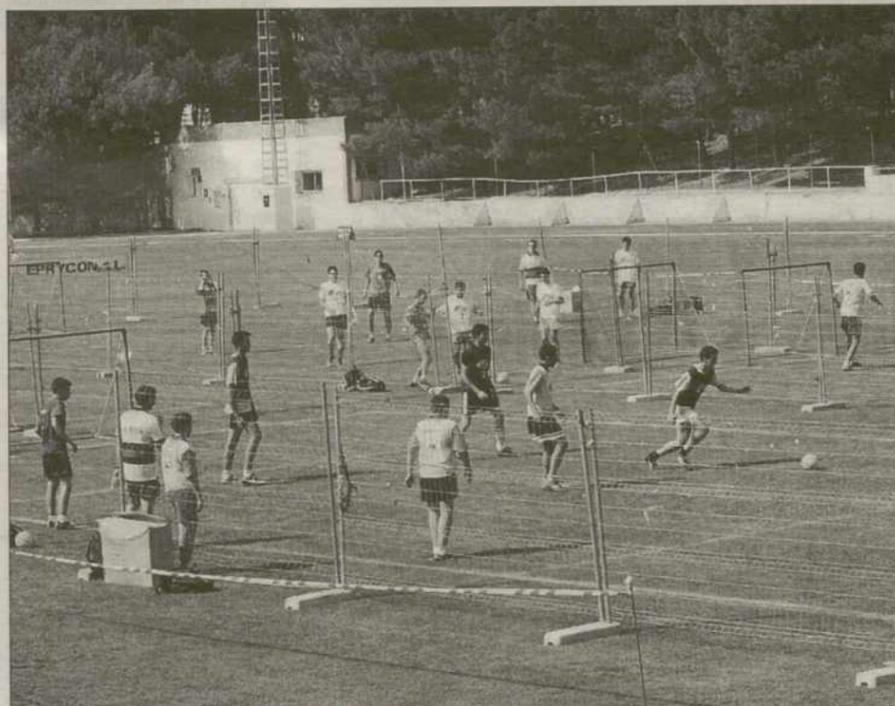
CICLISMO

## Chineta, sexto en la cuarta etapa en Tarragona

Julio López de la Torre, 'Chineta', acabó sexto en la cuarta etapa de la Vuelta a Tarragona, con final en La Pineda, en un esprint que se llevó el belga Igor Abakoumov. El toledano se encuentra en el puesto 21 de la general a 1:33 del líder, Fernando Serrano.

FÚTBOL

II TORNEO 3X3 HALCÓN VIAJES



**Arranca el torneo del Moprisala.** El II Torneo 3x3 Halcón Viajes, que organiza el club Moprisala, arrancó ayer en la Escuela Central de Educación Física con casi cien equipos y cerca de 400 participantes. / FOTO: VALDIVIELSO

POLIDEPORTIVO

X TROFEO DE TAVERA



**Clausura y trofeos.** El Salto del Caballo fue el escenario de la clausura del X Trofeo de Tavera, que ha reunido a algunos de los mejores conjuntos de fútbol sala de la provincia, además de una competición de voleibol infantil femenino. / FOTO: VALDIVIELSO

ESPAÑA - GRECIA

# Raúl abandera la penúltima ofensiva de la selección hacia la Eurocopa

Puyol y Raúl Bravo regresan a un once inicial en el que Morientes volverá a ser el '9'

• Una victoria de España frente a Grecia (La Romareda, 21.45 horas) pondría a los hombres de Iñaki Sáez con pie y medio en la fase final de la Eurocopa de Portugal.

EFE / ZARAGOZA

Raúl González, ausente del último amistoso contra Ecuador, vuelve a la selección española para liderar la penúltima ofensiva hacia la Eurocopa 2004, que de ganar a Grecia podría significar buena parte del billete a Portugal.

Y su retorno tiene un significado especial. La Romareda fue, allá por el 29 de octubre de 1994, el punto de arranque de una de las carreras más brillantes del fútbol nacional. El idilio de Raúl y este estadio es tan estrecho que también aquí logró su gol cien. Hoy puede tener un punto y seguido si el Ferrari y sus compañeros enfocan convenientemente el acceso al torneo portugués.

Otro de los regresos ilustres es el de Carles Puyol tras su ausencia en los últimos encuentros por sanción. El lateral diestro reconvertido al centro de la zaga volverá a hacer pareja con Iván Helguera. En el lateral izquierdo, el elegido por Iñaki Sáez es Raúl Bravo, pese a la inactividad del madrileño, que no juega desde que se acabó la Premier League.

En el centro del campo, el valencianista Marchena formará la pareja de doble pivote con Valerón, mientras que Fernando Morientes será la referencia ofensiva del combinado nacional en el envite contra los griegos.

España no puede distraer su atención y, con la seriedad mostrada hasta el momento en esta fase previa, sacar adelante el partido, sin temor, pero con respeto y atención a un oponente inferior pero capacitado para dar un disgusto, sobre todo por la presión que ejerce en cada balón y por la clase de Tsartas y la peligrosidad de los Zisis Vryzas (Perugia), Angelos Charisteas (Werder Bremen) o Lambros Choutos (Olympiakos).

## ALINEACIONES PROBABLES

**España:** Iker Casillas; Michel Salgado, Helguera, Puyol, Raúl Bravo; Marchena, Valerón; Etxeberria, Raúl, Vicente; y Morientes.

**Grecia:** Nikopolidis; Seitaridis, Dellas, Dabizas, Fyssas; Giannakopoulos, Karagounis, Zagorakis, Tsartas; Choutos y Charisteras.

## LAS DECLARACIONES

► IÑAKI SÁEZ

«Si logramos vencer, tenemos enormes posibilidades de clasificarnos. Jugamos ante un buen equipo»

► RAÚL

«La Liga está aparcada, ahora solo pienso en la selección. Llevamos una semana entrenando para jugar bien y agradar al público»

► ETXEBERRIA

«Ganar a Grecia sería dar un paso muy grande»



Raúl responde a las preguntas de los periodistas durante la rueda de prensa previa al partido de hoy ante Grecia. / J.C. (EFE)

## Xabi Alonso, baja por fiebre

El seleccionador nacional Iñaki Sáez tuvo que dejar fuera del once inicial y de la convocatoria al centrocampista de la Real Sociedad, Xabi Alonso, por culpa de un proceso febril.

El joven futbolista donostiarra, que es duda también para el choque contra Irlanda del Norte del próximo miércoles, se levantó con 38 de fiebre, al parecer por unas incómodas amigdalitis, por lo que no se entrenó por la tarde y causó baja definitiva, la segunda en la concentración tras la de otro de los jugadores destinados a jugar en esa posición, el madridista Guti, por culpa de un esguince.

«De momento, Xabi Alonso tenía fiebre, por algo de la garganta. Si vemos, como posiblemente ocurra, que no podemos contar con él para Belfast porque es demasiado cerca del partido pues iría para casa», señaló el técnico del combinado nacional.

## ATLÉTICO DE MADRID

### Aragonés seguirá un año más en el club

EFE / MADRID

Enrique Cerezo, presidente del Atlético de Madrid, confirmó ayer a la salida de la reunión mantenida con Pepe Navarro, agente del entrenador del equipo, Luis Aragonés, y con el citado técnico, que este seguirá la próxima temporada dirigiendo al equipo rojiblanco.

«Hemos tenido una reunión con Aragonés y nos ha confirmado que quiere seguir en el Atlético de Madrid. Nosotros estamos encantados y puedo confirmar que Aragonés seguirá la próxima temporada», declaró el nuevo dirigente del Atlético de Madrid Enrique Cerezo.

«Nosotros en ningún momento dijimos nada acerca de la continuidad de Luis. Fue siempre él el que dijo que se quería ir y después que se quería quedar. En la reunión nos ha expuesto su deseo de continuar y así será, en las mismas condiciones que las firmadas», dijo, dando carpetazo al tema de la renovación del técnico de Hortaleza.

SUB'21

# España vence a Grecia y ya está más cerca de los Juegos Olímpicos

2	ESPAÑA
0	GRECIA

**ESPAÑA:** Reina; Angel, Pablo, Tortolero, Del Horno; Valdo (Arriaga, min. 75), Arteta (Corona, min. 68), Arzu, Riera; Torres y Reyes (Jorge, min. 70).

**GRECIA:** Amparis; Galanopoulos, Moras, Vallas, Tsiolis; Vintra, Lagos (Gondoulakis, min. 59), Fotakis, Agritis (Stefanis, min. 38); Papadopoulos (Salpingidis, min. 69) y Amanatidis

**ÁRBITRO**  
Eric Braamhaar (Hol). Amonestó por el bando español a Reyes y a los griegos Galanopoulos (min. 6), Amanatidis (min. 11) y Salpingidis (min. 75). Expulsó por roja directa a Moras (min. 34) por el equipo heleno

**GOLES**  
1-0, min. 35: Valdo. 2-0, min. 82: Jorge.

EUROPA PRESS / HUESCA

La selección española sub'21 se impuso a Grecia (2-0) en partido clasificatorio para la Eurocopa de la categoría y consiguió hacerse con el liderato en el grupo VI con lo que aumenta sus opciones de clasificación para la vital cita y para los Juegos Olímpicos de Atenas 2004 en los que intentarán luchar por los metales.

A pesar de gozar de superioridad numérica durante casi 60 minutos por la expulsión del capitán griego Moras, España no supo aprovechar esa ventaja, acusando más de lo previsto la ausencia del

cerebro Xabi Alonso, ya confirmado en la selección absoluta.

Valdo marcó el primer gol del partido y el primero en su cuenta internacional el día de su debut al aprovechar un medido centro de Riera que cruzó a media altura para batir a Amparis.

Ya en la segunda mitad y antes de que concluyera el encuentro, Fernando Torres supo hacerse un hueco entre la farragosa defensa helena para poner un pase a su compañero de equipo Jorge en el área chica que el canario no desaprovechó y envió al fondo de las mallas con el meta rival batido.

# Ferrero, a por la 'estocada' final

El tenista valenciano vence en tres mangas a Albert Costa y está a un paso de alzar la Copa de los Mosqueteros

• Juan Carlos Ferrero jugará mañana su segunda final consecutiva. Su rival, en esta ocasión, será el holandés Martin Verker, gran revelación del torneo que ayer eliminó a Coria.

EFE / PARÍS

Juan Carlos Ferrero logró su objetivo, fue capaz de derrotar a Albert Costa, incluso en tres sets, y se vengó de la derrota del pasado año en la final, para luchar de nuevo por el título en la final de Roland Garros. Ferrero se impuso a Costa por 6-3, 7-6 (5) y 6-4 en dos horas y 44 minutos, liquidando al campeón del año anterior, algo que parecía imposible después de la tenacidad que el ilerdense había logrado durante las dos semanas.

El rival del valenciano en la final de mañana será Martin Verkerk, el *Tulipán de Leiderdorp*, el primer holandés que llega a la final de París, tras derrotar al argentino Guillermo Coria por 7-6 (4), 6-4 y 7-6 (0) en dos horas y 40 minutos. Ferrero y Verkerk se han enfrentado en una ocasión, con victoria del español, el año pasado durante el torneo de Kitzbuhel (Austria), también sobre tierra batida, por 7-5 y 6-2.

Juan Carlos lo tenía claro. Para vencer a Costa había que hacerlo en tres sets, sin dar tiempo a que el ilerdense calentase motores y se metiese en el partido como había hecho en los cinco anteriores, y para eso debía acelerar al máximo sus golpes, atinar con el servicio y sobre todo no perder la esperanza. Y lo hizo todo bien, porque el valenciano estuvo genial en el primer set en el que dominó por 5-2 y sentenció a su favor en 49 minutos, e incluso se sobrepuso a una ventaja de Costa en el segundo (2-0) gracias a que sus piernas llegaban a todos los envíos del hasta ayer campeón.

**OCASIÓN PERDIDA.** No obstante, Costa tuvo su ocasión durante el encuentro. Llegó a mandar en ese parcial por 5-3 y sacar para ganar pero cometió dos dobles faltas y cedió su servicio en blanco. Este regalo permitió a Ferrero acceder al desempate en el que incluso estuvo abajo 3-5 pero el valenciano ganó los siguientes cinco puntos para dominar más aún. La cuestión era saber si el partido se encaminaba hacia su término, o como en los anteriores todo empezaría de nuevo para Costa. La solución estuvo en el séptimo juego cuando Costa resbaló en el tercer punto de ruptura que dispuso Juan Carlos, cayó rodando por el suelo y *Juanqui* logró la ventaja que sería suficiente para confirmar su victoria.

Antes, Guillermo Coria había acabado el partido con su tercera doble falta. Era el signo más evidente de la impotencia que vivió contra Martin Verkerk, un gigante de 1,98 metros que se ha convertido en el primer holandés en clasificarse para la final de París.

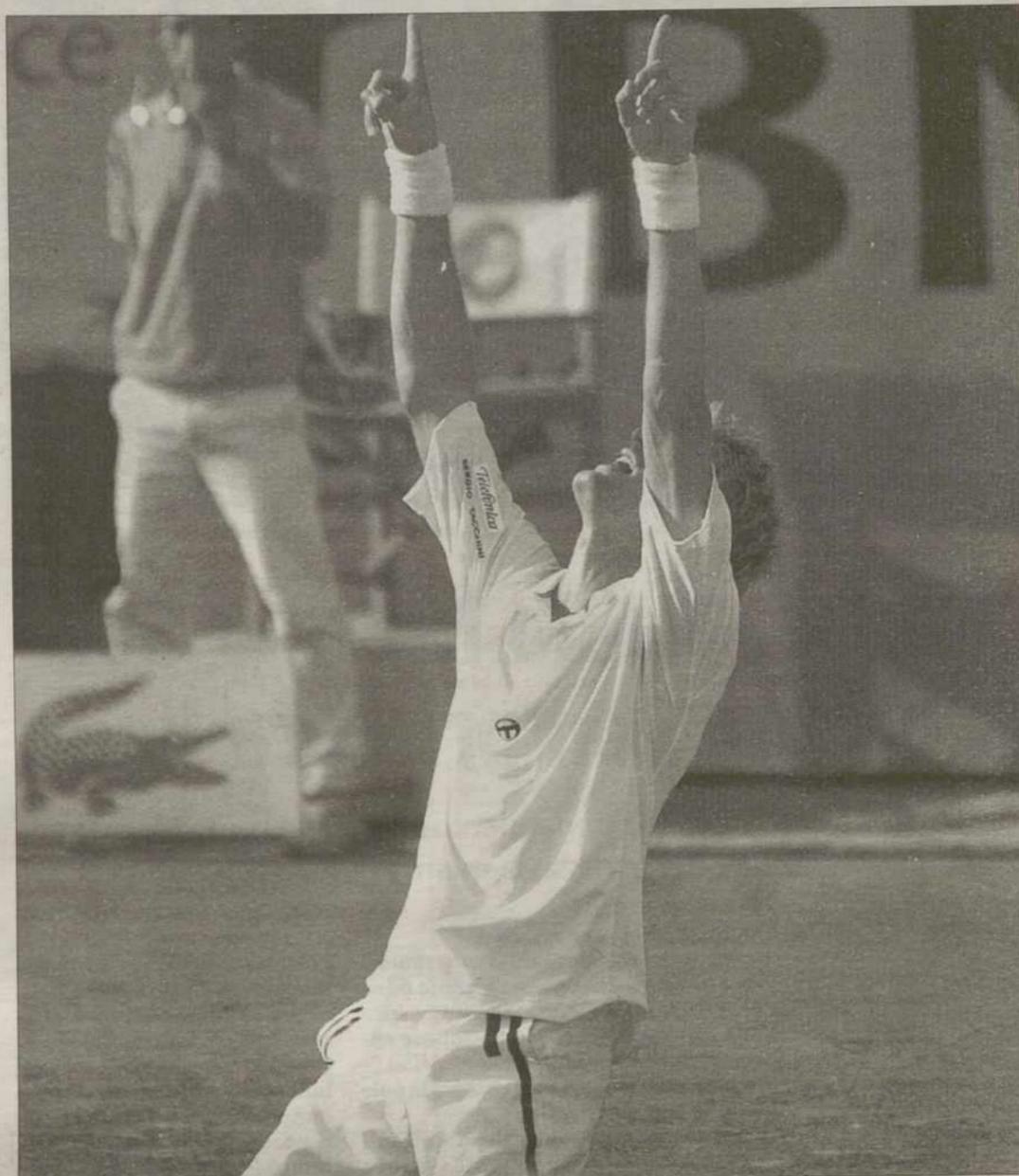
## LAS DECLARACIONES

► **JUAN CARLOS FERRERO**  
«Veo cerca la copa pero tengo que pasar a un gigante para cogerla»

► **ALBERT COSTA**  
«Si Ferrero mantiene esta actitud, ganará el torneo»

► **MARTIN VERKERK**  
«Derroté a Coria y Moyá y puedo hacer lo mismo ante Ferrero. No le tengo ningún miedo»

► **GUILLERMO CORIA**  
«Verker te hace jugar incómodo, porque saca muy fuerte y además nunca sabes donde va a tirar la bola»



Juan Carlos Ferrero apunta al cielo después de conseguir el punto de la victoria ante Costa. / FOTOS: PACO CAMPOS (EFE)



Los dos jugadores españoles abandonan la pista abrazados.

## Ruano opta al título de dobles

La pareja hispano-argentina formada por Virginia Ruano Pascual y Paola Suárez jugarán su cuarta final consecutiva de dobles en Roland Garros y podrán conseguir su tercer triunfo seguido en la categoría.

Ruano y Suárez, favoritas del cuadro de dobles, vencieron en semifinales a la pareja de la estadounidense Chanda Rubin y la eslovaca Daniela Hantuchova (6-2, 7-6 (5)) y jugarán contra la belga Kim Clijsters y la japonesa Ai Sugiyama, segundas cabezas de serie.

La pareja hispano-argentina, ganadora de las dos últimas ediciones de Roland Garros, perdieron la final de 2000 frente a la suiza Martina Hingis y la francesa Mary Pierce.

Este año, las dos tenistas se han impuesto en los torneos de Charleston y Berlín, y perdieron la final del Abierto de Australia frente a las hermanas Venus y Serena Williams.

Auténticas especialistas, Ruano y Suárez ganaron el año pasado además de Roland Garros, el Abierto de Estados Unidos y los torneos de Bogotá, Acapulco, Bahía, y los Abiertos de Italia y de Canadá. La pareja se complementa a la perfección y esa es su principal virtud.

## El cuadro de Roland Garros



GRAFÍA

## MOTOCICLISMO GRAN PREMIO DE ITALIA



'Fonsi' Nieto, en una trazada en el circuito de Mugello donde se disputan los entrenamientos del G.P. de Italia. / M.S. (AP)

## 'Fonsi', Pablo Nieto y Sete Gibernau, en primera línea

Toni Elías se cayó en los entrenamientos libres de la mañana, pero logró una meritoria quinta plaza, la misma que Pedrosa en 125 c.c.

El piloto madrileño de 250 c.c., 'Fonsi' Nieto, fue el mejor nacional en el circuito italiano de Mugello tras lograr la segunda posición en la primera sesión oficial.

EFE / MUGELLO

Alfonso Fonsi González Nieto, Pablo Nieto y Sete Gibernau consiguieron clasificarse para la primera línea de la formación de salida de sus respectivas cilindradas en la jornada inicial del Gran Premio de Italia, que tendrá por escenario el circuito de Mugello.

Pablo Nieto (Aprilia), a pesar de los dolores que todavía arrastra en el coxis de su caída en Francia fue el más rápido de los españoles en 125 c.c., en detrimento de Daniel Pedrosa (Movistar Honda),

que acabó quinto al tener problemas con la puesta a punto de su moto por el fuerte calor y también con el intenso tráfico que se encontró en la pista en las vueltas finales. El japonés Ui logró la pole con un tiempo de 1:59.406.

Como Pablo, su primo Fonsi González Nieto está cada vez más a tono con la temporada. Los problemas de puesta a punto de su nueva Aprilia y la falta de entrenamientos a lo largo de la pretemporada, le jugaron una mala pasada al piloto madrileño, que ayer se acercó mucho más a sus rivales y, de hecho, tan solo el sanmarinense Manuel Poggiali (Aprilia), le superó en la tabla de tiempos. Mientras Fonsi parece o quiere resurgir de sus cenizas, el doble vencedor de la categoría esta temporada, su compañero en la escudería Movistar Aprilia, Toni Elías, sufrió una caída en los entrenamientos libres

que, a buen seguro, mermó su rendimiento en la tanda oficial.

Sete Gibernau continúa su racha exitosa de rendimiento en MotoGP y si bien por momentos se inmiscuyó en la particular lucha que protagonizan los pilotos italianos por ser los mejores en casa, al final se tuvo que conformar con la cuarta plaza, una por delante de Carlos Checa.

### CLASIFICACIONES

125 C.C.	
1. Youichi Ui (JPN/Aprilia)	1:59.406
3. Pablo Nieto (ESP/Aprilia)	1:59.544
5. Daniel Pedrosa (ESP/Honda)	1:59.647
250 C.C.	
1. Manuel Poggiali (RSM/Aprilia)	1:54.290
2. 'Fonsi' Nieto (ESP/Aprilia)	1:54.676
5. Antonio Elías (ESP/Aprilia)	1:55.639
MOTOGP	
1. Loris Capirossi (ITA/Ducati)	1:51.954
4. Sete Gibernau (ESP/Honda)	1:52.270
5. Carlos Checa (ESP/Yamaha)	1:52.290

## AUTOMOVILISMO GRAN PREMIO ACROPOLIS DE GRECIA

## Martin encabeza la prueba y Sainz, cuarto, se mantiene a la expectativa

E. P. / LAMIA

El estonio Markko Martin (Ford) resistió el acoso de los Peugeot de los finlandeses Harri Rovanpera y Marcus Gronholm para concluir como líder una primera dura etapa del Rally Acrópolis, sexta prueba del Campeonato del Mundo.

La jornada fue dura debido a las dificultades de las pistas heladas y al fuerte calor. Aún así tan sólo el último tramo (Super Speciale) fue anulado debido a las malas condiciones de la carretera.

Martin acabó el día con 4.8 segundos de ventaja sobre Rovanpera y 15.8 segundos sobre Gronholm, cuyo mejor resultado en Grecia es el segundo puesto del año pasado, y que vio como camino del parque de asistencia, con la jornada acabada, un problema en la presión de la bomba de gasolina le obligaba a abandonar. Por ello, el español Carlos Sainz salvó esta primera jornada en cuarta posición, a 37.9 segundos del estonio. Sainz, conocedor de la dificultad

de la cita helada, optó por una estrategia conservadora en esta primera jornada, consciente de que el Acrópolis suele ser una carrera que se termina decidiendo casi por eliminación.

### CLASIFICACIONES

ETAPA Y GENERAL	
1. Markko Martin (Est/Ford)	1h 47:35.0
2. Harri Rovanpera (Fin/Peugeot)	a 4.8
3. Petter Solberg (Nor/Subaru)	23.9
4. CARLOS SAINZ (ESP/CITROËN)	37.9
5. Tommi Makinen (Fin/Subaru)	38.2

## CICLISMO VUELTA A ALEMANIA

## Salanson falleció por causa natural

La joven promesa gala padeció una muerte súbita con dilatación del corazón

E. P. / DRESDE

La muerte del ciclista francés Fabrice Salanson, de 23 años, el pasado martes en Dresde fue debida a una causa «natural», confirmaron ayer fuentes judiciales a la vista del informe llevado a cabo por el Instituto médico legal de dicha localidad alemana.

«Según los exámenes provisionales, se trata de una muerte súbita con dilatación del corazón y una falta de alimentación relativa del músculo cardíaco por las coronarias», precisó el procurador general Juergen Schaer, quien citó el informe del profesor Jan Dressler, director del Instituto.

Anteriormente, Schaer indicó que los informes fueron realizados por el laboratorio antidopaje de Kreischa, homologado por el Comité Olímpico Internacional (COI). «No hay indicios de sustancias dopantes», declaró Schaer. Por tanto, EPO está excluido.

Si el informe escrito del Instituto médico-legal confirma el resultado de los exámenes provisionales, la investigación está cerrada para la fiscalía ya que no hay indicios de una intervención extraña en su muerte, añadió el portavoz. El permiso de repatriación del cuerpo a Francia fue concedido el jueves. Las exequias del ciclista del equipo Brioches La Boulangère se celebrarán hoy en la iglesia de Frossay, cerca de Nantes.

Gran esperanza del ciclismo francés, Fabrice Salanson falle-

ció a la edad de 23 años mientras dormía, en la noche del lunes al martes, en Dresde, donde debía tomar la salida en la Vuelta a Alemania.

**VICTORIA DE QUARANTA.** Por lo que se refiere a la ronda teutona, el corredor italiano Ivan Quaranta, del Saeco, se adjudicó ayer al esprint la cuarta etapa de la Vuelta a Alemania, disputada sobre 222 kilómetros desde Ansbach a Bad Wurzbach, tras la que el suizo Gregory Rast (Phonak) conserva el liderato de la clasificación general.

En la llegada de la jornada más maratónica de la presente edición, Quaranta, conocido como *Iván el terrible*, precedió al holandés Stefan van Dijk (Lotto) y al estonio Jaan Kirsipuu (AG2R), aprovechando el marcaje entre los dos velocistas alemanes, Erik Zabel (Telekom) y Olaf Pollack (Gerolsteiner).

«He visto que Pollack y Zabel se observaban. He esperado y después he pasado. Esta victoria ha sido la más difícil de mi carrera. He tenido que luchar mucho», declaró Quaranta.

La quinta etapa, de 191 kilómetros y entre Ravensburgo y Feldberg con una llega en alto a 1.300 metros, aguarda la irrupción del alemán Jan Ullrich (Bianchi), muy discreto en su rendimiento hasta el momento. «Mi prioridad es pasar la Vuelta a Alemania y preparar el Tour», indicó el líder tetuón del recién creado Bianchi.

## EUSKAL BIZIKLETA

## Pecharromán repite y afianza su liderato

EFE / MURGUÍA

Jose Antonio Pecharromán (Paternina-Costa de Almería), se consolidó como líder de la Euskal Bizikleta-Bicicleta Vasca, tras imponerse ayer en la tercera etapa, disputada entre Aizarnazabal (Guipúzcoa) y el Alto del Santuario de Oro (segunda categoría), sobre 187 kilómetros de recorrido.

Pecharromán obtuvo una renta de 8 segundos sobre un grupo de ocho corredores, entre los que Miguel Ángel Martín Perdiguero (Domina Vacanze) ocupó la segunda posición, mientras que Francesco Casagrande (Lampre) y Joseba Beloki (ONCE-Eroski) se clasificaron a continuación.

Fue un final espectacular y el remate a un gran trabajo de Paternina-Costa de Almería, durante los últimos 30 kilómetros

en general y en el ascenso a Oro en particular, sobre todo por parte del vizcaíno Joxean Garrido, que hizo la subida a su líder.

El ciclista extremeño afincado en Daimiel respondió con creces a las indicaciones de Garrido incluso antes de la salida, ya que con su ataque tras superar el banderín del último kilómetro, hizo trizas el pelotón y dejó reducido a un puñado el capítulo de favoritos.

### CLASIFICACIONES

3ª ETAPA	
1. J.A. Pecharromán (ESP, Paternina)	4:47.24
2. M.A.M. Perdiguero (ESP, D.Vacanze)	a 08
3. F. Casagrande (ITA, Lampre)	m.t.
4. J. Beloki (ESP, ONCE-Eroski)	m.t.
5. A. Kintana (ESP, Labarca)	m.t.
GENERAL	
1. J.A. Pecharromán (ESP, Paternina)	12:43:08
2. F. Casagrande (ITA, Lampre)	a 44
3. J. Beloki (ESP, ONCE-Eroski)	m.t.
4. M.A.M. Perdiguero (ESP, Domina)	a 1:05
5. H. Zubeldia (ESP, Euskaltel)	a 1:07



El virus Bugbear causa la alerta máxima al infectar en 24 horas más de 32.000 correos **VIVIR40**

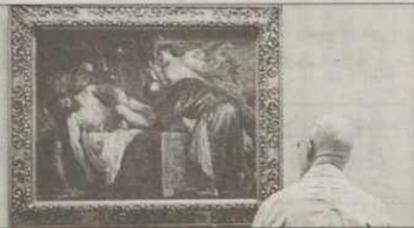
El Príncipe resalta la labor ejemplar de la Asociación Española de Lucha contra el Cáncer **VIVIR38**



65 obras de Tiziano llegan al Prado, desde 1935 no había otra igual del artista **VIVIR41**

LA TRIBUNA DE TOLEDO SÁBADO 7 DE JUNIO DE 2003

# VIVIR<sub>36</sub>



Una obra de Millares sobre estas líneas en el Tallerón Roca Tarpeya de la Real Fundación de Toledo. / YOLANDA LANCHÁ

## El arte más privado del siglo XX

El Tallerón Roca Tarpeya de la Casa Museo de Victoria Macho guarda obras pictóricas de Canogar, Saura, Tàpies o Barceló • La muestra permanecerá abierta hasta el 15 de septiembre

• Las trece piezas expuestas pertenecen a colecciones privadas toledanas, en algunos casos son propiedad de algunos miembros del patronato de la Real Fundación de Toledo.

M.L.G. / TOLEDO

El Tallerón Roca Tarpeya de la Casa Museo Victoria Macho, sede de la Real Fundación de Toledo, mostrará hasta el 15 de septiembre trece obras que reflejan la creatividad plástica española de la segunda mitad del siglo XX.

De Tàpies a Barceló. Arte contemporáneo en colecciones privadas de Toledo es el título de esta muestra gratuita, patrocinada por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades, que acerca al público obras de los

autores nombrados junto a piezas del toledano Canogar, que abre el recorrido, Saura, Millares, Rivera, Pérez Villalta, Sicilia, Broto, Hernández Pijuán, Uslé y Gordillo.

Para Edmund Peel, uno de los comisarios de la muestra junto a José de Paz, esta primera exposición debería ser «el aperitivo de otras que puedan venir después», como aquellas que muestren de forma monográfica las obras de varios de los artistas representados en la actual.

Este recorrido se ha titulado de Tàpies a Barceló «para cubrir lo que ha sido el arte contemporáneo en España de la segunda mitad del XX, de finales de los cincuenta hasta fin de siglo, un momento en el que este país ha dado un gran número de artistas extraordinarios», explica Peel.

«No están todos lo que deberían estar si uno quiere hacer un estudio exhaustivo de la pintura y

escultura española en esa época pero creemos que sí son unas obras de excepcional calidad de los artistas más importantes que representan a esa época», explica el comisario.

Rafael Canogar, Antonio Saura, Manolo Millares y Manuel Rivera, miembros del grupo El Paso, abren la muestra, «dieron un salto enorme, llevaron el arte español hacia adelante, hacia lo contemporáneo», reconoce Peel y asegura que el díptico que se muestra de Rivera es una de las mejores obras de este autor que él ha visto.

**PRIMERA VEZ.** El recorrido lo cierra la obra de Miquel Barceló '536 kilos', obra de la serie Toros. El autor realizó algo más de veinte piezas con esta temática en los años 90 y Peel constata que es «una de las series de Barceló que más se ha cotizado en el mundo» y cree que «esta es la primera vez que se ex-

pone públicamente un Barceló de esta serie en España, hay varios cuadros de este grupo en colecciones españolas pero han sido adquiridos fuera del país, además la exposición original fue en Suiza».

Las piezas pertenecen a colecciones privadas y han sido halladas gracias a la colaboración de la Real Fundación de Toledo y Edmund Peel Fine Art Consulting, la otra entidad organizadora. «Nosotros conocíamos a muchos de los coleccionistas y la Real Fundación tiene contacto con mucha gente del entorno de Toledo y nos ha presentado a otros coleccionistas que no conocíamos», explica el comisario.

«Es de agradecer que estas personas se hayan prestado a colaborar desinteresadamente con una iniciativa como esta exposición y el proyecto que conlleva cara al futuro», reconoce Peel, que también apunta cómo en esta ocasión varios de los co-

leccionistas no se han mantenido en el anonimato, «como era la costumbre en España, no en otros países». El comisario encuentra la razón de este paso «en que cada día hay una mayor voluntad de colaborar en este tipo de temas».

«A través de la historia el coleccionismo de arte contemporáneo, o lo que en épocas anteriores al XVIII fuera el mecenazgo, ha sido realmente ese vínculo entre mercado y centro de creación, ha sido siempre el motor del mundo del arte y lo que crea el patrimonio histórico de mañana», comenta Peel.

Para el comisario ser coleccionista de arte contemporáneo «es un empeño que requiere cualidades especiales, debe tener visión, pasión, conocimientos, información... al mismo tiempo es muy arriesgado, se puede equivocar», reconoce que lo importante en este grupo de obras «es que no hay errores».

Las obras de Rafael Canogar, Antonio Saura, Manolo Millares y Manuel Rivera abren la muestra

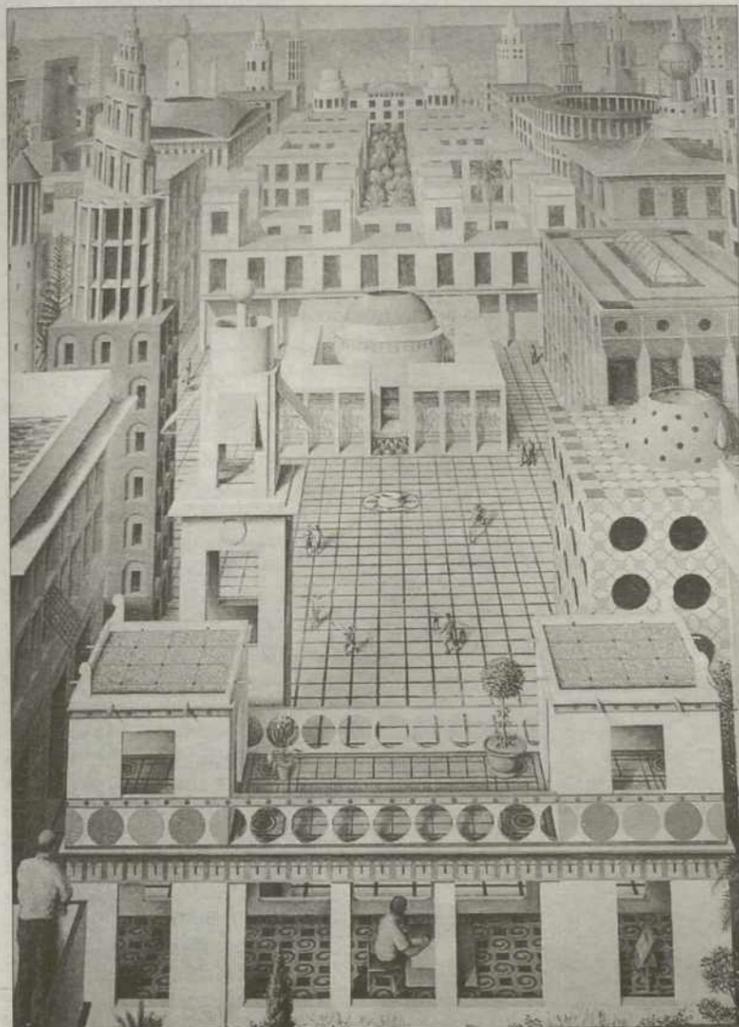
**7 EL PASEANTE**  
**6/03 ARTE CONTEMPORÁNEO.** Parece que este tipo de expresión artística no es una de las que más tirón tienen entre el público. La única actitud que debe tenerse ante este tipo de arte es la de dejarse sorprender. Intentar mirar para descubrir lo que puede significar para cada uno. No hay que poner muros

ante los estímulos que llegan desde fuera. El arte contemporáneo ofrece la posibilidad de descubrir ese lugar donde solo unos pocos han conseguido llegar, ver la realidad a través de otros ojos, a través de esa mirada que no corresponde a formas concretas ni a los reflejos que proyectan los espejos. No tiene porque ser un ejercicio que debe puntuarse, ni

se puede decir a alguien que le debe gustar por obligación, pero hay que dar una oportunidad al arte contemporáneo, hay miles de artistas que han dedicado su vida a indagar y buscar distintas formas de expresión, se merecen una mirada de respeto por nuestra parte. Quién sabe, incluso podría llegar a gustarnos.



▣ LAS OBRAS EXPUESTAS EN LA REAL FUNDACIÓN DE TOLEDO



**'Imaginar'.** (Temple sobre lienzo) Esta obra ha sido creada por Guillermo Pérez Villalta, está fechada en el año 2002 y pertenece a una colección particular.



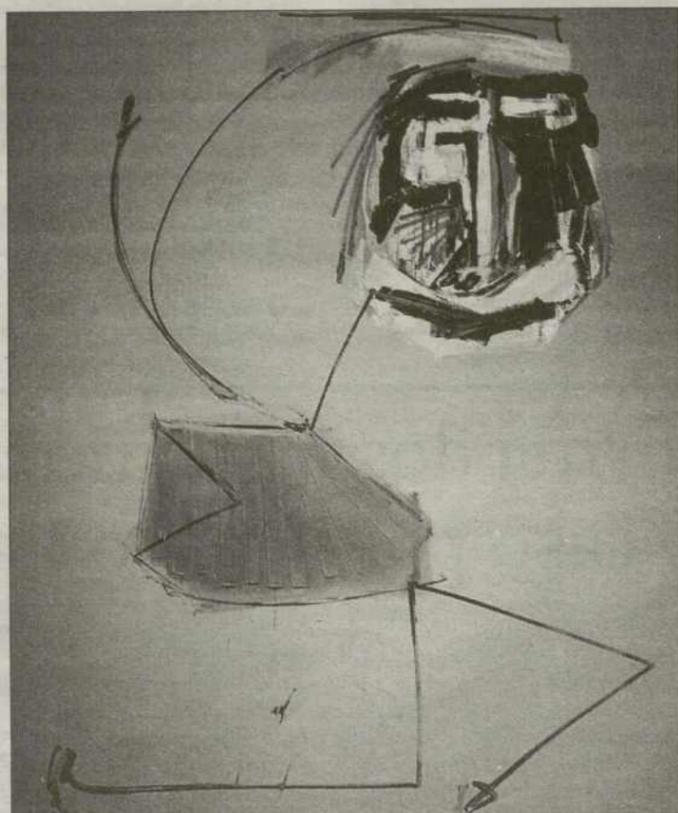
**'Esto pasó como lo estoy contando'.** (Alambre sobre madera) Manuel Rivera, 1983, colección Juan Abelló.



**'Humboldt en el Orinoco'.** (Arpillería) La pieza es de Manolo Miralles y data de 1968, de la colección Juan Abelló.



**'Castilla'.** (Óleo sobre lienzo) El artista toledano Rafael Ganogar realizó esta obra en el año 1963, pertenece a una colección particular. Este autor nace en Toledo en 1935. En el año 57 se funda el grupo 'El Paso' formado por Canogar, Zóbel, Saura, Lucio Muñoz, Pablo Serrano, Millares, Rivera y Torner entre otros, este grupo sintió la necesidad de reivindicar y exaltar el arte español. La Viena de Venecia confirmaría a este grupo de artistas. El informalismo será la nota que caracterice a su obra hasta 1964, una año después de la realización de esta obra.



**'Poupée II'.** (Óleo sobre lienzo) Antonio Saura firma esta pieza en el año 1960, pertenece a la colección Arango.



CRÓNICA PERSONAL  
 VALENTÍN VELASCO

**Gregorio Marañón**

Y Bertrán de Lis ha vuelto a solicitar apoyos para Toledo a los máximos representantes de las instituciones que concurrieron en el Teatro de Rojas, con motivo de la entrega de premios otorgados por la Real Fundación a cuantos toman como objeto de vida y trabajo el bien común de la Ciudad.

Si tengo algún lector sabrá que no me caracterizo, en este 'rincón', por dar 'crema' a nadie sino todo lo contrario, más bien antepongo la denuncia al halago. Pero, en esta ocasión, quiero resaltar las palabras de Marañón y, con respeto y modestia, hacerlas mías. «Que Toledo ocupe una parte muy importante de su pensamiento», le dijo a José Bono y por extensión al reelegido Alcalde Molina. Igualmente se hizo partícipe del proyecto para hacer de Toledo un Centro de Resolución de Conflictos Internacionales: Léase el Árabe-Israelí, tan nuestro por su histórica convivencia en estas calles. En los aciagos años en que la Peñas-cosa cervantina languidecía ante la generalizada desidia y el irrefrenable abandono del Casco Histórico por los vecinos, hubo una persona que tuvo la suficiente clarividencia ante el cataclismo que se intuía y abanderó la constitución de la Real Fundación, quijotesca en sus comienzos si bien, el tiempo, ha hecho cierta su viabilidad y llamado a los agoreros, que tanto daño nos causan, y hasta hoy, que ya es un referente ineludible a la hora de rehabilitar el patrimonio y llevar ilusión a las personas que se plantean el retorno o nueva residencia en tan singular enclave. Sin duda esta labor continuada ha coadyuvado a reconocimientos tan importantes como nombrar a Toledo Patrimonio de la Humanidad, ser Foro permanente de encuentros interculturales o constituir organismos muy eficaces como el Consorcio. Por ello, quienes sentimos esta Ciudad le damos las gracias a Gregorio Marañón, que ha sabido recoger el legado de amor que profesara por Toledo su inolvidable abuelo.

# El Príncipe elogia la labor de la AECC en su 50 aniversario

Don Felipe clausuró ayer la celebración y agradeció a la Asociación contra el Cáncer la valiosa ayuda prestada a la prevención de la enfermedad, a los afectados y a sus familias

• Cecilia Plañiol recuerda que siete de cada diez casos podrían evitarse si se toman medidas, entre las que cita no fumar, vigilar la dieta y el peso y acudir a revisiones periódicas.

AGENCIAS / MADRID

El Príncipe de Asturias aseguró ayer, al clausurar la celebración del cincuentenario de la Asociación Española contra el Cáncer, que la lucha contra esta enfermedad no habría avanzado tanto sin «la actividad constante de cuantos se esfuerzan en su prevención» y en el fomento de la investigación.

Don Felipe cerró el aniversario con su discurso después de entregar los Diplomas a los ganadores de los Proyectos de Investigación, los doctores Miguel Beato del Rosal (Barcelona) y Manuel Guzmán Pastor (Madrid/Tenerife), recompensados con 300.000 euros cada uno, y las siete primeras ayudas contrato, dotadas con 54.000 euros para cada investigación oncológica de dos años de duración.

El Príncipe de Asturias reconoció también la valiosa ayuda que la Asociación presta en la prevención de la enfermedad y a los enfermos y sus familias y subrayó que «nos sentimos orgullosos de contar en España con investigadores, médicos, y cirujanos brillantes, con fama y competencia reconocida, y que se mueven con soltura entre los mejores».

**VINCULACIÓN.** Don Felipe mencionó la estrecha vinculación de la Corona con esta asociación, cuyos antecedentes históricos se remontan a las reinas Victoria Eugenia y María Cristina, y pidió «que ningún proyecto de calidad científica

y repercusión en el progreso común dejen de llevarse a cabo por falta de medios».

En su intervención, el Príncipe de Asturias valoró la intensa proyección social de la Asociación (AECC) y su capacidad para adaptarse a las necesidades sanitarias y asistenciales de cada momento y la destacada aportación de los voluntarios (más de 13.500), que, junto al personal laboral, «han hecho realidad tantos proyectos a lo largo de estos cincuenta años».

La presidenta de la AECC, Cecilia Plañiol, recordó que 25 de cada cien enfermos de cáncer fallecen a causa de esta patología, siendo la segunda causa de muerte en España después de las afecciones cardiovasculares y la primera «a edad temprana».

Agregó que siete de cada diez casos podrían evitarse si se adoptaran una serie de medidas preventivas, entre las que citó no fumar, vigilar la dieta y el peso, acudir a revisiones periódicas a partir de los 50 años y ante la más mínima sospecha acudir al médico.

Tras subrayar los avances logrados por la asociación en sus 50 años de historia, Plañiol subrayó que aún quedan muchas cosas por hacer -no estrictamente de índole sanitaria-, y puso como ejemplo el descontento de los afectados por la falta de comunicación con los médicos y el escaso tiempo del que éstos disponen o la soledad que experimentan los pacientes.

Por su parte, el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Eduardo Zaplana, felicitó a los más de 13.500 voluntarios de la AECC, de los que más de 2.000 asistieron ayer a esta celebración, «que gracias a su sacrificio personal hacen realidad una España solidaria».

La celebración, que tuvo lugar en el recinto ferial Ifema, estuvo presentada por Juan Ymedio.



El Príncipe, en su intervención en el aniversario de la AECC. (ÁNGEL DÍEZ (EFE))

**Zaplana destacó el esfuerzo y el sacrificio de los 13.500 voluntarios que participan en el proyecto**

## Congreso sobre cáncer de mama

Más de trescientas personas, la mayoría de ellas mujeres afectadas y pertenecientes a asociaciones de cáncer de mama de diferentes comunidades, participan en el IV Congreso Nacional de Asociaciones de Cáncer de Mama que, con el lema *Avanzando con el milenio*, pretende que la voz de las afectadas cada vez se oiga más. El congreso, que se celebra hasta hoy en Pamplona, fue organizado por la Asociación de Mujeres Diagnosticadas de Cáncer de Mama de Navarra y la Federación Española de Cáncer de Mama con el fin de promover además la toma de conciencia sobre la salud de la mama, así como favorecer y promover la solidaridad entre las afectadas para que se profundice en esta problemática.

Entre sus objetivos figura también defender la aplicación de tratamientos óptimos y asegurar que las mujeres comprendan plenamente todas las opciones de tratamiento que le sean propuestos. EFE

# China confirma dos fallecimientos más y un nuevo caso por neumonía atípica

AGENCIAS / PEKÍN

Dos personas más murieron a consecuencia del Síndrome Agudo Respiratorio y Severo (SARS) en las últimas 24 horas en China, mientras que se registró un nuevo caso en dicho periodo, informó ayer el Ministerio de Salud.

Según la fuente, los dos fallecimientos se dieron en la ciudad de Pekín, con lo que el número de

muerdos por neumonía en la capital china asciende ya a 183 y el de infectados a 2.524.

En toda China, el total de decesos es de 338, mientras que el de enfermos alcanza los 5.329. Por otro lado, todos los pacientes de seis hospitales de Pekín designados para tratar a enfermos de neumonía atípica fueron dados de alta en las últimas horas, informó el

Centro para el Control y Prevención de Enfermedades de Pekín.

Mientras, las autoridades sanitarias de Hong Kong registraron ayer otros dos muertos y dos casos más de neumonía atípica. Sin embargo, en Taiwán por tercer día consecutivo, no se registró ayer ningún contagio ni nuevas muertes a causa de la neumonía atípica, mientras que el número de ca-

sos descendió a 677 tras varias recalificaciones.

Asimismo, las autoridades sanitarias de Nueva Zelanda informaron ayer a la Organización Mundial de la Salud (OMS) de la presencia en su país de dos posibles casos de SARS.

La OMS solicitó ayer a los países afectados mantenerse vigilantes a pesar del descenso de casos.

► BROTE

Los afectados por legionella en el Hospital de Castellón se elevan a siete

EFE / CASTELLÓN

Una paciente del Hospital Provincial de Castellón y su marido contrajeron el virus de neumonía por legionella en este centro sanitario y elevan a siete el número de casos registrados en estas instalaciones desde el pasado mes de mayo, cuando se detectó el primer contagio.

El director de Salud Pública del Área 2, Javier Criado, informó ayer de que la paciente estuvo ingresada entre el 16 y el 23 de mayo en el área de cirugía, y que su marido estuvo con ella como acompañante, «justo en la época en que aparecen los primeros casos de legionella».

Criado, quien hizo estas declaraciones tras la reunión mantenida ayer por el Consejo de Salud en la Delegación territorial de Sanidad, confirmó que tras la investigación realizada por los técnicos de la Conselleria se puede afirmar que el agua fue el responsable de la transmisión de la legionella en el Provincial, cuyo foco fue fijado en el área de oncología.

Señaló que los análisis realizados en la habitación 202, donde estuvo ingresado el primer enfermo que contrajo el virus, quien posteriormente falleció, dieron positivo en la presencia de la bacteria, así como en dos vestuarios de la zona nueva del hospital.

► REUNIÓN NACIONAL

Piden triplicar las unidades de rehabilitación cardiaca

EFE / VALENCIA

Especialistas en cardiología, que participan en Valencia en una reunión nacional, reclamaron ayer que se triplique en España el número de unidades de Rehabilitación cardiaca y prevención secundaria, ya que las veinte que funcionan actualmente sólo pueden atender a un cinco por ciento de los afectados.

El presidente del comité organizador, Alberto Grima, aseguró que en España sólo hay 20 centros de rehabilitación cardiaca, frente a los 800 que funcionan en Alemania, lo que supone que sólo el 5% de las cerca de 68.000 personas que sufren al año un infarto o una angina de pecho «tiene la suerte de entrar en un programa de rehabilitación que mejore su calidad de vida». También afirmó que ya propusieron al Ministerio de Sanidad la creación de otras 40 unidades.

## PANORAMA

## CAMPAÑA ESTIVAL

## Los socorristas de Cruz Roja también alertarán sobre los riesgos del sol

EFE / BARCELONA

Los voluntarios de Cruz Roja que trabajan en la costa española no se limitarán este año a alertar a los bañistas sobre el estado de la mar, sino que les aconsejarán para evitar quemaduras solares, gracias a una campaña conjunta de la entidad humanitaria y los colegios españoles de farmacéuticos.

Bajo el título *Este verano, quíete mucho*, Cruz Roja, los colegios de farmacéuticos y una empresa de cremas fotoprotectoras editaron 30.000 carteles y más de un millón de folletos con consejos para evitar las quemaduras solares, que se distribuirán en farmacias, así como en playas, pantanos, piscinas y parques acuáticos.

Los folletos ofrecen abundante información sobre cómo y cuando se debe tomar el sol, cómo utilizar las cremas y lociones fotoprotectoras y sobre todo consejos para los niños, los más desprotegidos frente a los efectos nocivos del sol.

Además, los farmacéuticos comenzaron a formar a los voluntarios de Cruz Roja para que, además de repartir el material escrito, faciliten información verbal a los bañistas sobre la necesidad de tomar el sol con moderación. Merce Camps, vocal de dermofarmacia del Colegio de Farmacéuticos, llamó la atención sobre el hecho de que una mala exposición solar tiene muchos peligros que, a menudo, se suelen infravalorar.

## EL ROCÍO



**Comienza el rito.** Un total de 71 hermandades pernoctaron ya la noche de ayer en la aldea de El Rocío, donde se prepararon para el comienzo hoy al mediodía de los actos religiosos con la presentación ante la Hermandad Matriz del Almonte, un rito que se alargará todo el día. Durante la mañana de hoy llegarán todavía las 18 hermandades restantes. / MIGUEL VÁZQUEZ (EFE)

## CIUDADES PATRIMONIO

### Montevideo podría ser la sede de la próxima reunión

El secretario general de la Comisión Española de la Unesco, Tomás Solís, anunció ayer que el Centro Unesco de Montevideo (Uruguay) pretende acoger el próximo año el segundo encuentro de la Red Civil de la Unesco en España e Iberoamérica. El primer encuentro de esas entidades, que se clausuró ayer, se celebró desde el pasado miércoles en Cáceres y fue inaugurado por la Infanta Cristina. Solís, antes del acto de clausura, señaló que además de la propuesta de Montevideo, hay otra de la Universidad Nacional de Córdoba, en Argentina, también sin concretar, para ser la sede de un encuentro de cátedras Unesco de España e Iberoamérica.

## CONSUMO

**La 'ley antibotellón' llegará al Parlamento en septiembre** ■ El delegado del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas, Gonzalo Robles, auguró ayer que el proyecto de ley de Prevención del Consumo Indevido de Bebidas Alcohólicas, conocida como *ley antibotellón*, llegará al Parlamento en septiembre para iniciar su tramitación. El Consejo de Ministros aprobó el anteproyecto en mayo del año pasado; el texto entró en el Consejo de Estado en enero y desde entonces se aportó nueva documentación sobre esta norma, lo que ha retrasado la emisión del informe definitivo.

## LIBROS

**Sánchez Ocaña presenta 'El universo de las drogas'** ■ Desde el convencimiento de que el peor enemigo en cuestión de drogas es la ignorancia, el periodista Ramón Sánchez Ocaña presentó ayer *El universo de las drogas*, una guía para padres y educadores que intenta explicar con lenguaje sencillo los riesgos de las sustancias legales e ilegales.



Miles de croatas aclaman a Juan Pablo II a su llegada a la ciudad de Dubrovnik. / TOM DUBRAVEC (EPA)

## El Papa rinde tributo a las mujeres en la beatificación de la primera croata

Destaca que son «indispensables» en la familia, en la sociedad y en la comunidad eclesial durante la ceremonia de Dubrovnik

• El puerto deportivo de la ciudad acogió a más de 50.000 personas que fueron testigos de la elevación a los altares de la religiosa Marija Petkovic.

AGENCIAS / DUBROVNIK (CROACIA) Juan Pablo II recibió ayer un baño de multitudes en Dubrovnik, la monumental ciudad de la costa dálmata de Croacia, donde beatificó a una monja local y resaltó las cualidades de las mujeres afirmando que son «indispensables» en la familia, en la sociedad y en la comunidad eclesial.

Bajo un sol de justicia y ante más de 50.000 personas que se congregaron en el puerto deportivo de la ciudad, el Santo Padre volvió a clamar por la justicia, la libertad y el bien común.

Aseguró que la libertad no se vende ni por todo el oro del mundo, y animó a las personas a olvidarse de sus intereses privados y preocuparse por los demás.

Juan Pablo II alabó a las mujeres al proclamar beata a Marija Petkovic (1892-1966), fundadora de la Congregación franciscana de las Hijas de la Misericordia, la primera croata elevada a los altares. El Papa resaltó que la figura de esta religiosa le hace pensar en la mujer «porque con su sensibilidad y fortaleza contribuye a la verdad de las relaciones humanas».

«A ti Dios ha confiado en modo especial las criaturas, y por ello estás llamada a ser un apoyo importante para la existencia de cada persona, en particular en el ámbito de la familia», dijo el Pontífice



El Papa, durante un momento de la ceremonia. / DOMENICO STINELLIS (AP PHOTO)

de la mujer, en medio de los aplausos de los miles de presentes.

El Papa denunció que la vida moderna lleva a la ofuscación, e incluso a la pérdida de los valores humanos. Por ello -agregó- en esta época nuestras sociedades necesitan de «ese genio de la mujer», que asegure la sensibilidad.

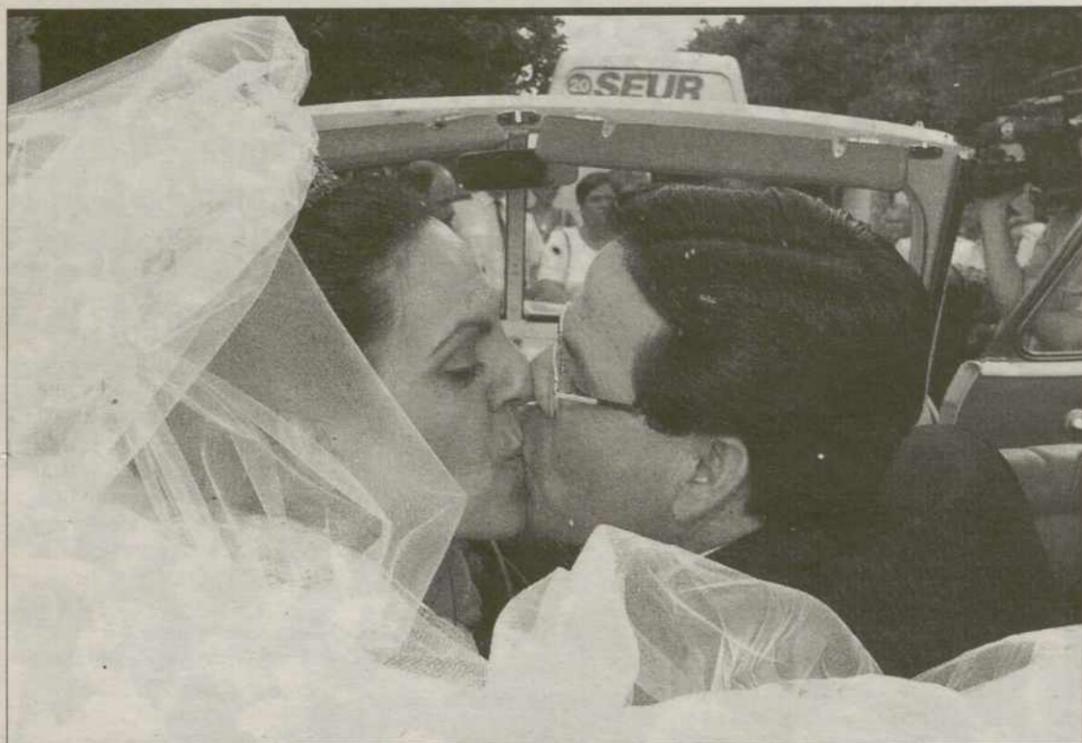
**FUTURO ESPERANZADOR.** Al recordar la «guerra cruel» que ensangrentó Croacia en los años 90, cuando se independizó de la antigua Yugoslavia, el Obispo de Roma dijo que muchas mujeres están marcadas por el dolor de la pérdida de un familiar y que otras también sufren por otras circunstancias, pero las animó a mirar al futuro con esperanza.

Croacia, junto a Eslovenia, son los únicos bastiones católicos en los Balcanes, que lindan con el

mundo ortodoxo y el Islam. De los 4,6 millones de croatas, el 80,9% son católicos. A la ceremonia de beatificación acudieron fieles de los países vecinos de Bosnia-Herzegovina y Serbia y Montenegro.

Todos se volcaron con el Papa, que por tercera vez en menos de diez años volvió a Croacia. Banderas y pancartas de bienvenida fueron colocadas en todas las carreteras que llevan desde el aeropuerto hasta el puerto de Dubrovnik, ciudad de la que Juan Pablo II destacó su tradición de libertad.

El Pontífice, que en algunos momentos de la ceremonia dio señales de cansancio, se reunió después con el obispo y sacerdotes de la diócesis. Antes de regresar a Rijeka, donde se aloja en estos cinco días de viaje, recorrió en el Papamóvil el casco histórico de la ciudad de Dubrovnik.



**Una boda muy original.** La boda civil de Dolores Rodríguez Sánchez, que se convirtió ayer en la primera transexual que contrae matrimonio en Andalucía, despertó gran expectación entre sus vecinos de El Puerto de Santa María (Cádiz). El enlace dio pie a varias anécdotas, como la llegada de la novia 15 minutos antes en un coche descapotable, lo que la obligó a dar varias vueltas por la ciudad, hasta la hora prevista. /FOTO: J.M. (EFE)

## El virus 'Bugbear' infecta más de 32.000 correos electrónicos en 24 horas

La peligrosidad del 'gusano' es extrema • Utiliza encabezamientos como 'Interesante', 'Hola' o 'Sólo para recordarte' como trampa

• Una vez infiltrado en el sistema informático trata de desactivar los programas de seguridad y puede ocasionar la pérdida de información delicada.

EFE / MADRID

El Centro de Alerta Temprana sobre Virus y Seguridad Informática, del Ministerio de Ciencia, alertó sobre la peligrosidad «extrema» del gusano *Bugbear*, que en las últimas 24 horas infectó 32.331 correos electrónicos.

La velocidad en la propagación de virus «no tiene precedentes» en este Centro, que informa de que a pesar de haber sido detectado el jueves por la tarde, acapara más

del 73% de las incidencias registradas en las últimas 24 horas.

El virus *Bugbear* se transmite a través del correo electrónico, utilizando encabezamientos como *Interesante*, *Hola* o *Sólo para recordarte*, como trampa al usuario para que abra el mensaje infectado.

De los más de 1,7 millones de correos analizados en las últimas 24 horas por el Centro de Alerta, el *Bugbear* es el virus más extendido con 32.331 infecciones, lo que representa el 73,4% de los incidentes registrados.

A continuación figuran, con un grado de peligrosidad mínima, el *Klez*, con 6.904 infecciones, *Sobig C*, con 3.046, *Sircam*, con 487, y *Sobig*, con 405.

Según los datos del Centro de Alerta, que califica la peligrosidad

del *Bugbear* como *extrema*, la máxima en la escala, este virus maligno infectó en un sólo día 27.732 correos en el ámbito de las universidades, a 4.229 en las administraciones autonómicas y 370 en la administración central.

El virus, una vez infiltrado en el sistema trata de desactivar los programas de seguridad y puede ocasionar la pérdida de información delicada, como la relacionada con la tarjeta de crédito.

El virus podría hacer que las impresoras comiencen a emitir gran cantidad de datos binarios. El éxito de la difusión del virus se debe a que hace uso de una vulnerabilidad de Internet Explorer que permite la ejecución de los ficheros anexos con la apertura o visualización previa del mensaje.

## Los productores de animación piden más cuota de emisión

EFE / MADRID

La Asociación de Productores Independientes de Animación (APIA) hizo ayer público un manifiesto en el que denuncia que sólo el 6% de los dibujos animados que emiten las televisiones son de producción española y piden cuotas de emisión que favorezcan la animación autóctona. El manifiesto, que leyó el periodista Ramón

Colom, asegura que la presencia de la animación española en las pantallas de nuestros televisores «es la más baja de la historia».

«A diferencia de sus padres o de sus hermanos mayores, que conocieron en la televisión a los gnomos, a D'Artacán, a los Fruitis y a tantos otros personajes, los niños de hoy en día no pueden disfrutar de series o programas de anima-

ción españoles: sólo el 6% de los dibujos que ven a través de las televisiones son de producción española», reza el manifiesto.

El tesorero de la APIA, Antoni D'Ocon, aseguró que la animación española «está pasando un mal momento desde que las televisiones congelaron sus presupuestos» y pidió una mayor implicación de las cadenas en la prefinanciación.

### BREVES

ESPACIO

#### La 'Mars Express' está ya a un millón de kilómetros

■ La sonda *Mars Express* se encuentra ya a más de un millón de kilómetros de distancia de la Tierra, cinco días después de su lanzamiento con destino al Planeta Rojo, según informó ayer la Agencia Espacial Europea (ESA). Según la ESA, la sonda pasó la barrera del millón de kilómetros durante la mañana de ayer, tras haber completado con éxito la primera maniobra de corrección de trayectoria programada en su viaje a Marte, donde llegará el próximo diciembre.

PLATAFORMA

#### Piden la ampliación del derecho de maternidad a un año

■ La ampliación del permiso por maternidad de las dieciséis semanas actuales hasta un año y la incorporación en todos los hospitales de una unidad de parto natural son algunas de las reivindicaciones de la Plataforma Pro Derechos del Nacimiento, que en estos días celebra actos públicos en Europa y Sudamérica. La plataforma, que pidió a la OMS que el 7 de junio sea declarado Día Mundial de los Derechos del Nacimiento, comenzó ayer actividades conmemorativas y divulgativas, que incluyen la lectura de manifiestos y la recogida de firmas de apoyo a sus objetivos.

ALICANTE

#### Aparecen miles de peces muertos en el río Segura

■ Miles de peces muertos aparecieron el jueves en distintos azarbes (acequias) de riego situados junto a la desembocadura del río Segura a su paso por los términos municipales de Guardamar de Segura y San Fulgencio, según informó ayer el portavoz de la Comisión Pro-Río de Orihuela, José Antonio Muñoz. Aseguró que la mayoría de los peces muertos son ejemplares de mujol y explicó que, al parecer, el origen son los contaminantes del río y sus sistemas de riego como consecuencia de los vertidos que recibe.

MADRID

#### Ni rastro de cocodrilos en el pantano de Valmayor

■ El operativo puesto en marcha para buscar los cocodrilos que dos ciudadanos denunciaron haber visto el lunes en el pantano de Valmayor sigue sin encontrar rastro de ellos, aunque continuará la búsqueda. El Servicio de Protección de la Naturaleza (Seprona) de la Guardia Civil, agentes forestales y guardas del Canal de Isabel II rastrearán toda la noche del jueves el embalse en busca de los cocodrilos sin que haya huellas que delate su presencia.

### ► LEY AUDIOVISUAL

#### Rajoy justifica el aplazamiento del anteproyecto en la necesidad de un gran debate

AGENCIAS / MADRID

El vicepresidente primero del Gobierno, Mariano Rajoy, justificó ayer la decisión del Ejecutivo de no aprobar finalmente el esperado anteproyecto de ley audiovisual, porque se trata de un tema de «enorme complejidad como para resolverse en cuatro o cinco meses que restan de Legislatura», que requiere de un «amplio debate» y para el que sería deseable el «mayor acuerdo con la oposición».

En la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, Rajoy aclaró que no presentar este anteproyecto no significa que no se puedan presentar «algunos temas concretos y determinados» en enmiendas a leyes, en referencia implícita al proyecto de Ley General de Telecomunicaciones, que va a iniciar su trámite en el Senado.

**A FAVOR.** La Asociación de Usuarios de la Comunicación (AUC) considera una «buena noticia que las discrepancias entre los miembros del Gobierno hayan impedido la aprobación del Anteproyecto de la llamada Ley General de Radio y Televisión».

La AUC señala en una nota que dicho anteproyecto «no resolvía ninguno de los actuales problemas del sector, sino que, además, podía afectar muy negativamente a operadores y usuarios».

### ► INFORMÁTICA

#### 'Linux' competirá en igualdad con 'Windows' en sólo dos años

EFE / SANTIAGO

Miguel Gómez Bernabé, director técnico de servidores y almacenamiento para España y Portugal de IBM, auguró ayer que el sistema de software libre *Linux* competirá en igualdad de condiciones con *Windows* en tan sólo un par de años.

La expansión de *Linux* es de un 35% anual, según indicó el experto en la última jornada de la III Semana de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación, que se celebró en la Facultad de Periodismo de Santiago.

Indicó que el software libre fue tachado de «inseguro, poco fiable y con reducida aplicación para la empresa», algo que no es cierto en función de sus datos. El experto aseguró que existen 4.000 aplicaciones de empresa funcionando con este sistema que en 2005 superará en instalaciones a *Windows*.

# El Prado dedica a Tiziano una antología inédita en España

Sesenta y cinco obras forman parte de la mayor exposición que se organiza en el mundo sobre el artista desde 1935, e incluye pinturas tan emblemáticas como la 'Venus de Urbino'

• El Museo se ha convertido «en un gran canal veneciano» con piezas «de un pintor revolucionario, fundador de la pintura moderna y principal vanguardista del siglo XVI».

EFE / MADRID

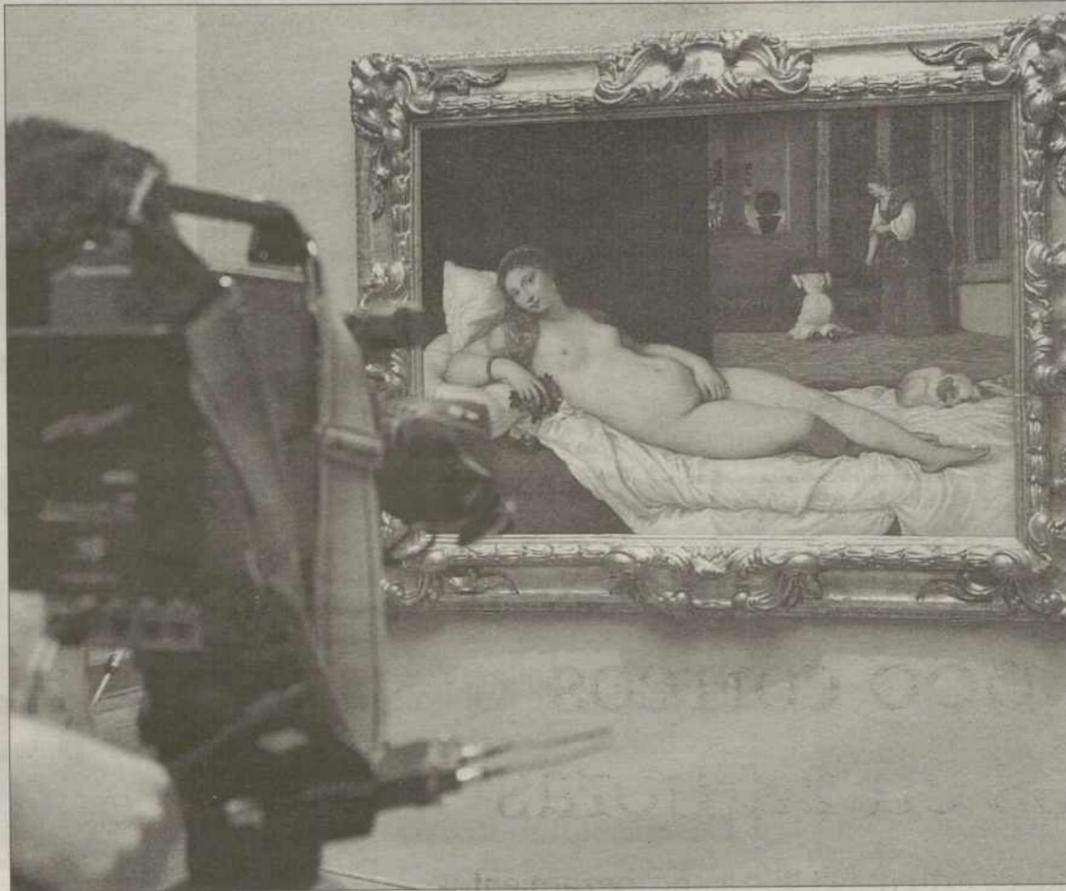
«Venecia está en Madrid», afirmó emocionado Miguel Zugaza para quien es un privilegio como director presentar «el gran acontecimiento histórico que supone para el Prado» la exposición antológica que el museo dedica a Tiziano y constituye la mayor muestra que se organiza en el mundo desde la celebrada en Venecia en 1935. Sesenta y cinco obras, de las que 35 pertenecen a la colección del Prado, ofrecen en la emblemática galería central del museo un panorama total de la obra de uno de los pintores más completos de la historia del arte.

Al interés, belleza y singularidad de la exposición se añade la ocasión de poder contemplar por primera vez en España más de treinta pinturas, emblemáticas obras del maestro, como la *Venus de Urbino*, procedente de la Galería de los Uffizi, de Florencia, uno de los cuadros que más controversias han suscitado a la largo de la historia del arte y que por primera vez ha salido de Italia.

La galería central del Prado se ha convertido «en un gran canal veneciano» en el que se puede contemplar las obras «de uno de los genios por excelencia, pintor revolucionario, fundador de la pintura moderna y principal vanguardista del siglo XVI», según Zugaza, quien recordó que a la excelente colección reunida por Carlos V y Felipe II «se han sumado un grupo excepcional de obras maestras». El acceso de este «gran canal» a otras salas del museo permite el contacto visual con obras de Velázquez y Rubens.

El director del Prado recordó que la exposición es fruto de un proyecto conjunto con la National Gallery de Londres, donde se exhibió una muestra más reducida. Ambas instituciones han realizado «un titánico esfuerzo de organización», afirmó Zugaza, quien agradeció la confianza del Gobierno y de los museos italianos «que han prestado sus más preciadas joyas». La exposición, abierta hasta el 7 de septiembre, «es uno de los principales acontecimientos culturales que se producen en Europa durante este verano», según Zugaza.

Al tratarse de una muestra antológica, el comisario Miguel Falomir ha planteado el recorrido con criterios cronológicos que transcurren por siete décadas y que únicamente se interrumpe en



Un reportero capta la imagen de la 'Venus de Urbino', incluida en la exposición inaugurada ayer. /FOTOS: PACO TORRENTE (EFE)



Decenas de periodistas acudieron ayer a la presentación en el Museo del Prado.

la sección presidida por la *Venus de Urbino* que se dedica, «en lo que constituye una oportunidad única», al desnudo femenino tumbado. «Sin la contribución de Tiziano a este tema serían impensables obras como la *Venus del espejo* de Velázquez o la *Maja* de Goya».

**COMPARABLE CON PICASSO.** Tiziano no fue solo un pintor longevo, (¿1485?-1576), sino que fue un artista completo con una de las trayectorias pictóricas más lar-

gas y una evolución estilística sólo comparable a Picasso. «Dominaba todos los géneros, fue el mejor retratista de la época y de todos los tiempos; el pintor mitológico más impresionante e imaginativo, y uno de los más importantes de la pintura religiosa», consideró Falomir, jefe de Pintura Italiana del Renacimiento del Prado.

El largo trabajo de investigación realizado ha permitido aportar novedades sobre la forma de trabajar del artista y sobre aspectos

## Obras tempranas

La muestra, en la que se ha hecho hincapié en completar las obras tempranas del artista al ser las menos representadas en la colección del Prado, incluye obras como *Sagrada familia con pastor*, *Noli me tangere*, *Virgen con Niño*, *Santa Catalina* y *San Juan Bautista*, *La Schiavona* y *Retrato votivo de la familia Vendramin*, todas ellas procedentes de la National Gallery de Londres.

También incluye *Salomé* (Galería Doria Pamphilj, Roma); *Hombre del guante* (Louvre, París); *Tarquino y Lucrecia* (Fitzwilliam Museum, Cambridge); *El martirio de Marsyas* (Palacio Arzobispal de Kromeriz) o *El festín de los dioses* de Giovanni Bellini, maestro de Tiziano, procedente de la National Gallery of Art, de Washington.

específicos de la colección que posee el Prado, en opinión de Gabriele Finaldi, director adjunto de Conservación e Investigación.

Las labores de conservación y restauración realizadas han aportado importantes descubrimientos, señaló y destacó las realizadas en obras como *Ticio y Sísifo*, *Adán y Eva* o *La Gloria*, así como en la «impresionante restauración» del *Martirio de San Lorenzo*, que por primera vez ha salido del Monasterio de San Lorenzo del Escorial.

## CÍRCULO BELLAS ARTES

La sexta edición de PhotoEspaña plantea la identidad del ser humano

AGENCIAS / MADRID

Desde ayer y hasta el 5 de julio próximo, el Círculo de Bellas Artes de Madrid acoge, dentro de PhotoEspaña 2003, las exposiciones *Al otro lado*, con la obra de cuatro artistas de origen judío, y las dedicadas al neoyorquino Joel-Peter Witkin y a la coreana Kim Sooja. *NosOtros. Identidad y alteridad* es tema central, y título, de esta sexta edición de PhotoEspaña, y, dentro de él, estas tres exposiciones, presentadas por la directora del festival, Oliva María Rubio, se plantean dicha problemática «desde la relación con el otro, en un caso, y desde la indagación sobre el yo, en los otros dos».

Al primero de los apartados obedece la muestra colectiva *Al otro lado*, en la que el conflicto entre palestinos e israelíes sirve de paradigma «de la forma más terrible de relación con el otro: la sustentada en el odio». Por su parte, Witkin aborda el tema de la metamorfosis en sus más descarnadas vertientes y busca la belleza en lo grotesco y, finalmente, las obras de Kim Sooja parten de sus performances, «buscan reconciliar las tensiones inherentes a la relación entre el yo y los otros, demostrando que el ego de un individuo es tan profundamente múltiple y cambiante como lo son las diferencias entre los otros».

## VALENCIA

La Bienal acoge a 150 artistas para pensar sobre 'La Ciudad Ideal'

AGENCIAS / VALENCIA

La II Bienal de Valencia arrancará oficialmente hoy con la participación de más de 150 artistas que, bajo el lema de 'La ciudad ideal', reflexionarán sobre el espacio urbano como «lugar polifónico» y «laboratorio de ideas éticas y estéticas para el futuro», explicaron ayer sus responsables en la rueda de prensa de presentación de la iniciativa. El acto contó con la presencia de algunos de los creadores que realizan su aportación al evento, como William Alsop, Mike Figgis, Lorand Hegyi, Bigas Luna y Sebastiao Salgado.

Así, hasta el 30 de septiembre, la Bienal se erige como un observatorio sobre la comunicación entre las artes a través de los principales lenguajes creativos de la cultura contemporánea, como el teatro, la pintura, la escultura, las instalaciones y las actuaciones artísticas.

COLECCIONISTAS

## La leyenda de los Rolling Stones, vista a través de sus objetos personales

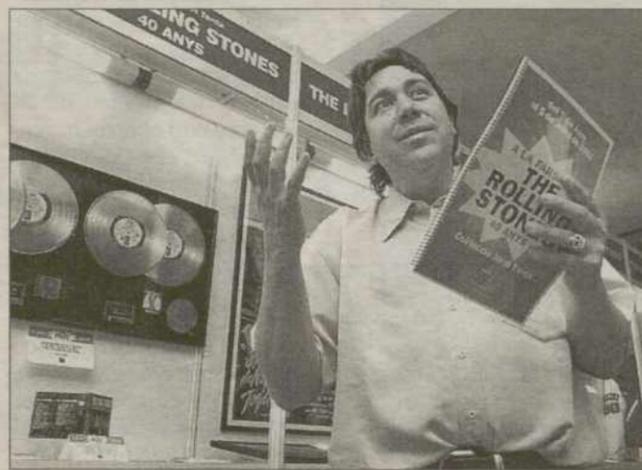
AGENCIAS / BARCELONA

El Centro Comercial Max Center de L'Hospitalet expone hasta el 5 de julio una muestra del coleccionista Jordi Tardá sobre objetos de culto relacionados con el grupo británico de los Rolling Stones, que recoge un centenar de objetos personales de los integrantes del grupo musical, coincidiendo con el inicio de la gira europea de los Rolling Stones. Entre algunos de los objetos que se pueden ver en la exposición destacan tarjetas de crédito de Mick Jagger o hasta fichas policiales de Keith Richards.

La exposición es tan sólo una muestra de la cantidad de discos inéditos, ropa personal de los miembros del grupo, fotografías, discos de oro o hasta una guitarra personal formada por el grupo británico.

La muestra expone objetos que forman parte de la colección personal de Jordi Tardá, comentarista musical, escritor y creador de la Feria del Disco de Coleccionista de Cataluña y que cuenta con una de las colecciones de los Rolling más importantes del mundo.

Tardá destacó la entrada número 001 del concierto que los Rolling Stones ofrecieron en la plaza de toros Monumental de Barcelona en julio de 1976. «Para poder conseguir la entrada con el número 001 me metí en la taquilla a vender entradas y cuando se comenzaron a vender salí de la taquilla y me puse el primero», explicó Tardá que ha recordado que por aquella entrada pagó 900 pesetas. La copia de la entrada está firmada por los componentes del grupo.



El coleccionista Jordi Tardá, ayer en la exposición. / ANDREU DALMAU (EFE)

MÚSICA

### Manterola vuelve para «sacar a bailar a toda España»

Que el ritmo no pare fue una de las canciones del verano pasado y su éxito llegó más allá de la estación estival al incluirse en la banda sonora de la Vuelta Ciclista a España. Ahora Patricia Manterola, su intérprete, vuelve a la carga con *Quédate conmigo*, un tema con el que quiere «volver a poner a bailar a España». La canción, incluida en su nuevo disco *Déjame volar*, puede convertirse en una nueva canción del verano, «pero eso lo decidirá la gente» dijo. La cantante mexicana, con 31 años, adelantó que este tema «es muy fresco y tiene una coreografía a base de hula-hop con la que vamos a poner a todo el mundo a hacer cintura». La antigua componente del grupo Garibaldi comentó que «cada disco es único y sería injusto pedirle al álbum que fuese igual de exitoso que el anterior».

LITERATURA

### Alfonso X El sabio forjó la España moderna, según Julio Valdeón

Alfonso X El Sabio no es sólo el rey de las Cantigas o de las traducciones de Toledo, sino que puede ser considerado como «el forjador» de la España moderna, manifestó el historiador y miembro de la Academia de la Historia, Julio Valdeón, que presentó su biografía. El libro no se centra en su actividad como promotor de libros de historia, juegos, astronomía, o en su labor poética, sino en su actuación política y económica, con especial dedicación a los aspectos de la repoblación de Murcia o de los territorios conquistados por su padre.

CINE

### Restauran la película 'Curro Vargas', de 1923

La película *Curro Vargas*, una obra de 1923 dirigida por José Busch, ha sido restaurada con motivo de cumplirse este año el 50 aniversario de la Filmoteca Española, para lo que se ha contado con el apoyo de la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales. La copia restaurada se presentará en el Cine Doré el martes y se proyectará con acompañamiento musical en vivo.

FERIA DE SAN ISIDRO



El diestro Javier Valverde, durante la cogida que sufrió en su faena con la muleta a su segundo toro. / KOTE (EFE)

## Cuando hubo toros se encontraron sin toreros

La corrida de Adolfo Martín no tuvo tan mala condición como para acabar en el desolladero con las orejas intactas de los cinco toros

FICHA

TOREROS

Luis Miguel Encabo, estocada (pitos); y media y dos descabellos (silencio).  
Ángel Gómez Escorial, estocada casi entera (palmas); y gran estocada (vuelta tras petición minoritaria).  
Javier Valverde, pinchazo y estocada trasera (ovación); al sexto lo remató Encabo de pinchazo, media tendida y descabello (ovación a la cuadrilla en la despedida).

TOROS

La corrida de Adolfo Martín no tuvo tan mala condición como para acabar en el desolladero con las orejas intactas de los cinco toros lidiados.

primero, aunque para compensar le salió en cuarto lugar otro con el que no había forma de acoplarse.

En aquel estuvo discreto con el capote en un quite por chicuelinas, y nada resolvió en otro quite más cuando pretendió dar réplica a otro del mismo lance de Gómez Escorial. La estocada final, lo mejor de su actuación. El animal, sin abrir la boca, dobló, resistiéndose, en los mismos medios.

VOLTERETA ESPECTACULAR.

Gómez Escorial lanceó bien a su primero, ganando terreno, pero no se pudo hacer con el toro en el último tercio. Toro flojo, que 'embistió' con las manos, echando la cara arriba. No obstante las pocas posibilidades del animal, la porfía del torero fue sincera y acabó empalado, por los aires, en uno de los muchos atragantones que tuvo.

En el quinto, quizá el mejor, tu Gómez Escorial, que lo había recibido frente a chiqueros con una larga cambiada, y que salió por los

aires en un lance a la verónica, después de brindar a la concurrencia se puso muy firme por el derecho. Hubo jaleo de olés en las dos primeras series, pero al cambiar de mano, por donde el astado rebañaba con peligro, aquello empezó a venirse abajo. Faena, por tanto, a menos. Luego vino la gran estocada de la que el animal salió rodado. Petición de oreja, aunque insuficiente, y vuelta al ruedo.

Valverde resolvió con suficiencia los problemas de su primero, al que apenas se le picó y con el que también se cambió el tercio de banderillas con sólo tres 'palos'. Toreando a la media altura y con firmeza, se montó encima, mas sin poder resolver en triunfo. El astado, cortito. Bien Valverde con tantas cosas en contra. Luego Valverde se empeñó en una faena imposible con el último, manso y que desarrolló peligro. Voltereta espectacular, siendo recogido por la asistencia que le llevaron a la enfermería. Remató Encabo y punto.

## La UE firma una declaración para luchar contra la piratería

EUROPA PRESS / MADRID

Una mayoría de miembros del Parlamento Europeo firmó una declaración que pide «que se inicien acciones coordinadas contra los alarmantes niveles de piratería en los Estados miembros y contra la epidemia de piratería que sufren los países candidatos a ingresar en la Unión Europea procedentes de la Europa del Este».

En esta declaración se pide al Consejo y a la Comisión Europea que garanticen una legislación que establezca unas sanciones civiles «armonizadas y severas» para cualquier tipo de infracción contra la propiedad intelectual y unas penas más duras para el comercio de falsificaciones.

La Declaración adoptada por el Parlamento Europeo resalta que

los niveles de falsificaciones y piratería conducen a una pérdida media de 17.000 puestos de trabajo al año y millones de euros en pérdidas por el impago de impuestos. Asimismo, resalta que las redes de crimen organizado utilizan los beneficios que obtienen del comercio de productos piratas para financiar otros delitos tales como el tráfico de drogas.



## Cómo comprar sobre plano

Adquirir una casa sobre plano es una buena alternativa para las personas que no quieren ser una presa de las constantes subidas del precio de la vivienda. A cambio de esperar un tiempo, entre dos y tres años, y de adelantar algunos pagos antes de morar en el inmueble, los compradores que recurren a esta fórmula se bene-

fician del ahorro de costes que también supone para los constructores y promotores, que pueden financiar la obra con las cantidades de dinero que reciben de antemano.

Pero la compra de una vivienda con este método exige adoptar precauciones, según la Federación de Usuarios-Consumidores Independientes (FUCI).

Una de ellas es comprobar la situación de la entidad vendedora en el Registro Mercantil. Otra es asegurarse, en el Registro de la Propiedad, de que ésta es la propietaria del suelo.

La información en todo el proceso es clave. Hasta tal punto, que está regulada a través del Real De-

creto 515/1989, de 21 de abril, en el que se especifican los datos que el vendedor ha de proporcionar al cliente. En la Asociación de Promotores Constructores de España (APCE) aseguran que los consumidores que entienden que no se cumplen todos los compromisos, como los relativos a los plazos de entrega de la vivienda y

a la calidad de los materiales, tienen la posibilidad de rescindir el contrato de compraventa. Es, precisamente, antes de la firma de este documento, y después de la entrega de las primeras cantidades de dinero, cuando el comprador ha de comprometer al promotor a incluir cláusulas que le compensen de posibles retrasos.

### LA CONCESIÓN DE HIPOTECAS SE ENDURECE

Mientras que los consumidores que tienen una hipoteca se benefician del descenso del euríbor, que se encuentra en su mínimo histórico (2,25%), y de la bajada

del precio del dinero (el Banco Central Europeo lo ha dejado en el 2%), los que aspiran a contratar un producto de este tipo no están de enhorabuena. Las entidades fi-

nancieras están estudiando la posibilidad de endurecer los criterios que emplean para conceder hipotecas. Así se lo ha pedido el Banco de España. Y puede que no

lo hagan sólo por recomendación de esta entidad. Una encuesta en la que han participado varias entidades españolas demuestra que tienen previsto hacerlo.

## Venta sobre plano



Viviendas en construcción en la Comunidad de Madrid.

COMPROMISOS

### La publicidad de las promociones, como un contrato

La legislación regula en un texto específico la información que el vendedor o arrendador de un inmueble tiene que ofrecer. El Real Decreto 515/1989, de 21 de abril, señala que "toda oferta, promoción y publicidad [...] se ajustará a las verdaderas características, condiciones y utilidad de la vivienda".

Además, dice que "los datos, características y condiciones relativas a la construcción de la vivienda, a su ubicación, servicios e instalaciones, adquisición, utilización y pago que se incluyan en la oferta, promoción y publicidad serán exigibles aun cuando no figuren [...] en el contrato". Según el texto, los promotores han de ofrecer a los clientes sus datos identificativos, los planos del emplazamiento de la vivienda y del inmueble, y una descripción de las zonas comunes y servicios accesorios.

También deben constar los materiales usados en la construcción, incluidos los aislamientos térmicos y acústicos, tanto del inmueble como del edificio, las zonas comunes y los servicios accesorios. A esta información se suman, según el Real Decreto, las "instrucciones sobre el uso y conservación de las instalaciones que exijan algún tipo de actuación o conocimiento especial y sobre evacuación del inmueble en caso de emergencia".

#### Registro y precio

El texto también obliga a los vendedores a ofrecer los datos identificadores de la inscripción del inmueble en el Registro de la Propiedad y, por último, a dar información detallada sobre el precio, además de la forma de pago.

En lo que se refiere al apartado económico, el texto pide una nota explicativa que debe contener: el precio de venta -incluye los honorarios del agente y el IVA-, la cuota del Impuesto de Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, la forma de pago (en caso de haber aplazamientos se indicará el tipo de interés, las cantidades y las fechas de vencimiento) y los medios de pago admisibles para las cantidades contratadas. "En la nota explicativa se hará constar que del importe total de la venta se deducirá cualquier cantidad entregada a cuenta por el adquirente [...] antes de la formalización de la operación", señala el texto.

# Del plano a la realidad

Comprar una casa sobre plano puede ser una buena manera de ahorrarse dinero. Pero para asegurarse de que la casa que figura en el papel se convertirá en una realidad es preciso hacer algunas gestiones. Las más importantes son las que se refieren a la firma del contrato, en el que hay que intentar que haya cláusulas de penalización por retrasos y evitar ambigüedades en la memoria de calidades.

A. García

La mayor parte de los consumidores que compran una vivienda nueva lo hacen sobre plano, es decir, mucho tiempo antes de que se haya construido. Hay estudios que indican que el número de casas de nueva construcción que se comercializan bajo esta fórmula supera incluso el 90% en algunas comunidades autónomas.

La clave está en que ofrece ventajas tanto al promotor como al comprador. El primero "se ahorra costes", según explica el secretario general de la Asociación de Promotores Constructores de España (APCE), Manuel Martí, ya que en lugar de solicitar financiación a un banco o una caja utiliza los pagos que va haciendo el cliente para hacer frente a los gastos de la obra.

Esa reducción de costes se nota en el precio. Además, éste se fija al comienzo de la construcción. Eso significa, a juicio del director de Gabinete de la Federación de Consumidores-Usuarios Independientes (FUCI), Gustavo Samayoa, que cuando el cliente recibe la vivienda no paga el precio de ésta en ese momento, sino el que tenía cuando se empezó a construir. Y si se considera que en los últimos años el precio de la vivienda nueva ha subido más

de un 15%, los compradores que eligen este sistema pueden ahorrar más de un 30% en los dos o tres años que tardan en construirse las viviendas.

#### Comprobaciones

Las ventajas del sistema son claras, pero los consumidores han de ser cautelosos si quieren que su casa sea como la que figura en el papel. Martí asegura que esta

fórmula no suele ser conflictiva. Además, la información que los promotores han de ofrecer a los clientes está regulada por la legislación. A pesar de todo, Samayoa recomienda a los consumidores que hagan algunas gestiones, como comprobar la existencia de la empresa en el Registro Mercantil y asegurarse en el Registro de la Propiedad de que es la titular del terreno.

En su opinión, el cliente también debe presionar al promotor para que incluya en el contrato cláusulas que lo penalicen en caso de un retraso en la entrega. "A la gente le da miedo cambiar los contratos, pero es posible. Para conseguir este compromiso, hay que esperar a la firma del contrato de compraventa, una vez efectuada la entrega de cantidades a cuenta", explica Samayoa.

A la hora de firmar este documento, la FUCI recomienda asegurarse de que la memoria de calidades no abusa de términos como "similar" o "equivalente", que dan carta blanca al promotor para no utilizar los materiales que inicialmente espera el consumidor y sustituirlos por otros de menor calidad.

En cuando a los adelantos de dinero, Manuel Martí asegura que los consumidores cuentan con garantías suficientes, ya que la ley obliga al vendedor a entregar un aval o un seguro de caución. Éstos se amplían, además, cada vez que el comprador hace de nuevo un pago. "Cuando se entregue cualquier cantidad de dinero, es preciso comprobar que va a la cuenta especial destinada a la construcción y los avales o seguros con los que trabaja el constructor", afirma el representante de la FUCI.

#### Puntos conflictivos

##### La entrega de las viviendas se demora

En la compra sobre plano, el retraso en la entrega de las viviendas suele ser el problema más frecuente. La Asociación de Promotores Constructores de España defiende que "suelen ser pequeños" y que los clientes siempre tienen derecho a pedir una indemnización o la resolución del contrato. La Federación de Usuarios-Consumidores Independientes (FUCI) recomienda incluir cláusulas penales en los contratos "en las que se establezcan penalizaciones en función del retraso en la entrega".

##### Libertad del usuario para elegir el crédito

Los promotores suelen ofrecer a sus clientes la posibilidad de subrogarse una hipoteca contratada por ellos. Las asociaciones de consumidores recuerdan que no es obligatorio acogerse al préstamo, sino que hay una libertad total para contratar otro. Aunque los promotores dicen que las condiciones de sus hipotecas son inmejorables, las asociaciones de consumidores afirman que hay casos en los que se pueden encontrar hipotecas más baratas (en el caso de colectivos con trato preferente).

### La cuota media de las hipotecas baja 111 euros

El descenso experimentado por el euribor en mayo (quedó en el 2,25%) supondrá un ahorro mensual de 111,40 euros en una hipoteca media (120.000 euros a 20 años) en su revisión anual, según ha informado la Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc). En este caso, el titular de una hipoteca media pasará de pagar 792 euros a 680,6 euros mensuales.

### La economía sufre la amenaza de la vivienda

El precio de la vivienda es una de las mayores amenazas para la recuperación de la economía española, según la economista jefe mundial de la consultora PricewaterhouseCoopers, Rosemary Radcliffe. La firma ha realizado un informe que indica que España crecerá este año un 2%. En su opinión, una subida de los tipos de interés podría hacer que "estallase la burbuja inmobiliaria".

### Propuesta para reducir el IRPF a los inquilinos

El PSOE ha presentado en el Congreso de los Diputados una proposición de ley en la que pide que los contribuyentes puedan deducirse al menos el 20% en el IRPF por las cantidades abonadas por el alquiler de su vivienda. La ayuda sería para los arrendatarios cuya base imponible no supere los 24.000 euros anuales, si presentan declaración individual, y 33.000 euros si es conjunta.

# Un toque de atención para la concesión de nuevas hipotecas

Los usuarios que tienen una hipoteca están más de enhorabuena que los que aspiran a contratar una. El descenso del euribor y la bajada del precio del dinero han hecho que los créditos se abaraten. Pero los bancos y cajas van a endurecer los criterios que usan para concederlas, como ha señalado el Banco de España y tienen decidido hacer, según una encuesta realizada por esta entidad.

A. G.

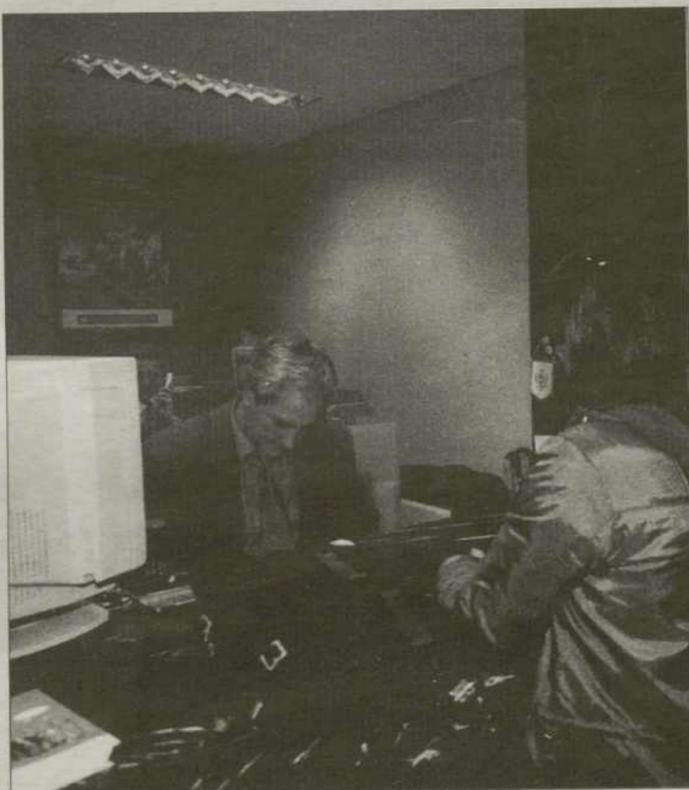
El nuevo mínimo anual que ha registrado el euribor en el mes de mayo y la bajada de los tipos de interés decretada por el Banco Central Europeo (BCE) son noticias que, en principio, benefician tanto a los consumidores que tienen una hipoteca como a los que pretenden contratarla en un plazo corto de tiempo.

El hecho de que el euribor se haya quedado en el 2,25% -anticipándose, según los analistas- al recorte de 0,50 puntos del BCE hace que las hipotecas sigan estando más baratas que nunca. De hecho, el nivel en el que se encuentra el euribor es su mínimo histórico y se suma a que el precio del dinero se encuentra en una franja muy baja, sólo conocida hace más de 50 años.

Pero la circunstancia de que las hipotecas sean cada vez más baratas no significa que las entidades financieras vayan a seguir ofreciendo a los consumidores las mismas facilidades que hasta ahora para contratarlas.

### Activos dudosos

Prueba de ello es que, en su último Informe de Estabilidad Financiera, el Banco de España solicita a las entidades que extremen su prudencia en la concesión de



Una mujer recibe información en una entidad financiera.

créditos hipotecarios. La voz de alarma se dirige especialmente a las cajas de ahorro, que han mantenido crecimientos muy superiores a los de los bancos en la concesión de créditos mientras que su ratio de eficiencia, según el do-

documento, ha bajado en el último año. Uno de los datos que ofrece la entidad para argumentar su recomendación es el 13% que han aumentado "los activos dudosos" a lo largo de 2002. Por el contrario, el Banco de España recuerda

que la tasa de morosidad del negocio doméstico sigue estando en niveles mínimos históricos, ya que es del 0,97%. En cualquier caso, el documento sostiene que "dado el fuerte crecimiento del crédito en los últimos años, cabe plantearse la sostenibilidad a medio plazo de ratios de morosidad tan bajos".

### Mensaje recibido

Las entidades son conscientes de que es muy posible que empiecen a conceder menos créditos en los próximos meses. Así se refleja en una encuesta realizada por el BCE en la que han participado bancos, cajas de ahorro, cooperativas y establecimientos financieros españoles, en la que también se pone de manifiesto su voluntad de "endurecer" la oferta de crédito, especialmente la destinada al consumo.

El descenso de la demanda podría estar relacionado, a pesar del continuo abaratamiento de los préstamos hipotecarios, con el nivel de endeudamiento que ya han alcanzado las familias españolas. La Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) ya ha avisado a los ciudadanos para que actúen con "racionalidad" y no aumenten más su endeudamiento, ya que eso supondría "perder más de lo que ganan con el recorte".

## AL TIO



## V I O R O O T

Euros por metro cuadrado	12/2001	12/2002	Variación %
■ Andalucía	990	1.183	19,5
□ Aragón	1.217	1.369	12,5
□ Asturias	1.388	1.497	7,9
□ Baleares	1.142	1.232	7,9
□ Canarias	1.221	1.332	9,1
■ Cantabria	1.273	1.536	20,7
□ Castilla-La Mancha	884	999	13,0
□ Castilla y León	1.203	1.365	13,5
□ Cataluña	2.076	2.276	9,7
■ Valencia	947	1.089	15,0
■ Extremadura	707	837	18,4
□ Galicia	1.017	1.133	11,4
■ Madrid	2.065	2.448	18,5
■ Murcia	962	1.126	17,0
□ Navarra	1.355	1.481	9,3
□ País Vasco	1.889	2.146	13,6
□ La Rioja	1.043	1.180	13,1
Media	1.453	1.667	14,7

■ Por encima de la media. Fuente: Sociedad de Tasación.

TR

Profesionales

**Consejo de los Administradores de Fincas.** Plza. Marqués de Salamanca, 10. 28006 Madrid. Tel: 91 575 73 69. www.cgcafe.org

**Consejo General de la Abogacía.** Paseo de Recoletos, nº 13. 28004 Madrid. Tel: 91 523 39 78. www.cgae.es

**Consejo de Colegios Arquitectos.** Paseo de la Castellana, nº 12, 4º. 28001 Madrid. Tel: 91 435 22 00. www.csaec.es

**Colegio de los Registradores.** C/ Príncipe de Vergara, 72. 28006 Madrid. Tel: 91 563 14 70. www.registradores.org

Administración

**Ministerio de Fomento Nuevos Ministerios.** Paseo de la Castellana, 67. 28071 Madrid. Tel: 91 597 70 00. www.mfom.es

**Catastro** Paseo de la Castellana, 272. 28071 Madrid. Tel: 902 37 36 35. www.catastro.minhac.es

**Instituto Nacional de Consumo.** C/ Príncipe de Vergara, 54. 28006 Madrid. Tel: 91 431 18 36. www.consumo-inc.es

Búsqueda de inmuebles

**Portae** Tel: 902 529 529 portae@portae.com www.portae.com

**Globaliza** Tel: 902 152133 www.globaliza.com

**Look&Find** Tel: 901303031 info@lfpain.com www.lfpain.com

**Inmueble.com** Tel: 639987553 info@inmueble.com www.inmueble.com

Consultoras

**Tinsa** Tel: 91 372 75 00. tinsainfo@tinsa.com www.tinsa.com

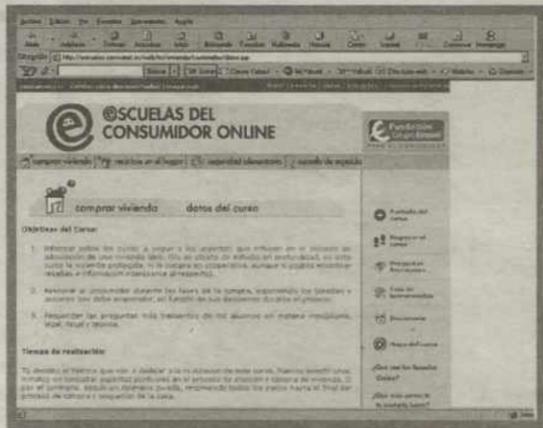
**Aguirre Newman** Tel: 91 3191314, 934395454 y 952902864 asesores@aguirrenewman.es www.aguirrenewman.es

**CB Richard Ellis** Tel: 91 598 1900 y 93 444 7700. www.cbrichardellis.es



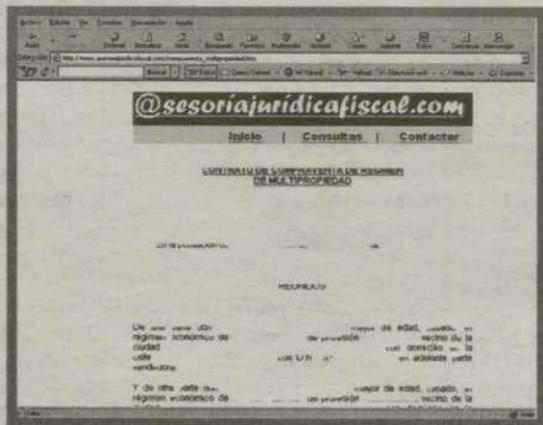
Todas las cerraduras

Un repaso a los distintos catálogos de productos de la compañía TESA es más que suficiente para hacerse a la idea de los tipos de cerraduras que se pueden encontrar en el mercado. En este rincón de su web (<http://www.tesa.es/ppal.html>) se incluyen enlaces a varios documentos: el catálogo de cerraduras de seguridad, de pomos, de puertas acorazadas, de candados y de sistemas de control de accesos, entre otros.



Escuela virtual sobre la vivienda

La Fundación Grupo Eroski dedica en su página de Internet un apartado especial a la vivienda. Teclando la dirección <http://escuelas.consumer.es/web/es/vivienda/contenidos/>, los usuarios tienen la posibilidad de acceder a los que los autores de la web denominan Escuela del Consumidor. Allí pueden obtener la respuesta a todas las preguntas que plantea la vivienda, sobre todo en lo que se refiere a su compraventa y arrendamiento, entre otros aspectos.



La multipropiedad, por escrito

El sistema de compra en régimen de propiedad ha ganado adeptos en las últimas décadas. El portal [asesoriajuridicafiscal.com](http://asesoriajuridicafiscal.com) cuenta con un modelo de contrato tipo para estas operaciones ([http://www.asesoriajuridicafiscal.com/compraventa\\_multipropiedad.htm](http://www.asesoriajuridicafiscal.com/compraventa_multipropiedad.htm)). Este documento es todo lo que un comprador necesita para disfrutar de su apartamento con tranquilidad.

NO I

	Interés fijo				Variable				
	Interés nominal (%)	Comisión apertura y cancela. (%)	TAE (%)	Plazo máx. (años)	Interés nominal (%)	Tipo de revisión (%)	Comisión apertura y cancela. (%)	TAE (%)	Plazo máx. (años)
SCH	6,50 6,65	A: 1 C: 2,5	6,84 6,96	15 20	4,5 4,75	IRPH+0 E+1	A: 1 C: 1	4,03 3,57	30 30
BBVA	5,95 6,50	A: 1,5 C: 4	6,38 6,85	12 20	4,40 4,75	E+0,6 IRPH+0,1	A: 0,2-1,5 C: 1	3,08 4,26	30 30
La Caixa	5,40	A: 0,75 C: 1	5,60	10	4,75 5	E+1,25 IRPH+0,25	A: 1,25-1 C: 1	3,78 4,44	30 30
Banco Popular	5,60	A: 0,4 C: 2	5,84	15	4,75 4,95	E+0,75 IRPH+0,25	A: 0,8-1 C: 0	3,29 4,39	35 30
Caja Madrid	6,75 7,25	A: 1,5 C: 2	7,12 7,65	20 20	3,50 3,75	IRPH+0,15 E+1,50	A: 1,5 C: 1	4,18 4,18	20 20
Banco Sabadell	5,25 6	A: 1,5 C: 4	5,69 6,32	10 20	5,25 5	E+1 IRPH+0,1	A: 1 C: 1	3,75 4,25	30 30
Banesto	5,70	A: 0,75 C: 2	5,95	15	3,49 4,95	E+0,45 IRPH+0,2	A: 0-1 C: 1	2,95 4,19	30 30
Ibercaja	7,25	A: 1,25 C: 2,5	7,67	15	4,50 4,75	IRPH+0,25 IRPH+0	A: 1,25-1 C: 1	4,36 4,1	25 30
Bankinter	7	A: 1 C: 2,5	7,40	15	4,75	E+1	A: 1 C: 1	3,59	35
Banco Pastor	--	A: -- C: --	--	--	4,75 4,95	IRPH+0 E+0,9	A: 0,85-1 C: 1	4,12 3,63	35 35
Barclays Bank	--	A: -- C: --	--	--	2,90 4,75	E+0,45 IRPH+1	A: 0-1 C: 1	2,93 3,71	30 30
Banco Urquijo	7,90	A: 2 C: 5	8,55	12	4,95	E+1	A: 2 C: 5	3,85	20
B. Zaragozano	5,75 6	A: 1,5-1 C: 4	6,17 6,31	12 15	3,75 4,50	E+0,45 E+0,80	A: 0,5-1,5 C: 0,5-1	2,99 4,1	25 25
Deutsche Bank	5,25 7,50	A: 1-0,75 C: 3	5,59 7,92	10 10	4,75	E+0,75	A: 0,75 C: 1	3,51	30
C. San Fernando	--	A: -- C: --	--	--	2,70	E+1	A: 1 C: 1	3,48	30
Cajatur	--	A: -- C: --	--	--	4,50	E+1	A: 1 C: 0,75	3,59	30
El Monte	7,25	A: 1,25 C: 2,5	7,71	15	5,90	IRPH+0	A: 2 C: 1	4,40	30
Unicaja	6,75	A: 1,25 C: 3	7,22	12	--	--	A: -- C: --	--	--
Banco Atlántico	7	A: 1,5 C: 4	7,49	12	2,25 4,25	E+0,85 IRPH+0,25	A: 1-1,5 C: 1-1	3,37 4,40	25 25
Halifax	--	A: -- C: --	--	--	3,25 4,50	E+1 E+0,75	A: 1-1 C: 1-1	3,45 3,39	30 30
C. Mediterráneo	7	A: 1,5 C: 4	7,23	12	--	--	A: -- C: --	--	--

BANCA VIRTUAL

	Interés fijo				Variable				
	Interés nominal (%)	Comisión apertura y cancela. (%)	TAE (%)	Plazo máx. (años)	Interés nominal (%)	Tipo de revisión (%)	Comisión apertura y cancela. (%)	TAE (%)	Plazo máx. (años)
Banco Santander	5,4 5,8	A: 0,3-0,5 C: 2	5,59 6,01	10 20	3,95 4,5	E+0,45 E+0,60	A: 0,3-0 C: 0,0	2,99 3,25	30 20
ebankinter	--	A: -- C: --	--	--	3,20	E+0,35	A: 0,3 C: 0	2,85	40
Banesto	5,70	A: 0,75 C: 2	5,97	15	2,95	E+0,45	A: 0,3 C: 1	2,93	30
oficinadirecta.com	--	A: -- C: --	--	--	3,60	E+0,40	A: 0 C: 1	2,93	35
PATAGONIA	--	A: -- C: --	--	--	2,90	E+0,49	A: 0 C: 1	2,84	30
uno-e	6,70	A: 1 C: 2,5	6,02	12	3,90	E+0,65	A: 0,4 C: 1	3,19	20

(vt: Valor de tasación. IRH: Índice de Referencia de los Préstamos Hipotecarios. E: Euribor. Caj: Tipo de referencia de las cajas).

## URGENCIAS

Urgencias y emergencias	112
Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091 y 925 28 85 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Direc. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

## HORARIOS DE TRENES

**Algodor SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Aranjuez SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Castillejo-Anover SALIDAS Regional Expres:** 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Madrid SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Toledo Industrial (APD) SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

## AUTOBUSES URBANOS

**Línea 1. Zocodover-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

**Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

**Línea 3. Zocodover-Valparaíso:** Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Paraplégicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

**Línea 4. Zocodover-Palomarejos:** laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara:** Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 6. Zocodover-Polígono:** Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle:** Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

**Línea 9. Polígono-Ambulatorio:** laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

**Línea 10. Zocodover-Azucaica:** 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

**Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial:** 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

**N-1. Búho. Zocodover-Buenavista:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**N-2. Búho. Zocodover-Polígono:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

## CIUDAD DIRECTO

## Toledo - Albacete

Lunes\*: 06:00, martes a viernes\*: 07:00, lunes a viernes\*: 16:00, domingos: 18:30.

**Precios.** Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

## Toledo - Ciudad Real - Puertollano

Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.

**Precios Tol.-Puertoll.** Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35.

**Precios Toledo-C. Real** Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

## Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)

Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

## Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

\*Servicios establecidos para días laborales.

## VIAJES EN LA WEB

IBERIA 4 <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

RENFE 4 <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

## DGT

<http://www.dgt.es>

Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.



## AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)

**Madrid (Continental) SALIDAS Servicios directos:** de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

**Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

**Ciudad Real (AISA) SALIDAS** Lunes a jueves laborables. 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00 (directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

**Guadalajara (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

**Cuenca (AISA) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

**Albacete (AISA) SALIDAS** Lunes: 6.00\*-15.00-16.00\*. Martes a viernes: 7.00\*-15.00-14.00\*. Domingos: 18.30\* (\*servicio directo).

**Valencia (Alsina) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 15.00.

**Cobisa (Samar) SALIDAS** 9.30\*-10.30\*-12.15-13.00\*-14.30-16.30\*-17.30-19.30\*-20.45. Sábados: 8.15\*-12.15-13.00\*-14.30-17.30-19.30\*-23.00. Domingos y festivos: 9.30\*-14.30\*-17.30-20.30\*-23.00. (\*Circular).

Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

**Burguillos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30-14.30-17.30-19.30-20.45. Sábados: 9.15-11.00-12.15-14.30-17.30-23.00. (Romero) Lunes a viernes: 10.45-12.15-13.30-14.00-14.30\*-15.30-17.30\*-18.30-19.30-20.30\*. Sábados: 11.00-14.00. (\* sólo en temporada escolar).

**Bargas (Ancos) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 7.30-8.15-9.15-11.00-12.00-12.30-13.00-14.00-15.30-17.00-18.15-19.15-20.00. Sábados (no festivos): 7.30-8.30-9.15-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-17.00-18.30.

**Mora (Rubicar) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.45 (sólo no lectivos)-8.45 (lectivos)-10.00-11.00-12.00-12.45-13.45 (lectivo)-14.00-14.30-15.30-17.00-18.00-18.15\*-20.00-21.00 (\* el viernes, a las 18.30). Sábados: 11.00-14.00-18.00. Domingos y festivos: 11.00-18.00-22.00.

**Madridejos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30 y 14.30 (por Mora)-16.30-17.30-18.30 (por Mora)-19.30-20.30. Sábados: 9.15-11.00-14.30-17.30-23.00. Domingos y festivos: 10.30-17.30-19.30-23.00.

## MUSEOS

## Museo de Santa Cruz

Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10.00 a 18.30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

## Alcázar-Museo del Ejército

Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

## Catedral-Museo Tesoro Catedralicio

Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10.30 a 18.30; domingos: de 14.00 a 18.30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

## Convento de Santo Domingo el Antiguo

Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11.00 a 13.30 y de 16.00 a 19.00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

## Museo de los Concilios-Cultura Visigoda

Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

## Museo de Arte Contemporáneo

Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

## Museo Taller del Moro

Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

## Museo de "El Greco"

C. Samuel Levi, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 16.00 a 18.00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 2,40 E. Gratis sábados tarde y domingo.

## Museo Sefardí-Sinagoga del Tránsito

Calle Samuel Levi, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 16.00 a 17.45. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

## Sinagoga de Santa María La Blanca

Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 15.30 a 18.00 (primavera-verano, hasta las 19.00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

## Monasterio de San Juan de los Reyes

Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 15.30 a 17.45 (primavera-verano hasta las 18.45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

## Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera

Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10.00 a 13.30 y de 15.30 a 18.00. Entrada: 3,01 Euros.

## Museo Victorio Macho

Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10.00 a 19.00. Domingos de 10.00 a 15.00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.

## MUESTRA

17'00

## V Certamen de Artes Plásticas

La Diputación muestra en el Centro Cultural San Ildefonso veinticinco piezas seleccionadas en este Certamen que cada año organiza. Pinturas y esculturas de todos los estilos. De cinco a ocho de la tarde, los lunes está cerrado para el público.

CENTRO CULTURAL  
SAN ILDEFONSO.  
PASEO DEL CRISTO  
DE LA VEGA

## ESTA NOCHE TOCA

23'00

## Ocio alternativo

Orientación nocturna a las once por el CBS-Deporte Integral en el Casco Histórico. Concierto finalistas jóvenes artistas, a las once por la Asociación Dimusto en el Paseo de Sisebuto. Iniciación de juegos de rol y magia, a las diez de la noche, por la Asociación Equanumba, en el Centro Cívico Buenavista.

CASCO HISTÓRICO  
PASEO  
DE SISEBUTO

## SEMANA CULTURAL

09'00

## Excursión a Malpica de Tajo

La Casa de Castilla y León celebra su VII semana cultural. Hoy realizan una excursión a la localidad de Malpica de Tajo para visitar las bodegas Osborne y a Talavera de la Reina para visitar el Museo de la Cerámica Ruiz de Luna. La salida es de la Caja Rural.

EN LA CAJA RURAL  
DE TOLEDO.  
CALLE MÉJICO, 1

## AGENDA48

## BIBLIOTECA

## Talleres infantiles

La Biblioteca de Castilla-La Mancha organiza Talleres Creativos Infantiles, destinados a niños y niñas de seis a catorce años de edad. Los Talleres Infantiles son sesiones en las que el juego, la diversión y el entretenimiento constituyen piezas fundamentales, a través de las cuales los participantes en los mismos van adquiriendo, casi sin percibirlo, una serie de conocimientos y aptitudes en aspectos tales como la animación a la lectura y la escritura, la expresión corporal, el sentido del ritmo, la habilidad manual, la relación con otros niños etc., que les serán muy útiles en su vida escolar y social. Para que este aprovechamiento resulte adecuado la Biblioteca recomienda que los niños y niñas asistan con la máxima regularidad posible a los talleres que tendrán lugar todos los sábados de once de la mañana a una de la tarde. Las inscripciones se realizan en el mismo momento de su presentación en el primer taller al que puedan asistir

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

## CARPA

## Objetivo ¡volar!

Esta exposición muestra cómo el hombre ha utilizado técnicas para volar similares a las de otros seres vivos desde los orígenes de la aviación. De martes a viernes de 12.00 a 14.00 horas. Sábados, domingos y festivos, de 11.00 a 15.00 horas y de 17.00 a 21.00 horas. Lunes cerrado. En el paseo de la Vega 'Vega chica'.

FUNDACIÓN LA CAIXA

## ARTE

## V Certamen de Artes Plásticas

El Centro Cultural San Ildefonso acoge las obras ganadoras del V Certamen de Artes Plásticas de la provincia de Toledo. En el presente año se han seleccionado 10 esculturas y 24 pinturas, algunas de las cuales pasarán a formar parte de los fondos artísticos de la Diputación de Toledo, que pueden visitarse en el Centro de Estudios Juan de Mariana. La Exposición constará de 25 piezas, con especial presencia de oleos y acuarelas, que constituyen el grueso de la muestra con 19 obras. Las esculturas, seis en total, en diferentes materiales, completan una Exposición que persigue apoyar la creación de los artistas naturales de Toledo o residentes en la provincia, dando a conocer su peculiar visión de la realidad desde una perspectiva artística muy particular.

CENTRO CULTURAL SAN ILDEFONSO

## Quijote, fierro y luz

Eloy Teno y Andrés Escribano exponen en la Cámara de Comercio de Toledo. Una muestra que refleja el mundo del Quijote a través de esculturas y pinturas. De 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 21.00 horas. En la plaza de San Vicente.

CÁMARA DE COMERCIO

## Pintura, en la Caja Rural

La Caja Rural de Toledo acoge los trabajos de

## RUTAS TEATRALIZADAS



**Historias de caballeros.** Escenificadas por los miembros del Laboratorio Teatral 'Tespis' se reanuda el programa de 'Rutas Teatralizadas por Toledo', de la mano de Toledo Paisajes. Para el presente año se han preparado dos rutas específicas: 'El Judío Errante' y 'Reyes, caballeros y doncellas'. El precio de estas rutas será de seis euros y su duración aproximada es de dos horas. Las personas interesadas en participar en alguna de estas rutas y conocer el calendario de realización de cada una de ellas puedan ampliar información en los teléfonos 606 82 66 31 ó 925 22 86 70. Las rutas serán conducidas por guías oficiales de turismo. Hoy la ruta que se realiza es 'Reyes, caballeros y doncellas'. / YOLANDA LANCHÁ

Francisco Pérez y Salvador Carpio, dos formas diferentes de representar la pintura al natural, una forma de trabajo que ambos comparten. También expone en este espacio Margarita Díaz. En la calle Coronel Baeza, sin número. De 19.00 a 21.00 horas.

CAJA RURAL DE TOLEDO

## El Corpus

La Catedral de Toledo acoge esta exposición que muestra la historia de esta fiesta desde el punto de vista de religioso, cultural y antropológico. Las custodias son el nexo común que une las distintas partes de la exposición. La muestra recoge 160 piezas ubicadas en torno a la girola de la catedral. Se incluyen piezas de orfebrería, esculturas, pinturas, ropa litúrgica, documentos... Destacan obras de Juan de Borgoña, Francisco Zurbarán, El Greco, Luis Tristán, Luis Salvador Carmona y Francisco Salzillo. De lunes a sábado de 10.30 a 18.30 horas y domingos y festivos de 14.00 a 18.30 horas. La entrada cuesta 2 euros y es gratuita para menores de 14 años. Hasta el 15 de junio.

CATEDRAL DE TOLEDO

## CONVOCATORIAS

## Educación Vial

La Dirección General de Juventud coordinará la realización gratuita de cursos de formación vial y aportaciones didácticas a particulares o colectivos castellanomanchegos, tales como entidades, asociaciones juveniles, escuelas de animación juvenil, etc. Los interesados habrán de solicitarlo en el teléfono

joven 901 10 03 03.

DIRECCIÓN GENERAL DE JUVENTUD

## Actividades Juveniles

La Escuela de Animación Juvenil Agora organiza un Curso de Monitores de Actividades Juveniles y un Curso de Especialización para monitores de actividades juveniles o jóvenes mayores de 16 años. Los cursos están denominados: 'Juegos y Deporte en el Medio Natural' y 'Talleres y Creatividad'. La Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha tramitará el título oficial. Los cursos se desarrollarán del 21 al 30 de julio en el Campamento Sierra San Vicente 'El Piélagu', de Navamorcuende (Toledo). Más información en el: 687 734 792.

ESCUELA DE ANIMACIÓN AGORA

## Gastronomía y Hostelería

Curso de Grado Medio y Superior de la Escuela Superior de Gastronomía y Hostelería de Toledo reconocido por la Administración. Inscripción y reserva de plazas hasta agosto de 2003. Más información en la Escuela de Gastronomía de Toledo y en el: 925 24 54 70.

CALLE RÍO VALDEMARÍAS S/N

## Prevención de Riesgos Laborales

La Consejería de Industria y Trabajo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha ha puesto a disposición de los castellanomanchegos una serie de becas para estudiar Cursos de Prevención de Riesgos Laborales. Van dirigidas a titulados universitarios con carreras relacionadas con la Prevención de Riesgos Laborales. El plazo de solicitud finaliza el 30 de septiembre.

CONSEJERÍA DE INDUSTRIA Y TRABAJO

## HOY

07

de junio de 2003

Faltan 202 días para que comience el año 2004

## Santoral

Pablo, Cándido, Venancio, Licarion, Pedro, Walabanso, Isaac, Habencio, Jeremías, Sabiniano, Wistremundo, Acacio, Alderico, Eugenia, Valentín, Juan, Tarasio, Sancho, Antonio María Gianelli, Roberto.

Misa: de feria.

## LA SUERTE

## Cupón Pro Ciegos

VIERNES 06/06/2003 73.666  
JUEVES 05/06/2003 53.560  
MIÉRCOLES 04/06/2003 70.216  
MARTES 03/06/2003 22.356

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

## Supercupón ONCE

DOMINGO 1/06/2003 69.011  
Reintegro 1  
Serie 042

## Lotería Primitiva

JUEVES 05/06/2003  
2-8-9-22-31-43  
C: 15 R: 8  
SÁBADO 31/05/2003  
1-2-29-38-39-46  
C: 22 R: 5

## Bono Loto

VIERNES 06/06/2003  
20-23-39-42-45-48  
C: 37 R: 1  
MIÉRCOLES 04/06/2003  
16-23-25-33-34-45  
C: 19 R: 1  
MARTES 03/06/2003  
2-24-25-31-33-39  
C: 5 R: 2  
LUNES 02/06/2003  
15-21-31-35-41-49  
C: 42 R: 1

## Gordo de la Primitiva

DOMINGO, 01/06/2003  
5-7-11-12-13-27  
C: 34 R: 5

## Lotería Nacional

JUEVES 05 DE JUNIO  
Primer Premio 10.436  
Reintegros 4, 6 y 8

SÁBADO 31 DE MAYO  
Primer Premio 10.301  
Reintegros 0, 1 y 7

**LA RECETA**



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

## Pimientos rellenos

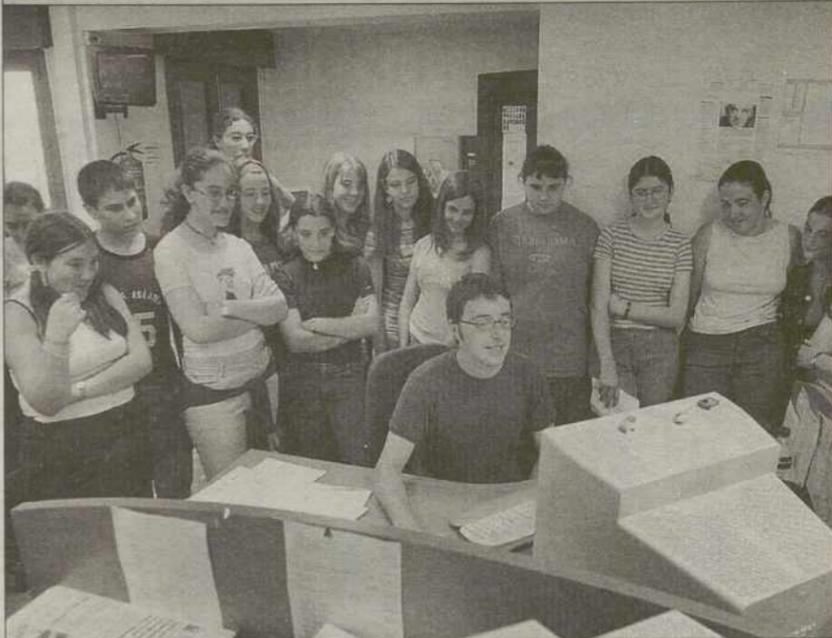
**Ingredientes**

1 bote de pimientos, 1 l. de nata, 8 huevos, una pizca de sal, una pizca de pimienta, salmón hervido, una cucharada de Jerez, una cucharada de ketchup, pimienta blanca molida.

**Preparación**

Hervimos el pescado 15 minutos. Después, lo escurrimos. Para el relleno usamos los huevos, la nata, la sal, la pimienta blanca, el Jerez y el ketchup. Mezclamos todos los ingredientes con el pescado hervido hasta que quede una masa de textura líquida. Una vez elaborada dicha masa, la coceremos en moldes rectangulares al baño María, durante 60 minutos a una temperatura de 140 grados. Para la salsa de pimientos usamos medio litro de nata y 6 piezas de pimiento de piquillo asado. Se tritura con la batidora añadiéndole un poco de sal. Sacamos el pastel del horno y lo dejamos enfriar. Una vez frío rellenamos los pimientos.

**VIDA SOCIAL**



**Visita.** Un grupo de alumnos del Instituto Marmaría de Membrilla, en Ciudad Real, visitaron ayer la redacción de La Tribuna de Toledo donde conocieron el proceso que lleva cada día la elaboración del producto del que hoy son parte. Además demostraron estar muy interesados por todo lo relacionado con el mundo del periodismo y un buen dominio de la actualidad informativa. / YOLANDA LANCHA

**FARMACIAS**

**TOLEDO**

► J. Carmena Ortega / Fuente del Moro, 6.  
Teléfono: 925 25 70 19.  
Abierta hasta las 22 horas.

► J.L. Echevarría Manso / Rda. Buenavista, 33.  
Teléfono: 925 22 35 46.  
Abierta las 24 horas.

► F. de Lozoya Elzaurdía / Guadarrama, 34.  
Teléfono: 925 24 03 58.  
Abierta las 24 horas en el polígono.

**CONSEJO DE MODA**



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

## Come de forma adecuada

Lo primero que debes hacer es vigilar que tu dieta sea variada y equilibrada, buscando nuevos ingredientes, y creando platos distintos. Debes evitar las grasas animales y los productos de bollería industrial, pues son lo peor para las arterias y la línea. Utiliza siempre aceite de oliva virgen, es el que más cunde, por lo que necesitarás menos cantidad, y el más sano.

Evita el azúcar, y no te pases con los refrescos y zumos azucarados, alternalos bebiendo agua. Consume pan, cereales, pasta, arroz y sobre todo, legumbres, pues son una buena fuente de fibra. Y por último, no comas de pie y mastica bien la comida.

**CUMPLEN AÑOS**

Hoy cumplen años los siguientes personajes: Anna Kournikova, tenista, 22 años (fotografía); Prince, cantante, 45 años; Juan Luis Guerra, cantante, 46 años; Liam Neeson, actor, 51 años; Tom Jones, cantante, 63 años de edad.



**BIBLIOBUS**

**ZONA DE TOLEDO**

Palomeque de 9,00 a 10,15 horas.  
Lominchar de 10,30 a 13,30 horas.

**ZONA DE TALAVERA DE LA REINA**

Minas de Santa Quiteria de 10,30 a 11,00 horas.  
Sevilleja de la Jara de 11,30 a 12,00 horas.  
Gargantilla de 12,15 a 12,30 horas.  
Nava de Ricomalillo de 13,00 a 14,00 horas.

**HOY FELICITAMOS A...**

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

**PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'**

**DATOS DEL FELICITADO**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Fecha nac. \_\_\_\_\_

Colegio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

Nº de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

**DATOS DEL FELICITANTE**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

DNI \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo



**Premio.** El presidente en funciones de la Diputación, Miguel Ángel Ruiz-Ayúcar, entregó ayer los premios del quinto Certamen de Artes Plásticas que se pueden contemplar en el Centro Cultural San Ildefonso, en la Vega de Toledo, hasta el 21 de junio. Los Jóvenes artistas vuelven a admirar con su atrevimiento que obligará al espectador a no permanecer indiferente ante las obras. / EVA GARRIDO



**Representación.** El grupo «Oscus» llevó ayer a las tablas del Teatro de Rojas un programa en el que se incluía una coral mixta, la antología de la Zarzuela, jotas de Castilla-La Mancha y un Sainete. El público con calor cada una de estas piezas que además vienen desde un grupo formado por no profesionales, aunque estén ya habituados a llenar y triunfar en coliseos como el Rojas. / VALDIVIELSO



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

La Tribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

**HOY**  
**Jornada calurosa.** Fin de semana con cielos despejados y ambiente más caluroso. Las temperaturas subirán en todas las provincias y se superarán fácilmente los 30 ºC. Como consecuencia, las nubes de evolución crecerán por la tarde y dejarán chubascos tormentosos en las sierras del norte de Guadalajara.

## AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA

máxima	32,5	17,00 h
mínima	16,8	06,30 h

PRESIÓN: 1016 mb  
 VIENTO: E  
 LLUVIA: 0 L/M2

## AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA

máxima	31,9	17,00 h
mínima	16,1	06,20 h

PRESIÓN: 1016 mb  
 VIENTO: E  
 LLUVIA: 0 L/M2

## HOY EN...

CASTILLA LAMANCHA Máx.Min.

Albacete	32	15
Ciudad Real	34	17
Talavera de la Reina	34	17
Cuenca	30	12
Guadalajara	32	14
Toledo	35	18
Puertollano	34	17

**HOY**  
**Chubascos por la tarde.**  
 Continuarán los cielos despejados en gran parte del país. Las nubes de evolución crecerán en los sistemas montañosos, donde descargarán en forma de tormentas en el Cantábrico, Sistema Central, Ibérico y Pirineo occidental por la tarde. Las temperaturas subirán en general y el ambiente será todavía más caluroso.

**MAÑANA**  
**Repetirán los chubascos en el norte.** Durante la jornada de mañana, repetirán los chubascos de carácter tormentoso en los Pirineos y Sistema Central. Se extenderán hasta la Comunidad Valenciana al final de la tarde. Las temperaturas bajarán ligeramente en Galicia y el Cantábrico. Subirán en el resto con valores aún más calurosos.



## EN TOLEDO

**Casi verano.** Empezará el fin de semana con cielos despejados y temperaturas casi veraniegas. Será una jornada en la que las temperaturas máximas ascenderán hasta alcanzar los 35 grados durante las horas centrales del día. La madrugada fue casi calurosa con 18 ºC.



## DOMINGO

**Chubascos en las sierras del este.** La mañana del domingo continuará con cielos despejados. Las temperaturas se mantendrán estables y calurosas, lo que favorecerá la formación de nubes de evolución en las sierras de Cuenca y Guadalajara. Descargarán en forma de tormentas.

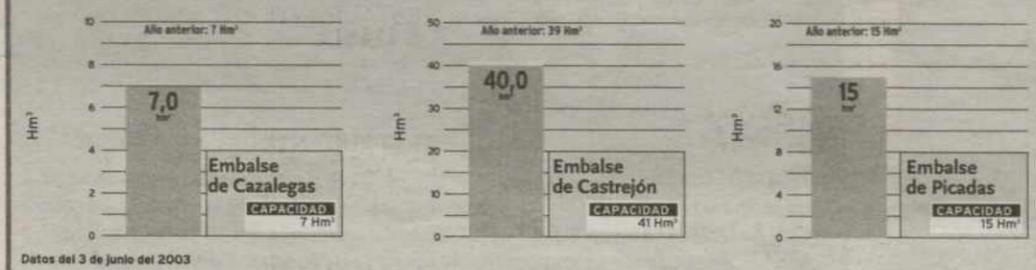
## LUNES

**Más calor.** Se mantendrán los cielos despejados una jornada más. Las temperaturas máximas volverán a subir en la Comunidad, con lo que se favorecerá el crecimiento de las nubes de evolución. Descargarán en forma de tormentas en las sierras más orientales durante la tarde.

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	20	14
Lugo	25	8
Orense	30	12
Pontevedra	23	12
Santiago	22	11
Oviedo	23	13
Santander	24	14
Bilbao	29	15
San Sebastián	27	14
Vitoria	29	14
Pamplona	30	13
Huesca	31	15
Teruel	29	12
Zaragoza	33	17
Logroño	32	15
Barcelona	26	20
Lleida	33	16
Girona	32	18
Tarragona	28	19
Valladolid	32	15
Burgos	30	12
Soria	29	12
Segovia	30	15
Ávila	30	13
León	30	11
Madrid	32	18
Badajoz	35	16
Cáceres	33	16
Alicante	29	20
Castellón	29	19
Valencia	29	19
Murcia	32	19
Almería	30	20
Cádiz	28	21
Córdoba	37	19
Huelva	33	18
Granada	34	18
Jaén	33	20
Málaga	26	20
Sevilla	36	20
P. de Mallorca	28	20
Las Palmas G.C.	22	18
Sta. Cruz Tfe.	22	18
Ceuta	23	20
Melilla	25	21

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	31	19
Bruselas	27	13
Amsterdam	23	13
Copenhague	22	12
Berlín	27	14
Estocolmo	21	11
Ginebra	29	15
Moscú	17	11
Lisboa	28	16
Londres	22	14
Zurich	26	16
Miami	32	25
Nueva York	20	16
Oslo	21	10
París	28	14
Praga	27	13
Roma	29	16
Viena	27	16

## NIVELES DE LOS PANTANOS



## PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	0,0	9,4	0,0
Ciudad Real	0,0	9,0	0,0
Talavera R.	0,0	8,4	0,0
Cuenca	11,0	13,7	80,1
Guadalajara	0,0	9,7	0,0
Toledo	0,0	8,4	0,0
Puertollano	0,0	9,0	0,0

Datos pluviométricos en mm del periodo 26/05/03 al 01/06/03

# GUÍA DE RESTAURANTES

**RESTAURANTE LA ABADÍA**

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

**CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO**

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

**RESTAURANTE LA CATEDRAL**

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

**RESTAURANTE EL TROCADERO**

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

**BAR RESTAURANTE BACUS**

TRAVÍA DESCALZOS, 1. TEL. 925-250164.

**MESÓN JARA Y TOMILLO**

CALLE RÍO ESTENILLA, 19. TEL. 925-240824.

**RESTAURANTE ABRASADOR**

Carnes de crianza propia a la parrilla.  
AVENIDA EUROPA, 8. TEL. 925-212421.

**RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA**

CALLE MARQUES DE MENDIGORRÍA, 10. TEL. 925-215462.

**BAR RESTAURANTE EL PATIO**

CALLE PLATA, 2. TEL. 925-220006.

**RESTAURANTE CAFETERIA BISAGRA**

Cocina casera. Salones de ambiente inspirados en el mudéjar toledano.

CALLE REAL DE ARRABAL, 14. TEL. 925-220693.

**CASA AURELIO**

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-223992. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

**RESTAURANTE LA ROMANA**

Único buffet de Toledo. Disfrute de lunes a viernes de menús a la carta. Sábados cenas y domingos comidas.

CTRA. DE ÁVILA, KM.2750. TEL. 925-269100.

**RESTAURANTE EL PORTICO**

Comedores privados para reuniones de empresa y celebraciones familiares. Amplia carta en carnes rojas, asados, pescados y platos de temporada. Excelente bodega.

AVDA. AMÉRICA, 1. TEL. 925-214315.

**RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY**

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changurro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.

CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

**RESTAURANTE LA PERDIZ**

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

**RESTAURANTE HIERBABUENA**

CALLE JUAN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

**CASA JARDÍN CÚRCUMA**

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

**RESTAURANTE EL COBERTIZO**

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

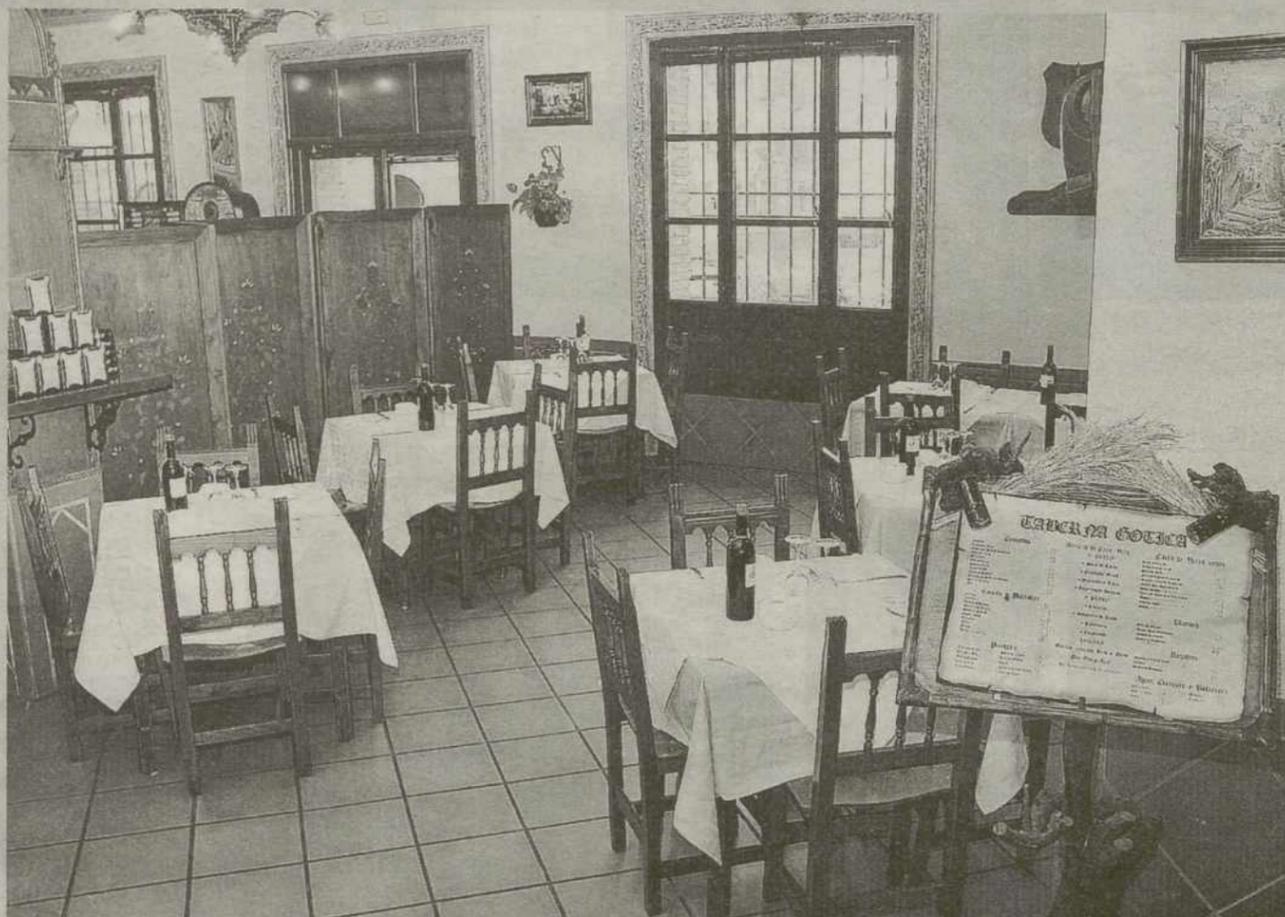
CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

**RESTAURANTE CERCADO LARGO**

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

**MESÓN LA ORZA**

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

**TABERNA GÓTICA**

Fácil aparcamiento. Especialidad en ibéricos, cordero asado, perdiz a la toledana y postres caseros.

MARQUÉS DE MENDIGORRÍA, 10. TEL. 925 21 54 62

**RESTAURANTE CASA MARTINA**

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

**RESTAURANTE EL PRESIDENTE**

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

**RESTAURANTE VENTA DE AIRES**

Especialidades en crema de cangrejos, carnes asadas en horno propio y perdiz estofada.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545.

**RESTAURANTE LA RAMA**

CARRERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

**RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA**

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

**RESTAURANTE CANTÁBRICO**

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

**RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA**

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AROSAS, 1. TEL. 925-25384.

**RESTAURANTE LA CAVA**

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1. JUNTO A PUENTE S. MARTÍN. TEL. 925-253008.

**RESTAURANTE AS DE ESPADAS**

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

**CASA TABORDO**

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado.

CTRA. DE ÁVILA, KM.2200. TEL. 925-257825.

**RESTAURANTE LOS ARCOS**

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-12229.

**RESTAURANTE PALACIOS**

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

**RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA**

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

**RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS**

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional.

SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

**RESTAURANTE DAVID**

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V. KM.139. TEL. 925-846332.

**RESTAURANTE LA MONTERÍA**

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

**BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR**

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

**RESTAURANTE EL ARRABAL**

REAL DEL ARRABAL, 9-11. TEL. 925-210640.

**RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE**

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.

CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

**RESTAURANTE ALBERO**

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros.

CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

**RESTAURANTE EL QUIJOTE**

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.

PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

**RESTAURANTE LA LUMBRE**

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

**RESTAURANTE EL REFUGIO**

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

**RESTAURANTE SELLER II**

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226.

45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

**RESTAURANTE LA MASIA**

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016.

45006 - TOLEDO

**RESTAURANTE LA TOSCANA**

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 654 782705.

45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

**RESTAURANTE EL CHIPIRON**

CALLE HERNISA, 1. NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

**BAR EL ALMENDRO**

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

**TODO EL CINE**

**TOLEDO**

**MULTICINES MAYORAL**

C/ Viena, 2

Teléfono información: 925 21 24 10

 17:00 - 20:00 - 23:00 Sala A	 17:00 - 20:00 - 23:00 Sala B	 17:15 - 20:15 23:00 Sala C	 17:15 - 20:15 - 23:00 Sala D
--	--	---	---

**MULTICINES MARIA CRISTINA**

C/ Marqués de Mendigorria, 12

Teléfono información: 925 21 24 42

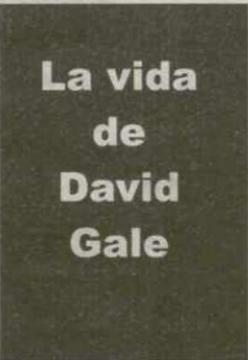
 SALA 1	 SALA 2 17:00 - 20:00 - 22:50	 SALA 3 17:00 - 20:00 - 22:50	 SALA 4 17:00 - 20:00 - 22:50
---	--	--	---

**TALAVERA**

**MULTICINES CINEBORA**

C/ Bruselas, s/n

Teléfono información: 925 81 81 16

 SALA 1 17:30 - 20:15 - 23:00	 SALA 2 17:30 - 20:15 - 23:00	 SALA 3 17:30 - 20:15 - 23:00
 SALA 4 17:30 - 20:15 - 23:00	 SALA 5 17:30 - 20:15 - 23:00	 SALA 6 17:30 - 20:15 - 23:00

**TORRIJOS**

**CINES BENIDORM**

Sala A Ejecutivo agresivo	19:15	21:45
Sala B The eye	19:30	22:00

**MADRID SUR**

**ALCORCÓN**

**YELMO CINEPLEX TRES AGUAS**

EJECUTIVO AGRESIVO	12:30	15:30	18:00	20:15	22:40	1:00
MATRIX RELOADED	12:45	17:30	20:30	23:30		
LA VIDA DE DAVID GALE	12:25	16:15	19:00	21:45	0:30	
EL LIBRO DE LA SELVA	12:30	15:50				
TORREMOLINOS	7:30	17:25	19:25	21:25	23:25	
EN LA OSCURIDAD	12:00	16:10	18:05	20:05	22:05	0:05
CONDENADO	12:15	15:40	17:50	20:10	22:25	0:35
SAMURAI	12:00	16:15	18:20	20:20	22:20	0:20
MATRIX RELOADED	12:00	15:30	18:30	21:30	0:15	
ERES MI HEROE	12:00	15:40	17:50			
AL FILO DE LA MUERTE	20:05	22:10	0:20			
MATRIX RELOADED	12:30	16:30	19:30	22:30		
RELACIONES CONFIDENCIALES	12:10	16:05	18:15	20:35	22:50	0:50
EL FURGON	12:30	15:50	17:40	19:45	22:50	23:45
X-MEN-2	12:05	16:20	19:20	22:00	0:40	
EN EL FILO DE LAS OLAS	12:30	15:50	18:10			
ESTO NO ES UN ATRACO	20:25	22:35	0:30			
EJECUTIVO AGRESIVO	12:15	17:00	19:15	21:40	0:00	
MADRUGADAS: SÓLO VIERNES, SÁBADOS Y VÍSPERA DE FESTIVOS						
Pase de las 15:30 de Lunes a Domingo. Matinales: Solo Sábados y Domingos.						

**FUENLABRADA**

**CINESA LORANCA**

Avenida de Pablo Iglesias, 17. Ciudad Loranca

Tel. 902 33 32 31

EL FURGÓN	16.05-18.05-20.10-22.25; V.S. 00.35
EN LA OSCURIDAD	16.05-18.00-20.00-22.15; V.S. 00.25
X-MEN 2	16.30; V.S. 00.45
CONDENADO	19.30-22.15
EJECUTIVO AGRESIVO	16.00-17.00-18.10-19.30-20.30-22.00-22.50; V.S. 00.30-01.10
LA VIDA DE DAVID GALE	16.15-19.00-22.00; V.S. 00.50
JOHNNY ENGLISH	16.00
MATRIX RELOADED	16.00-16.30-18.00-19.00-19.30-21.00-22.00-22.20; V.S. 00.00-00.50-01.05
EN EL FILO DE LAS OLAS	16.00-22.20
AQUELLAS JUERGAS UNIVERSITARIAS	18.15-22.45; V.S. 00.55
AL FILO DE LA MUERTE V.L.M.X.J.	16.10-18.20-20.30-22.40; S.D. 20.30-22.40; V.S. 01.10
EL LIBRO DE LA SELVA 2	S.D. 16.10-18.20
EL CAZADOR DE SUEÑOS	V.S. 00.50

**LEGANÉS**

**CINESA PARQUESUR**

Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS: LAS DOS TORRES D.	12.15
MATRIX RELOADED	16.00-16.30-18.00-19.00-19.30-21.00-22.00-22.20; V.S. 00.00-00.50-01.00; D. 12.00-12.30
EJECUTIVO AGRESIVO	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.15
X-MEN 2	D. 12.00
RELACIONES CONFIDENCIALES	16.00-18.05-20.15-22.30; V.S. 00.45
EL LIBRO DE LA SELVA 2	S.D. 16.00; D. 12.00-14.00
AQUELLAS JUERGAS UNIVERSITARIAS V.L.M.X.J.	16.00-18.00-20.10-22.15; S.D. 18.00-20.10-22.15; V.S. 01.00
AL FILO DE LA MUERTE	16.10-18.15-20.30-22.40; V.S. 00.50; D. 12.30
EL FURGÓN	16.00-18.10-20.20-22.30; V.S. 00.45; D. 12.00-14.00
JOHNNY ENGLISH	16.00; D. 12.00-14.00

**YELMO CINEPLEX EL FERIAL**

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial Tel. 902 12 41 34

EL LIBRO DE LA SELVA 2	3:50	5:55		
LOS REBELDES DE SHANGHAI	8:10	10:30		
LOS THORNBERRYS	3:55	6:10		
TAXI	8:25	10:40		
MATRIX RELOADED	4:00	7:00	10:00	
AL FILO DE LA MUERTE	3:50	6:05	8:15	10:35
EN LA OSCURIDAD	4:00	6:15	8:30	10:45
EJECUTIVO AGRESIVO	3:45	6:00	8:20	10:40
ESTO NO ES UN ATRACO	3:55	6:10	8:25	10:40
MORTADELO Y FILEMON	3:45	5:50		
X - MEN 2	8:00	10:30		

### Antena 3 emite la película 'El buen hijo'

Antena 3 TV ofrece a las 22,30 horas, la cinta *El buen hijo*, una historia de suspense protagonizada por Macaulay Culkin. A pesar del título, *El buen hijo* es la historia de un niño modelo para sus padres, que oculta un demonio en su interior. Elijah Wood y Wendy Crewson, completan el reparto.



El actor Michael Douglas.

### Douglas y Benito Rabal, en 'Cartelera'

A partir de las 13,50 horas en La Primera de TVE, el programa *Cartelera*, informará de los estrenos *La vida de David Gale*, *Ejecutivo agresivo*, *El furgón* del director Benito Rabal, del nuevo trabajo de Michael Douglas en *The In-Laws* y finalizará con el documental *Comandante* de Oliver Stone.

### Canal + despide la Feria de San Isidro

Hoy concluye la Feria de San Isidro, y el cartel de esta última corrida, que emitirá en directo Canal + lo protagonizan Luis Francisco Esplá, Manuel Jesús El Cid y Fernando Robleño. La dirección y narración del festejo correrá a cargo de Manolo Moles, acompañado del ex-rejoneador Manuel Vidrié.

### La selección española busca su clasificación

La selección española de fútbol busca su clasificación para la Eurocopa 2004 que se celebrará en Portugal. La Primera ofrecerá hoy en directo, a partir de las 21,40 horas, el encuentro frente a Grecia, que se jugará en La Romareda, un escenario en el que la selección no ha perdido nunca.

## TELEVISIÓN 53

# La 2 viaja a Polonia cuando se prepara para entrar en la UE

La 'Noche temática' se acerca, mediante cuatro documentales, a la vida diaria de cerca de 39 millones de ciudadanos que se disponen a votar su incorporación a la Unión Europea

• El programa analizará cómo ha sido posible el cambio de un régimen comunista a una economía de mercado y contará con el punto de vista de sus ciudadanos.

EFE/MADRID

Polonia, un pequeño país europeo pero el más grande y más poblado de la Europa del este, será hoy el protagonista de la *Noche temática* de La 2, con motivo de su próxima entrada en la Unión Europea. Polonia, que ha sufrido la prepotencia de sus gigantes vecinos, Alemania y Rusia, a lo largo de su historia, es ahora un país que busca su lugar al sol en esta Europa que abre sus fronteras a nuevos asociados, que durante años estuvieron separados de Occidente por un muro. El paso de un régimen centralizado y teledirigido a una economía de mercado ultraliberal, no está siendo nada fácil para aquellos países que pertenecieron a la esfera de influencia soviética.

Coincidiendo con el referéndum para su incorporación en Europa, que tiene lugar hoy y mañana, el espacio emite una velada titulada *Polonia, a las puertas de Europa* y que incluye cuatro documentales.

El primero, *Polonia, 12 años después*, muestra cómo 12 años después de la caída de los regímenes



El primer ministro polaco Leszek Miller (l), y el ministro de Asuntos Exteriores, durante la firma del Tratado de Adhesión./EFE

marxistas-leninistas Polonia se encuentra en plena efervescencia. El segundo reportaje es *Los mineros polacos*, en el que se analiza la situación en que viven decenas de mineros polacos que trabajan clandestinamente en las minas de carbón de la Baja Silesia, en condiciones deplorables. El cierre de las minas ha provocado que la

ciudad minera de Walbrzych se haya convertido en una de las zonas más castigadas del país, donde han aparecido mafias -una de las lacras de los antiguos países comunistas- que trafican con el trabajo y el carbón.

Le seguirá el trabajo *Entre el olvido y la venganza*, que revela los sentimientos encontrados que se

producen entre los ciudadanos polacos. El documental que cerrará la noche es *Bienvenido a Polonia*, que se centra en la región de Masuria, prácticamente virgen y poblada de lagos y bosques, un enclave privilegiado donde se mezclan culturas provenientes de Prusia, Polonia, Brandenburgo, Salzburgo y Rusia.

► TELE CINCO

### Max intenta impedir el asesinato de un fiscal, hoy en 'El Payaso'

EUROPA PRESS / MADRID

A partir de las 13,30 horas, Telecinco ofrecerá una nueva entrega de *El Payaso*, serie de acción protagonizada por Sven Martinek que relata las aventuras de un misterioso vengador enmascarado.

El payaso es un hombre que lucha para que se haga justicia y los criminales paguen por los delitos cometidos. Max Zander, alias *El payaso*, es un policía de elite que se enfrenta diariamente a traficantes internacionales de droga, secuestradores y capos de la mafia, entre otros peligrosos delincuentes.

En el episodio del que Telecinco emite hoy 7 de junio, titulado *El ángel de la muerte*, Vana, una asesina a sueldo yugoslava que goza de gran fama dentro del mundo del crimen, pacta con su ex marido, Nakic, el asesinato de un fiscal llamado Reuter.

El fiscal ha descubierto los negocios ilegales que Nakic oculta y éste tiene miedo de que pueda condenarle por ello. Cuando Vana está a punto de asesinar al fiscal, se enteró de que es padre de una niña y no tiene valor suficiente para apretar el gatillo.

El asunto se complica cuando Vana se niega a devolver a Nakic el dinero que anteriormente había pactado con él por llevar a cabo el asesinato del fiscal. Así las cosas, Max deberá intervenir para desbaratar el nuevo plan de Nakic.

### RADIOS



DEPORTE



**'Escuela del deporte' busca jóvenes alpinistas para ascender al Kilimanjaro**

El programa de divulgación del deporte base, *Escuela del deporte*, presentado por Sandra Daviu y Carlos T. Beltrán, seleccionará a los jóvenes alpinistas con los que ascenderá, el próximo mes de septiembre, el Kilimanjaro. Los seleccionados tendrán que demostrar que son grandes atletas y alpinistas para superar las pruebas.

LA 2 12,30 HORAS

CINE



**Jessica Lange en 'Cine fin de semana'**

Las actrices Jessica Lange y Michelle Pfeiffer son las protagonistas de *Herederás la tierra*, película dirigida por Jocelyn Moorhouse, que emite esta noche CMT en *Cine fin de semana*.

CMT. 22,10 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN, DÍA 7

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	06:15 EURONEWS Espacio informativo	07:00 DPAGÓN FLIZ Se emite un nuevo capítulo de esta serie.	07:30 EL AMOR NO ES COMO LO PINTAN Telenovela donde la pasión, el amor y la amistad forman parte de la vida de los personajes.	06:30 UNA VEZ MÁS <i>Permiso de prácticas</i>
08:00 TPH CLUB Espacio infantil que incluye: -Dog Tracer -Dos perros tontos -Sopa de escupidas -El Pájaro Loco -La momia	07:30 MILENIO Presenta: Agustín Rodríguez	07:30 MEGATRIX Espacio infantil dedicado a los más pequeños de la casa y a los jóvenes que presentan Tito, Murphy y Esther Bizcarrondo. Incluye nuevos capítulos de las siguientes series: -Héroes al rescate -Yughi Oh -Beyblade -Cedric -Titeuf -Thornberrys -Club de medianoche	09:00 LAS AVENTURAS DE ENYD BLYTON Se emite un nuevo episodio de esta serie dedicada al público infantil.	07:15 DIAGNÓSTICO ASESINATO <i>El asesinato de la viuda alegre</i>
10:00 LA HORA WARNER Espacio infantil que incluye nuevos episodios de las siguientes series: -Alf -Tom y Jerry -Vaca y Pollo	08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2 Gala Lírica (I)	11:30 A VER SI MADURAS	09:40 POPEYE Serie infantil	08:00 FENÓMENOS EXTRAÑOS
11:10 MÚSICA SÍ Programa musical	09:00 UNED Programa educativo	12:00 EQUIPO A	10:30 DO, RE, MI Se emite un nuevo episodio de esta serie dedicada al público infantil.	08:25 COSAS DE MONSTRUOS Y DESASTRES MONSTRUOSOS
13:45 CARTELERA	09:30 AGROSFERA Programa divulgativo dedicado a la actualidad de la agricultura, pesca y ganadería. Presenta: Lourdes Zuriaga Perruca		11:15 EL PRÍNCIPE MAKAROO Serie de animación	08:40 POKEMON <i>Campeonato de Pokémon planta</i>
	10:30 EN OTRAS PALABRAS Programa informativo dedicado al colectivo de sordomudos. Presenta: María José Aristizábal		12:00 SHIN CHAN	09:00 SABRINA <i>Un mundo nuevo y extraño</i>
	11:00 PARLAMENTO			09:20 MISTERIOS DE ARCHIE <i>Perdidamente enamorado</i>
	12:00 EL CONCIERTAZO			09:45 ZON@ DISNEY -House of Mouse -Timón y Pumba -Tarzán -La banda del patio
				12:00 ART ATTACK

FOTO SPOT

Por la compra de DOS carretes AGFA te regalamos una radio

recortando este ticket

Martín Gamero, 19 - 45001 Toledo  
Teléf. y Fax 925 21 18 03  
C/ Coronel Baeza, 1 - 45004 Toledo  
Teléf. 925 25 50 66

Magazine con los últimos estrenos cinematográficos. Presenta: Jose Toledo	Presenta: Fernando Argenta	Serie	Se emite un nuevo episodio de esta serie.	Presenta: Jordi Cruz
14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Espacio de crónica rosa con los personajes y famosos de la vida social. Presenta: Cristina García Ramos	12:30 ESCUELA DEL DEPORTE Programa dedicado a promocionar el deporte en el ámbito escolar.	13:00 FUTURAMA Serie	12:45 TODOS A LA TELE Concurso. Presenta: Goyo González	12:30 SIETE EN EL PARAÍSO <i>Palabras</i>
15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día tanto en el panorama nacional como en el internacional. Presentan: José Ribagorda, Sergio Sauca. Incluye la última hora de la información deportiva.	13:30 ESTADIO 2 Espacio de información deportiva con las retransmisiones de los eventos nacionales e internacionales más relevantes de la jornada. Presenta: Pedro Barthe	13:30 SABRINA Se emite un nuevo capítulo de esta serie.	14:00 CMT NOTICIAS 1 Espacio informativo con toda la actualidad de la jornada con especial interés en todo lo que ha acontecido en nuestra Comunidad. Incluye la última hora de la información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica. Presenta: Jesús Villar	13:30 EL PAYASO <i>El ángel de la muerte</i>
15:55 EL TIEMPO	13:30 -Motociclismo Cto. del Mundo de velocidad G. P. Italia Entrenamientos	14:00 LOS SIMPSON Serie	15:00 NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional más relevante de la jornada. Presentan: Soledad Arroyo, Manu Sánchez. Incluye la última hora de la información deportiva y la previsión meteorológica.	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad nacional e internacional más relevante de la jornada. Presentan: Ángeles Blanco, Fernando Olmeda. Incluye la última hora de la información deportiva y la previsión meteorológica.
16:00 SESIÓN DE TARDE <i>Tango y Cash</i> . Dirección: Andrei Konchalovsky. Intérpretes: Kurt Russell, Sylvester Stallone, Teri Hatcher.	13:55 -Rally Asfalto	15:00 NOTICIAS 1	16:00 MULTICINE <i>La casa de al lado</i> . Dirección: Joey Travolta. Intérpretes: A. J. Cook, James Russo, Matthew Harrison.	15:30 CINE DISNEY <i>George de la jungla</i> . Dirección: Sam Weisman. Intérpretes: Brendan Fraser, Leslie Mann.
18:15 CINE DE BARRIO Presenta: José Manuel Parada	14:05 -Automovilismo Hyundai Festival	18:00 CINE <i>Desenlace imprevisto</i> . Dirección: Boaz Davidson. Intérpretes: David Bradley, Anna Thomson, Steven M. Cagnon.	15:00 COSAS DE CASA Serie	17:30 FRONTÓN
18:30 -Las chicas de la Cruz Roja	15:05 -Tenis Roland Garros Final individual femenina	20:00 AHORA	15:30 CINE DE SOBREMESA <i>El coronel Blimp</i> . Dirección: Michael Powell, Emeric Pressburger. Intérpretes: James McKechnie, Neville Mapp.	19:30 VISTO Y NO VISTO Programa con las imágenes más divertidas de otros espacios de la cadena en la última temporada.
21:00 TELEDIARIO 2	17:00 -Vela Regata Eau de Rochas		18:20 FÚTBOL EN CASA	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
	17:45 -Bádminton Internacionales España		18:30 FÚTBOL 2ª DIVISIÓN Leganés-Zaragoza	
	18:00 -Atletismo G. P. Diputación de Sevilla		20:30 CINE DE TARDE	
	20:00 INFORMATIVO			

CENTRO EUROPEO DE OPTICA Y OPTOMETRIA

Gafas de sol graduadas  
Lentes de contacto  
Lentes progresivas

SILLERÍA, 8 - TOLEDO · Telf. 925 21 53 19

Garantía total por rotura durante un año

P Gratuito "Corralillo"

Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: José Ribagorda, Sergio Sauca. Incluye la última hora de la información deportiva.	CASTILLA LA MANCHA	Magazine de crónica rosa. Presenta: Cristina Saavedra	<i>Infancia amenazada</i> . Dirección: Paul Schneider. Intérpretes: Scott Reeves, Martha Byrne.	Espacio informativo con la actualidad de la jornada con las noticias del panorama nacional e internacional. Presentan: Ángeles Blanco, Fernando Olmeda. Incluye información deportiva y la última previsión meteorológica.
21:30 FÚTBOL DE PRIMERA Clasificación Eurocopa 2004	20:30 ESPAÑA EN COMUNIDAD	21:00 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad más destacada ocurrida en el ámbito nacional e internacional a lo largo de la jornada. Presentan: Soledad Arroyo, Manu Sánchez	22:10 CINE FIN DE SEMANA <i>Herederás la tierra</i> . Dirección: Jocelyn Moorhouse. Intérpretes: Jessica Lange, Michelle Pfeiffer.	21:30 SALSA ROSA Espacio de debate con invitados de la crónica rosa y periodistas del corazón que preguntan a los invitados sobre sus relaciones amorosas, proyectos de futuro, etc... Presenta: Santiago Acosta
21:45 España-Grecia En directo, desde el estadio de La Romareda (Zaragoza)	21:00 RALLYE. CTO. MUNDO Rallye Acrópolis	22:00 LA BATIDORA	00:05 CINE FIN DE SEMANA 2 <i>Mi novio quiere ser millonario</i> . Dirección: Daniel Adams. Intérpretes: Wendy Adams, Sandra Bullock. A Morris Codman no le faltaba de nada hasta que perdió su trabajo. Ahora sólo tiene una idea fija: hacerse millonario.	02:00 EN CONCIERTO Espacio musical
23:45 NOCHE DE FIESTA Programa de diversión y entretenimiento compuesto por actuaciones musicales, desfiles de moda, entrevistas a personajes famosos, hit parade de cada semana, gags humorísticos. Presentan: Daniel Muriel, Juncal Rivero, Mª José Suárez, Silvia Gambino y Alfredo Cernuda	21:30 CINE <i>Secuestro</i>	23:00 LA PELÍCULA DEL SÁBADO <i>El buen hijo</i> . Dirección: Joseph Ruben. Intérpretes: Elijah Wood, Macaulay Culkin, Wendy Crewson.	01:45 CINE FIN DE SEMANA 3 <i>Zona de ataque</i> . Dirección: Christian Ingvorsen. Intérpretes: Adam R. Brown, Billy Drago.	02:30 MADRUGADA DE CINE <i>Beloved</i> . Dirección: Jonathan Demme. Intérpretes: Oprah Winfrey, Danny Glover, Thandie Newton.
03:00 CANAL 24 HORAS	23:15 NOCHE TEMÁTICA -Polonia, a las puertas de Europa	00:45 NOCHE DE IMPACTO	03:20 FÚTBOL 2ª DIVISIÓN A (R) Leganés-Zaragoza	05:00 INFOCOMERCIALES
	23:30 -Polonia, doce años después (documental)	02:00 CINEMAGAZINE Espacio cinematográfico. Presenta: Alejandra Prat		
	00:30 -Los mineros polacos (documental)	02:30 LINDE Y RIBERA		
	01:00 -Entre el olvido y la venganza (documental)	02:45 TELEVENTA		
	01:30 -Bienvenido a Polonia (documental)	04:30 CINE <i>El regreso de Hunter</i>		
	02:30 WATERPOLO Cto. Europa masculino España-Grecia	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS		
	03:30 CINE CLUB <i>Mesas separadas</i>			
	05:15 EURONEWS			



### Concha Velasco acude a 'Cine de Barrio'

Concha Velasco, Katia Loritz y Luz Márquez acuden esta tarde al plató de *Cine de barrio* para recordar el rodaje de la película *Las chicas de la Cruz Roja*, de Rafael J. Salvia. Dirigida en 1958, esta cinta narra la historia de cuatro muchachas jóvenes y de diversa procedencia que traban conocimiento en el curso de la jornada de la Cruz Roja.

TVE 1. 18,15 HORAS



### Nuevos casos para 'El payaso'

Una tarde más en Tele 5 Max Zander, alias *El payaso*, un policía de élite que lucha para que se haga justicia y los criminales paguen por los delitos que cometen.

TELE 5. 13,30 HORAS

#### CANAL +

- 07:55 **GOLF: BIRDIE**  
Programa dedicado a la actualidad del golf en los últimos días.
- 08:20 **PIM, PAM, PLUS**  
Espacio dedicado al público infantil y juvenil. Incluye nuevas entregas de las siguientes series:  
08:20 -Los cazafantasmas  
08:45 -La liga de la justicia  
09:05 -Static Shock, el superhéroe  
09:30 -CINE  
Spot. Dirección: John Whitesell. Intérpretes: David Arquette, Michael Clarke Duncan, Leslie Bibb.
- 11:00 **NBA EN ACCIÓN**  
Programa deportivo con información de la Final de la NBA
- 11:30 **TRANSWORLD SPORT**
- 12:30 **DEL 40 AL 1**

#### TELEMADRID

- 08:00 **PACIFIC BLUE**  
-El Fénix  
-El gran golpe
- 09:25 **LOONEY TUNES**  
Espacio dedicado a los más pequeños de la casa
- 09:50 **CYBERCLUB**  
Los espectadores más jóvenes tienen su club en un espacio diferente con la sideral Cybercelia, su amigo Rocko Alikates, su mascota Trato y el capitán Lapa. Incluye nuevas entregas de las siguientes series:  
-La brigada de los sepultureros  
-Ángela Anaconda  
-Doraemon  
-Rocket Power
- 12:10 **SHIN CHAN**

Av. Plaza de Toros, 13, local 3  
**INFOTRONIC** Tif.- Fax: 925 253 825  
venta y reparación de equipos informáticos

- 13:30 **+ TE VALE**  
Edición semanal
- 14:00 **CNN +. NOTICIAS**  
Informativo
- 14:05 **ESPECIAL CANAL +**  
Notodofilmfest.com: Opina, vota y disfruta
- 15:00 **FÚTBOL MUNDIAL**
- 15:30 **CINE**  
*Blow*
- 17:28 **DOCUMENTAL NATURALEZA**  
*Hormigas asesinas*
- 18:15 **PREVIO TOROS**
- 19:00 **TOROS**  
Feria de San Isidro 2003  
Novillos de Vitorino Martín para Luis Francisco Esplá, Manuel Jesús 'El Cid' y Fernando Robles
- 21:30 **CNN +. NOTICIAS**
- 22:00 **LA SEMANA DEL GUIÑOL**  
Resumen semanal
- 22:30 **CINE ESTRENO**  
*Bait*
- 00:28 **CINE**  
*Máximo rival*
- 02:04 **CINE**

- 13:00 **DOCUMENTAL**  
*Bebés de zoo con Whoopi Goldberg*
- 14:00 **TELENOTICIAS**  
Presentan: Armando Huerta, Paloma Ferre
- 15:30 **CINE DE TARDE**  
*La fuerza del cariño: la historia continúa.* Dirección: Robert Harling. Intérpretes: Shirley MacLaine, Juliette Lewis, Bill Paxton, Miranda Richardson.
- 18:15 **ÉL Y ELLA**
- 18:30 **EL PARTIDO DE SEGUNDA**  
Leganés-Zaragoza
- 20:35 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo
- 20:45 **DOCUMENTAL**  
*Cien años rojiblanco*
- 21:15 **CINE: UNA COMEDIA**  
*Me enamoré de una bruja.* Dirección: Richard Quine. Intérpretes: James Stewart, Kim Novak, Jack Lemmon.
- 23:30 **CINE DE PRIMERA**  
*Depredador 2*
- 01:45 **CINE: UNA DE ACCIÓN**

**PICKING BACK service point** Ofimarket Distribución, S.L.  
C/ Agén, Local 16 Toledo Tel. 925 26 57 54 Fax. 925 25 57 38  
**PAPELERIA INFORMATICA IMPRENTA**

- 03:34 **CINE: Quills**
- 05:34 **CINE**  
*La hacendadora de milagros*
- 07:00 **DOCUMENTAL**  
*Ojos de serpiente*

- 03:15 **MI CÁMARA Y YO (R)**
- 03:40 **TREINTA MINUTOS (R)**  
Espacio de reportajes
- 04:10 **PROGRAMACIÓN LA OTRA**
- 06:30 **INFORMACIÓN CULTURAL CAM**

#### LAS PELÍCULAS DE HOY

**La mejor del día**  
LA 2 03:30  
**MESAS SEPARADAS**  
HHH

Título original: "Separate Tables". EE.UU. 1958. Dirección: Delbert Mann. Intérpretes: Burt Lancaster Rita Hayworth, David Niven. 99 m.

Una escena de la película de Delbert Mann.

### Interpretación de Oscar

Los guionistas Rattigan y John Gay recuperan la fórmula del legendario *Gran Hotel* para crear un clima emocional entre los excéntricos huéspedes del pequeño hotel de Miss Cooper, en la costa británica. John Malcolm (Burt Lancaster) bebe para olvidar su matrimonio con Ann (Rita Hayworth); la tímida Sybil (Deborah Kerr) siente una especial atracción por Pollack (David Niven)... Niven consiguió un Oscar de la academia por su interpretación.

Tele 5 15:30  
**GEORGE DE LA JUNGLA**  
H

Título original: "George of the Jungle". EE.UU. 1997. Dirección: Sam Weisman. Intérpretes: Brendan Fraser, Leslie Mann, Thomas Haden Church. 95 m.

En lo más profundo de la selva, los gorilas han criado a un bebé humano que crecerá para ser el rey de la jungla. George se traslada de un árbol a otro llevándose por medio todo lo que encuentra a su paso, hasta que Úrsula irrumpe en su mundo. Entretenido cuento para toda la familia, versión jocosa del mito, con algún chiste decente.

TVE 1 16:00  
**TANGO Y CASH**  
H

Título original: "Tango and Cash". EE.UU. 1989. Dirección: Andrei Konchalovsky. Intérpretes: Sylvester Stallone, Kurt Russell, Jack Palance. 100 m.

Ray Tango y Gabe Cash son los policías más famosos de Los Ángeles, aunque no se llevan muy bien. Ambos están dando golpes muy duros a la banda de Yves Parent, uno

de los capos más peligrosos del tráfico de drogas. Típica película de policías buenos que se llevan mal entre ellos pero que finalmente forman un equipo infalible. Para pasar un rato entretenido.

LA 2 21:30  
**SECUESTRO**  
H

Título original: "The Abduction". EE.UU. 1996. Dirección: Larry Pearce. Intérpretes: Victoria Principal, Robert Hays, Christopher Lawford. 84 m.

La televisiva Victoria Principal es la protagonista de este telefilme en el que da vida a una mujer separada que ha conseguido rehacer su vida después del divorcio. Pero la sombra de su ex marido planea sobre ella y un buen día la secuestra y le cuenta que después de matarla él también se pegará un tiro.

Canal + 22:30  
**BAIT**  
H

Título original: "Bait". EE.UU. 2000. Dirección: Antoine Fuqua. Intérpretes: Jamie Foxx, David

Morse, Doug Hutchison, Kimberly Elise, David Paymer. 114 m.

Alvin Sanders es un ladrón en plena mala racha cuya suerte está a punto de cambiar a peor. Encarcelado por un robo menor, es liberado por su conexión con un peligroso criminal con quien compartía celda, y sale a la calle con la esperanza de recomponer su vida. Pero el FBI le utiliza de cebo para frenar un asalto a la Reserva Federal de Estados Unidos. Atrapado entre detectives, criminales y sus propios familiares, comienza a creer que tal vez estaba mucho mejor entre rejas. Segunda película de Antoine Fuqua tras la espectacular *Asesinos de reemplazo*, en la que de nuevo nos encontramos ante un thriller de acción de ritmo trepidante con dosis de diversión y comedia.

Antena 3 23:00  
**EL BUEN HIJO**  
H

Título original: "The Good Son". EE.UU. 1993. Dirección: Joseph Ruben. Intérpretes: Macaulay Culkin, Elijah Wood, Wendy Crewson, David Morse. 87 m.

Henry es un niño con secretos. Tras el rostro angelical de un chaval brillante, amante de sus padres, protector de su hermana y leal a sus amigos, se esconde un sentido moral del juego que horrorizaría a cualquier persona. Macaulay Culkin cambia de registro y deja de ser travieso para pasar a ser un demonio, pero la película resulta tópica, no convence y muestra pocos atractivos.

Tele 5 02:30  
**BELOVED**  
HH

Título original: "Beloved". EE.UU. 1998. Dirección: Jonathan Demme. Intérpretes: Oprah Winfrey, Danny Glover, Thandie Newton, Kimberly Elise, Beach Richards. 164 m.

Ocho años después del fin de la Guerra de Secesión norteamericana, que concluyó con la proclamación de la libertad para los esclavos negros, Sethe, una antigua esclava fugitiva, intenta reconstruir su vida junto a la única hija que ha sobrevivido a la contienda y a un viejo amigo, Paul D., que se convierte en compañero de fatigas y confidencias. Cuando todo parece recuperarse, la sombra del pasado se cernirá de nuevo sobre la castigada mujer con la aparición de Beloved, una joven que podría ser una de las hijas que Sethe creía desaparecida en la Guerra. Adaptación a la pantalla de una de las novelas más conocidas de la autora afroamericana Toni Morrison, merecedora tanto del premio Pulitzer por esta obra como del Nobel de Literatura por el conjunto de su trabajo.

I Mala H Regular HH Interesante HHH Buena HHHH Muy Buena

## La Tribuna Todo un mundo de posibilidades

TELETOLEDO				LOCALIA			
8:00	TELETIENDA		VARIADA	10:30	MARCO	15:00	LO MEJOR DE CADA
12:00	LOCAL MUSICAL			11:00	ÉRASE UNA VEZ		TOLEDO
14:00	RECETAS :JJ CASTILLO	20:30	DOCUMENTAL	12:00	HUCKLEBERRY FINN	21:30	EL BAÑO DE LA CAVA
15:00	DOS BUTACAS	20:55	PUBLICIDAD	12:30	MORTADELO Y FILEMÓN	23:30	JUEGAS EN CASA
	POR FAVOR	21:00	DE SÁBADO A SÁBADO	13:00	LOS CHICOS DE LOS	00:00	ÚLTIMAS NOTICIAS
15:30	EL BRASERILLO	21:30	LA SALUD Y LA VIDA		ALPES	00:05	LOCALIA
17:00	DENTRO VIDEO	23:00	GOLMANÍA	13:30	ANIMACIÓN	01:05	LA HORA DISCOVERY
20:00	LA REBOTICA	24:00	SOBRE RUEDAS	14:00	SPORT WOMAN	01:35	EL GALEÓN
		01:00	LOCAL DE NOCHE	14:30	NOTICIAS LOCALIA		CADA TARDE
		02:00	PROGRAMACIÓN				(REPETICIÓN)



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoleado@diariolatribuna.com, deportestoleado@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoleado@diariolatribuna.com, lectorestoleado@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

## CLAVES DE TOLEDO

'Claves de Toledo, Llave de futuro' es una instalación que intenta mostrar, en más de 800 metros cuadrados de montaje expositivo, de una forma profunda las claves necesarias para comprender la ciudad. En el Centro Cultural San Ildefonso, de 10.00 a 19.00 horas, de martes a sábado. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS



DESDE EL TAJO



CARLOS MARTÍN-FUERTES

### Credenciales

Cuando una persona comienza una labor, una tarea, sobre todo si ésta va dirigida a alguien, lo lógico es presentar su tarjeta, sus objetivos o, si lo prefieren, sus credenciales. En este sentido esta columna debe ser interpretada hoy como tal, como una presentación de credenciales.

Hace unas semanas, el director de este periódico me ofreció la posibilidad de escribir en él, de plasmar una opinión de temas variados a través de una columna semanal. Después de fijar una fecha para tratarlo más detenidamente nos hemos vuelto a poner en contacto y he aceptado el reto de dirigirme a los lectores de esta joven publicación de La Tribuna de Toledo con la periodicidad que les he indicado. Espero que los temas a tratar merezcan la pena y sean, sobre todo, atractivos e interesantes para el lector.

Quiero dejar claro que una de las razones por las que he aceptado es porque me han ofrecido un espacio y éste, en cualquier medio de comunicación, es muy valioso sirviendo para muchas cosas, entre otras, para crear corrientes de opinión. Así, pues, intentaré por todos los medios llegar a alcanzar este objetivo, pues entiendo que en una sociedad libre como afortunadamente es la nuestra, la ventana que supone una publicación escrita es sumamente importante. Me une a la prensa una larga trayectoria de más de treinta años de presencia a través de diarios deportivos nacionales, semanarios, prensa provincial, revistas de educación, etc., informando y opinando de los temas que son comunes a mi vida. De modo que, presentadas mis credenciales habrá que ir poniendo el punto final a esta primera comparecencia.

Después de dos semanas de haberse celebrado las elecciones municipales y autonómicas, los responsables políticos andan dando los últimos toques para anunciar los nombres de las personas que asumirán las tareas de gobierno en las respectivas áreas, tanto a escala provincial como regional. A todos, los que deciden y a los que les proponen tareas, ¡suerte en las decisiones a tomar y en la gestión a realizar! Me gustaría que todos tuvieran claro que son servidores del bien común, que los ciudadanos les hemos otorgado nuestra confianza y que esperamos que, sabiendo que todos tenemos fallos, sean honestos y coherentes con las ideas que nos han vendido y han propugnado durante la campaña electoral. A usted, querido lector, espero no aburrirle demasiado. ■

### MONIGOTES / ANTONIO



### ARTE CORPUS, HISTORIA DE UNA PRESENCIA, Catedral

## La casulla de San Ildefonso

LA TRIBUNA / TOLEDO

Esta es una de las escasas esculturas que se conservan de El Greco. Es un excelente exponente manierista por su composición circular y formas cerradas, como explica el profesor de la UCLM Fernando Llamazares Rodríguez, en el catálogo de la muestra.

El conjunto fue tallado para un retablo que el cabildo de Toledo le solicitó para la pintura de 'El Expolio' en la sacristía de la Catedral. El Greco como escultor posee un estilo muy personal, que le aleja del resto de la producción escultórica del momento.

El profesor relata en la citada publicación cómo la escena representada reproduce el instante en el que el santo toledano, según cuenta la leyenda, después de tres días de ayuno antes de la festividad de la Asunción de María es visitado en su catedral por la Virgen, acompañada de ángeles. San Ildefonso, de rodillas, la saluda recitando el 'Ave María'. La Virgen agradecida por su devoción le entrega la casulla y le dice: «Tú eres mi capellán».

Fernando Llamazares asegura que existe también otra versión en la que la Señora le habría respondido: «Acércate y acepta de mi mano este obsequio que he escogido del tesoro de mi hijo». Este hecho fue transmitido por el máximo representante de la Iglesia en la ciudad que le si-



guió en el cargo, San Bernardo. Suceso que además fue convertido en poesía por la mano de Gonzalo de Berceo.

Tanto San Ildefonso como San Bernardo fueron grandes devotos marianos, en el caso del patrón de la ciudad fruto de este amor es la obra 'De illibata virginitate Sanctae Mariae', escrita contra las herejías que negaban la virginidad de María, concluye el profesor Fernando Llamazares Rodríguez.

### LA OBRA

Autor: El Greco  
Obra: 'Imposición de la casulla a San Ildefonso' (1585-1587)  
Lugar: Catedral de Toledo  
Madera policromada  
Esta pieza de se puede ver en la Catedral de Toledo, en la exposición 'Corpus, historia de una presencia, que muestra la historia de esta fiesta desde el punto de vista de religioso,

cultural y antropológico. Las custodias son el nexo común que une las distintas partes de la exposición. La muestra recoge 160 piezas ubicadas en torno a la girola de la catedral. De lunes a sábado de 10.30 a 18.30 horas y domingos y festivos de 14.00 a 18.30 horas. La entrada cuesta 2 euros. Hasta el 15 de junio.

¿te apetece comer algo?  
quizá te podamos ayudar  
restaurantes  
comer bien  
La Tribuna